



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

**01/2015 AKTA/ACTA N° 01/2015**

**BI MILA ETA HAMABOSTEKO OTSAILAREN HOGEITA SEIAN UDALBATZAK EGINDAKO OHIKO OSOKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA DEL PLENO DE LA CORPORACIÓN CELEBRADA EL DÍA VEINTISEIS DE FEBRERO DE DOS MIL QUINCE.**

**BERTARATUAK/ASISTENTES:**

**ALKATE-PRESIDENTE/ALCALDE-PRESIDENTE:**

**D. IÑAKI ARETXEDERRA ZURIMENDI jauna (EAJ-PNV).**

**ZINEGOTZIAK/CONCEJALES/AS:**

**D. IGNACIO GUTIÉRREZ DEL OLMO jauna (EAJ-PNV).**

**D<sup>a</sup>. RAQUEL VILLANUEVA ARBERAS andrea (EAJ-PNV).**

**D. JUAN RAMÓN MELCHISIDOR CANIVE jauna (EAJ-PNV).**

**D. PELLO CASTRESANA GARCÍA jauna (EAJ-PNV).**

**D. ARTURO CARABIAS CAMINO jauna (Abant Gordexola).**

**D<sup>a</sup>. MARÍA GARCÍA SOLAUN andrea (Abant Gordexola).**

**D<sup>a</sup>. JUNCAL ALZUGARAY ZURIMENDI andrea (Abant Gordexola).**

**D. ENDIKA GARAI BUZTIO jauna (EHBildu).**

**IDAZKARI KONTU-HARTZAILEA/SECRETARIA-INTERVENTORA**

**D<sup>a</sup>. SUSANA ESPIGA RUIZ andrea.**

Bi mila eta hamabosteko otsailaren hogeita seian, arratsaldeko zazpiak eta seian, Gordexolako udaletxeko bilkura aretoan, honen ondoan aipatzen diren Udalbatzako kideak bildu dira, bilkurarrako deia jaso ondoren, Iñaki Aretxederra Zurimendi jauna mahaiburu izanik, eta Susana Espiga Ruiz Udalbatzaren idazkari andreak lagunduta ohiko bilkura egiteko.

Bilkurari hasiera eman zaio, eta publikoa dela adierazi ondoren, idazkariak bilkura hasteko quorum nahikoa dagoela egiaztatu du. Jarraian Eguneko Aztergaien Zerrendako gaiak lantzeari ekin diote.

En el Salón de Sesiones del Ayuntamiento de Gordexola, siendo las diecinueve horas y seis minutos del día veintiséis de febrero de dos mil quince, previa convocatoria cursada al efecto, se reúnen los/as Sres/as. miembros de la Corporación indicados/as al margen bajo la presidencia del Sr. Alcalde D. Iñaki Aretxederra Zurimendi, asistidos/as por la Secretaria- Interventora de la Corporación D<sup>a</sup>. Susana Espiga Ruiz, con el objeto de celebrar sesión ordinaria del Pleno de la Corporación.

Abierta la sesión, una vez comprobada por la Secretaria- Interventora la existencia de quórum de asistencia para que pueda ser iniciada, se procede a conocer los siguientes asuntos incluidos en el Orden del Día.

**1. AURREKO BILKURETAKO AKTEN ZIRIBORROAK ONESTE, HALA BADAGOKIO (2014/11/27, 2014/12/04 ETA 2014/12/22)**

**1. APROBACIÓN, SI PROCEDE, DE LOS BORRADORES DE LAS ACTAS DE LAS SESIONES ANTERIORES (27/11/2014, 04/12/2014 Y 22/12/2014).**

*Toma la palabra el Sr. Concejel D. Arturo Carabias Camino, quien indica que tiene dos cuestiones de orden.*

*En primer lugar indica el Sr. Concejel que lleva en el Ayuntamiento ocho años y sus compañeras, una, un año y, otra, tres y han tenido que hacer malabarismos para que se les acepten propuestas al Pleno.*

*Explica que de un tiempo a esta parte están admitiendo las mociones y hubo un Acuerdo expreso de todos los grupos de que las mociones que tenían que ir al Pleno – aunque a algunos no se les han metido las mociones muchos años- se tenían que meter antes de las doce del lunes en que se convoque la Comisión Informativa.*

*Expone que él el otro día no estuvo en la Comisión por motivos personales y se metió una por urgencia pero, además, se encuentran en el orden del día con más mociones. Por ello manifiesta que, si se ponen unas normas, cree que hay que cumplirlas, indicando que flaco favor están haciendo a los acuerdos que han alcanzado.*



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

*En segundo término expone el Sr. Concejal que él va a intentar ser breve en sus intervenciones al igual que sus compañeras, pidiendo al Sr. Alcalde que intente controlar las intervenciones de todos y marque las pautas al principio.*

*Responde el Sr. Alcalde que tiene razón el Sr. Concejal en cuanto al Acuerdo al que llegaron y explica que ellos (EAJ-PNV) metieron una por urgencia en la Comisión, que era contestación a otra que votaron que no, y después, al aparecer otra, la han metido. Manifiesta que ellos (EAJ-PNV) fueron los primeros que no habían cumplido con el plazo, por lo que habrían aceptado las mociones que hubiesen metido.*

*Igualmente expone el Sr. Alcalde que van a intentar ser breves ya que está dictaminado, aunque en algún punto pueda haber algún cambio. Expone que se intervendrá para reflejar las opiniones, todo ello teniendo en cuenta que está grabándose la sesión.*

*Por el Sr. Alcalde se pregunta a los/as Corporativos si tienen alguna cuestión respecto al borrador del Acta de la sesión extraordinaria de veintisiete de noviembre de dos mil catorce.*

*Endika Garai Buztio EHBildu udal talde politikoaren ordezkariak adierazi du aktaren zirriborro bakoitza egiten den hurrengo bilkuran onetsi behar dela. Hiru bozketetan abstenitu egingo dela adierazi du.*

*Explica el Sr. Concejal que ha de intentarse aprobar el borrador del Acta en la sesión posterior con el objeto de que no se acumulen.*

Beste oharrik ez dagoenez, bileran parte hartu zuten eta bertaratu direnen gehiengoz, bi mila eta hamalauko azaroarn hogeita zazpian egindako Udalbatzaren aparteko bilkuraren akta onartzeari ekin zaio. EAJ-PNV udal talde politikoaren ordezkariak aldeko botoa eman dute (Iñaki Aretxederra Zurimendi alkate jauna, Ignacio Gutiérrez del Olmo, Raquel Villanueva Arberas, Juan Ramón Melchisidor Canive eta Pello Castresana García zinegotzi jaun-andreak); Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkariak (Arturo Carabias Camino, María García Solaun eta Juncal Alzugaray Zurimendi zinegotzi jaun-andreak) eta EhBildu udal taldearen ordezkaria (Endika Garai Buztio zinegotzi jauna) abstenitu egin dira.

No habiendo más observaciones, se procede a la aprobación por mayoría de los/as asistentes a la misma que se encuentran presentes, formada por los votos a favor de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (el Sr. Alcalde D. Iñaki Aretxederra Zurimendi y los/as Sres/as. Concejales/as D. Ignacio Gutiérrez del Olmo, D<sup>a</sup>. Raquel Villanueva Arberas, D. Juan Ramón Melchisidor Canive y D. Pello Castresana García) y con la abstención de los/as representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (los/as Sres/as. Concejales/as D. Arturo Carabias Camino, D<sup>a</sup>. María García Solaun y D<sup>a</sup>. Juncal Alzugaray Zurimendi) y del representante del grupo político municipal EHBildu (el Sr. Concejal D. Endika Garai Buztio), del Acta de la sesión extraordinaria del Pleno de la Corporación celebrada con fecha de veintisiete de noviembre de dos mil catorce.

*Por el Sr. Alcalde se pregunta a los/as Corporativos si tienen alguna cuestión respecto a los borradores de las Actas de las sesiones extraordinarias de cuatro de diciembre de dos mil catorce.*

*Por la Sra. Concejala D<sup>a</sup>. María García Solaun se indica que le ha chocado que al principio del Acta no se explicara la urgencia de la sesión, aclarando la Secretaria que no se explicó la urgencia durante la sesión ya que se explicó antes de iniciar el Pleno, entre un Pleno y otro.*

Beste oharrik ez dagoenez, bileran parte hartu zuten eta bertaratu direnen gehiengoz, bi mila eta hamalauko abenduaren lauan egindako Udalbatzaren aparteko bilkuraren akta onartzeari ekin zaio. EAJ-PNV udal talde politikoaren ordezkariak aldeko botoa eman dute (Iñaki Aretxederra Zurimendi alkate jauna, Ignacio Gutiérrez del Olmo, Raquel Villanueva Arberas, Juan Ramón Melchisidor Canive eta Pello Castresana García zinegotzi jaun-andreak); Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkariak (Arturo Carabias Camino, María García Solaun eta Juncal Alzugaray Zurimendi zinegotzi jaun-andreak) eta EhBildu udal taldearen

No habiendo más observaciones, se procede a la aprobación por mayoría de los/as asistentes a la misma que se encuentran presentes, formada por los votos a favor de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (el Sr. Alcalde D. Iñaki Aretxederra Zurimendi y los/as Sres/as. Concejales/as D. Ignacio Gutiérrez del Olmo, D<sup>a</sup>. Raquel Villanueva Arberas, D. Juan Ramón Melchisidor Canive y D. Pello Castresana García) y con la abstención de los/as representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (los/as Sres/as. Concejales/as D. Arturo Carabias Camino, D<sup>a</sup>. María García Solaun y D<sup>a</sup>. Juncal Alzugaray Zurimendi)



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

ordezkaria (Endika Garai Buztio zinegotzi jauna) abstenitu egin dira.

y del representante del grupo político municipal EHBildu (el Sr. Concejales D. Endika Garai Buztio), del Acta de la sesión extraordinaria del Pleno de la Corporación celebrada con fecha de cuatro de diciembre de dos mil catorce.

*Por el Sr. Alcalde se pregunta a los/as Corporativos si tienen alguna cuestión respecto al borrador del Acta de la sesión ordinaria de veintidós de diciembre de dos mil catorce.*

Beste oharrik ez dagoenez, bileran parte hartu zuten eta bertaratu direnen gehiengoz, bi mila eta hamalauko abenduaren hogeita bati egindako Udalbatzaren ohiko bilkuraren akta onartzeari egin zaio. EAJ-PNV udal talde politikoaren ordezkariak aldeko botoa eman dute (Iñaki Aretxederra Zurimendi alkate jauna, Ignacio Gutiérrez del Olmo, Raquel Villanueva Arberas, Juan Ramón Melchisidor Canive eta Pello Castresana García zinegotzi jaun-andreak); Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkariak (Arturo Carabias Camino, María García Solaun eta Juncal Alzugaray Zurimendi zinegotzi jaun-andreak) eta EHBildu udal taldearen ordezkaria (Endika Garai Buztio zinegotzi jauna) abstenitu egin dira.

No habiendo observaciones, se procede a la aprobación por mayoría de los/as asistentes a la misma que se encuentran presentes, formada por los votos a favor de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (el Sr. Alcalde D. Iñaki Aretxederra Zurimendi y los/as Sres/as. Concejales/as D. Ignacio Gutiérrez del Olmo, D<sup>a</sup>. Raquel Villanueva Arberas, D. Juan Ramón Melchisidor Canive y D. Pello Castresana García) y con la abstención de los/as representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (los/as Sres/as. Concejales/as D. Arturo Carabias Camino, D<sup>a</sup>. María García Solaun y D<sup>a</sup>. Juncal Alzugaray Zurimendi) y del representante del grupo político municipal EHBildu (el Sr. Concejales D. Endika Garai Buztio), del Acta de la sesión ordinaria del Pleno de la Corporación celebrada con fecha de veintidós de diciembre de dos mil catorce.

**2. ALKATETZA DEKRETUEN KONTU EMATEA.**

**2. DACIÓN DE CUENTA DE DECRETOS DE ALCALDÍA.**

*Pregunta el Sr. Alcalde a los/as Sres/as. Corporativos si tienen alguna cuestión respecto a los Decretos de Alcaldía, cuya relación en extracto ha sido remitida a los/as Sres/as Corporativos.*

*Endika Garai Buztio EHBildu udal talde politikoaren ordezkariak adierazi du harritu egin dela "Expediente gasolinera Gobierno Vasco" ikusi duenean.*

*Mankomunitatearen aurrekontu aldaketa dela eta, Endika Garai Buztio EHBildu udal talde politikoaren ordezkariak ea iaztik hona igo egin den galdetu du.*

*Por el Sr. Alcalde se explica que se ha solicitado por una empresa poner una gasolinera en el polígono por lo que lo primero que se ha hecho es mandar a Gobierno Vasco para que informen sobre los pasos, si se puede o no; explica que se les ha mandado todo lo que es el polígono y en qué condiciones está para que ellos digan lo que ocurra.*

*En cuanto a la modificación presupuestaria de la Mancomunidad expone que no lo recuerda; preguntando a la Secretaria, quien indica que se tratará de una transferencia de créditos que se hizo en 2014 para el pago de la última de las cuotas.*

*Pregunta el Sr. Concejales si ha supuesto un incremento, respondiendo la Secretaria que el año anterior, al prorrogarse el presupuesto de la Mancomunidad, se mantuvieron las cuotas si bien el Ayuntamiento se había previsto una reducción de las mismas, por lo que tuvo que realizar una modificación para incrementar; todo ello sin perjuicio de que se haya regularizado en 2015 y se vaya a devolver al Ayuntamiento.*



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

*Por la Sra. Concejala D<sup>a</sup>. María García Solaun se indica que ella tenía el 313 relativo a las delegaciones en la Junta de Gobierno Local, si bien le preguntó a la Secretaria y le aclaró de que se trataba.*

**3. AURREKONTUAREN EGIKARITZEAREN ETA 2014 EKITALDIKO AURREKONTUAREN LIKIDAZIOAREN KONTU EMATEA.**

**3. DACIÓN DE CUENTA DE LA EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO Y DE LA LIQUIDACIÓN DEL PRESUPUESTO DEL EJERCICIO 2014.**

*Pregunta el Sr. Alcalde a los/as Sres/as. Corporativos si tienen alguna cuestión respecto a la información sobre ejecución del presupuesto que ha sido remitida a los/as Sres/as. Corporativos junto con la convocatoria.*

*Endika Garai Buztio EHBildu udal talde politikoaren ordezkariak adierazi du erantsitako fitxategiek ez diotela deialdiaren aztergaien hurrenkerari jarraitzen, eta ahalegina egin beharko litzatekeela hori horrela izateko.*

*Expone el Sr. Concejales que tienen que hacer un esfuerzo para ordenar los archivos adjuntos ya que no siguen el orden que se marca en el orden del día, aclarando que no es una crítica.*

*Continúa manifestando que se ha incrementado de un millón seiscientos treinta y tres mil presupuestados a casi setecientos veinticuatro mil más, lo que es muchísimo como han dicho muchas veces. Expone que es una desviación presupuestaria de casi el 45%, lo cual quiere constatar sin necesitar de una explicación.*

*Añade que de Udalkutxa ha venido la liquidación definitiva y cree que a Gordexola le tocan unos treinta mil euros, lo que no es noticia buena si bien tiene para hacer frente.*

*Responde el Sr. Alcalde que pasa todos los años, que te dan una cantidad inicial (por ejemplo quince mil) y después, al cerrar el ejercicio, es más (treinta o sesenta mil).*

*Expone el Sr. Concejales D. Arturo Carabias Camino que va un poco en la línea de lo que ha dicho Endika.*

*En este sentido, indica que, cuando se aprobaron los presupuestos para el 2015, el Concejales delegado del Área de Hacienda se atrevió a decir que era un ejercicio de prudencia el aprobar un presupuesto como el que aprobaron.*

*Argumenta que ellos no se van a cansar de decir que no se puede hacer un presupuesto de un millón y luego gastar dos millones y, además, este año tiene doble significado ya que no puede ser que quieran ejecutar el 150% del presupuesto entre febrero y mayo ya que en eso algo no va bien y ya no va al electoralismo ni nada -ya que le parece bien que quieran cumplir con sus compromisos electorales de hace cuatro años y que no les ha dado tiempo por diferentes causas y lo quieren hacer ahora- pero, cuando se hacen las cosas deprisa y corriendo, se incurre en sobrecostes, en malas ejecuciones, etc.*

*Indica que, cuando dijo lo de la prudencia, lo volvió a preguntar y ya sabía que el dinero que se había ingresado últimamente con partidas un poco extraordinarias se iba a gastar.*

*Manifiesta que no es de recibo que hoy se vayan a aprobar modificaciones de presupuesto – se une a la crítica del orden de los archivos- de casi medio millón.*

*Por lo expuesto, indica el Sr. Concejales que no tiene mucho sentido analizar el presupuesto ya que no es lo que se va a ejecutar.*

**4. GORDEXOLAKO KULTUR ETXEKO ENPRESA HAZTEGIAREN FUNTZIONAMENDUA ARAUTUKO DUEN UDAL ORDENANTZA HASIERA BATEZ ONESTEA.**

**4. APROBACIÓN INICIAL DE LA ORDENANZA MUNICIPAL REGULADORA DEL FUNCIONAMIENTO DEL VIVERO DE EMPRESAS SITIO EN LA KULTUR ETXEA DE GORDEXOLA.**

Gordexolako Kultur Etxeko enpresa haztegiaren funtzionamendua arautuko duen udal Ordenantzaren

Visto el proyecto elaborado de Ordenanza Municipal reguladora del funcionamiento del vivero de empresas



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

proiektua ikusita.  
Honako akordio proposamena kontuan hartuta:

“**Lehenengoa.-** Gordexolako Kultur Etxeko enpresa haztegiaren funtzionamendua arautuko duen udal ordenantza hasiera batez onestea. Ordenantzaren testua honakoa da:

**GORDEXOLAKO KULTUR ETXEKO ENPRESA HAZTEGIAREN FUNTZIONAMENDUA ARAUTUKO DUEN ORDENANTZA**

**1. artikulua.- Enpresa haztegiaren/ekintzaileen lokalaren xedeak.**

Kultur Etxeko enpresa haztegia Gordexolako Udalak pertsona fisikoen eta pertsona juridiko sortu berrien eskura jartzen duen tresna da. Xedea oinarritzko ekipamendua eta zerbitzu komun nahikoak dituen gunea eskaintzea da, enpresa ideiak ondu eta garatzeko aukera izan dezaten.

Enpresa haztegiarekin lortu nahi den helburua ekintzaileei enpresa proiektua martxan jartzeko eta garatzeko azpiegitura ematea da.

**2. artikulua.- Onurak.**

Enpresa ekimenak abiatzen dituzten pertsona fisikoei edo juridikoei espazioak doan erabiltzea lagako zaie. Horretarako, Kultur Etxeko lehenengo solairuan horretarako egokituta dauden espazio modularrak/bulegoak erabili ahal izango dira.

Haztegian gehienez ere hiru enpresa ekimen egon ahal izango dira.

**3. artikulua.- Onuradunak.**

Oinarritzko instalazioak behar dituzten pertsona fisikoak eta juridikoak onuradun izan daitezke, baldin eta, eratu zirenetik hiru urte baino gehiago igaro ez badira, haztegirako eskabidea aurkezten duten unean.

Lokala gehienez hiru urtez erabili ahal izango dute; epe hori gehienez bi urtez luzatu ahal izango da. Dena den, okupazio epea ezin izango da inolaz ere, bost urtetik gorakoa izan.

**4. artikulua.- Espazioak eskura jartzea. Eskabidea eta izapidetza.**

Enpresa haztegian espazio baten onuradun izateko interesa duten eta Ordenantza honen 3. artikuluan

sito en la Kultur Etxea de Gordexola.  
Teniendo en cuenta la propuesta de Acuerdo que sigue:

“**Primero.-** Aprobar inicialmente la Ordenanza Municipal reguladora del funcionamiento del vivero de empresas sito en la Kultur Etxea de Gordexola, cuyo texto es el siguiente:

**ORDENANZA MUNICIPAL REGULADORA DEL FUNCIONAMIENTO DEL VIVERO DE EMPRESAS SITO EN LA KULTUR ETXEA DE GORDEXOLA.**

**Artículo 1.- Objetivos del vivero de empresas/local de emprendedoras/es.**

El vivero de empresas de la Kultur Etxea es una herramienta de trabajo que el Ayuntamiento de Gordexola pone a disposición de las personas físicas y jurídicas de reciente creación que precisen de un lugar dotado del equipamiento básico y unos servicios comunes suficientes, donde poder acometer la maduración y desarrollo de sus ideas empresariales.

El objetivo que se pretende conseguir con el vivero de empresas es facilitar una infraestructura para la puesta en marcha y desarrollo del proyecto empresarial de los/as emprendedores/as

**Artículo 2.- Beneficios.**

Uso, en régimen de cesión gratuita, de los espacios destinados a las personas físicas y jurídicas con iniciativas empresariales. A estos efectos, se pone a disposición un espacio modular/despacho de los habilitados a tal efecto en la planta primera de la Kultur Etxea.

En ningún caso, el número de iniciativas empresariales localizadas en el vivero de empresas podrá ser superior a tres.

**Artículo 3.- Personas beneficiarias.**

Podrán ser beneficiarias las personas físicas y personas jurídicas que, en el momento de solicitud de espacio en el vivero, no hayan transcurridos más de tres años desde su constitución y que precisen de un local de instalaciones básicas.

El período de tiempo máximo en que podrán ser beneficiarios es de tres años, pudiéndose prorrogar a instancia de parte hasta por un máximo de dos años. En ningún caso, el periodo de ocupación podrá superar los cinco años.

**Artículo 4.- Solicitud y tramitación de la puesta a disposición de los espacios.**

Las personas que estén interesadas en ser beneficiarias de un espacio en el vivero de empresas y que cumplan



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

ezarritako baldintzak betetzen dituzten pertsonak enpresa haztegi espazioa eskura jartzeko/esleitzeko eskabidea aurkeztu beharko dute. Eskabidea Gordexolako udaletxean eta bere web orrian eskuratu ahal izango da. Eskabidearekin batera eskatzaileak Ordenantzaren 3. artikuluan aurrekositako baldintzak betetzen dituela egiaztatzen dituzten agiriak aurkeztu beharko ditu, baita enpresa-proiektuaren deskribapena jasotzen duen txostena ere.

Eskabideak Alkatetza Dekretuaren bitartez erabakiko dira, eskabide hurrenkerari jarraituz.

Espazioa okupatu aurretik, onuradunak lokala erabiltzeko baldintzak onartzen dituela jasotzen duen agiria sinatzearekin batera, 150 euroko fidantza utziko du. Fidantza hori egonaldia amaitzen denean, itzuli egingo zaio. Era berean, espazioa okupatu aurretik, aseguru-etxeak luzatutako ziurtagiria aurkeztuko du. Ziurtagiri horrek pertsonak lokalaren erantzukizun zibileko aseguru-poliza kontratatu duela jasoko du.

**5. artikulua.- Onuradunak diren pertsonen betebeharrak.**

1. Haztegiaren dauden bitartean arduradun bat izendatuko dute Gordexolako Udalarekiko solaskidea izan dadin.

2. Eskura jarri zaizkien lokalak eta zerbitzuak modu egokian erabiltzeko ardura izango dute.

3. Ohiko jarduera ezarritako lokalean bete beharko dute. Lokala modu egokian mantendu beharko dute.

4. Gordexolako Udalari instalatu beharreko ibilgetuen eta eransten diren azpiegituren zerrenda emango diote. Era berean, haztegiaren kudeaketatik eratorritako gastuak (argindarra, telefonoa,...) ordaindu beharko dizkiete Gordexolako Udalari.

5. Gordexolako Udalak ez du bere gain hartuko ekintzaileen lokalean utzitako objektuek jasan ditzaketan kalteen edo lapurreten erantzukizuna.

6. Hasiara batean esleitu ez diren azpiegituren kokapen edo erabilera kontratuak aldatzeko, zerbitzuaren ardura duen pertsonaren baimena behar da.

7. Mailegatutako materiala erabili ondoren, bere hartan itzuli beharko dute. Hondatuz gero, ordaindu, edo berria jarri beharko dute.

8. Jarduera gauzatzeko beharrezkoak diren lizentziak eta baimenak izan beharko dituzte, eta ezagarrria den sektoreko araudia bete behar dute. Era berean, erantzukizun zibiliko aseguruia izan beharko dute.

9. Instalazioak egoera ezin hobean egongo dira, garbitasunari dagokionez; eta betebeharrak betetzeko erantzukizuna onuradunarena izango da, ez beste

los requisitos establecidos en el artículo 3 de la presente Ordenanza presentarán la correspondiente solicitud de puesta a disposición/adjudicación de espacio en el vivero de empresas mediante la cumplimentación del impreso disponible en el Ayuntamiento de Gordexola y en su página web. A dicha solicitud acompañarán la documentación acreditativa del cumplimiento de los requisitos previstos en el artículo 3 de la Ordenanza así como memoria descriptiva del proyecto empresarial.

Las solicitudes serán resueltas por Decreto de Alcaldía, atendiendo al orden de solicitud.

Previamente a la ocupación del espacio, la persona beneficiaria firmará un documento de aceptación de las condiciones de uso del local y entregará una fianza de 150 euros, que le será devuelta a la finalización de su estancia. Igualmente, con carácter previo a la ocupación del espacio, presentará un certificado emitido por la compañía de seguros correspondiente acreditativo de que la persona tiene contratada una póliza de seguro de responsabilidad civil locativa.

**Artículo 5.- Obligaciones de las personas beneficiarias.**

1. Designarán persona responsable que hará de interlocutora con el Ayuntamiento de Gordexola durante su estancia en el vivero.

2. Deberán responsabilizarse de la correcta utilización de los locales y servicios puestos a su disposición.

3. Deberán desarrollar su actividad de forma habitual en el local asignado, así como mantenerlo adecuadamente.

4. Facilitarán al Ayuntamiento de Gordexola listado de inmovilizado a instalar y de las infraestructuras que se incorporen. En todo caso, deberán abonar los gastos que por el Ayuntamiento de Gordexola, pudieran derivarse de la gestión del vivero (luz, teléfono,...).

5. El Ayuntamiento de Gordexola no se responsabilizará de los desperfectos o sustracciones de los distintos objetos depositados en el espacio del vivero de empresas por quienes lo usen.

6. Para modificar cualquier contrato de ubicación y uso de las infraestructuras no adjudicadas inicialmente, es necesaria la autorización de la persona responsable del servicio.

7. El material prestado deberá ser devuelto en perfecto estado después de su uso. El deterioro de los mismos supone el pago o su reposición.

8. Deberán contar con cuantas licencias, autorizaciones y permisos sean precisos para el ejercicio de la actividad y cumplir con la normativa sectorial que resulte de aplicación. Asimismo deberán contar con seguro de responsabilidad civil.

9. Los espacios se mantendrán en perfecto estado de limpieza, siendo la misma a cargo de las personas beneficiarias.



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

inorena.

10. Jarduerak berak eragindako, edo instalazioak modu egokian ez erabiltzearen ondorioz sortutako kontserbatze, konpontze eta birjartze gastu guztiak onuradunak diren pertsonak, ez beste inork, euren gain hartu beharko dituzte. Horiek guztiak egiteko Udaletxean idatziz baimena eskatu beharko dute, edonola ere, lokalean gertatutako kalte guztien erantzule izango dira.

11. Onuradunek ezin izango dute lokalean birmoldatze obrarik egin, Udalak horreterako berariazko baimena ematen ezean.

12. Udalak edo berak izendatutako ordezkariak edonoz lokala ikuskatu ahal izango du, egokitzat edo beharrezkotzat jotzen duenean, baldintza betetzen direla egiaztatzeko eta obrarik egin behar ote den ikusteko, edo edozein inguruabar delarik, egokitzat joatzen duenean. Horren ildotik, lokalean obrak egin behar direnean, erabiltzaileak teknikariei eta obrak egiteko ardura duten langileei sartzen utzi behar die.

13. Lokalak eta zerbitzuak gaizki erabiltzen badira, edo Ordenantza honetan aurreikusitakoa betetzen ez bada, lagapena deuseztatuko da, eta onuradunak ezin izango du berriz ekintzaileentzako lokala eskatu.

**Xedapen gehigarria.- Indarrean sartzea.**

Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 70. artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz, honako ordenantza hau ez da indarrean sartuko Bizkaiko Aldizkari Ofizialean testu osoa argitaratu arte, eta Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1986 Legearen 65.2 artikuluan aurreikusitako epea igaro arte.

**Bigarrena.-** Jendaurrean erakusteko iragarkia Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzea eta udaletxeko iragarki oholean hogeita hamar egunez (30) jendaurrean erakustea, Bizkaiko Lurralde Historiko Aldizkari Ofizialean argitaratzen denetik zenbatzen hasita, interesatuek espedienteaz azter dezaten eta egoki deritzen erreklamazioak aurkez ditzaten

Jendaurrean erakusteko epea amaituta, dagokion behin betiko Erabakia hartuko da, eta aurkeztutako erreklamazioak erabakiko dira. Erreklamaziorik aurkeztu ezean, ordura arte behin-behinekoa zen Erabakia behin betikotzat joko da, eta ez da beharrezkoa izango osoko bilkurak erabakia hartzea..

Behin betiko akordioa, behin betiko berez egin den behin-behinekoa barne, eta aldaketen testu osoa Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko dira”.

Kontuan hartuta Toki Araubideko Oinarriak arautzen

10. Todos los gastos de conservación, reparación y reposición ocasionados por el ejercicio de la propia actividad o por un uso indebido de las instalaciones serán siempre de cuenta, única y exclusivamente, de las personas beneficiarias, quienes deberán solicitar la correspondiente autorización escrita de Ayuntamiento para llevarlos a cabo y serán responsables, en todo caso, de los desperfectos que se originen en el local.

11. Los beneficiarios no podrán ejecutar ninguna obra de reforma en el local/espacio sin que medie para ello autorización expresa de Ayuntamiento.

12. El Ayuntamiento se reserva el derecho de, en cualquier tiempo y momento, visitar el local por sí o persona que designe o le represente cuando lo considere conveniente o necesario para comprobar si se cumplen las estipulaciones y si precisa la realización de alguna obra, o bien siempre y cuando lo considere conveniente por cualquier circunstancia. En este sentido, y cuando en el local hayan de realizarse obras, el usuario queda obligado a permitir la entrada en el espacio al personal técnico y trabajadores encargados de realizarlas.

13. El uso indebido de locales y servicios o el incumplimiento de lo previsto en esta Ordenanza determinará la anulación de la cesión sin posibilidad de volver a solicitar un local de emprendedores/as.

**Disposición Adicional.- Entrada en vigor.**

La presente Ordenanza, de conformidad con el artículo 70 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local, no entrará en vigor hasta que se haya publicado completamente su texto en el Boletín Oficial de Bizkaia y haya transcurrido el plazo previsto en el artículo 65.2 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local.

**Segundo.-** Exponer el presente Acuerdo de aprobación inicial al público en el Tablón de Anuncios de este Ayuntamiento durante el plazo de treinta (30) días contados a partir de la publicación de anuncio de exposición en el Boletín Oficial de Bizkaia a fin de que los/as interesados/as puedan examinar el expediente y presentar las reclamaciones que estimen oportunas y publicar anuncio de exposición en el Boletín Oficial de Bizkaia.

Finalizado el periodo de exposición pública, se adoptará Acuerdo definitivo que proceda, resolviendo las reclamaciones que se hubieran presentado y aprobando la redacción definitiva. En el caso de que no se hubieran presentado reclamaciones, se entenderá definitivamente adoptado el Acuerdo, hasta entonces provisional, sin necesidad de acuerdo plenario.

El Acuerdo definitivo a que se refiere el párrafo precedente, incluyendo el provisional elevado automáticamente a tal categoría, y el texto íntegro de la Ordenanza se publicará en el Boletín Oficial de Bizkaia”.

Teniendo en cuenta lo previsto por los artículos 22, 47,



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 22, 47, 49 eta 65. artikuluetan aurreikusitakoa eta ezartzekoa den gainerako araudia.

2015eko otsailaren 19ko Osoko Bilkuretako Gaiei buruzko Informazio Batzordean proposamenak aldeko irizpena izan zuen. EAJ-PNV udal talde politikoaren ordezkariak aldeko botoa eman zuten (bost zinegotzi). Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkariak (bi zinegotzi) eta EHBildu udal taldearen ordezkaria (zinegotzi bat) abstenitu egin ziren.

49 y 65 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local y demás normativa de aplicación.

Teniendo en cuenta que en la Comisión Informativa de Asuntos de Pleno celebrada con fecha de 19 de febrero de 2015, con los votos a favor de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (cinco Concejales/as) y con la abstención de las representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (dos Concejales) y del representante del grupo político municipal EHBildu (un Concejales), se dictaminó favorablemente la propuesta.

*Endika Garai Buztio EHBildu udal talde politikoaren ordezkariak adierazi du oso eskarmentu txarra izan zutela Hotel Ibaian egin zen enpresa haztegiarekin, eta espero dutela oraingo honetan gauzak hobeto ateratzea. Zinegotzi jaunaren iritziz gauza interesgarria da, hortaz ez dio kontrakorik egingo, eta abstenitu egingo da. Guztiok, baina batez ere gobernu taldeak gaiari jarraipen sakona egitea eskatu du.*

*Se explica por el Sr. Concejales que, dado que no tienen buena experiencia con lo que ocurrió el vivero de empresas del Hotel Ibaia, esperan que salga bien para todos/as la nueva iniciativa y que con control, seguimiento y supervisión se mejoren aspectos anteriores. Expone que por su parte no van a hacer oposición a esta iniciativa, sino que se van a abstener.*

*Toma la palabra el Sr. Concejales D. Arturo Carabias Camino quien indica que, cuando se les exige a los políticos ser escrupulosos con lo que se hace con el dinero público, se le incluye a la Secretaria-Interventora. Manifiesta que él se queda con la sensación de que se ha pedido una subvención para una cosa y se ha aprovechado para otra y esa sensación está recogida en las Actas de las Comisiones.*

*Prosigue indicando que eso está bien que lo puedan decir: que se ha aprovechado una subvención para hacer un vivero de empresa con el objeto de arreglar la Casa de Cultura; si bien no sabe hasta qué punto eso puede ser permitido por la Intervención del Ayuntamiento.*

*Manifiesta el Sr. Concejales que él va a votar en contra y va a presentar un recurso de reposición contra esta aprobación y va a pedir un informe de Secretaria-Intervención para ver si es verdad que se ajusta a los parámetros de la subvención.*

*Por el Sr. Alcalde se indica que el vivero de empresas está ahí en eso; son tres locales y hay otros tres locales a la orilla que son para el tema del euskera. Añade que lo mismo les da tener en un lado el euskera que en el otro; es una cosa sin más.*

Bertarututako zinegotziak jakitun egin dira, eta eztabaidaren ondoren gehiengoz (bost zinegotzi, legezko kideak bederatzi eta bilkurara bertaratu diren kideak bederatzi) **ERABAKI DUTE** (Iñaki Aretxederra Zurimendi alkate jaunak eta Ignacio Gutiérrez del Olmo, Raquel Villanueva Arberas, Juan Ramón Melchisidor Canive eta Pello Castresana García EAJ-PNV udal talde politikoaren zinegotzi jaun-andreek alde bozkatu dute, Arturo Carabias Camino Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkariak aurka bozkatu du eta María Garía Solaun eta Juan Alzugaray Zurimendi Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkari andreak eta Endika Garai Buztio EHBildu udal talde politikoaren ordezkari jauna abstenitu egin dira):

Los/as Sres./as. Concejales/as asistentes se dan por enterados/as y, previo el correspondiente debate, **ACUERDAN** por mayoría (cinco Concejales/as, siendo nueve el número de miembros de la Corporación y el número de asistentes) -formada por los votos a favor de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (el Sr. Alcalde D. Iñaki Aretxederra Zurimendi y los/as Sres/as. Concejales/as D. Ignacio Gutiérrez del Olmo D<sup>a</sup>. Raquel Villanueva Arberas, D. Juan Ramón Melchisidor Canive y D. Pello Castresana García), con el voto en contra del representante del grupo político municipal Abant Gordexola (el Sr. Concejales D. Arturo Carabias Camino) y con la abstención de las representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (las Sras. Concejales D<sup>a</sup>. María García Solaun y D<sup>a</sup>. Juncal Alzugaray Zurimendi) y del representante del grupo político municipal EHBildu (Sr. Concejales D.





**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

Endika Garai Buztio):

**Lehenengoa.-** Gordexolako Kultur Etxeko Enpresa Haztegiaren Funtzionamendua arautuko duen Udal Ordenantza hasiera batez onestea (testua azalpen zatian transkribatu da)..

**Bigarrena.-** Jendaurrean erakusteko iragarkia Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzea eta udaletxeko iragarki oholean hogeita hamar egunez (30) jendaurrean erakustea, Bizkaiko Lurralde Historiko Aldizkari Ofizialean argitaratzen denetik zenbatzen hasita, interesatuek espedienteaz azter dezaten eta egoki deritzen erreklamazioak aurkez ditzaten

Jendaurrean erakusteko epea amaituta, dagokion behin betiko Erabakia hartuko da, eta aurkeztutako erreklamazioak erabakiko dira. Erreklamaziorik aurkeztu ezean, ordura arte behin-behinekoa zen Erabakia behin betikotzat joko da, eta ez da beharrezkoa izango osoko bilkurak erabakia hartzea..

Behin betiko akordioa, behin betiko berez egin den behin-behinekoa barne, eta aldaketen testu osoa Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko dira”.

**5.- TURISMO IBILGAILUETAN (TAXIA) BIDAIARIEN HIRI-GARRAIO PUBLIKOAREN ZERBITZUA ARAUTZEN DUEN UDAL ORDENANTZA HASIERA BATEZ ONESTEA.**

Turismo ibilgailuetan (taxia) bidaiarien hiri-garraio publikoaren Zerbitzua' arautzen duen udal ordenantzaren proiektua ikusita.

Honako akordio proposamena kontuan hartuta:

**“Lehenengoa.-** Turismo ibilgailuetan (taxia) bidaiarien hiri-garraio publikoaren Zerbitzua arautzen duen udal ordenantza hasiera batez onestea.

**TURISMO IBILGAILUETAN (TAXIA) BIDAIARIEN HIRI-GARRAIO PUBLIKOAREN ZERBITZUA ARAUTZEN DUEN UDAL ORDENANTZA.**

**I TITULUA. ARAU OROKORRAK**

**Primero.-** Aprobarekin inicialmente la Ordenanza Municipal reguladora del funcionamiento del vivero de empresas sito en la Kultur Etxea de Gordexola, cuyo texto figura transcrito en la parte expositiva.

**Segundo.-** Exponer el presente Acuerdo de aprobación inicial al público en el Tablón de Anuncios de este Ayuntamiento durante el plazo de treinta (30) días contados a partir de la publicación de anuncio de exposición en el Boletín Oficial de Bizkaia a fin de que los/as interesados/as puedan examinar el expediente y presentar las reclamaciones que estimen oportunas y publicar anuncio de exposición en el Boletín Oficial de Bizkaia.

Finalizado el periodo de exposición pública, se adoptará Acuerdo definitivo que proceda, resolviendo las reclamaciones que se hubieran presentado y aprobando la redacción definitiva. En el caso de que no se hubieran presentado reclamaciones, se entenderá definitivamente adoptado el Acuerdo, hasta entonces provisional, sin necesidad de acuerdo plenario.

El Acuerdo definitivo a que se refiere el párrafo precedente, incluyendo el provisional elevado automáticamente a tal categoría, y el texto íntegro de la Ordenanza se publicará en el Boletín Oficial de Bizkaia.

**5. APROBACIÓN INICIAL DE LA ORDENANZA MUNICIPAL REGULADORA DE TRANSPORTE PÚBLICO URBANO DE PERSONAS VIAJERAS EN AUTOMÓVILES DE TURISMO TAXI.**

Visto el proyecto elaborado de Ordenanza Municipal reguladora del transporte público urbano de personas viajeras en automóviles de turismo (taxi).

Teniendo en cuenta la propuesta de Acuerdo que sigue:

**“Primero.-** Aprobarekin inicialmente la Ordenanza Municipal reguladora del transporte público urbano de personas viajeras en automóviles de turismo (taxi), cuyo texto es el siguiente:

**ORDENANZA MUNICIPAL REGULADORA DEL SERVICIO DE TRANSPORTE PÚBLICO URBANO DE PERSONAS VIAJERAS EN AUTOMÓVILES DE TURISMO (TAXI)**

**TÍTULO I. NORMAS GENERALES.**



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

**1. artikulua.- Ordenantzaren xedea.**

Ordenantza honen xedea Gordexolako Udalak emandako lizentziarekin hiri barruan bidaiariak taximetro zenbatzailea duten turismo ibilgailuetan –aurrerantzean, taxia –garraiatzeko zerbitzua arautzea da.

Ordenantza ondoko hauei ezarriko zaie: taxi guztiei, hiri barruan bidaiariak turismo ibilgailuetan garraiatzeko udal lizentzia duten pertsonen (taxilariak), Gordexolako Udalak emandako lizentzia duten pertsona gidariei, baita erabiltzaileak diren pertsonen ere.

**2. artikulua.- Definizioak.**

Ordenantza honen ondorioetarako definizio hauek hartu behar dira kontuan:

- Hiri garraioa: Gordexola udalerraren barruko zerbitzua.
- Hiriarteko garraioa: a) letrako definizioak jasotzen ez duena.
- Garraio publikoa: besteren kontura ematen dena ordainsari baten truke.
- Turismo ibilgailua: motozikletak ez diren ibilgailuak, pertsonak garraitzeko sortutakoak eta egindakoak bederatzita plaza edo gutxiagoko edukiera dutenak, gidariarena barne.
- Turismo ibilgailuen gidariak: turismo ibilgailua gidatzen dituzten pertsona fisikoak, bai lizentziaren edo baimenaren titularrak eurak, baita lehenengo horien soldatapekoak ere.

**3. artikulua.- Zerbitzuaren gida-oinarriak.**

Hauek izango dira taxi zerbitzuaren jardura burutzeko oinarriak:

- Zerbitzuaren unibertsaltasuna, iriste erraztasuna eta jarraitutasuna.
- Erabiltzaileek kalitateko zerbitzua izateko duten eskubidea, eta lizentzien jabeek lan baldintza eta diru sarrera duinak izateko duten eskubidea.
- Administrazioaren esku hartzea, zerbitzu publikoa emateko orduan ahalik eta kalitate onena lortze aldera interes publikoa bermatu beharrean oinarrituta.
- Udalaren eta lizentzien jabeen arteko lankidetzaren zerbitzua emateko modua hobetze aldera. Izan ere, arreta berezia emango zaio sektore honetako elkarteeekin lankidetzan berrikuntza teknologiko egokienak ezartzeari, taxi zerbitzuaren prestatzioa eta segurtasuna hobetzeko asmoarekin.

**Artículo 1.-Objeto de la ordenanza.**

Es objeto de la presente Ordenanza la regulación de los servicios de transporte público urbano de viajeros en automóviles de turismo -en adelante, taxi- provistos de contador taxímetro, cuya licencia haya sido expedida por el Ayuntamiento de Gordexola.

La presente Ordenanza será de aplicación a todos los taxis, a las personas titulares de licencia municipal de transporte urbano de personas viajeras en automóviles de turismo (taxistas), a sus personas conductoras que han de corresponderse con alguna de las licencias concedidas por el Ayuntamiento de Gordexola, así como a las personas usuarias de los mismos.

**Artículo 2.-Definiciones.**

A efectos de esta Ordenanza, se entiende por:

- Transporte urbano: Los servicios que discurren íntegramente por el término municipal de Gordexola.
- Transporte interurbano: los no comprendidos en la definición de la letra a).
- Transporte público: aquellos que se presten por cuenta ajena mediante una retribución económica.
- Vehículos de turismo: los vehículos automóviles distintos de las motocicletas concebidos y construidos para el transporte de personas con una capacidad igual o inferior a nueve plazas incluida la del conductor o conductora.
- Conductores/as de vehículos de turismo: aquellas personas físicas que conducen el vehículo de turismo, bien al ser los propios/as titulares de la licencia o autorización, bien por ser asalariados/as de los primeros/as.

**Artículo 3.-Principios rectores del servicio.**

El ejercicio de la actividad del servicio de taxi se sujeta a los siguientes principios:

- La universalidad, accesibilidad y continuidad del servicio.
- El derecho de las personas usuarias a disponer de un servicio de calidad, y el derecho de las personas titulares de una licencia a unas condiciones de trabajo y unos ingresos dignos.
- La intervención administrativa, fundamentada en la necesaria garantía del interés general para la consecución de un nivel óptimo de calidad en la prestación del servicio público.
- La colaboración entre el Ayuntamiento y las personas titulares de licencia, para la mejora de las condiciones de prestación del servicio. Así, se prestará especial atención a la promoción, en colaboración con las Asociaciones del Sector, de la progresiva implantación de las innovaciones tecnológicas más indicadas, con el fin de mejorar las condiciones de prestación y seguridad de los servicios de taxi.



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

## II. TITULUA. LIZENTZIAK ETA BAIMENAK

### I. kapitulua. Izaera juridikoa.

#### 4. artikulua.- Lizentziak.

Udal lizentzia titulu juridikoa da, eta ordenantza titularra hiri barruko garraio zerbitzu publikoa emateko gaitzen du.

Lizentziak ibilgailu jakin batean bidaiariak garraiatzeko gaitasuna emango du (lizentzian ibilgailuaren identifikazioa agertu beharko da).

Lizentzia bakoitzak titular bakarra izango du, gidari bakarra eta ibilgailu bakarra eta zehatza babestuko du. Pertsona bat ezin izango da lizentzia bat baino gehiagoren titularra izan.

#### 5. artikulua.- Garraio baimena

Udal lizentzia dutenek herriz kanpoko garraio zerbitzu publikoa egiteko ezinbestekoa da Bizkaiko Foru Aldundiak emandako garraio baimen edukitzea.

### II. kapitulua. Lizentziak ematea eta erregistratzea.

#### 6. artikulua.- Lizentzien kopurua eta emateko prozedura.

1. Taxi zerbitzurako eman beharreko lizentzien kopurua Udalaren organo egokiak zehaztu ahal izango du toki araubideko arauekin bat etorritik, zerbitzuaren hobekuntza aintzat hartuta.

Nolahi ere, emango den lizentzia kopurua ezin izango da Eusko Jaurlaritzaren Garraio eta Herri Lan Sailak ezarritako kopurua baino handiagoa izan.

2. Udalak taxi zerbitzurako gehienez eman ditzakeen lizentzien kopuruaren barruan, haiek gehitzeko edo murrizteko sustatzen diren espedienteetan ondoko datuak hartu behar dira kontuan:

- Zerbitzuaren egoera aldaketa egin aurretik (batez ere kalitatea eta hedadura).
- Udalerriko hirigintza garapena eta jarduera ekonomikoa eta gizartekoa.
- Ezintasunen bat duten herritarrei garraio zerbitzua eskuratzeko, errazago integra daitezten eta mugitzeko aukera gehiago eduki ditzaten.

Horrelako espedienteetan txostena eskatu behar zaio Bizkaiko Lurralde Historikoko Taxi Batzordeari edo organo baliokideari, eta, gainera, entzunaldia eman behar

## TÍTULO II. DE LAS LICENCIAS Y AUTORIZACIONES.

### Capítulo I. De su naturaleza jurídica.

#### Artículo 4.-Licencias.

La licencia municipal es el título jurídico que habilita a su titular para la prestación de los servicios (de transporte público) urbanos a que se refiere esta Ordenanza.

Las licencias habilitarán para la realización del transporte de viajeros con un vehículo concreto, cuya identificación deberá figurar en la misma.

Cada licencia tendrá un/a solo/a titular, un/a solo/a conductor/a y amparará a un solo y determinado vehículo, no pudiendo una misma persona ser titular de más de una licencia.

#### Artículo 5.- Autorización de transporte.

Únicamente podrán prestar servicios (de transporte público) interurbanos aquellos titulares de licencia municipal que estén en posesión de la correspondiente autorización de transporte otorgada por la Excma. Diputación Foral de Bizkaia.

### Capítulo II. De la concesión de las licencias y su Registro.

#### Artículo 6.-Del número de licencias y procedimiento de concesión.

1. La determinación del número de licencias efectivas del servicio de taxi a otorgar podrá hacerse por el órgano municipal correspondiente de acuerdo con la normativa de régimen local, en razón de la mejora del servicio a prestar.

En todo caso, el número máximo de licencias a otorgar queda limitado por el número máximo del contingente establecido por el Departamento de Transporte y Obras Públicas del Gobierno Vasco.

2. Cualquier expediente que se promueva con el objeto de aumentar o disminuir el número de licencias del servicio de taxi, dentro del número máximo a otorgar por el Municipio, deberá tomar en consideración los siguientes datos:

- La situación del servicio (sobre todo, calidad y extensión) en la situación previa a la variación.
- El desarrollo urbanístico y la actividad económica y social del municipio.
- Facilitar el acceso al transporte de sectores de la población con algún tipo de discapacidad, facilitando su integración y movilidad.

En dichos expedientes se deberá solicitar informe a la Comisión del Taxi del Territorio Histórico de Bizkaia u órgano equivalente, dándose, asimismo, audiencia a la/s



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

zaie erabiltzaileen elkarte adierazgarrienei eta ordenantza honetan kontuan hartutako taxiaren sektoreko taldeei.

3. Taxi zerbitzurako udal lizentziak Udalaren organo eskudunaren ebazpenaren bitartez emango dira. Hain zuzen ere, lehiaketa deituko da eta bertan zorrotz beteko dira lehia askearen eta publikizitatearen printzipioak.

4. Lizentzia eskuratzeko Bidaiariak herri barruan eta herriz kanpo kotxez garraiatzeko zerbitzu publikoa arautzen duen Legeren araudiaren 6. artikuluan ezarritako baldintzak eta honako baldintza hauek betetzen direla egiaztatu beharko da:

- Pertsona fisikoa izatea. Ezin izango zaio lizentzia eman multzoan pertsona bat baino gehiagori.

- 18 urte edo gehiago izatea, eta Zirkulazio Kodeak jarduera mota honentzat zehaztutakoak ezin izango dira gainditu.

- Europar Batasuneko herritarra izatea, edota Espainiarekin izenpetutako nazioarteko itunak eta hitzarmenak bitarteko, aurreneko baldintza bete behar duen atzerriko beste herri batekoa. Edo, bestela, Espainian dauden atzerriarrentzako eskubide eta askatasunen gaineko legediarekin bat etorrita, norbere izenean garraio-lanak egiteko lan-baimenaren jabe izatea.

- Indarrean den araudiarekin bat etorrita, autotaxia gidatu ahal izateko Trafikoko Buruzagitzak emandako gida-baimena edukitzea.

- Beste autotaxi lizentzia bat ez izatea eta ibilgailuetan garraio zerbitzuak ematea gaitzen duen beste baimenik ez izatea. Halaber, udalerrri berean azken 10 urteetan beste autotaxi lizentziarik ez izatea. Titularra erretiroa hartu ondoren, zerbitzua ezin izango da, inola ere, soldatapeko baten bitartez eman (ordenantza).

- Normaltasunez lan egitea oztopatuko duen gaixotasunik edo eragozpen fisikorik ez izatea.

- Aurrez jardun hau burutzerakoan, hutsegite larri edo oso larria egiteagatik eskudun agintaritzak zigorrik jarri gabekoa izatea.

- Indarrean den legediak ezarritako zerga-betebeharrak beteta izatea.

- Indarrean den legediak ezarritako lan-, gizarte- eta administrazio-betebeharrak beteta izatea.

- Garraio-zerbitzua gauzatzean erabiltzaileei eragin diezaizkieketen kalteengatik erantzukizun zibila estaltzea. Halaber, derrigorrezkoa izango da berariazko legegintzak behartzen dituen gainontzeko arriskuak estaltzen dituen aseguru-poliza hitzartzea.

asociaciones de personas usuarias más representativa/s, y a aquéllos colectivos del sector del taxi considerados en esta Ordenanza.

3. Las licencias municipales del servicio de taxi se otorgarán mediante resolución del órgano municipal competente, mediante concurso previo convocado al efecto y con estricto respeto a los principios de libre concurrencia y publicidad.

4. Para la obtención de la licencia, será necesario acreditar el cumplimiento de los requisitos establecidos en el artículo 6 del Reglamento de la Ley de Transporte Público Urbano e Interurbano de viajeros en automóviles de turismo y los siguientes requisitos:

- Ser persona física, no pudiendo otorgarse las licencias de forma conjunta a más de una persona.

- Ser mayor de 18 años, sin exceder de aquéllos que pudiera fijar el Código de la Circulación o leyes vigentes para el ejercicio de este tipo de actividad.

- Ser nacional de un país de la Unión Europea o de otro país extranjero con el que, en virtud de lo dispuesto en los tratados o convenios internacionales suscritos por España, no sea exigible el citado requisito o, en otro caso, contar con las autorizaciones o permisos de trabajo que, con arreglo a lo dispuesto en la legislación sobre derechos y libertades de los extranjeros en España, resulten suficientes para amparar la realización de la actividad de transporte en nombre propio.

- Hallarse en posesión del permiso de conducción, expedido por la Jefatura de Tráfico, que habilite para la conducción de auto-taxi según la normativa vigente.

- No ser titular de otra licencia de auto-taxi ni ser titular de otra autorización que le habilite para prestar servicios de transporte en vehículos de turismo. Asimismo no habrá sido titular de otra licencia de auto-taxi en los últimos 10 años en el mismo municipio. En ningún caso podrá prestarse el servicio mediante asalariado o asalariada cuando el o la titular se haya jubilado.

- No padecer enfermedad o impedimento físico que imposibilite o dificulte el normal ejercicio de la profesión.

- No haber sido sancionado con anterioridad por falta calificada como grave o muy grave en el desempeño de esta actividad por la autoridad competente.

- Cumplir las obligaciones de carácter fiscal establecidas por la legislación vigente.

- Cumplir las obligaciones de carácter laboral, social u administrativo exigidas por la legislación vigente.

- Cubrir la responsabilidad civil por cuantos daños y perjuicios puedan causar a los usuarios o usuarias con ocasión del servicio de transporte que realicen. Será también obligatorio concertar la póliza de seguros que cubrirá todos los demás riesgos a los que obliga la



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

- Administrazioarekin kontratatzeko debekuren batean sartuta ez egotea.
- Lizentziari loturiko ibilgailuaren zirkulazio baimena eta ibilgailuaren Ikuskaritza Teknikoaren Txartela izatea.
- Ibilgailuen Azterketa Teknikoaren estazioak egindako ziurtagiria, legez ezarrita azterketa indarrean dagoena egiaztatzen duena.
- Ibilgailuaren titularitatea egiaztatzea, jabetza araubidearen edo indarreko araudiak onaturiko beste araubidearen arabera.
- Indarrean dagoen araudian ezarritako baldintza eta dokumentazio guztiak eskatuko dira.

Lizentziari loturiko ibilgailuak gaiari buruzko legegintzak arautzen dituen elementu guztiak izan beharko ditu, baita Taxi Zerbitzua arautzen duen Udal Ordenantzan ezarritako betekizunak ere.

Lizentziari loturiko ibilgailuak Araudiaren II.Kapituluko laugarren atalean aurreikusitako betekizun guztiak bete beharko ditu, eta lizentzia eskatzeko unean, ezin izango ditu bi urte baino gehiago izan, lehen matrikulaziotik zenbatzen hasita, matrikulazioa gertatu den herrialdea edozein izanda ere.

Lizentzia lortzeko, eskumenak dituen Udalari aurkeztu beharko zaio, gutxienez, Bidaiariak herri barruan eta herritik kanpo kotxez garraiatzeko zerbitzu publikoari buruzko Legearen Araudiaren 13. artikuluan aurreikusitako dokumentazioa. Era berean, honako dokumentazioa aurkeztuko da:

- Espainian dauden atzerritarrentzako eskubide eta askatasunei buruzko legerian xedaturikoaren arabera, bere izenean garraio jarduera egiteko nahikoak diren baimenen kopia konpultsatua.
- Trafikoko Buruzagitzak luzatuta, indarreko araudiaren arabera autotaxia gidatzeko gaitzen duen gidabaimenaren kopia konpultsatua.
- Lana egitea zailtzen duen gaixotasunik edo eragozpen fisikorik ez duela egiaztatzen duen osasun-ziurtagiria.
- Ibilgailuaren titularitatea jabetza araubidean edo indarreko araudian onartutako beste araubidean duela egiaztatzen duten agiriak.
- Aseguru konpainiako ordezkari batek luzaturiko ziurtagiria, titularrak, ibilgailurako, indarreko araudian eta udal ordenantzan ezarritako baldintzak betetzeko

legislación específica.

- No estar incurso en ninguna prohibición para contratar con la Administración.

- Estar en posesión del permiso de circulación del vehículo al que vaya a referirse la licencia y Tarjeta de Inspección Técnica del mismo.

- Estar en posesión de la Certificación de la estación de Inspección Técnica de Vehículos en la que conste hallarse vigente el reconocimiento periódico legal.

- Acreditar la titularidad del vehículo en régimen de propiedad u otro régimen admitido por la normativa vigente.

- Se exigirán todas las condiciones, documentación y requisitos establecidos en la normativa vigente.

El vehículo al que se vincularía la licencia deberá llevar incorporado todos los elementos que la legislación en la materia lo regula así como los requisitos establecidos en la Ordenanza Municipal Reguladora del Servicio de Taxi.

El vehículo al que haya de referirse la licencia habrá de cumplir los requisitos previstos en la Sección cuarta del Capítulo II del Reglamento, y en el momento en que se solicite la licencia no podrá tener una antigüedad superior a dos años, contados desde su primera matriculación, cualquiera que sea el país en que ésta se haya producido.

Para la obtención de la licencia, será necesaria la presentación ante el Ayuntamiento competente, como mínimo, de la documentación prevista en el artículo 13 del Reglamento de la Ley de Transporte Público Urbano e Interurbano de viajeros en automóviles de turismo. Igualmente presentarán la siguiente documentación:

- Copia compulsada de las autorizaciones o permisos de trabajo que, con arreglo a lo dispuesto en la legislación sobre derechos y libertades de los extranjeros en España, resulten suficientes para amparar la realización de la actividad de transporte en nombre propio.
- Copia compulsada del permiso de conducción, expedido por la Jefatura de Tráfico, que habilite para la conducción de auto-taxi según la normativa vigente.
- Certificado médico de no padecer enfermedad o impedimento físico que imposibilite o dificulte el normal ejercicio de la profesión.
- Documentos acreditativos de la titularidad del vehículo en régimen de propiedad u otro régimen admitido por la normativa vigente.
- Certificado expedido por un representante de la compañía aseguradora acreditativo de que el titular tiene contratado para el vehículo una póliza que cumpla las



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

poliza kontratatuta duela egiaztatzeko.

- Autonomoetan alta dagoenaren ebazpena.
- Alta jarduera ekonomikoetan.

**III. kapitulua. III. Lizentzia ustiatzea.**

**7. artikulua.- Lizentzien titularra.**

1. Lizentziaren titularrak berak ustiari beharko du nahitaz lizentzia.

Lizentzia bakoitzak titular bat baino ez du eduki behar, gidari bat baino ez esleituta aldi bakoitzean, eta ibilgailu bat baino ez atxikita.

2. Pertsona batek ezin du izan lizentzia bat baino gehiago.

**8. artikulua.- Lizentzia ustiatzea.**

Hala ere, salbuespen gisa, titularra hilez gero, edo lanerako ezintasun edo baliaezintasun iragankorreko egoeraren batean egonez gero, edota zerbitzua titularrak berak ematea eragozten dion ustekabeko beste egoeraren bat tartean suertatuz gero, soldatapeko gidari bat kontratatuta ustiari ahal izango da lizentzia; baina lizentzia bakoitzak ezin izango du gidari bat baino gehiago eduki atxikita. Soldatapeko gidariak Gordexolako Udalak emandako baimena eta agiria eduki behar ditu.

Titularra erretiroa hartu ondoren, zerbitzua ezin izango da, inola ere, soldatapeko baten bitartez eman.

**9. artikulua.- Soldatapeko gidariak.**

Soldatapeko gidariak Gordexolako Udalak lizentzien titularrei lanbide gaitasunaz ezarritako baldintza berak bete behar dituzte. Gainera, ezin dira egon ezgaituta eta ezin dute eduki debekatuta garraio honetan jardutea, ordenantza honetan eta Bidaiariak Herri Barruan eta Herriz Kanpo Kotxez garraiatzeko Zerbitzu Publikoa arautzen duen ekainaren 29ko 2/2000 Legean eta hau garatu edo ordeztu duten arauetan ezarritakoaren arabera.

Soldatapeko gidariak jaduera hasi aurretik, Bidaiariak Herri Barruan eta Herritik Kanpo Kotxez Garraiatzeko Zerbitzu Publikoa arautzen duen Legearen Araudia onetsi zuen urriaren 15eko 243/2002 Dekretuaren 37 artikuluan jasotako ingurabarrak egiaztatu beharko ditu.

prescripciones contenidas tanto en la normativa vigente como en la Ordenanza municipal.

- Resolución de alta en autónomos.
- Alta en actividades económicas.

**Capítulo III. Explotación de la licencia.**

**Artículo 7.-Titular de licencias.**

1. El titular de la licencia está obligado a explotarla personalmente.

Cada licencia tendrá un solo titular, un solo conductor/a asignado/a en cada momento y tendrá adscrito un solo vehículo.

2. Una misma persona no podrá ser, en ningún caso, titular de más de una licencia.

**Artículo 8.- Explotación de la licencia.**

En los supuestos excepcionales de fallecimiento, invalidez del titular, incapacidad laboral transitoria y demás situaciones sobrevenidas debidamente acreditadas que impidan la prestación personal del servicio, la licencia podrá ser explotada mediante la contratación de un/a conductor/a asalariado/a provisto de la correspondiente autorización y credencial de conductor expedidos por el Ayuntamiento de Gordexola, no pudiendo cada licencia tener adscrito más que un/a solo/a conductor/a.

En ningún caso podrá prestarse el servicio mediante asalariado/a cuando el/la titular se haya jubilado.

**Artículo 9.-Conductores asalariados.**

Los conductores/as asalariados/as reunirán idénticos requisitos de aptitud profesional que los exigidos por el Ayuntamiento de Gordexola para los titulares de licencias, y no deberán estar incurso en ninguna de las causas de incapacidad o prohibiciones indicados en la presente Ordenanza y en la Ley 2/2000 de 29 de junio de Transporte Público Urbano e Interurbano de Viajeros en Automóviles de Turismo y normativa de desarrollo o que la sustituya.

El/la conductor/a asalariado/a deberá acreditar con carácter previo al inicio de la actividad las circunstancias contenidas en el artículo 37 del Decreto 243/2002, de 15 de octubre, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley de Transporte Público Urbano e Interurbano de Viajeros de Automóviles de Turismo.



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

#### **10. artikulua.- Gidari agiria**

1. Taxi zerbitzua egiteko, gidariek (lizentziaren titularrek zein soldatapekoek ordenantza honetan ezarritako kasuetan) gidari agiria eduki behar dute. Agiri hau identifikazio txartela bezalakoa izango da.

Gidari agiriak Gordexolako Udalarenak dira; lizentzien titularrek eta soldatapeko gidariek gordailuan edukiko dituzte, eta titulartasuna edo soldatapeko gidari aritzeko baimena galduz gero, itzuli egin beharko dute.

Lizentzia baten titular ez diren taxi gidarien kasuan, Udalak lizentzia bati atxikita soldatapean aritzeko baimena eman gero, gidari agiria eskatu behar diote. Atxikipena amaitutakoan agiria itzuli beharko dute.

Taxi gidariek erraz ikusteko moduko leku batean jarri behar dute agiria ibilgailuan.

Agirian ondokoak agertu behar dira: gidariaren (titularra zein soldatapekoa) argazkia, eta identifikazioa, indarraldia, atxikitako ibilgailua, lizentziaren zenbakia eta titularra. Horiez gainera inguruabar bereziak ere ager daitezke, esaterako ibilgailua egokitua dela, plaza kopurua edo agiria behin-behinekoa dela.

#### **IV. kapitulua. Lizentziak eskualdatzea.**

##### **11. artikulua.- Lizentziak eskualdatu ahal izatea.**

1. Lizentziak eta baimenak ezin dira eskualdatu, honako kasuetan izan ezik:

a) Titularra hilez gero, ezkontide alargunaren, edo jaraunse legitimoen alde.

b) Titularrak erretiroa hartuz gero.

c) Artikulu honetako a) idatz zatian azaldutako alargunak, edo jaraunselek lizentzia jarduera bakar edo eskusibo gisa ustiatu ezin badu.

d) Gaixotasuna, istripua edo ezinbesteko beste arrazoiren bat dela eta titularra lanbiderako betiko ezindua geratzen bada.

e) Lizentziaren titularrak hamar urte baino gehiagoko antzinatasuna badauka. Hala denean, toki erakundeak baimena eman ondoren eskualdatu ahal izango du, baina, ordenantza honetan finkatutako moduetan, ezin lortu izango du udalerrri bereko beste lizentziarik hurrengo

#### **Artículo 10.-Credencial de la persona conductora.**

1. Para la prestación del servicio de taxi, la persona conductora, (titular de la licencia o asalariado/a en los supuestos permitidos por la presente Ordenanza) deberá contar con la credencial de persona conductora que, además, será tarjeta de identificación.

La credencial de persona conductora es propiedad del Ayuntamiento de Gordexola y queda en depósito de los titulares de licencia o asalariados/as, debiendo devolverse al Ayuntamiento cuando pierdan dicha titularidad o autorización para ejercer como conductor/a asalariado/a.

En el supuesto de conductores de taxi que no sean titulares de una licencia, se deberá solicitar la correspondiente credencial al Ayuntamiento cuando éste hubiera autorizado como personas conductoras a asalariados/as adscritos/as a una determinada licencia. En todo caso, deberá devolverse dicha credencial cuando finalice la adscripción.

2. La credencial como persona conductora de taxi deberá portarse en lugar visible del vehículo.

En la citada credencial aparecerá foto e identificación del/ la conductor/a autorizado/a (titular o asalariado/a), periodo de validez de la misma, vehículo adscrito, así como número de licencia y titular de la misma. Además se incluirán las circunstancias específicas tales como vehículo adaptado y número de plazas o provisionalidad de su validez.

#### **Capítulo IV. De la transmisión de las licencias.**

##### **Artículo 11.-Transmisibilidad de las licencias.**

1. Las licencias y autorizaciones son intransmisibles, salvo en los siguientes supuestos:

a) Por fallecimiento del titular, a favor de su cónyuge viudo o viuda o los herederos o herederas legítimos o legítimas.

b) En caso de jubilación.

c) Cuando el o la cónyuge viudo o viuda o los herederos o herederas a los que se refiere el apartado a) no puedan explotar la licencia como actividad única y exclusiva.

d) Cuando se imposibilite de manera permanente para el ejercicio profesional al o la titular por motivo de enfermedad, accidente y otros que puedan calificarse de fuerza mayor.

e) Cuando el o la titular de la licencia tenga antigüedad superior a diez años. Éste podrá transmitirla, previa autorización de la entidad local, no pudiendo obtener nueva licencia, dentro del mismo municipio, en el plazo de diez años por ninguna de las formas establecidas en



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

hamar urteetan.

2.- Lizentziak ezingo dira eskualdatu Udala lizentzia horiek iraungitzeko edo eteteko izapideak egiten ari bada.

3.- Lizentziak eta baimenak eskualdatzeko baimena emango da, eskuratzaileak Bidaiariak Herri Barruan eta Herritik Kanpo Kotxez Garraiatzeko Zerbitzu Publikoa arautzen duen Legearen Araudia onetsi zuen urriaren 15eko 243/2002 Dekretuan aurreikusitako baldintzak betetzen baditu.

4.- Eskualdatutako lizentziari loturiko ibilgailua aurreko bera izan daiteke, lizentzia erosi duenak ibilgailu hori eskuratu baldin badu bidaiariak herri barruan eta herritik kanpo kotxez garraiatzeko zerbitzu publiko arautzen duen Legearen Araudia onetsi zuen urriaren 15eko 243/2002 Dekretuan aurreikusitako eraren baten arabera. Bestela, titularrak beste ibilgailu bat jar dezake, beti ere, ibilgailu berria ordezkatzeko eskakizunak betetzen badira.

5.- Edonola ere, lizentzia edo baimen baten titularrak bidaiariak herri barruan eta herritik kanpo kotxez garraiatzeko zerbitzu publiko arautzen duen Legearen Araudia onetsi zuen urriaren 15eko 243/2002 Dekretuan tipifikaturiko arau-hausteren bat egin badu, eta horregatik administrazio-ebazpen irmo bidez diruzigorren bat ezarri bazaio, ezinbestekoa izango du lehendabizi hori ordaintzea, bestela, eskumena duen organoak ez baitio lizentzia edo baimena eskuz aldatzeko baimenik emango.

6.- Ezin izango da lizentziarik eskuz aldatu, baldin eta organo eskudunak ofizialki badaki organo judicial edo administratiboren batek lizentzia edo baimena enbargatu egin duela.

## **V. kapitulua. Lizentziak iraungitzea**

### **12. artikulua.- Lizentziak iraungitzea eta baliogabetzea**

Lizentzia honako kasu hauetan iraungiko da: titularrak uko eginez gero, titularra hilez gero (bidaiariak herri barruan eta herritik kanpo kotxez garraiatzeko zerbitzu publiko arautzen duen Legearen Araudia onetsi zuen urriaren 15eko 243/2002 Dekretuan aurreikusitako eskualdatze kasuetan izan ezik) Bidaiariak Herri Barruan eta Herriz Kanpo Kotxez Garraiatzeko Zerbitzu Publikoa arautzen duen ekainaren 29ko 2/2000 Legean eta berau garatu duen araudian ezarritakoaren arabera baliogabetuz gero (bidaiariak herri barruan eta herritik kanpo kotxez garraiatzeko zerbitzu publiko arautzen duen Legearen

este Reglamento.

2.- No podrán ser objeto de transmisión las licencias cuando el Ayuntamiento esté tramitando procedimiento de extinción o suspensión temporal de las mismas.

3.- La transmisión de las licencias y autorizaciones únicamente se autorizará cuando el o la adquirente reúna los requisitos previstos en el Decreto 243/2002, de 15 de octubre, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley de Transporte Público Urbano e Interurbano de Viajeros de Automóviles de Turismo y en la Ordenanza para poder ser titular de la misma.

4.- El vehículo a que se refiera la licencia transmitida podrá ser el mismo al que anteriormente estuviera referida, cuando el o la adquirente de ésta hubiera, a su vez, adquirido la disposición sobre tal vehículo conforme a alguna de las modalidades previstas en el Decreto 243/2002, de 15 de octubre, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley de Transporte Público Urbano e Interurbano de Viajeros de Automóviles de Turismo o bien ser otro distinto aportado por el nuevo o la nueva titular, siempre que se cumplan los requisitos para la sustitución de vehículos.

5.- En todo caso, el pago de las sanciones pecuniarias impuestas por resolución firme en vía administrativa por alguna de las infracciones tipificadas en el Decreto 243/2002, de 15 de octubre, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley de Transporte Público Urbano e Interurbano de Viajeros de Automóviles de Turismo, será requisito necesario para que el órgano competente autorice la transmisión de las licencias y autorizaciones en relación con las cuales hayan cometido sus titulares dichas infracciones.

6.- No se podrá transmitir las licencias cuando el órgano competente para ello tenga conocimiento oficial de que se ha procedido al embargo de aquéllas por el órgano judicial o administrativo.

## **Capítulo V. De la extinción de las licencias.**

### **Artículo 12.-Extinción y revocación de las licencias.**

La licencia se extingue por la renuncia de su titular, por revocación, por fallecimiento de su titular (salvo los supuestos de transmisibilidad previstos en el Decreto 243/2002, de 15 de octubre, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley de Transporte Público Urbano e Interurbano de Viajeros de Automóviles de Turismo) y por anulación, de acuerdo con el régimen establecido en la Ley 2/2000 del 29 de junio de Transporte Público Urbano e Interurbano de viajeros en Automóviles de Turismo y normativa de desarrollo (artículos 21, 22 y concordantes del Decreto 243/2002, de 15 de octubre,





**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

Araudia onetsi zuen urriaren 15eko 243/2002 Dekretuaren 21, 22 eta eta horiekin bat datozen gainerako artikuluetan agindutakoari jarraituta).

por el que se aprueba el Reglamento de la Ley de Transporte Público Urbano e Interurbano de Viajeros de Automóviles de Turismo).

### **III. TITULUA. IBILGAILUAK.**

### **TÍTULO III. DE LOS VEHÍCULOS.**

#### **I. Kapitulumua. Arau Orokorrak.**

#### **Capítulo I Normas Generales.**

##### **13. artikulua.- Lizentziari atxikitako ibilgailua**

##### **Artículo 13.-Vehículo adscrito a la licencia.**

1. Titularrek ibilgailu bat atxiki behar diote lizentziari; Udalak baimena eman behar du ibilgailua zerbitzuan erabiltzeko. Ordenantza honetan adierazten diren zerbitzuak emateko baliatu beharko dira ibilgailuak, bertan jasotzen diren zehaztapenekin.

1. El/la titular de la licencia deberá tener adscrito a la misma un vehículo, cuya utilización en el servicio deberá ser autorizada por el Ayuntamiento. Estos vehículos deberán destinarse a la prestación de los servicios a que se refiere esta Ordenanza y bajo las especificaciones de la misma.

2. Udal lizentzian zerbitzuaren gehieneko edukiera ezarriko da, «zerbitzuaren edukiera» (bidaiarien kopurua, gidaria barne). Horrek ez du zertan bat etorri lizentziari atxikitako ibilgailuaren edukierarekin.

2. La licencia municipal determinará una capacidad máxima de prestación del servicio o «capacidad de servicio» (número de personas viajeras, incluida la persona conductora), y que será independiente de la capacidad propia del vehículo adscrito a la misma. Con carácter general, y a falta de otra determinación expresa, la capacidad de servicio de las licencias de taxi será de cinco plazas.

Oro har, eta berariaz beste ezer ezarri ezean, taxi lizentziaren zerbitzuaren edukiera bost plazakoa izango da.

Ello sin perjuicio de lo dispuesto por el artículo 28 del Decreto 243/2002, de 15 de octubre, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley de Transporte Público Urbano e Interurbano de Viajeros de Automóviles de Turismo.

Hori guztia, hala ere, ez du bazter utziko bidaiariak herri barruan eta herritik kanpo kotxez garraiatzeko zerbitzu publiko arautzen duen Legearen Araudia onetsi zuen urriaren 15eko 243/2002 Dekretuaren 28. artikuluan aurreikusitakoa.

3. En el momento en que se solicite nueva licencia municipal, el vehículo al cual se adscribe no podrá tener una antigüedad superior a dos años desde su primera matriculación, cualquier que sea el país en el que la misma se haya inscrito.

Udal lizentzia berria eskatzen denean, ezin dira izan bi urte baino gehiago hari atxikitzen zaion ibilgailua lehenengoz matrikulatu zenetik (zein herrialdetan matrikulatu den gorabehera).

4. Los vehículos adscritos podrán ser objeto de revisión municipal antes de su adscripción a efectos de comprobar su adecuación al servicio y a la normativa que lo rige. La revisión de adecuación podrá llevarse a cabo antes de su adscripción o en cualquier momento de vigencia de la licencia municipal. A tal efecto, se procederá a su requerimiento al titular, otorgándose un plazo para la correspondiente inspección en dependencias municipales o en el lugar que se indique a tal efecto.

4. Udalak lizentzietan atxikitako ibilgailuak ikuska ditzake atxikipena gauzatu baino lehen, zerbitzurako egokiak diren eta araudiarekin bat datozen argitzeko. Egokitzapenaren ikuskapena atxiki aurretik zein lizentziaren indarraldian zehar egin daiteke. Horretarako, titularrari errekerimendua egingo zaio eta epealdi bat emango zaio ibilgailua Udalaren lokaletan edo adierazten den tokian ikuskatzeko.

#### **II. kapitulumua. Atxikitako ibilgailua ordeztea eta eskualdatzea.**

#### **Capítulo II. Sustitución y transmisión del vehículo adscrito.**

##### **14. Artikulua.—Ordeztea. Ordezko ibilgailua**

##### **Artículo 14.-Sustitución. Vehículo de sustitución.**

1. Lizentzien titularrek atxikitako ibilgailua ordez

1. El titular de la licencia podrá sustituir el vehículo



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

dezakete. Horretarako, ibilgailua ordeztu nahi dutenek idatziz eskatu behar diote baimena Udalari. Udalak ibilgailuaren ezaugarri teknikoak egokiak diren eta dokumentazioa zuzena den aztertuko du, eta hala bada, baimena emango du.

2. Ibilgailuak istripua badauka edo matxuratzan bada, edo atxikitako ibilgailua zerbitzuan erabiltzea eragozten duen zerbait gertatzen bada, titularrak zerbitzua egiten jarraitu ahal izango du egoera iragankorrek dirauen artean lizentziari atxikitako ibilgailuaren antzeko batekin, hain zuzen ere indarreko araudiak eskatzen dituen betekizun guztiak betetzen dituen batekin.

Horretarako, titularrak berariazko baimena eskatu behar dio Udalari, eta eskaerarekin batera ordezeko ibilgailua erabili beharra eragin duten inguruabarrak frogatu behar dizkio eta zirkulazioko baimenaren kopia aurkeztu behar dio

Aldi batez ibilgailua ordeztu beharra eragin duten inguruabarrak desagertu ondoren, lizentziaren titularrak Udalari jakinarazi behar dio, egutegiko hamar eguneko epealdian, zerbitzua berriz ere lizentziari hasieran atxikitako ibilgailuarekin ematen hasiko dela; ordezeko ibilgailuari baja emango zaio lizentziaren atxikipenetik.

### **15. artikulua.—Ibilgailua eskualdatzea**

Udal lizentzia bati atxikitako ibilgailua «inter vivos» eskualdatzeak haren ezeztapena ekarriko du, kasu honetan izan ezik: eskualdatzearekin batera lizentziaren titularrak beste ibilgailu bat atxikitzea, Administrazioak ikuskatu eta baimendu ondoren.

### **III. kapitulua. Ibilgailuen bereizgarriak.**

#### **16. Artikulua.—Bereizgarriak**

Ibilgailuen bereizgarriek (plaka...) eta matrikulak bat etorri behar dute trafikoari, motordun ibilgailuen zirkulazioari eta bide segurtasunari buruzko indarreko araudian xedatutakoarekin.

Edonola ere, eta besterik jar daitekeen arren, auto-taxi zerbitzurako erabiltzen diren ibilgailuetan «Zerbitzu publikoa» hitzak dakartzan plaka jarri behar da atzealdean, hain zuzen ere, indarreko araudian ezarritako tokian; plakak araudi horretan ezarri den bezalakoa izan behar du.

### **IV. kapitulua. Ibilgailuen ezaugarriak.**

adscrito a la misma. A tal efecto, el interesado solicitará, por escrito, la preceptiva autorización municipal, que se concederá una vez comprobada la idoneidad de las condiciones técnicas, así como la corrección de la documentación precisa para su prestación.

2. En el supuesto de accidente o avería del vehículo, el/la titular podrá continuar prestando el servicio, durante el tiempo que dure la situación transitoria, mediante un vehículo de similares características al adscrito a la licencia y que cumpla el resto de requisitos exigidos por la normativa vigente.

A tal efecto, deberá presentar en el Ayuntamiento solicitud de autorización expresa junto con justificación de las circunstancias excepcionales que motivan el uso del vehículo de sustitución y copia del permiso de circulación del mismo.

Una vez superadas las circunstancias que le obligaron a sustituirlo provisionalmente, el/la titular de la licencia deberá notificar al Ayuntamiento, en el plazo de diez días naturales, la vuelta a la prestación del servicio con el vehículo originalmente adscrito a la licencia, quedando automáticamente dado de baja de adscripción a dicha licencia, el vehículo de sustitución.

### **Artículo 15.-Transmisión del vehículo.**

La transmisión «inter vivos» del vehículo adscrito a la licencia municipal dará lugar a su revocación, salvo que, de manera simultánea, el titular de la licencia adscriba a ésta un nuevo vehículo, previamente revisado y autorizado por la Administración.

### **Capítulo III. De los distintivos de los vehículos.**

#### **Artículo 16.-Distintivos.**

Cualquier distintivo, placa etc. así como matrícula deberá ajustarse a lo dispuesto en la normativa vigente sobre Tráfico, Circulación de Vehículos a Motor y Seguridad Vial.

En todo caso, y sin perjuicio de otros distintivos, los vehículos adscritos al servicio de autotaxi portarán en su parte posterior, en el lugar y con las características que se determinan por la normativa vigente, la placa indicadora de «Servicio Público».

### **Capítulo IV. De las características de los vehículos.**



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

**17. artikulua.- Ibilgailuen ezaugarri fisikoak.**

1. Erabiltzaileari nahiz zerbitzua emateko moduari eragiten dioten ekipamendu bereziak jartzeko, Udalaren baimena beharko da.

2. Taxi zerbitzurako lizentziei atxikitako ibilgailuek kontserbazio, segurtasun, funtzionamendu eta garbitasun egoera onean egon behar dute, hala kanpoan nola barruan.

Edonola ere, indarreko legerian jasotzen diren ezaugarri guztiak bete behar dituzte, batez ere Bidaia-erri Herri Barruan eta Herriz Kanpo Kotxez Garraiatzeko Zerbitzu Publikoaren Legearen Araudian ezarritakoak.

3. Zehazki, ibilgailuek honako baldintza hauek bete behar dituzte:

a) Ibilgailuaren barrualdeko neurriak eta ezaugarriak zerbitzuak beharrezko dituen segurtasuna eta erosotasuna bermatzeko modukoak izan behar dira.

b) Karrozeria itxia izan behar da; lau ate eduki behar dituzte, gutxienez, erraz irekitzeko modukoak; maletategiaren edukiera 330 litrotik gorakoa izan behar da.

c) Aurreko eta atzeko lunetetako eta leihatiletako beira gardena izan behar da eta ezpaletan apurtzen ez direnetakoa; berariaz debekatuta dago guztiz edo zati bat ezkututzea.

d) Tapizeria ondo egon behar da, narriatu gabe. Ezin du eduki txatalik ez zikin eta utzikeria antza ematen duen akatsik, eta dena kolore berekoa izan behar da, ahal dela. Debekatuta daude kalitate eta marrazki desagokiak.

e) Barruan argiak egon behar dira, bai eta itzalgailuak ere. Aire girotua edo aire-girogailua eduki behar dute.

f) Behar den mekanismoa eduki beharko dute erabiltzaileek leihatilak nahi dutenean irekitzeko nahiz ixteko.

g) Zorua gomaz edo erraz garbitzeko moduko beste material batez babes daiteke; babesgarriak ondo atxiki behar dira eta ez dute eduki behar hausturarik. Inolaz ere ezin da jarri alfonbrarik ez oin zatarrak.

h) Ibilgailuetan adin txikikoentzako segurtasun sistemak, 1-2-3 taldeko bi aulki, gutxienez, egon beharko dira,

5. Autotaxi zerbitzuari atxikitako ibilgailu automobilek trafikoari, motordun ibilgailuen zirkulazioari eta bide segurtasunari buruzko araudian ezarritakoa bete behar dute, bai legezko xedapenak, bai arau xedapenak, baita

**Artículo 17.-Características físicas de los vehículos.**

1. Cualquier equipamiento especial de los vehículos que afecte a la persona usuaria o a la forma de prestación del servicio, deberá ser autorizado por el Ayuntamiento.

2. Los vehículos adscritos a licencias de servicio de taxi deberán estar en buen estado de conservación, seguridad, funcionamiento y limpieza, tanto exterior como interior.

En todo caso, deberán cumplir con todas las características recogidas en la legislación vigente y, en concreto, las señaladas en el Reglamento de la Ley de Transporte Público Urbano e Interurbano de Viajeros en Automóviles de Turismo.

3. En concreto, los vehículos deberán cumplir los siguientes requisitos:

a) Las dimensiones mínimas y las características del interior del vehículo y de los asientos serán las precisas para proporcionar al usuario la seguridad y comodidad propias del servicio.

b) Serán de carrocería cerrada, con puertas de fácil acceso, en número de cuatro, como mínimo, y con una capacidad de maletero superior a 330 litros.

c) Los cristales de las lunetas delantera y posterior y las ventanillas serán transparentes e inastillables, prohibiéndose expresamente su ocultamiento total o parcial.

d) El tapizado de los vehículos se encontrará en buen estado, sin deterioros, parches u otros desperfectos que impriman al interior el aspecto de poca limpieza y mala conservación, y se procurará que aquél sea del mismo color, no permitiéndose lo que, por su calidad y dibujo, resulten inadecuados.

e) Estarán dotados de alumbrado interior, provistos de extintor de incendios y equipados con aire acondicionado o climatizador.

f) Deberán hallarse dotados del mecanismo conveniente para accionar las ventanillas a la voluntad de la persona usuaria.

g) El piso podrá protegerse con cubiertas de goma u otro material fácilmente lavable, bien adosadas y sin roturas. En ningún caso se autorizará el uso de alfombras y felpudos.

h) Los vehículos deberán contar con sistemas de seguridad para menores, al menos con dos sillas del grupo 1-2-3.

5. Los vehículos automóviles adscritos al servicio de autotaxi deberán cumplir las exigencias contenidas en la normativa sobre Tráfico, Circulación de Vehículos a Motor y Seguridad Vial, tanto de rango legal como



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

zirkulazio araudiak ere, batez ere beira garbigailuez, atzerako ispiluez, barruko argiez eta halakoez ezarritakoa.

reglamentario y demás normativa circulatoria y en especial en aspectos como aparatos limpiaparabrisas, espejo retrovisor, alumbrado exterior etc.

**V. kapitulua. Udalaren azterketak eta ikuskapenak.**

**Capítulo V. De las revisiones e inspecciones municipales.**

**18. artikulua.- Aurreko azterketako, ohikoak eta apartekoak.**

**Artículo 18.-Revisiones previas, ordinarias y extraordinarias.**

1. Ezin da zerbitzuan erabili Udalaren baimena jaso ez duen ibilgailurik, eta horretarako zerbitzuan jarri aurretik ibilgailuaren segurtasuna, artapena eta dokumentazioa aztertu behar dituzte Eusko Jaurlaritzako sail eskudunak (IAT) eta Gordexolako Udalak.

1. No se pondrá en servicio ningún vehículo que no goce de la autorización municipal, para lo cual deberá ser previamente revisado en sus condiciones de seguridad, conservación y documentación por el correspondiente Departamento de Gobierno Vasco (ITV) y por el Ayuntamiento de Gordexola.

2. Zerbitzuari atxikitako ibilgailuei ohiko ikuskapenak egingo zaizkie, indarreko araudian ezarri den bezala, eta horiez gainera Gordexolako Udalak nahi dituen aparteko guztiak ere bai. Azterketaren bat gainditzen ez duten ibilgailuak ezin erabili izango dira zerbitzuak antzemandako akatsak konpondu arte.

2. Los vehículos adscritos al servicio se someterán a las revisiones ordinarias establecidas por la normativa vigente y a cuantas otras, de carácter extraordinario, sea convocada por el Ayuntamiento de Gordexola. Los vehículos que no superaran las revisiones a que fueren sometidos no podrán prestar servicios hasta que no se subsanen las deficiencias observadas.

**19. artikulua.- Udalaren ikuskapenak.**

**Artículo 19.-Función inspectora municipal.**

1. Ikuskapenak ofizioz zein erakunde, organismo edo pertsona fisiko interesdun batek salaketa jarri ondoren egin daitezke.

1. La función inspectora podrá ser ejercida de oficio o como consecuencia de denuncia formulada por entidad, organismo o por persona física interesada.

2. Udal ikuskatzaileek jarduteko askatasun osoa izango dute. Gordexolako Udalak bere kabuz eta bere antolamendua aintzat hartuta zehaztuko du zein udal funtzionariok jardungo duen ibilgailu ikuskatzaile.

2. Los inspectores municipales gozarán de plena independencia en su actuación. El Ayuntamiento de Gordexola determinará, de manera interna y ajustándose a su organización, el/la funcionario municipal que ejercerá dichas funciones de inspección.

3. Nolanahi ere, udal ikuskaritzak, bere lana ondo egiteko, segurtasun eta indar kidegoen laguntza eska dezake eta beste administrazio batzuen ikuskapen zerbitzuak erabil ditzake.

3. En todo caso, y para el eficaz cumplimiento de sus funciones, la inspección municipal podrá ser auxiliada por los cuerpos y fuerzas de seguridad, así como de los servicios de inspección de otras administraciones.

4. Autotaxi lizentzien titularrek eta haien soldatapekoek ibilgailuetan sartzen utzi behar diete udal ikuskatzaileei, behar bezala identifikatuz gero, eta ordenantza honetan eta legerian eta araudian ezarritakoaren arabera nahitaezkoak diren agiriak erakutsi behar dizkiete.

4. Los titulares de las licencias de autotaxi y, en su caso, los asalariados están obligados a facilitar a los inspectores municipales, debidamente identificados, el acceso a los vehículos y a la documentación que, de acuerdo con esta Ordenanza y la normativa legal y reglamentaria aplicable, sea obligatoria.

**IV. TITULUA. ZERBITZUA EMATEA.**

**TÍTULO IV. DE LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO.**

**I. kapitulua. Zerbitzua emateko behar diren agiriak.**

**Capítulo I. De los documentos necesarios para la prestación del servicio.**

**20. Artikulua.—Ibilgailuan eduki beharreko agiriak**

**Artículo 20.-Documentación en los vehículos.**

1. Ordenantza honek arautzen duen zerbitzua emateko

1. Para la prestación del servicio que regula esta



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

ezinbestekoa da auto-taxi ibilgailuan agiri hauek edukitzea:

1.1. Ibilgailuari buruzkoak:

- a) Zerbitzu publikoaren plaka.
- b) Ibilgailuaren zirkulazioko baimena.
- c) Erantzukizun aseguruaren poliza.
- d) Taximetroaren egiaztapenaren txartela, Eusko Jaurlaritzako sail eskudunak emana.
- e) Lizentzia ematen duen udal ebazpena eta Bizkaiko Foru Aldundiak emandako garraio baimena, herriz kanpoko zerbitzuak egiteko gaitzen duena.

1.2. Gidariari buruzkoak:

- a) Gidariaren agiria (lizentziaren titularra zein soldatapeko gidaria).
- b) Gidariaren Arautegi Orokorrean eskatzen den gidabaimena, Trafikoko Probintzia Buruzagitzak emana.

1.3. Zerbitzuari buruzkoak:

- a) Erreklamazio liburua eta fakturen liburua; lizentzia zenbakia jarrita eduki behar dute.
- b) Taxiaren Euskal Legearen, berau garatzeko arauen eta Ordenantza honen aleak.
- c) Tarifa ofizialen taula, bi hizkuntzetan (euskara eta gaztelania). Taula hori Udalak prestatuko du eta erabiltzaileek eskatuz gero, eskura eduki behar dute.
- d) Trafikoari, motordun ibilgailuen zirkulazioari eta bide segurtasunari buruzko araudia eta zirkulazioaren arloko arautegia eta indarreko gainerako xedapenak.
- e) Osasun etxeen, polizia komisarien, suhiltzaileen eta gainerako larrialdi zerbitzuen helbideak, bai eta zentro ofizialenak ere.
- f) Gordexola udalerriko planoak eta kale izendegia.
- g) Udalaren ibilbide liburua; egiten diren ibilbide guztiak apuntatu behar dira, bakoitza bere faktura zenbakiarekin eta zenbatekoarekin.
- h) Garraio egokiturako lizentzien kasuan, elementu osagarrien fitxa teknikoak eta homologazioak.

Eta indarrean dagoen araudia betetzeko eduki behar duten gainerako dokumentazioa.

**II. kapitulua. Geralekuak.**

Ordenantza, los vehículos autotaxis deberá ir provistos de la documentación que se reseña a continuación:

1.1. Referentes al vehículo:

- a) Placa de servicio público.
- b) Permiso de circulación del vehículo.
- c) Póliza del seguro de responsabilidad.
- d) Cartilla de verificación del aparato taxímetro, extendida por el Departamento correspondiente de Gobierno Vasco.
- e) Resolución municipal otorgante de la correspondiente licencia y autorización de transporte expedida por la Diputación Foral de Bizkaia habilitante para la realización de servicios interurbanos.

1.2. Referentes al conductor:

- a) Credencial de persona conductora, ya sea como titular de licencia o como asalariado/a.
- b) Permiso de conducción, de la clase exigida por el Reglamento General de Conductores, expedido por la Jefatura Provincial de Tráfico.

1.3. Referentes al servicio:

- a) Libro de Reclamaciones y libro-talonario de facturas, que, en todo caso, llevarán impreso el número de licencia.
- b) Ejemplares de la Ley Vasca del Taxi, su desarrollo reglamentario y de esta Ordenanza.
- c) Cuadro de tarifas oficiales en dos idiomas (euskera y castellano). Este cuadro facilitado por el Ayuntamiento deberá ponerse a disposición de los usuarios si fuese requerido.
- d) Normativa sobre Tráfico, Circulación de Vehículos a Motor y Seguridad Vial, Reglamento y demás disposiciones vigentes en materia de circulación.
- e) Dirección de los emplazamientos de los establecimientos sanitarios, comisarias de policía, bomberos y demás servicios de urgencia, así como de los centros oficiales.
- f) Plano y callejero de Municipio de Gordexola.
- g) Libro municipal de ruta en el que se anotarán todos y cada uno de los itinerarios realizados así como número de facturación e importe de la misma.
- h) Ficha técnica y homologación de los elementos adicionales en el caso de licencias adaptadas.

Todo ello sin perjuicio del resto de documentación que deban poseer en cumplimiento de la normativa vigente.

**Capítulo II. De las paradas.**



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

**21. artikulua.- Geralekuak.**

Udaleko dagokion arloak taxi zerbitzuko ibilgailuentzako geralekuak jarri, aldatu nahiz kenduko ditu

**22. artikulua.- Zerbitzua eskatzea**

1. Zerbitzuan eta libre dauden taxien gidariek kasu egin behar diete zerbitzu eskaera guztiei, nahitaez eta aitzakiarik jarri gabe. Salbuespenak hurrengo idatz zatian zehaztuko dira.

2. Zerbitzu eskaerei kasu hauetan egin dakieke uko:

a) Zerbitzua legez kontrako zerbaitetarako eskatzen denean.

b) Ibilgailuaren plazak baino pertsona kopuru handiagoa garraiatzea eskatzen denean.

c) Bidaiarien, gidariaren, beste pertsona batzuen edota ibilgailuaren segurtasuna eta osotasun fisikoa arriskuan jar ditzaketen baldintzak tartean direnean.

3. Pertsona ezindu batek ohiko taxia eskatzen badu, gidariak ezin dio uko egin zerbitzua egiteari ezintasuna dela eta.

Zerbitzuan ari diren taxien gidariek sartzen eta irteten lagundu behar diete mugitzeko eragozpenen bat duten bidaiariei, bai eta haurra kotxean daramatenei ere. Halaber, erabiltzaileen bagajea eta aparatuak sartu eta atera behar dituzte, esaterako gurpil-aulkiak eta haur-kotxeak, eta bidaiariei jarlekuan kokatzen eta euskarriak edota segurtasun uhala jartzen lagundu behar diete.

Erabiltzaileak ikusmen arazo larria badauka, taxi gidariak sartzen eta irteten lagundu behar dio, eta orobat jakinarazi beharko dio destinoan zehazki zein lekutan geratu den, eta bere azken destinora oinez joateko norantz jo behar duen azaldu, baita haraino duen bidearen berri eman ere

4. Zerbitzu eskaera bati uko eginez gero, Gordexolako Udalari jakinarazi behar zaio, datu hauek zehaztuta: tokia, data eta ordua.

Nolanahi ere, erabiltzaileek eska dezakete ager dadila ibilgailuko erreklamazioen liburuan gidariak uko egin diola zerbitzua egiteari.

**Artículo 21.-Paradas.**

El establecimiento, modificación y supresión de las paradas para los vehículos del servicio de taxi se efectuará por el Área correspondiente del Ayuntamiento.

**Artículo 22.-Solicitud de servicio.**

1. Todo conductor de taxi en servicio y en situación de libre está obligado a atender sin excusa la solicitud de cualquier servicio de transporte que sea solicitado por una persona usuaria, salvo las excepciones indicadas en el apartado siguiente.

2. Son excepciones de la obligación de atender la demanda de servicio las siguientes:

a) La demanda de un servicio para fines ilícitos.

b) Cuando se demandare un servicio para transportar un número de personas superior al de las plazas del vehículo.

c) Cuando concurren circunstancias de riesgo para la seguridad o integridad física de los/as viajeros/as, del/la conductor/a o de otras personas o para la integridad del vehículo.

3. En el supuesto de usuario con discapacidad que, no obstante, demandare un taxi convencional, el conductor no podrá negarse a la prestación del servicio alegando dicha incapacidad.

Las personas conductoras de un taxi en servicio han de ayudar a subir y bajar del vehículo a las personas con movilidad reducida a las que transporten, así como a las que vayan acompañadas de niños que necesiten cochecitos para desplazarse. Deberán, asimismo, cargar el equipaje o los aparatos que las personas usuarias puedan necesitar para desplazarse, como sillas de ruedas o coches de niños, ayudar a acomodarse y ajustarse los elementos de sujeción (anclajes y/o cinturón de seguridad).

En caso de que la persona usuaria sea una persona con discapacidad visual grave, las personas conductoras de taxi deberán ofrecer al mismo su ayuda para subir y bajar del vehículo, así como informarle sobre el lugar exacto donde hubiera parado en destino, y una orientación sobre la dirección que debería tomar caminando para ir a su destino final, así como informarle del itinerario a realizar hasta su destino.

4. La negativa a la prestación del servicio deberá ser notificada en el Ayuntamiento de Gordexola especificando lugar, fecha y hora de dicha circunstancia.

En todo caso, el usuario podrá exigir la constancia de la negativa a la prestación del servicio en el Libro de Reclamaciones del vehículo.



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

**23. artikulua.- Zerbitzuaren ibilbidea.**

Taxi zerbitzuaren erabiltzaileek beraien ustez egokiena den ibilbidea hauta dezakete. Erabiltzaileak ibilbiderik hautatzen ez badu, gidariak ustez laburrena izango den ibilbideari ekingo dio, distantzian eta bidean gerta daitezkeen berandutzeak kontuan harturik.

**24. artikulua.—Erregaiaz hornitzea**

Zerbitzua ematen ari den artean taxilariak ezin dio ibilgailuari erregairik bota, bidaiariak berariaz baimena eman ezean.

**25. artikulua.- Gauzak edo animaliak garraiatzea**

Herri barruan autoz egiteko garraio-zerbitzuak pertsonak eta haien bagajea garraiatzeko izango dira, eskuarki. Horrela bada, autoen gidariak onartu beharko dute bidaiariak mailetak edo fardelak ibilgailuan eramatea, betiere, mailetategian sartzen badira, hura hondatzen ez badute, eta era horretan indarrean dauden erregelamendua eta xedapenak hausten ez badituzte.

2. Ikusmena urrituta duten bidaiariak txakur-gidaria sar dezakete ibilgailuan.

**26. artikulua.- Istripuak eta matxurak.**

1. Istripua edo matxura gertatuz gero, edo agintaritzaren agenteek gidaria gelditzen badute kargu hartzeko edo salaketa jartzeko, eta zerbitzuaren fakturazioa taximetroak zehazten badu, aparatu hau geldituko da. Zerbitzua ezin bada burutu edo erabiltzaileak bidaia bertan behera uzteko eskatzen badu, taximetroak markatzen duena ordaindu behar du, gutxieneko prezioa kenduta.

2. Erabiltzaileak eskatuz gero, gidariak beste autotaxi bat jarriko du haren zerbitzuko. Halakoetan, tarifa erabiltzailea beste ibilgailu sartzen denetik hasiko da zenbatzen.

**27. artikulua.- Ordainketa eta itxaronaldia**

1. Zerbitzuaren zenbatekoa bidaia amaitutakoan ordaindu behar da.

2. Erabiltzaile bat ibilgailutik irteten bada eta gidariak itxaron behar badiu, berme gisa ordura arteko zenbatekoa eska dakioke, itxaroteagatik ordu erdi, herri

**Artículo 23.-Recorrido del servicio.**

El/la usuario/a del servicio de taxi podrá escoger el recorrido que considere más adecuado para la prestación del servicio. En el supuesto de no optarse por ningún recorrido, el conductor seguirá el itinerario previsiblemente más corto, teniendo en cuenta tanto la distancia a recorrer, como las posibles y previsibles incidencias en el recorrido que pudieran demorarlo.

**Artículo 24.-Carga de carburante.**

La carga de carburante no podrá realizarse durante la prestación del servicio, salvo autorización expresa del viajero.

**Artículo 25.-Transporte de objetos o animales.**

1. Los conductores de las licencias de autotaxi admitirán el equipaje y bultos que porten los viajeros, siempre que éstos puedan ser introducidos en el portamaletas, no sean susceptibles de producir daños en el vehículo o, por su contenido, no contravengan disposiciones legales o reglamentarias en vigor.

2. En el supuesto de usuario con discapacidad visual, podrá hacerse acompañar de su perro guía en el interior del vehículo.

**Artículo 26.-Accidentes y averías.**

1. En caso de accidente o avería así como cuando el conductor fuere retenido por agentes de la autoridad para ser amonestado o denunciado y la facturación se determine por el aparato taxímetro, se pondrá éste en tiempo muerto. Si el servicio no se pudiese consumir bien por imposibilidad material o por deseo del usuario, éste abonará el importe de lo que marque el taxímetro descontando el importe del mínimo de percepción.

2. En el supuesto de que el usuario así lo solicitare, el conductor podrá a su disposición un nuevo autotaxi. En este caso, la nueva tarifa comenzará a contar desde el momento en el que el usuario acceda al nuevo vehículo.

**Artículo 27.-Pago y tiempo de espera.**

1. El pago del importe del servicio se efectuará una vez finalizado éste.

2. En el supuesto de que el/la usuario/a abandone transitoriamente el vehículo y el/la conductor/a deba esperar el regreso, se podrá recabar a título de garantía y



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

barruan, edo ordubete, herritik kanpo, gehituta (bidaiariari ordainagiria emango zaio). Denbora hori pasatutakoan zerbitzua amaitutzat jo daiteke.

3. Erabiltzaile batek eskatzen badu aparkaldia mugatuta dagoen leku batean itxaroteko, taxilariak ordura arteko zenbatekoa eska diezaioke eta, itxaron beharreko denbora baimendutako aparkaldia baino luzeagoa bada, ez dauka zerbitzuan jarraitu beharrik.

**V. TITULUA. TARIFAK ETA KONTROL TRESNAK**

**28. artikulua.—Tarifen araubidea**

1. Ordenantza honetan arautzen diren hiri zerbitzuei indarreko tarifa araubidea aplikatuko zaie; araubide hau loteslea da eta nahitaez bete behar dute taxilariak eta erabiltzaileak.

2. Berariaz debekatuta dago baimendu gabeko osagarriak kobratzea.

3. Udalak tarifa ofizialen taularen aleak jarriko ditu lizentzia titularren esku. Taula hau lizentziari atxikitako ibilgailuan eduki behar da, erabiltzaileek aztertu nahi badute ere.

4. Bidaiaren destinora iritsitakoan, gidariak zerbitzuaren zenbatekoaren ordainagiria eman behar dio erabiltzaileari, eskatuz gero. Ordainagirian datu hauek agertu behar dira: lizentziaren zenbakia, zerbitzua egin den eguna eta ordua, zenbatekoa eta bidaiaren abialekua edota helmuga.

**29. artikulua.—Taximetroa**

1. Autotaxi ibilgailuek taximetroa eduki behar dute, behar bezala ikuskatua eta zigitatua. Ibilgailuaren aurrealdean egon behar da, bidaiariak prezioa erraz ikusteko moduko lekuan.

2. Zerbitzua gaez ematen denean (ilunabarretik egunsentiararte), taximetroa argizatuta egon behar da.

**30. artikulua.- Funtzionamendua.**

1. Herriz kanpoko bidaietan, taximetroa ibilgailua abiatzearekin batera jarriko da martxan. Herri barrukoetan, aldiz, fakturazioa onartutako tarifen arabera egingo da.

2. Zerbitzuan istripurik, matxurarik edo erabiltzaileari

contra recibo, el importe del recorrido efectuado más media hora de espera en zona urbana y una en descampado. Transcurrido dicho tiempo, podrán considerarse desvinculados del servicio.

3. Cuando el conductor fuere requerido para esperar al viajero en lugares con limitación de estacionamiento, podrá reclamar el importe del servicio efectuado, sin obligación de continuar éste, a no ser que el tiempo de espera sea inferior al de estacionamiento temporal autorizado.

**TÍTULO V. TARIFAS E INSTRUMENTOS DE CONTROL.**

**Artículo 28.-Régimen tarifario.**

1. La prestación de los servicios urbanos a que se refiere esta Ordenanza está sometida al régimen tarifario vigente, vinculante y obligatorio para taxistas y usuarios/as.

2. Queda expresamente prohibido el cobro de suplementos de cualquier naturaleza que no hayan sido autorizados.

3. El Ayuntamiento pondrá a disposición de los titulares de licencia ejemplares del cuadro de tarifas oficiales. Estos cuadros deberán mantenerse en el vehículo adscrito a la licencia y podrán ser solicitados, para su consulta, por los usuarios/as del servicio.

4. Al llegar al destino del servicio y en el momento de su cobro, a petición del usuario/a, el/la conductor/a le hará entrega de un recibo o factura. En dicho recibo, además del número de licencia, deberá figurar la fecha, hora, importe del servicio así como origen y/o destino del mismo.

**Artículo 29.-Taxímetro.**

1. Los vehículos autotaxi deberán ir provistos de un aparato taxímetro, debidamente inspeccionado y precintado, situado en la parte delantera del interior del vehículo, de forma que resulte visible para el viajero la lectura del precio.

2. El aparato taxímetro deberá estar iluminado durante la prestación del servicio, desde el anochecer hasta el amanecer.

**Artículo 30.-Funcionamiento.**

1. El aparato taxímetro entrará en funcionamiento al ponerse en marcha el vehículo en trayectos interurbanos. En el supuesto de trayectos urbanos dentro del término municipal la facturación se ajustará al precio fijado en las tarifas aprobadas.

2. Si durante la prestación del servicio hubiere ocurrido





**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

ezin egotz dakiokkeen beste gorabeheraren bat gertatzen bada, taximetroak amaieran markatzen duen prezioetik deskontatuko da zerbitzua etenda egon den denborari dagokion kopurua.

3. Zerbitzua telefonoz eskatzen bada, gidariak erabiltzailea sartutakoan ekingo dio fakturazioari.

**31. artikulua.- Taximetroaren ohiko ikuskapena**

1. Udalak taximetro guztiak ikuska ditzake urtero. Ikuskapen horiez gainera Eusko Jaurlaritzako sail eskudunak edo erakunde baliokideak bere azterketak egin ditzake.

2. Ikuskapen zerbitzuek eskatuz gero, lizentzia titularrek Eusko Jaurlaritzaren zein Udalaren ikuskapena gainditu ditzuztela frogatu behar dute.

**32. artikulua.- Taximetroaren ohiko ikuskapena.**

Udalak noiznahi agindu dezake taximetroak, denak edo batzuk, ikuskatzeko, bai eta ikuskatu ere, honakoak egiaztatzeko:

a) Aparatuak argi eta zehatz markatzen dituela bidaien zenbatekoa, indarreko tarifa ofizialekin bat etorritz, bai ibilbideari, geraldiei eta itxaronaldiei dagozkienak, bai, zerbitzu osagarriei dagozkienak (baimenduz gero).

b) Nola dauden zigilu ofizialak.

c) Aparatuak ez daukala zulorik, ez maspildurarik, ez kutxa kolpatu, bortxatu edo eskuztatu den zantzurik.

**33. artikulua.- Akatsak.**

Urteroko ikuskapenean, aparteko ikuskapen batean edo norbanako batek egindako salaketa baten ondoriozko ikuskapen batean ibilgailu bateko taximetroan akatsen bat antzematen bada kokapenean, funtzionamenduan edo beste zerbaitetan, ibilgailua zerbitzutik kenduko da berehala eta ezin itzuli izango da harik eta akatsa aurkitu duen agintaritzak edo udal zerbitzuak zuzenketa onartu arte.

**VI. TITULUA. ESKUBIDEAK ETA TÍTULO VI. DERECHOS Y OBLIGACIONES. BETEBEHARRAK**

algún accidente, avería u otras incidencias no imputables al usuario/a, se descontará del precio que marque el taxímetro, al finalizar el servicio, la suma correspondiente al tiempo en que hubiere estado suspendida la prestación de aquél.

3. En el supuesto de que el servicio sea solicitado mediante concertación telefónica, la persona conductora que acuda comenzará su facturación cuando el usuario acceda al vehículo.

**Artículo 31.-Inspección ordinaria del taxímetro.**

1. Todos los aparatos taxímetros, sin perjuicio del examen o reconocimiento a que puedan quedar sometidos por parte del Departamento correspondiente del Gobierno Vasco u organismo equivalente, podrán ser revisados anualmente por el Ayuntamiento.

2. Los titulares de las licencias tendrán la obligación de justificar cuando sean requeridos por los Servicios de Inspección, la superación, en su caso tanto de la revisión realizada por Gobierno Vasco, como la revisión municipal.

**Artículo 32.-Inspección extraordinaria del taxímetro.**

El Ayuntamiento podrá, en cualquier momento, ordenar y proceder a la revisión de todos o algunos de los taxímetros, a fin de comprobar, principalmente los extremos siguientes:

a) Que el apartado marca, clara y exactamente, las cantidades devengadas como importe del viaje, con arreglo a las tarifas oficiales en vigor, tanto por los recorridos efectuados, tiempo de parada o espera, como, separadamente, por los servicios suplementarios prestados, caso de que hayan sido autorizados.

b) El estado de los precintos oficiales.

c) Que el apartado no presente orificios, abolladuras o señales de haber sido golpeado, forzado o manipulado en su caja.

**Artículo 33.-Deficiencias.**

Si como resultado de las revisiones anuales o extraordinarias o denuncia de particular, se observare alguna deficiencia en la colocación, funcionamiento u otra condición del apartado taxímetro, se procederá a la inmediata retirada del vehículo del servicio, no pudiendo retornar al mismo mientras la autoridad o servicios municipales que observaron la deficiencia no otorguen su aprobación a la subsanación realizada.



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

**34. artikulua.—Erabiltzaileen eskubideak**

1. Taxi zerbitzuaren erabiltzaileek eskubide hauek dauzkate:

a) Lizentziaren zenbakiaren eta zerbitzuaren tarifen berri jaso dezakete.

b) Bagajearekin bidaia daitezke, ordenantza honetan ezarritakoari jarraituz.

c) Ordainagiria edo faktura jaso dezakete, honakoak azaltzen dituen: zerbitzuaren prezioa, bidaiaren abialekua eta destinoa, eta lizentziaren zenbakia.

d) Egokiesten duten ibilbidea hauta dezakete, ordenantza honetako 23. artikuluan ezarritakoarekin bat etorritz.

e) Gidariari ibilgailuan ez erretzeko eska diezaiokete.

f) Zerbitzua higie egoera onean eta ongi zainduta dagoen ibilgailuan egiteko eska dezakete.

g) Ibilgailuan erosotasunarekin eta segurtasunarekin sartzeko eskubidea daukate. Taxi zerbitzuan ari diren gidariek sartzeko eta irteten lagundu behar diete mugitzeko eragozpenen bat duten bidaiariei eta haurrekin doazenei, eta mugitzeko behar dituzten aparatuak (gurpil-aulkiak eta haur-kotxeak, esaterako) ibilgailuko leku egokian sartzeko lagundu behar diete.

h) Ibilgailura sartzean zein irtetean, bai eta zerbitzua ordaintzean ere, barruko argia pizteko eska dezakete.

i) Pertsonen segurtasun, zirkulazio egokia eta ibilgailuaren osotasuna behar bezala bermatzen diren lekuetan sartzeko eta irteteko eskubidea daukate.

j) Ezinduek txakur-gidariak eta laguntzako bestelako txakur batzuk sar ditzakete ibilgailuan.

k) Gidariak gizalegez tratatzeko eskubidea daukate.

l) Nahi dituzten erreklamazioak egin ditzakete erreklamazio liburuan eta Gordexolako Udalaren aurrean. Erreklamazio liburuan hiru inprimaki kalkagarri egon behar dira: bat Administrazioarentzat, beste bat garraiolariarentzat eta beste bat erabiltzailearentzat. Behin erabiltzaileak erreklamazioa aurkeztuta, zerbitzuaren titularrak 30 eguneko epean kopia igorri beharko dio Udalari.

**35. artikulua.- Erabiltzaileen betebeharrak**

Hauexek dira erabiltzaileen betebeharrak:

a) Zerbitzuaren prezioa ordaindu behar dute, indarreko

**Artículo 34.-Derechos de los/as usuarios/as.**

1. Los/as usuarios/as del servicio de taxi podrán ejercer los siguientes derechos:

a) Conocer el número de licencia y tarifas aplicables a los servicios.

b) Transporte de equipajes, de acuerdo con lo establecido en la presente Ordenanza.

c) Obtención de recibo o factura en el que conste el precio, origen y destino del servicio, así como número de licencia del titular del servicio.

d) Escoger el recorrido que considere más adecuado para la prestación del servicio de acuerdo con las previsiones del artículo 23 de esta Ordenanza.

e) Exigir al conductor que no fume en el vehículo.

f) Recibir el servicio con un vehículo que reúna las adecuadas condiciones de higiene y estado de conservación.

g) Acceder al vehículo en condiciones de comodidad y seguridad. Así, los conductores que prestan el servicio deberán ayudar a subir y bajar del vehículo a los/as usuarios/as con movilidad reducida, a los que acompañen a niños y a cargar los aparatos que los/as usuarios/as puedan precisar para desplazarse como sillas de ruedas o coches de niños, en el espacio del vehículo destinado al efecto.

h) Solicitar el encendido de la luz interior del vehículo, tanto para acceder o bajar al mismo, como en el momento de pagar el servicio.

i) Subir y bajar del vehículo en lugares donde queden suficientemente garantizadas la seguridad de las personas, la correcta circulación y la integridad del vehículo.

j) Poder ir acompañado de perro lazarillo u otros perros de asistencia, en el caso de personas con discapacidad.

k) Ser tratado con corrección.

l) Formular las reclamaciones que estimen pertinentes tanto en el Libro de Reclamaciones del autotaxi como en el Ayuntamiento de Gordexola. El Libro de Reclamaciones contará con tres impresos autocalcables: uno para la Administración, otra para el transportista y una tercera para el usuario/a. Una vez formulada la reclamación por el usuario/a el titular del servicio deberá remitir al Ayuntamiento en el plazo de 30 días la copia correspondiente.

**Artículo 35.-Obligaciones del/la usuario/a.**

Son deberes de los/as usuarios/as:

a) Pagar el precio del servicio, de acuerdo con el



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

tarifen arabera.

b) Gizalegez jokatu behar dute zerbitzuak dirauen bitartean, gidariari eragozpenik sortu eta enbarazurik egin gabe, inolako arriskurik sor ez dadin ez gidariaren ez ibilgailuaren segurtasunerako, ez zerbitzuaz kanpoko beste inoren segurtasunerako.

c) Ez dute manipulatu behar ibilgailuko ezer, ez apurtu, ez hondatu.

d) Gidariak zerbitzuaren onerako ematen dituen jarraibideak errespetatu behar dituzte, baina aurreko artikuluan adierazitako eskubideak urratu gabe.

e) Adingabeekin doazen erabiltzaileak haien portaeraren erantzule izango dira. Galarazi egin behar diete ateen segurantz gailuak manipulatzeko, leihoak igo edo jaistea, giltza edo etengailuak sakatzea nahiz gidariei enbarazu egin eta hark arreta galtzea ekar lezakeen zaratarik egitea.

**Artikulua.—Debekuak**

Autotaxi lizentzien titularrek erabat debekatuta dute:

a) Indarreko tarifen araberako prezioa baino diru gehiago eskatzea zerbitzuagatik.

b) Zerbitzua Bidaiariak Herri Barruan eta Herriz Kanpo Kotxez garraiatzeko Zerbitzu Publikoa arautzen duen ekainaren 29ko 2/2000 Legean eta aplikatu beharreko gainerako arauetan ezarritakoarekin bat etorri gabe egitea.

c) Zerbitzuak dirauen bitartean jatea eta edatea.

d) Erabiltzaileekin edo besterekin begirunerik gabe jokatzeko.

e) Geralekutik kanpo egotea zerbitzurik gabe daudenean, edo ibilgailua bertatik ateratzea, justifikatutako arrazoirik gabe, zerbitzu orduetan daudenean.

f) Bidaiariarentzat eragozpen izan daitekeen geraldia egitea, zerbitzuan egonez gero.

g) Ibilgailua bide publikoan uztea.

h) Bide publikoan ibilgailua garbitu, xahutu edo konpontzea, oihal batekin egindako garbiketa xumeak izan ezik.

i) Erabiltzaileez beste pertsona batzuk, zerbitzuarekin zerikusia ez dutenak, garraiatzea. Salbuespena: ikasten ari diren pertsonak eraman ditzakete, bezeroak berriazko baimena emanaz gero.

régimen tarifario vigente.

b) Observar un correcto comportamiento durante el servicio, sin interferir o molestar en la conducción del vehículo, y de forma que no se genere riesgo, tanto para la integridad del conductor o el vehículo como para terceras personas ajenas al servicio.

c) No manipular, destruir ni deteriorar ningún elemento del vehículo.

d) Respetar las instrucciones del conductor para una mejor prestación del servicio, siempre que con ello no se vulnere ninguno de los derechos a que se refiere el artículo anterior.

e) Los usuarios/as que viajen acompañados de menores responderán de su comportamiento, impidiendo que éstos manipulen los seguros de las puertas, eleven o bajen cristales, accionen llaves e interruptores u ocasionen ruidos molestos susceptibles de distraer la atención del conductor.

**Artículo 36.-Prohibiciones.**

Los/as titulares de licencias de autotaxi tienen terminantemente prohibido:

a) Exigir, bajo pretexto alguno, un precio superior al que corresponda, de acuerdo con las tarifas vigentes.

b) Prestar servicios de forma diferente a la contemplada en la Ley 2/2000 del 29 de junio de Transporte Público Urbano e Interurbano de Viajeros en Automóviles de Turismo y demás normativa de aplicación.

c) Comer o beber durante la prestación del servicio.

d) El trato desconsiderado a los/as usuarios/as o terceros.

e) Situarse fuera del punto de parada estando libre de servicio o retirar el vehículo de la misma en horas de servicio, sin causa justificada, estando en horas de servicio.

f) Realizar acto alguno de parada que pudiera ser causa de molestia al viajero, cuando se está de servicio.

g) Abandonar el vehículo en la vía pública.

h) Lavar, limpiar el automóvil o efectuar reparaciones en la vía pública a excepción de limpiezas sencillas mediante paño.

i) Los/as conductores/as del taxi no podrán llevar en los asientos a terceras personas extrañas al usuario/a del servicio, salvo personas en fase de aprendizaje y, en todo caso, previa autorización expresa del cliente.



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

**VII. TITULUA. ZEHAPEN ARAUBIDEA**

**37. Artikulua.—Arau haustearen kontzeptua eta araubide juridikoa**

1. Administrazio mailako arau-haustea dira Ordenantza honetan sailkatzen eta zehatzen diren ekintzak eta omisioak, doluzkoak zein zuhurtziagabekeriak.

2. Arau-hausteen administrazio erantzukizuna Euskal Autonomia Erkidegoko Herri Administrazioen Zehatzeko Ahalmenari buruzko otsailaren 20ko 2/1998 Legeak arautzen du.

**38. Artikulua.—Sailkapena**

Ordenantza honetan xedatutakoaren aurkako arau-haustea oso larriak, larriak nahiz arinak izan daitezke.

**39. artikulua.—Arau-hauste oso larriak**

Arau-hauste oso larriak dira:

a) Zerbitzuan aritzea nahitaezko lizentzia edo baimena eduki gabe, edo lizentzia edo baimena iraungita dagoela.  
b) Beste norbaiten izenean emandako lizentzia erabiltzea, edo zerbitzuan dagoen ibilgailua lizentziaren jabeak edo izendatu edo baimendutako gidariak ez beste norbaitek gidatzea.  
c) Administrazioa eta Udaleko ikuskatze, zaintze eta kontrol zerbitzuen jardueri uko egitea edo oztopoak jartzea eta haien zereginak eragozte, araubidez egotzi zaizkienak.

d) Ordenantza honetan arautzen diren zerbitzuak ematean lege-hauste penalak egitea, otsailaren 20ko 2/1998 Legeko 18. artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik.

e) Automobilaren nahitaezko aseguru ez edukitzea.

f) Arau-hauste larria egitea, egileari aurreko hamabi hiletan administrazio mailako arau-hauste larriei buruzko artikuluko letra bereko zehapena ezarri zaiola administrazio bideko zein auzibideko ebazpen irmoaren bitartez.

g) Zerbitzuan mozkortuta edo estupefazianteen eraginpean aritzea

**TÍTULO VII. DEL RÉGIMEN SANCIONADOR.**

**Artículo 37.-Concepto de infracción y régimen jurídico.**

1. Son infracciones administrativas las acciones u omisiones, dolosas o imprudentes, tipificadas y sancionadas en la presente Ordenanza.

2. La responsabilidad administrativa por las infracciones se regirán conforme a lo establecido en la Ley 2/1998 del 20 de febrero de la Potestad Sancionadora de las Administraciones Públicas de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

**Artículo 38.-Clasificación.**

Las infracciones a lo establecido en la presente Ordenanza se clasifican en muy graves, graves y leves.

**Artículo 39.-Infracciones muy graves.**

Son infracciones muy graves:

a) La realización de los servicios careciendo de las preceptivas licencias o autorizaciones, o cuando las mismas hayan caducado.

b) La utilización de licencias expedidas a nombre de otras personas, o la conducción del vehículo realizado servicios por personas distintas del titular de la licencia o del conductor designado o autorizado al efecto.  
c) La negativa u obstrucción a la actuación de los correspondientes servicios administrativos y municipales de inspección, vigilancia y control que impida el ejercicio de las funciones que reglamentariamente tenga atribuidas.

d) La comisión de ilícitos penales con motivo de la prestación de los servicios objeto de esta Ordenanza, con arreglo a lo dispuesto en el artículo 18 de la Ley 2/1998 del 20 de febrero.

e) Carecer del seguro obligatorio del automóvil.

f) La comisión de una infracción grave, cuando en los doce meses anteriores a la misma su responsable haya sido objeto de sanción, mediante resolución firme en vía administrativa y/o judicial por infracción grave tipificada en la misma letra de las infracciones graves.

g) Conducir el vehículo en estado de embriaguez o bajo los efectos de sustancias estupefacientes.



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

**40. artikulua.- Arau-hauste larriak**

Arau-hauste larriak dira:

- a) Lizentzia eta baimenei atxikitako ez beste ibilgailu batzuekin ematea zerbitzua, eta titulu gaitzaile horietan zehazten den lurralde eremuaz kanpo aritzea lanean.
- b) Legeak baimentzen ez dituen zerbitzuak ematea.
- c) Baimena eskuratu ondoren zerbitzua egiten ez hastea egutegiko hirurogei egunetan, edota bertan behera uztea bidezko arrazoirik gabe.
- d) Erabiltzaileei zerbitzuari buruzko kexa eta erreklamazioak aurkezteko agiriak ez ematea edo eskuratzeko oztopoak jartzea eta administrazioa kexa edo erreklamazio horien jakinaren gainean jarri beharrean —erabakitzen den moduan— haiek ezkatzea edo inolako arrazoirik gabe berandu helaraztea.
- e) Nahitaezko zerbitzuak eta, kasu honetan, administrazioak finkatutako koordinazio eta ordutegi araubidea ez betetzea.
- f) Erabiltzaileen zerbitzu eskaerei ez erantzutea, edo bidaiariak eskatutako zerbitzua burutu aurretik uztea, Ordenantza honetan edo Legean jasotzen diren bidezko arrazoiertako bategatik gertatu ezean.
- g) Tarifak ez errespetatzea.
- h) Zerbitzua emateko ibilbide ezegokiak aukeratzea, erabiltzaileen interes ekonomikoen kaltetan edo beraiek esandakoari kasu egin gabe, horretarako pisuzko arrazoirik izan gabe.
- i) Zerbitzua kontratatu duena ez den beste bidaiari bat eramatea.
- j) Ibilgailuko eserlekuak banaka kontratatzea, aplikatu beharreko arauetan ezarritako kasuetan izan ezik.
- k) Hitz edo keinu zakarrak erabiltzea erabiltzaileekin, oinezkoekin edo beste ibilgailu batzuen gidariekin, edo haiei mehatxu egitea.
- l) Ibilgailuan abandonatutako edozein objektu edukitzea eta 72 orduko epean Udalari horren berri ez ematea.
- m) Taximetroa edota modulua ez edukitzea, ez erabiltzea edo gaizki funtzionatzea, ibilgailuan nahitaez instalatuta eduki beharreko edozein kontrol tresna edo bitarteko ez edukitzea, faltsutzea edo manipulatzeko nahiz tresna horiek eta ibilgailuak aginduzko ikuskatze saioetara ez eramatea.

**Artículo 40.-Infracciones graves.**

Se considerarán infracciones graves:

- a) La prestación de servicios con vehículos distintos a los adscritos a las licencias y autorizaciones, así como el incumplimiento del ámbito territorial de dichos títulos habilitantes.
- b) La prestación de servicios no amparados por la Ley.
- c) La falta de inicio en la prestación de los servicios una vez autorizado y/o la paralización de los mismos en el plazo de sesenta días naturales, sin causa justificada.
- d) La negativa u obstaculización a los usuarios de la disposición de los documentos destinados a quejas y reclamaciones relativas al servicio y la ocultación o demora injustificada en la puesta en conocimiento de la Administración de dichas reclamaciones o quejas.
- e) El incumplimiento de los servicios obligatorios y del régimen de coordinación de horarios establecidos, en su caso, por la Administración.
- f) La desatención de las solicitudes de servicios a los usuarios, y el abandono de los viajeros sin rendir el servicio para el que fue requerido, salvo que concurra alguna de las justas causas que se recogen en esta Ordenanza o en la Ley.
- g) El incumplimiento del régimen tarifario.
- h) La realización de servicios por trayectos o itinerarios inadecuados, lesivos económicamente para los intereses del usuario o desatendiendo sus indicaciones, sin causa justificada.
- i) La ocupación de asientos por terceras personas ajenas al viajero que hubiera contratado el servicio.
- j) La contratación individual por plaza de la capacidad del vehículo, fuera de los supuestos contemplados en la normativa de aplicación.
- k) El empleo de palabras o gestos groseros y amenazas a los usuarios, viandantes o conductores de otros vehículos.
- l) La retención de cualquier objeto abandonado en el vehículo sin dar cuenta de ello al Ayuntamiento dentro de las 72 horas siguientes.
- m) La carencia de taxímetro y/o módulo, su no utilización o su inadecuado funcionamiento, así como la carencia, falseamiento o manipulación de cualquier instrumento o medio de control que deba portarse en el vehículo, y el no sometimiento de tales instrumentos o de los vehículos a las revisiones preceptivas.



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

n) Bidaiariak hartzea udalerritik kanpo, aplikatu beharreko araudian ezartzen diren aparteko kasuetan izan ezik.

p) Aplikatu beharreko araudian ezarritako nahitaezko aseguruak ez edukitzea.

q) Baimendutakoak baino bidaiari gehiago garraiatzea.

p) Arau-hauste arina egitea, egileari aurreko hamabi hiletan administrazio mailako arau-hauste arinei buruzko artikuluko letra bereko zehapena ezarri zaiola administrazio bideko zein auzibideko ebazpen irmoaren bitartez.

**Artikulua.—Arau hauste arinak**

Arau-hauste arinak dira:

a) Zerbitzuan aritzea araudiak eskatzen diren agiri formalak ibilgailuan eduki gabe.

b) Dokumentazioa agerian ez edukitzea, hala eduki behar direla ezarrita egon arren.

d) Administrazioari nahitaez jakinarazi beharreko datuen berri ez ematea.

e) Erabiltzaileekin edo besterekin begirunerik gabe jokatzea, gertakaria arau-hauste larritzat sailkatzeko arinegia bada.

f) Finkatutako epearen barruan titulu-gaitzailearen ikus-onesia ez egitea.

g) Gidariak bere garbitasuna behar bezala ez zaintzea, eta ibilgailua barrutik eta kanpotik garbi ez edukitzea.

g) Erabiltzaileari araz ezarrita dagoen kopurura arteko kanbiorik ez ematea txanponetan edo billetetan.

i) Aurreko artikuluan adierazitako arau-hausteak, gertatu dena edo inguruabarrak direla-eta larritzat jo behar ez badira, otsailaren 20ko 2/1998 Legeko 14. artikuluan xedatutakoa aplikatu beharreko kasuetan.

**42. artikulua.- Zehapenak**

1. Arau-hauste arinek ohartarazpena eta 276,47 euro arteko isuna izango dute edota titulu gaitzailea kenduko zaie gehienez ere hamabost lan egunetarako.

2. Larriek 276,47 eurotik 1.382,33 eurora arteko isuna

n) La recogida de viajeros fuera del municipio, salvo en los supuestos excepcionales que puedan ser autorizados en la normativa de aplicación.

ñ) La no suscripción de los seguros obligatorios según lo previsto en la normativa de aplicación.

o) El transporte de mayor número de viajeros que los autorizados

p) La comisión de una infracción leve, cuando en los doce meses anteriores a su comisión, su responsable haya sido objeto de sanción, mediante resolución firme en vía administrativa y/o judicial, por la infracción de la misma letra del artículo que tipifica las infracciones leves.

**Artículo 41.-Infracciones leves.**

Se consideran infracciones leves:

a) La realización de servicios sin llevar a bordo del vehículo la documentación formal que se exija reglamentariamente.

b) No llevar en lugar visible la documentación, cuando exista la obligación de hacerlo.

c) La falta de comunicación a la Administración de datos de los que, preceptivamente, haya de ser informada.

d) El trato desconsiderado a los usuarios o terceros, cuando por su levedad no deba ser tipificado como falta grave.

e) La no realización del visado de los títulos habilitantes dentro del plazo establecido.

f) El descuido en el aseo personal del conductor, así como en la limpieza interior y exterior del vehículo.

g) No proporcionar al usuario cambios de moneda metálica o billetes hasta la cantidad que reglamentariamente se establezca.

h) Cualquiera de las infracciones previstas en el artículo anterior, cuando por su naturaleza o las circunstancias que concurran no deba ser calificada como grave, en los supuestos en que sea de aplicación lo dispuesto en el artículo 14 de la Ley 2/1998 del 20 de febrero.

**Artículo 42.-Sanciones.**

1. Las infracciones leves se sancionarán con apercibimiento y multa de hasta 276,47 euros y/o retirada del título habilitante, por un tiempo máximo de quince días hábiles.

2. Las infracciones graves se sancionarán con multa de



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

izango dute edota titulu gaitzailea kenduko zaie, gehienez ere sei hilabeterako.

3. Larri-larriek 1.382,33 eurotik 2.764,66 eurora arteko isuna izango dute edota titulu gaitzailea kenduko zaie, gehienez ere urtebeterako.

Aurreko paragrafoan ezarritako mugen barruan ezarritako isunen zenbatekoa otsailaren 20ko 2/1998 Legean xedatutakoaren arabera mailakatuko da.

5. Ordenantza honen arabera dagozkien isunez aparte, arau-hauste larri-larriak behin baino gehiagotan eginez gero edo ezarritako zigorra betetzen ez bada, titulu gaitzailea kendu ahal izango da.

**43. artikulua.- Arau-hausteak eta zigorrak preskribatzea**

1. Arau-hauste larri-larriak hiru urtera preskribituko dira, larriak bi urtera eta arinak sei hilabetera.

2. Arau-hauste larri-larriengatik ezarritako zigorrak hiru urtera preskribituko dira, arau-hauste larriengatik ezarritakoak bi urtera eta arinengatik ezarritakoak urtebetera.

3. Preskripzio epearen konputuari dagokionez, nola arau-hausteetan hala ezarritako zigorretan, eta epea eteteari eta berriro hasteari dagokionez, otsailaren 20ko 2/1998 Legean agindutakoa beteko da.

**44. artikulua.- Eskumena eta prozedura.**

Ordenantza honetan aurreikusitako zigorrak ezartzeko prozedura, Administrazio Prozedura Erkideari buruzko legerian ezarritako zehatzeko administrazio-prozeduraren arauak eta printzipioek ezarritakoari egokitu beharko zaio. Era berean, Euskal Autonomia Erkidegoko Herri Administrazioaren Zehatzeko Ahalmenari buruzko otsailaren 20ko 2/1998 Legean ezarritakoari ere egokitu beharko zaio.

Behin betiko ebazpen bidez administrazio bidean jarritako diru zehapenak ordaindu beharko dira lizentziak eskualdatu ahal izateko.

**45. artikulua.- Ibilgailua geldiaraztea**

Zigor prozeduran har daitezkeen kautelazko neurriei buruz lege horretan xedatutakoari kalterik egin gabe, ordenantza honetako 66.a) eta 67.e) artikuluetan deskribatutako kasuak hautematen badira zerbitzu bat eskaintzen ari direla, ibilgailua berehala gelditzeko eskatu ahal izango da arau-haustearen zergatiak

276,47 euros hasta 1.382,33 euros y/o retirada del título habitante por un tiempo máximo de seis meses.

3. Las sanciones muy graves con multa de 1.382,33 euros hasta 2.764,66 euros y/o retirada del título habitante por un tiempo máximo de un año.

4. La cuantía de las sanciones que se impongan, dentro de los límites establecidos en los párrafos anteriores, se graduará de acuerdo con lo dispuesto en la Ley 2/1998 del 20 de febrero.

5. Independientemente de las sanciones que correspondan de conformidad con esta Ordenanza, la comisión reiterada de infracciones muy graves o con quebranto de la sanción impuesta podrá dar lugar a la revocación de la licencia.

**Artículo 43.-Prescripción de infracciones y sanciones.**

1. Las infracciones muy graves prescribirán a los tres años, las graves a los dos años y las leves a los seis meses.

2. Las sanciones impuestas por infracciones muy graves prescribirán a los tres años, las impuestas por infracciones graves a los dos años, y las impuestas por infracciones leves al año.

3. En relación con el cómputo del plazo de prescripción tanto de las infracciones como de las sanciones impuestas, así como en relación con la interrupción y reanudación del plazo, se estará a lo preceptuado en la Ley 2/1998 del 20 de febrero.

**Artículo 44.-Competencia y procedimiento.**

El procedimiento para la imposición de las sanciones previstas en esta Ordenanza deberá ajustarse a lo establecido por las normas y principios del procedimiento administrativo sancionador establecidos en la legislación sobre procedimiento administrativo Común y la Ley 2/1998 del 20 de febrero de la Potestad Sancionadora de las Administraciones Públicas de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

El pago de las sanciones pecuniarias impuestas por resolución firme en vía administrativa será requisito necesario para la transmisión de las licencias.

**Artículo 45.-Paralización del vehículo.**

Sin perjuicio de lo dispuesto en la legislación sobre el ejercicio de la potestad sancionadora, en relación con las medidas cautelares que pudieran adoptarse en el procedimiento sancionador, cuando sean detectados durante la prestación de un servicio el supuesto tipificado como falta muy grave o grave, podrá



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

desagertu arte, eta Administrazioak behar diren neurriak hartu ahal izango ditu zerbitzu hobea eskaintzeko.

**Azken xedapenak:**

**Lehenengoa: Aplikatu eta interpretatu beharreko araudi osagarria**

Ordenantza honetan jaso ez denerako, Bidaiariak Herri Barruan eta Herriz Kanpo Kotxez Garraiatzeko Zerbitzu Publikoa arautzen duen ekainaren 29ko 2/2000 Legean, ibilgailu arinetan hiri barruko eta hirien arteko garraio zerbitzuen araudi nazionala onesten duen martxoaren 16ko 763/1979 Errege Dekretuan eta aurreko xedapenak garatzen, aldatzen edo ordeztzen dituen araudian xedatutakoa aplikatuko da. Halaber, arau horiek kontuan hartuko dira Ordenantza hau interpretatzean.

**Bigarrena: Zehapenak eguneratzea**

Ordenantza honek aipatzen dituen zehapenen zenbatekoa Eusko Jaurlaritzaren Herri Lan eta Garraio Sailak ezartzen dituen zenbatekoen arabera eguneratuko da.

**Hirugarrena: Indarrean sartzea.**

Ordenantza hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean osorik argitaratu eta hamabost egun igaro ondoren indarrean jarriko da.

**Bigarrena.-** Jendaurrean erakusteko iragarkia Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzea eta udaletxeko iragarki oholean hogeita hamar egunez (30) jendaurrean erakustea, Bizkaiko Lurralde Historiko Aldizkari Ofizialean argitaratzen denetik zenbatzen hasita, interesatuek espedienteaz azter dezaten eta egoki deritzen erreklamazioak aurkez ditzaten

Jendaurrean erakusteko epea amaituta, dagokion behin betiko Erabakia hartuko da, eta aurkeztutako erreklamazioak erabakiko dira. Erreklamaziorik aurkeztu ezean, ordura arte behin-behinekoa zen Erabakia behin betikotzat joko da, eta ez da beharrezkoa izango osoko bilkurak erabakia hartzea..

Behin betiko akordioa, behin betiko berez egin den behin-behinekoa barne, eta aldaketen testu osoa Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko dira”.

ordenarse la inmediata paralización del vehículo hasta la desaparición de los motivos determinantes de la posible infracción si ello es posible, pudiendo la Administración adoptar las medidas necesarias para la mejora prestación del servicio.

**Disposiciones finales:**

**Primera: Normativa complementaria de aplicación e interpretación.**

En todo lo no previsto en esta Ordenanza será de aplicación lo dispuesto en la Ley 2/2000 de 29 de junio del Parlamento Vasco de Transporte Público Urbano e Interurbano de Viajeros en Automóviles de Turismo y en el Real Decreto 763/1979, de 16 de Marzo por el que se aprueba el Reglamento nacional de los servicios urbanos e interurbanos de transportes en automóviles ligeros así como en normativa que desarrolle, modifique o sustituya las anteriores disposiciones. Igualmente tales normas serán tenidas en cuenta en la interpretación de esta Ordenanza.

**Segunda: Actualización de las sanciones.**

El importe de las sanciones a que se refiere esta Ordenanza se actualizará de acuerdo con las cuantías que establezca el Departamento de Transportes y Obras Públicas del Gobierno Vasco.

**Tercera: Entrada en vigor.**

Esta Ordenanza entrará en vigor a los quince días de su publicación íntegra en el Boletín Oficial de Bizkaia.

**Segundo.-** Exponer el presente Acuerdo de aprobación inicial al público en el Tablón de Anuncios de este Ayuntamiento durante el plazo de treinta (30) días contados a partir de la publicación de anuncio de exposición en el Boletín Oficial de Bizkaia a fin de que los/as interesados/as puedan examinar el expediente y presentar las reclamaciones que estimen oportunas y publicar anuncio de exposición en el Boletín Oficial de Bizkaia.

Finalizado el periodo de exposición pública, se adoptará Acuerdo definitivo que proceda, resolviendo las reclamaciones que se hubieran presentado y aprobando la redacción definitiva. En el caso de que no se hubieran presentado reclamaciones, se entenderá definitivamente adoptado el Acuerdo, hasta entonces provisional, sin necesidad de acuerdo plenario.

El Acuerdo definitivo a que se refiere el párrafo precedente, incluyendo el provisional elevado automáticamente a tal categoría, y el texto íntegro de la Ordenanza se publicará en el Boletín Oficial de Bizkaia”.





**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

Kontuan hartuta Toki Araubideko Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 22, 47, 49 eta 65. artikuluetan aurreikusitakoa eta ezartzekoa den gainerako araudia.

2015eko otsailaren 19ko Osoko Bilkuretako Gaiei buruzko Informazio Batzordean proposamenak aldeko irizpena izan zuen. EAJ-PNV udal talde politikoaren ordezkariak aldeko botoa eman zuten (bost zinegotzi) Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkariak (bi zinegotzi) eta EHBildu udal taldearen ordezkaria (zinegotzi bat) abstenitu egin ziren.

Teniendo en cuenta lo previsto por los artículos 22, 47, 49 y 65 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local y demás normativa de aplicación.

Teniendo en cuenta que en la Comisión Informativa de Asuntos de Pleno celebrada con fecha de 19 de febrero de 2015, con los votos a favor de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (cinco Concejales/as) y con la abstención de las representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (dos Concejales) y del representante del grupo político municipal EHBildu (un Concejel), se dictaminó favorablemente la propuesta.

*Endika Garai Buztio EHBilduren ordezkariak adierazi du ondo iruditzen zaiola egindako elkarlana eta amankomunean gauzak jartzea. Abantetik sortu zen ekimena, baina kudeatzeko moduari kexa bat jarri nahi diotela esan du, jasota gera dadin soilik, ez baitu erantzunik behar. Promosamena egiten denean araua erredaktatu behar da, baina Susanak egin du lan guztia, taldeok ekarpenak egin dituzte, baina lanik handiena Susanak egin duela gaineratu du. Endika Garai zinegotziaren iriziz Gobernu Batzordea edo arloko zinegotzia horretarako daude. Beste kontu bat izango litzateke udal talde batek proposamen landua aurkeztea eta gero zorroztea.*

*Por el Sr. Concejel se expone que se ha trabajado muy bien el tema, habiendo sido el ambiente bueno. Añade que la propuesta de Abant era una necesidad. Manifiesta que la mayor carga de trabajo se la ha llevado la Secretaria-Interventora, si bien a él le parece que la propuesta le debería haber correspondido a la Junta de Gobierno Local y al Concejel delegado, ya que es distinto cuando un grupo presenta una moción preparada con los argumentos. En este sentido, indica que tenía que haber habido más aportación de la Junta de Gobierno, si bien no duda que le habrán ayudado. Explica que ella tiene que ser Secretaria e Interventora, y esto es más de iniciativa política. Concluye que se ha hecho un trabajo que no sabe si habrá tenido mucho acierto pero voluntad ha tenido. Finalmente indica que se van a abstener, si bien deja constancia de que ha sido positivo el tratamiento del tema.*

*Toma la palabra el Sr. Concejel D. Arturo Carabias Camino quien indica que ellos no van a decir que han sido los impulsores de la idea por cuanto la idea se lanzó la legislatura anterior y en unas enmiendas de los presupuestos que no se aprobaron. Manifiesta que es un servicio más y que, teniendo la posibilidad de tenerlo, es necesario y cuantos más servicios tengan mejor, añadiendo que, si se puede crear un puesto de trabajo, mejor también.*

*Prosigue indicando que en esa línea a ellos les parece que se hace un poco tarde, pero se han incorporado algunas de las cosas que han ido proponiendo por lo que, aunque no estén de acuerdo con el cien por cien tanto de la Ordenanza como de la adjudicación, tienen que votar a favor; ya que, si en todo lo que se hace en el Ayuntamiento se contase con ellos como en esto, estarían bastante más satisfechos.*

*Se dirige el Sr. Alcalde al Sr. Concejel D. Endika Garai Buztio para indicarle que no está de acuerdo con lo de que inició Abant Gordexola el tema, como lo ha reconocido. En este sentido, explica que con este tema llevan tres años, y ahí está la Secretaria para decir cuándo le dijo que empezase con el tema del taxi. Explica que no es por quitarle protagonismo a Abant Gordexola, ya que Abant siempre ha estado preguntando e interesándose por el tema. Aclara que ellos iniciaron pero Abant también ha estado con el tema y, al final, ha salido y han estado todos, añadiendo que él (el Sr. Concejel d. Endika Garai Buztio) también ha estado.*

*Igualmente indica que, en cuanto que se le ha cargado a la Secretaria-Interventora de trabajo, cree que no; simplemente ellos dijeron que querían una parada de taxi y que se iniciasen los trámites. Expone que sí ha sido un poco largo y ha habido que estudiar propuestas de otros municipios para ver cómo la habían aprobado y de qué formas y se han ido cogiendo ideas, había que hacer una criba, consultas a Gobierno, etc. Añade que, entre todos, y con la colaboración de ella y de algún otro empleado municipal que ha colaborado.*

*Toma la palabra el Sr. Concejel D. Arturo Carabias Camino para indicar que la primera vez que se habla del taxi en este Ayuntamiento es en una enmienda que presentaron a los presupuestos los Concejales de EA y de Ezker Batua, cree que en los presupuestos de 2009. Explica que fue una enmienda a la partida de ingresos para incluir la licencia*



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

*de taxi. Indica que esas enmiendas van englobadas en un paquete de medidas para ahorrar, que aquel día se rechazaron todas y poco a poco se han ido incorporando todas al Ayuntamiento. Concluye el Sr. Concejales que ésa es la primera vez desde que está él como Concejales que en el Ayuntamiento que se habla del taxi; seguramente se había trabajado y a partir de ahí se pide y se dice que pueden tener derecho a una. Finaliza diciendo que no le da el logro a Abant, que después ha seguido interesado; pero desde que está él en el Ayuntamiento la primera vez que se habla es en esa partida. Expone que el que haya habido siempre la idea de poner un taxi no lo sabe, pero no es cuestión de por quitar méritos a uno ponérselo ellos.*

*Aclara el Sr. Alcalde que no es cuestión de quitar méritos pero se puede mirar ya que cree que a los tres meses de esa iniciativa se habló en una Comisión y lo lanzaron ellos (EAJ-PNV) y luego ellos (EA y EB) metieron una serie de mociones entre las que pedían aquello. Añade que no tienen nada contra la iniciativa y entre todos lo han sacado; simplemente cree que el lado positivo es ése.*

Bertarututako zinegotziak jakitun egin dira, eta eztabaidaren ondoren gehiengoz (zortzi zinegotzi, legezko kideak bederatzia eta bilkurara bertaratu diren kideak bederatzia) **ERABAKI DUTE** (Iñaki Aretxederra Zurimendi alkate jaunak eta Ignacio Gutiérrez del Olmo, Raquel Villanueva Arberas, Juan Ramón Melchisidor Canive eta Pello Castresana García EAJ-PNV udal talde politikoaren zinegotzi jaun-andreek eta Arturo Carabias Camino, María Garía Solaun eta Jucal Alzugaray Zurimendi Abant Gordexola udal talde politikoaren ordekarari jaun-andreek alde bozkatu dute. Endika Garai Buztio EHBildu udal talde politikoaren ordekarari jaunak abstenitu egin da):

**Lehenengoa.-** Turismo ibilgailuetan (taxia) bidaiariari hiri-garraio publikoaren Zerbitzua' arautzen duen udal ordenantza hasiera batez onestea.

**Bigarrena.-** Jendaurrean erakusteko iragarkia Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzea eta udaletxeko iragarki oholean hogeita hamar egunez (30) jendaurrean erakustea, Bizkaiko Lurralde Historiko Aldizkari Ofizialean argitaratzen denetik zenbatzen hasita, interesatuek espedienteaz azter dezaten eta egoki deritzen erreklamazioak aurkez ditzaten

Jendaurrean erakusteko epea amaituta, dagokion behin betiko Erabakia hartuko da, eta aurkeztutako erreklamazioak erabakiko dira. Erreklamaziorik aurkeztu ezean, ordura arte behin-behinekoa zen Erabakia behin betikotzat joko da, eta ez da beharrezkoa izango osoko bilkurak erabakia hartzea..

Behin betiko akordioa, behin betiko berez egin den behin-behinekoa barne, eta aldaketen testu osoa Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko dira”.

Los/as Sres/as. Concejales/as asistentes se dan por enterados/as y, previo el correspondiente debate, **ACUERDAN** por mayoría (ocho Concejales/as, siendo nueve el número de miembros de la Corporación y el número de asistentes) -formada por los votos a favor de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (el Sr. Alcalde D. Iñaki Aretxederra Zurimendi y los/as Sres/as. Concejales/as D. Ignacio Gutiérrez del Olmo D<sup>a</sup>. Raquel Villanueva Arberas, D. Juan Ramón Melchisidor Canive y D. Pello Castresana García) y de los/as representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (los/as Sres/as. Concejales/as D. Arturo Carabias Camino D<sup>a</sup>. María García Solaun y D<sup>a</sup>. Jucal Alzugaray Zurimendi) y con la abstención del representante del grupo político municipal EHBildu (Sr. Concejales D. Endika Garai Buztio):

**Primero.-** Aprobar inicialmente la Ordenanza Municipal reguladora del transporte público urbano de personas viajeras en automóviles de turismo (taxi), cuyo texto se ha transcrito en la parte expositiva.

**Segundo.-** Exponer el presente Acuerdo de aprobación inicial al público en el Tablón de Anuncios de este Ayuntamiento durante el plazo de treinta (30) días contados a partir de la publicación de anuncio de exposición en el Boletín Oficial de Bizkaia a fin de que los/as interesados/as puedan examinar el expediente y presentar las reclamaciones que estimen oportunas y publicar anuncio de exposición en el Boletín Oficial de Bizkaia.

Finalizado el periodo de exposición pública, se adoptará Acuerdo definitivo que proceda, resolviendo las reclamaciones que se hubieran presentado y aprobando la redacción definitiva. En el caso de que no se hubieran presentado reclamaciones, se entenderá definitivamente adoptado el Acuerdo, hasta entonces provisional, sin necesidad de acuerdo plenario.

El Acuerdo definitivo a que se refiere el párrafo precedente, incluyendo el provisional elevado automáticamente a tal categoría, y el texto íntegro de la Ordenanza se publicará en el Boletín Oficial de Bizkaia



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

## **6. TAXI-TURISMO IBILGAILUETAN BIDAIARIEN HIRI-GARRAIO PUBLIKOAREN ZERBITZURAKO AUTO-TAXI LIZENTZIA ESLEITZEKO ESPEDIENTEA**

Taxi-turismo ibilgailuetan bidaiarien hiri-garraio publikoaren zerbitzurako auto-taxi lizentzia esleitzeko izapidetutako espedientea ikusita.

Honako akordio proposamena ikusita:

“**Lehenengoa.-** Turismo Ibilgailuetan Bidaiarien Hiri-Garraio Publikoaren Zerbitzurako auto-taxi lizentzia esleitzeko espedientea eta, prozedura irekiaren bitartez eta esleitzeko zenbait irizpide kontuan izanik, esleipena eraentzen duten Administrazio Klausula Berezien Plegua onestea:

“Turismo Ibilgailuetan Bidaiarien Hiri-Garraio Publikoaren Zerbitzurako auto-taxi lizentzia esleitzeko espedientea eta, prozedura irekiaren bitartez eta esleitzeko zenbait irizpide kontuan izanik, esleipena eraentzen duten Administrazio Baldintza Berezien Plegua:

Lehenengo klausula.—Kontratuaren xedea

Plegu honen xedea Gordexola udalerriko autotaxi lizentzia bat lehia araubidean adjudikatzea da, autotaxi zerbitzua arautzen duen ordenantzaren, bidaiariak herri barruan eta herritik kanpo kotxez garraiatzeko zerbitzu publikoari buruzko ekainaren 29ko 2/2000 Legearen, bidaiariak herri barruan eta herritik kanpo kotxez garraiatzeko zerbitzu publikoa arautzen duen Legearen Araudia onetsi zuen urriaren 15eko 243/2002 Dekretuaren, modu osagarrian automobil arinetan garraiatzeko Hiri Zerbitzuen Araudi Nazionala onetsi zuen martxoaren 16ko 763/1979 Errege Dekretuaren eta aplikatu beharreko gainerako arauen arabera.

Bigarren klausula.—Hautaketa eta adjudikazio-prozedura

Taxi lizentzia adjudikatzeko modua prozedura irekia izango da. Bertan interesa duten guztiek proposamen bat aurkeztu ahal izango dute (beti ere plegu honetan eta ezartzekoa den araudian aurreikusitako betekizunak

## **6. EXPEDIENTE DE ADJUDICACIÓN DE UNA LICENCIA DE AUTOTAXI PARA SERVICIO DE TRANSPORTE PÚBLICO URBANO DE PERSONAS VIAJERAS EN AUTOMÓVILES DE TURISMO TAXI.**

Visto el expediente tramitado para la adjudicación de una licencia de autotaxi para servicio de transporte público urbano de personas viajeras en automóviles de turismo taxi.

Vista la propuesta de Acuerdo que sigue:

“**Primero.-** Aprobar el expediente para la adjudicación de una licencia de autotaxi para servicio de transporte público urbano de personas viajeras en automóviles de turismo taxi así como el Pliego de cláusulas administrativas para la adjudicación, mediante procedimiento abierto varios criterios de adjudicación, de una licencia de auto-taxi para el servicio de transporte urbano de personas en automóviles de turismo, que sigue:

“Pliego de cláusulas administrativas para la adjudicación, mediante procedimiento abierto varios criterios de adjudicación, de una licencia de auto-taxi para el servicio de transporte urbano de personas en automóviles de turismo.

Cláusula primera.-Objeto del contrato.

Constituye el objeto del presente Pliego la adjudicación en régimen de concurrencia de una licencia de auto-taxi para el Municipio de Gordexola, de conformidad con la Ordenanza reguladora del servicio de auto-taxi, la Ley 2/2000, de 29 de junio, de Transporte Público Urbano e Interurbano de personas en Automóviles de Turismo; el Decreto 243/2002, de 15 de octubre, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley de Transporte Público Urbano e Interurbano de Viajeros de Automóviles de Turismo, supletoriamente el Real Decreto 763/1979, de 16 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento Nacional de los Servicios Urbanos de Transporte en Automóviles Ligeros, y demás normativa aplicable.

Cláusula segunda.-Procedimiento de selección y adjudicación.

La forma de adjudicación de la licencia de taxi será el procedimiento abierto, en el que toda persona interesada (que reúna los requisitos previstos en el presente Pliego y en la normativa de aplicación) podrá presentar una



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

betetzen badituzte) eta ez da gauzatuko inolako negoziatziorik.

Kontratazio-organoak ezin izango du adjudikatu gabe utzi lizitazioa, baldin eta plegu honetan eta ezartzeko den araudian azaltzen diren irizpideen arabera onargarria den eskaintza edo proposamenen bat badago.

**Hirugarren klausula.—Lortzeko baldintzak**

Bidaariak herri barruan eta herritik kanpo kotxez garraiatzeko zerbitzu publikoari buruzko Legearen Araudiaren 6. artikuluan aurretikusitakoa kontuan hartuta (lizentziak lortzeko administrazio betekizunak) eta udal ordenantzan ezarritakoa, lizentzia lortzeko beharrezko betekizunak honakoak dira:

- Pertsona fisikoa izatea. Ezin izango zaio lizentzia eman multzoan pertsona bat baino gehiagori.

- 18 urte edo gehiago izatea eta Zirkulazio Kodeak jardura mota honentzat zehaztutakoak ezin izango dira gainditu.

- Europar Batasuneko herritarra izatea, edota Espainiarekin izenpetutako nazioarteko itunak eta hitzarmenak bitarteko, aurreneko baldintza bete behar duen atzerriko beste herri batekoa. Edo, bestela, Espainian dauden atzerriarrentzako eskubide eta askatasunen gaineko legediarekin bat etorrira, norbere izenean garraio-lanak egiteko lan-baimenaren jabe izatea.

Indarrean den araudiarekin bat etorrira, autotaxia gidatu ahal izateko Trafikoko Buruzagitzak emandako gida-baimena edukitzea.

- Beste autotaxi lizentzia bat ez izatea eta ibilgailuetan garraio zerbitzuak ematea gaitzen duen beste baimenik ez izatea. Halaber, udalerrri berean azken 10 urteetan beste autotaxi lizentziarik ez izatea (ordenantza: lizentziak eskualdatzeko kasuak, eskualdatzea gauzatu ahal izango da toki erakundeak aurretik baimena ematen badu baina udalerrri berean ezin izango du beste lizentzia bat lortu hamar urteko epean, ordenantza honetan ezarritako inolako moduetan) Titularra erretiroa hartu ondoren, zerbitzua ezin izango da, inola ere, soldatapeko baten bitartez eman (ordenantza).

- Normaltasunez lan egitea oztopatuko duen gaixotasunik edo eragozpen fisikorik ez izatea.

- Aurrez jardun hau burutzerakoan, hutsegite larri edo oso larria egiteagatik eskudun agintaritzak zigorrik jarri

proposición, quedando excluida toda negociación.

El órgano de contratación no podrá declarar desierta la licitación cuando exista alguna oferta o proposición que sea admisible de acuerdo con los criterios que figuran en este Pliego y en la normativa que resulta de aplicación.

**Cláusula tercera.-Condiciones de obtención.**

Teniendo en cuenta lo previsto en el artículo 6 del Reglamento de la Ley de Transporte Público Urbano e Interurbano de Viajeros en automóviles de turismo (requisitos administrativos para la obtención de licencias) y lo establecido en la Ordenanza Municipal, son requisitos necesarios para la obtención de la licencia los siguientes:

- Ser persona física, no pudiendo otorgarse las licencias de forma conjunta a más de una persona.

- Ser mayor de 18 años, sin exceder de aquéllos que pudiera fijar el Código de la Circulación o leyes vigentes para el ejercicio de este tipo de actividad.

- Ser nacional de un país de la Unión Europea o de otro país extranjero con el que, en virtud de lo dispuesto en los tratados o convenios internacionales suscritos por España, no sea exigible el citado requisito o, en otro caso, contar con las autorizaciones o permisos de trabajo que, con arreglo a lo dispuesto en la legislación sobre derechos y libertades de los extranjeros en España, resulten suficientes para amparar la realización de la actividad de transporte en nombre propio.

- Hallarse en posesión del permiso de conducción, expedido por la Jefatura de Tráfico, que habilite para la conducción de auto-taxi según la normativa vigente.

- No ser titular de otra licencia de auto-taxi ni ser titular de otra autorización que le habilite para prestar servicios de transporte en vehículos de turismo. Asimismo no habrá sido titular de otra licencia de auto-taxi en los últimos 10 años en el mismo municipio (ordenanza: supuestos de transmisibilidad de las licencias; se podrá llevar a cabo la transmisión, previa autorización de la Entidad Local, no pudiendo obtener nueva licencia, dentro del mismo municipio, en el plazo de diez años por ninguna de las formas establecidas en esta Ordenanza). En ningún caso podrá prestarse el servicio mediante asalariado o asalariada cuando el o la titular se haya jubilado (ordenanza).

- No padecer enfermedad o impedimento físico que imposibilite o dificulte el normal ejercicio de la profesión.

- No haber sido sancionado con anterioridad por falta calificada como grave o muy grave en el desempeño de



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

gabekoa izatea.

- Indarrean den legediak ezarritako zerga-betebeharrak beteta izatea.

— Indarrean den legediak ezarritako lan-, gizarte- eta administrazio-betebeharrak beteta izatea.

- Garraio-zerbitzua gauzatzean erabiltzaileei eragin diezaizkieketen kalteengatik erantzukizun zibila estalita izatea. Halaber, derrigorrezkoa izango da berariazko legegintzak behartzen dituen gainontzeko arriskuak estaltzen dituen aseguru-poliza hitzartzea.

- Administrazioarekin kontratatzeko debekuren batean sartuta ez egotea.

- Lizenziari loturiko ibilgailuaren zirkulazio baimena izatea eskatzailearen izenean, salbu eta Bidaiariak herri barruan eta herritik kanpo kotxez garraiatzeko zerbitzu publikoari buruzko Legearen Araudiaren 26. artikuluan aurreikusitako kasuetan. Horrez gain, ibilgailuaren Ikuskaritza Teknikoaren Txartela.

- Ibilgailuen Ikuskaritza Teknikoaren geltokiaren ziurtagiria izatea, non aldizkako legezko ikuskaritza indarrean dagoela agertu beharko den.

- Lana egiteko beharrezko ziurtagiriak eta baimenak izatea, beti ere Bidaiariak herri barruan eta herritik kanpo kotxez garraiatzeko zerbitzu publikoari buruzko Legean eta Legearen Araudian aurreikusitakoaren arabera.

- Ibilgailuaren titularitatea jabetza araubidearen edo indarreko araudiak onarturiko beste araubidearen arabera.

- Lizenziari loturiko ibilgailuak gaiari buruzko legegintzak arautzen dituen elementu guztiak izan beharko ditu, baita Taxi Zerbitzua arautzen duen Udal Ordenantzan ezarritako betekizunak ere.

- Lizenziari loturiko ibilgailuak Araudiaren II.Kapituluko laugarren atalean aurreikusitako betekizun guztiak bete beharko ditu eta, lizentzia eskatzeko unean, ezin izango ditu bi urte baino gehiago izan, lehen matrikulaziotik zenbatzen hasita, matrikulazioa gertatu den herrialdea edozein izanda ere.

Laugarren klausula.—Proposamenak aurkeztea

Eskaintzak Gordexolako udaletxean aurkeztuko dira (Molinar plaza 1, 48192-Gordexola), herritarrei arreta emateko ordutegian (9:00etatik 14:00etara).Egutegiko hogeita hamar eguneko epea egongo da horretarako, lizitazioari buruzko iragarkia Bizkaiko Aldizkari

esta actividad por la autoridad competente.

- Cumplir las obligaciones de carácter fiscal establecidas por la legislación vigente.

- Cumplir las obligaciones de carácter laboral, social u administrativo exigidas por la legislación vigente.

- Tener cubierta la responsabilidad civil por cuantos daños y perjuicios puedan causar a los usuarios o usuarias con ocasión del servicio de transporte que realicen. Será también obligatorio concertar la póliza de seguros que cubrirá todos los demás riesgos a los que obliga la legislación específica.

- No estar incurso en ninguna prohibición para contratar con la Administración.

- Estar en posesión del permiso de circulación del vehículo al que vaya a referirse la licencia, a nombre de la o el solicitante, excepto para los supuestos contemplados en el artículo 26 del Reglamento de la Ley de Transporte Público Urbano e Interurbano de Viajeros de Automóviles de Turismo, y Tarjeta de Inspección Técnica del mismo.

- Estar en posesión de la Certificación de la estación de Inspección Técnica de Vehículos en la que conste hallarse vigente el reconocimiento periódico legal.

- Estar en posesión de los certificados y permisos necesarios para el ejercicio de la profesión, de acuerdo con lo previsto en la Ley y en el Reglamento de la Ley de Transporte Público Urbano e Interurbano de Viajeros de Automóviles de Turismo.

- Acreditar la titularidad del vehículo en régimen de propiedad u otro régimen admitido por la normativa vigente.

- El vehículo al que se vincularía la licencia deberá llevar incorporado todos los elementos que la legislación en la materia lo regula así como los requisitos establecidos en la Ordenanza Municipal Reguladora del Servicio de Taxi.

- El vehículo al que haya de referirse la licencia habrá de cumplir los requisitos previstos en la Sección cuarta del Capítulo II del Reglamento, y en el momento en que se solicite la licencia no podrá tener una antigüedad superior a dos años, contados desde su primera matriculación, cualquiera que sea el país en que ésta se haya producido.

Cláusula cuarta.-Presentación de proposiciones.

Las ofertas se presentarán en el Ayuntamiento de Gordexola sito en la Plaza Molinar nº 1 de Gordexola (48192), en horario de atención al público (de 09:00 a 14:00), dentro del plazo de treinta (30) días (\* naturales) contados a partir del día siguiente al de publicación del



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

Ofizialean argitaratu eta biharamunetik zenbatzen hasita. Azken eguna larunbata, igandea edo jaieguna bada, azken eguna hurrengo laneguna izango da.

Proposamenak postaz ere aurkez daitezke edo Herri Administrazioen Araubide Juridiko eta Administrazio Prozedura Erkideari (HAAJetaAPE) buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 38.4 artikuluan ezarritako tokietan. Erregistro horietan eta Postan eskaintzak aurkeztu ahal izango dira erakunde horien ordutegiaren barruan.

Proposamenak postaz ere aurkez daitezke edo Herri Administrazioen Araubide Juridiko eta Administrazio Prozedura Erkideari (HAAJetaAPE) buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 38.4 artikuluan ezarritako tokietan. Erregistro horietan eta Postan eskaintzak aurkeztu ahal izango dira erakunde horien ordutegiaren barruan.

Telefax, fax edo telegrama bidez jaso izana udal idazkariak egindako diligenziaren bitartez egiaztatuko da. Betekizun bi horiek bete ezean, proposamena ez litzateke onartuko, kontratazio-organoak lizitazioari buruzko iragarkian adierazitako epea amaitu eta gero jaso bada proposamena.

Dena dela, data honetatik aurrera hamar egunetan dokumentazioa jaso ez bada, dokumentazioa ez da onartuko.

Proposamena aurkezteak esan nahi du enpresaburuak baldintzarik gabe onartzen dituela plegu honetako klausulak

Lizitazioan parte hartzeko proposamenak hiru gutun-azal itxitan aurkeztuko dira, lizitatzailerak sinatuta eta jakinarazpenetarako helbidea adierazita. Horietan, gutun-azalaren izena eta «Autotaxi zerbitzuaren kontratazioan lizitatzeko proposamena» idatzi beharko dira.

Honakoak izango dira gutun-azalen izenak:

- «A» gutun-azala: dokumentazio administratiboa.
- «B» gutun-azala: proposamen ekonomikoa eta automatikoki kuantifika daitekeen dokumentazioa.
- «C» gutun-azala: balio-judizio baten arabera haztatu daitekeen dokumentazioa.

anuncio de licitación en el Boletín Oficial de Bizkaia. Si el último día fuese sábado, domingo o festivo, se pasa al siguiente día hábil laborable.

Las proposiciones podrán presentarse igualmente por correo o en cualquiera de los lugares establecidos en el artículo 38.4 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común (en adelante LRJAPyPAC). En dichos registros y en Correos se podrán presentar las ofertas según el horario de apertura de los mismos.

Cuando las proposiciones se envíen por correo, el/la licitador/a deberá justificar la fecha de imposición del envío en la oficina de Correos y anunciar al órgano de contratación la remisión de la oferta mediante télex, fax o telegrama en el mismo día, consignándose el número del expediente, título completo del objeto del contrato y nombre de la o el licitador. Igualmente deberá proceder en caso de presentarlo en los registros habilitados en el artículo 38.4 de la LRJAPyPAC.

La acreditación de la recepción del referido télex, fax o telegrama se efectuará mediante diligencia extendida en el mismo por el Secretario municipal. Sin la concurrencia de ambos requisitos, no será admitida la proposición si es recibida por el órgano de contratación con posterioridad a la fecha de terminación del plazo señalado en el anuncio de licitación.

En todo caso, transcurridos diez días siguientes a esa fecha sin que se haya recibido la documentación, ésta no será admitida.

La presentación de una proposición supone la aceptación incondicionada por el empresario o empresaria de las cláusulas del presente Pliego.

Las proposiciones para tomar parte en la licitación se presentarán en tres sobres cerrados, firmados por la o el licitador y con indicación del domicilio a efectos de notificaciones, en los que se hará constar la denominación del sobre y la leyenda «Proposición para licitar a licencia de autotaxi».

La denominación de los sobres es la siguiente:

- Sobre «A»: Documentación Administrativa.
- Sobre «B»: Proposición Económica y Documentación Cuantificable de Forma Automática.
- Sobre «C»: Documentación cuya Ponderación Depende de un Juicio de Valor.



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

Gutun-azalean sartuko diren agiriak jatorrizkoak edo kopia baimenduak izan beharko dira, indarrean dauden legeen arabera.

Los documentos a incluir en cada sobre deberán ser originales o copias autenticadas, conforme a la Legislación en vigor.

Honako agiri hauek sartuko dira gutun-azal bakoitzean, horiek zehazten dituen zenbakitutako zerrendarekin batera:

Dentro de cada sobre, se incluirán los siguientes documentos así como una relación numerada de los mismos:

- «A» gutun-azala: dokumentazio administratiboa:

Sobre «A»: Documentación administrativa:

a) Lizitatuzailearen nortasuna egiaztatzeko agiriak (NANa, pasaporte).

a) Documentos que acrediten la personalidad del licitador. (D.N.I., pasaporte).

b) Ordezkaritza egiaztatzeko agiriak.

b) Documentos que acrediten la representación.

- Beste baten izenean azaldu edo proposamenak sinatuko dituztenek, ordezkari-tza-ahalordearen gaineko notarioaren kopia aurkeztu beharko dute.

- Quienes comparezcan o firmen proposiciones en nombre de otra persona, presentarán copia notarial del poder de representación.

- Administrazioak konpulsaturiko fotokopia edo ordezkariaren nortasun agiri nazionalaren notario-testigantza.

- Fotocopia compulsada administrativamente o testimonio notarial del documento nacional de identidad del representante.

c) Sektore Publikoko Kontratuen gaineko Legearen testu bateginaren 60. artikuluan jasotako kontratatze-ko debekuren batean ere sartuta ez dagoela adierazten duen ardurapeko aitortpena.

c) Declaración responsable de no estar incurso o incurso en una prohibición para contratar de las recogidas en el artículo 60 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.

Adierazpen horretan beren-beregi adierazi beharko da indarrean dauden xedapenek ezarritako zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean ordainduta dituela. Dena dela, betekizun hori egiaztatze-ko justifikazioa aurkeztu beharko du dena delako lizitatuzaileak adjudikazioa egin aurretik.

Esta declaración incluirá la manifestación de hallarse al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes, sin perjuicio de que la justificación acreditativa de tal requisito deba presentarse, antes de la adjudicación, por la o el licitador a cuyo favor se vaya a efectuar ésta.

Halaber, indarreko legeriak eskatzen dituen lan-, gizarte eta administrazio-betekizunak betetzen dituela agertzen duen adierazpena sartuko da.

Igualmente incluirá declaración de cumplimiento de las obligaciones de carácter laboral, social u administrativo exigidas por la legislación vigente.

d) Hala badagokio, jakinarazpenak egiteko posta elektronikoko baten helbidea.

d) En su caso, una dirección de correo electrónico en que efectuar las notificaciones.

e) Beste autotaxi lizentziarik ez duela agertzen duen zinpeko aitortpena.

e) Declaración jurada de que no tiene otra licencia de auto-taxi.

f) Trafikoko Buruzagitzak luzaturiko gida-baimena, indarreko araudiaren arabera autotaxia gidatzeko gaitzen duena. Horrekin batera, lana egiteko beharrezko ziurtagiriak eta baimenak, beti ere Bidaiariak herri barruan eta herritik kanpo kotxez garraiatzeko zerbitzu publikoari buruzko Legean eta Legearen Araudian aurreikusitakoaren arabera.

f) Permiso de conducción, expedido por la Jefatura de Tráfico, que habilite para la conducción de auto-taxi según la normativa vigente. Irá acompañado de declaración de estar en posesión de los certificados y permisos necesarios para el ejercicio de la profesión, de acuerdo con lo previsto en la Ley y en el Reglamento de la Ley de Transporte Público Urbano e Interurbano de Viajeros de Automóviles de Turismo.

g) Normaltasunez lan egitea oztopatuko duen gaixotasunik edo eragozpen fisikorik ez izatearen zinpeko aitortpena.

g) Declaración jurada de no padecer enfermedad o impedimento físico que imposibilite o dificulte el normal ejercicio de la profesión.



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

h) Aurrez jardun hau burutzerakoan, hutsegite larri edo oso larria egiteagatik eskudun agintaritzak zigorrik jarri ez diola agertzen duen zinpeko aitordena.

i) Honakoa agertzen duen aitordena: jabetza araubidearen edo indarreko araudiak onarturiko beste araubidearen arabera, ibilgailuaren titularitatea duela (lizentziari loturiko ibilgailuak gaiari buruzko legeriak arautzen dituen elementu guztiak eraman beharko ditu eta Taxi Zerbitzua arautzen duen udal ordenantzan ezarritako betekizunak bete beharko ditu, baita Araudiaren II. Kapituluko laugarren atalean ezarritako betekizunak ere. Lizentzia eskatzen duen unean ezin izango du bi urte baino gehiago izan, lehen matrikulaziotik zenbatzen hasita, zein herrildetan matrikulatu zen kontuan hartu gabe), lizentziari loturiko ibilgailuaren zirkulazio baimena duela eta baita ibilgailuaren Ikuskaritza Teknikoaren Txartela ere. Halaber aitorden horretan agertuko du Ibilgailuen Ikuskaritza Teknikoaren geltokiaren ziurtagiria duela, non aldizkako legezko ikuskaritza indarrean dagoela agertuko den. Lizitazioan aurkezteko unean, lizitatzaileak atxikitzeko ibilgailuaren titularrak ez badira, aurreko aitordenaren ordez beste zinpeko aitorden bat aurkeztuko da.

Aitorden horretan agertuko da bere eskaintza eskaintza abantailatsuen bada, udal administrazioak ezartzen duen epean, jabetza araubidean edo indarreko araudiak onartutako beste araubidean, atxikitako ibilgailuaren titularrak dela (lizentziari loturiko ibilgailuak gaiari buruzko legeriak arautzen dituen elementu guztiak eraman beharko ditu eta Taxi Zerbitzua arautzen duen udal ordenantzan ezarritako betekizunak bete beharko ditu, baita Araudiaren II.

Kapituluko laugarren atalean ezarritako betekizunak ere. Lizentzia eskatzen duen unean ezin izango du bi urte baino gehiago izan, lehen matrikulaziotik zenbatzen hasita, zein herrildetan matrikulatu zen kontuan hartu gabe), lizentziari loturiko ibilgailuaren zirkulazio baimena duela eta baita ibilgailuaren Ikuskaritza Teknikoaren Txartela ere. Halaber aitordena aurkeztuko du, bere eskaintza eskaintza abantailatsuen bada, agertuko du Ibilgailuen Ikuskaritza Teknikoaren geltokiaren ziurtagiria aurkeztuko duela ezarriko den epean eta ziurtagiri horretan aldizkako legezko ikuskaritza indarrean dagoela agertuko dela.

«B» gutun-azala: automatikoki kuantifika daitekeen dokumentazioa.

Automatikoki kuantifikatu behar diren balorazio-irizpideei loturiko agiriak.

«C» gutun-azala: balio-judizio baten arabera haztatu daitekeen dokumentazioa.

h) Declaración jurada de no haber sido sancionado con anterioridad por falta calificada como grave o muy grave en el desempeño de esta actividad por la autoridad competente.

i) Declaración de ser titular en régimen de propiedad u otro régimen admitido por la normativa vigente del vehículo a adscribir (el vehículo al que se vincularía la licencia deberá llevar incorporado todos los elementos que la legislación en la materia lo regula así como los requisitos establecidos en la Ordenanza Municipal Reguladora del Servicio de Taxi y habrá de cumplir los requisitos previstos en la Sección cuarta del Capítulo II del Reglamento, y en el momento en que se solicite la licencia no podrá tener una antigüedad superior a dos años, contados desde su primera matriculación, cualquiera que sea el país en que ésta se haya producido), de estar en posesión del permiso de circulación del vehículo al que vaya a referirse la licencia y de Tarjeta de Inspección Técnica del mismo. Asimismo incluirá declaración de estar en posesión de la Certificación de la estación de Inspección Técnica de Vehículos en la que conste hallarse vigente el reconocimiento periódico legal. En aquellos supuestos en los que los licitadores no sean titulares de los vehículos a adscribir en el momento de presentarse a la licitación, la anterior declaración deberá ser suplida por declaración jurada de que en caso de resultar su oferta la más ventajosa acreditará en el plazo que a tal efecto se le habilite por la administración municipal ser titular en régimen de propiedad u otro régimen admitido por la normativa vigente del vehículo a adscribir (el vehículo al que se vincularía la licencia deberá llevar incorporado todos los elementos que la legislación en la materia lo regula así como los requisitos establecidos en la Ordenanza Municipal Reguladora del Servicio de Taxi y habrá de cumplir los requisitos previstos en la Sección cuarta del Capítulo II del Reglamento, y no podrá tener una antigüedad superior a dos años, contados desde su primera matriculación, cualquiera que sea el país en que ésta se haya producido), de estar en posesión del permiso de circulación del vehículo al que vaya a referirse la licencia y de Tarjeta de Inspección Técnica del mismo. Asimismo incluirá declaración de que en caso de resultar su oferta la más ventajosa acreditará en el plazo que a tal efecto se le habilite estar en posesión de la Certificación de la estación de Inspección Técnica de Vehículos en la que conste hallarse vigente el reconocimiento periódico legal.

Sobre «B»: Documentación cuantificable de forma automática.

Documentos relativos a los criterios de valoración que se deban cuantificar de forma automática.

Sobre «C»: Documentación ponderable a través de juicios de valor.





**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

Balio-judizio baten araberakoak diren irizpideak baloratzeko nahitazeko agiriak sartuko dira.

Bosgarren klausula.—Publizitatea

Eskabideak aurkezteko epea amaitu ostean, zerrenda iragarkitaulan argitaratuko da, interesdunek eta enpresaburuen eta beharginen elkarte profesionalak euren eskubideak defendatzeko egokitzat jotzen dutena hamabost eguneko epean alega dezaten.

Seigarren klausula.—Adjudikazio-irizpideak

Proposamenak baloratzeko eta eskaintza abantailatsuenaz zehazteko, hainbat adjudikazio-irizpide hartuko dira kontuan:

Haztapena balio-judizio baten mende ez dauden irizpideak:

1. Bidaiariak kotxez edo taxiz garraiatzeko udal lizentziari lotutako ibilgailuaren ezaugarri ekologikoak, eranginkortasun energetikoari, erregaien kontsumoari eta CO<sub>2</sub>ko isuriei buruzkoak.

a) Erregaien kontsumoa, litro/100 km-tan neurtua (abuztuaren 2ko 837/2002 Errege Dekretuaren I.1 eranskinean ezarritako «haztatutako batezbestekoan» eskaintitako ibilgailuen eredurako agertzen den kontsumoaren arabera baloratuko da):

- 5 l/100 km baino gutxiago: 7 puntu.

- 5 eta 7 litro/100 km artean: 5 puntu.

- 7 eta 9 litro/100 km artean: 3 puntu.

- 9 litro/100 km baino gehiago: 2 puntu.

b) Atmosferarako CO<sub>2</sub>ko isuriak (Abuztuaren 2ko 837/2002 Errege Dekretuaren I.1 eranskinean ezarritako «CO<sub>2</sub>ko berariazko isuri ofizialak» idatz-zatian eskaintitako ibilgailuen ereduatarako agertzen diren isurien arabera baloratuko da):

- 120 g/km baino gutxiago: 7 puntu.

- 121 eta 150 g/km artean: 5 puntu.

- 151 eta 200 g/km artean: 3 puntu.

- 151 eta 200 g/km artean: 3 puntu.

2. Egokituriko ibilgailua (ezintasun duten pertsonen): 13,5 puntu. Ibilgailuaren egokitzapena behar bezala legezztatuta eta homologatuta egon beharko da eta egokitzapena eta inguruabarrak justifikatzen dituen dokumentazioa aurkeztuz egiaztatuko da.

Incluirá aquellos documentos que sean precisos para la valoración de los criterios que dependan de un juicio de valor.

Cláusula quinta.-Publicidad.

Terminado el plazo de presentación de solicitudes, se publicará la lista (en el Tablón), al objeto de que las y los interesados/as y las Asociaciones profesionales de empresarios y empresarias y trabajadores y trabajadoras puedan alegar lo que estimen oportuno en defensa de sus derechos en el plazo de quince días.

Cláusula sexta.-Criterios de Adjudicación.

Para la valoración de las proposiciones y la determinación de la oferta más ventajosa, se atenderá a varios criterios de adjudicación:

Criterios cuya ponderación no depende de un juicio de valor:

1. Características ecológicas del vehículo, relativas a la eficiencia energética, al consumo de carburantes y emisiones de CO<sub>2</sub>, al que se vinculará la licencia municipal para el transporte de personas en automóviles de turismo o taxis.

a) Consumo de combustible en litros/100 km. (Se valorará según el consumo que figura para el modelo de vehículos ofertado en la «media ponderada» contemplada en el anexo I.1 del Real Decreto 837/2002, de 2 de agosto:

- Hasta 5 l/100 km: 7 puntos.

- Entre 5 y 7 litros/100 km: 5 puntos:

- Entre 7 y 9 litros/100 km: 3 puntos.

- Más de 9 litros/100 km: 2 puntos.

b) Emisiones de CO<sub>2</sub> a la atmosfera (se valorará según las emisiones que figuran para el modelos de vehículo ofertado en el apartado de «emisiones específicas oficiales de CO<sub>2</sub>» contemplada en el anexo I.1 del Real Decreto 837/2002, de 2 de agosto:

- Hasta 120 g/km: 7 puntos.

- Entre 121 y 150 g/km: 5 puntos.

- Entre 151 y 200 g/km: 3 puntos.

- Más de 201 g/km: 2 puntos.

2. Vehículo adaptado (a personas con discapacidad): 13,5 puntos. La adaptación del vehículo ha de estar debidamente legalizada y homologada y se acreditará mediante la aportación de la documentación justificativa de la adaptación y de dichas circunstancias.



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

3. Hizkuntza ezagutza: gehienez 7,5 puntu. Puntuak banatzeko orduan honakoa kontuan hartuko da:

- HE1 edo titulu baliokidea egiaztatzen dutenak: 5 puntu.
- 
- HE2 edo goragoko eskakizuna (HE3 edo HE4) edo titulu baliokideak egiaztatzen dituztenak: 7,5 puntu.

Balio-judizio baten arabera haztatu daitezkeen irizpideak

1. Proposatzen den zerbitzuaren ezaugarriak adieraziko dituen memoria prestatzea: zerbitzua emateko modua azaltzen duen dokumentazioa aurkeztuz egiaztatuko da. Hautaz baloratuko da, herritar-erabiltzailearentzako arreta hobea eta zerbitzuaren interes publikoa egiaztatzeko mailaren arabera. Udalerriko auzoekin eta beste zerbitzu publikoekin konektatzeko eskari garraio bidean oinarritutako proposamena baloratuko da memoria horretan. Irizpide horrengatik gehienez 15 puntu emango dira.

2. Udalerriko auzoen eta herrigunearen arteko hiri garraioa lortzeko taxi zerbitzuak hobetzea. Irizpide horrengatik gehienez 10 puntu emango dira

Zazpigarren klausula.—Gastuak

Adjudikaziodunak iragarkiak eta dagozkion zergak ordaindu beharko ditu.

Zortzigarren klausula.—Kontratazio Mahaia

Honako kide hauek osatzen dute Kontratazio Mahaia:

— Mahaiburua: Iñaki Aretxederra Zurimendi alkate jaunak edo Alkatezaren funtzioak betetzen dituen pertsona (jarduneko alkatea)

— Kideak. Idazkari-Kontuhartzailea: Susana Espiga Ruiz andrea edo Idazkaritza-Kontuhartzaitzako funtzioak betetzen dituen pertsona.

— Funtzionario bat: Íñigo Gómez Unzueta jauna, beste udal funtzionario bat ordezkoa izango dela.

— Zinegotziak: Ignacio Gutiérrez del Olmo jauna eta Raquel Villanueva Arberas andrea. Juan Ramón Melchisidor Canive jauna eta Pello Castresana García jauna ordezkokoak izango dira.

— Zinegotzia: Arturo Carabias Camino jauna edo María

3. Conocimientos lingüísticos: hasta 7,5 puntos. Para la distribución de los puntos, se estará a lo siguiente:

- Los que acrediten estar en posesión del PL1 o título equivalente: 5 puntos.
- Los que acrediten estar en posesión del PL 2 o perfil superior (PL3 o PL4) o títulos equivalentes: 7,5 puntos.

Criterios cuya ponderación dependa de un juicio de valor:

1. La formulación de una memoria con las características del servicio que se propone: Se acreditará mediante la aportación de la documentación descriptiva de la forma en la que se prestará el servicio. Se valorará teniendo en cuenta si supone una mejor atención al ciudadanía usuaria y al interés público del servicio. Se valorará en esta memoria una propuesta adecuada de transporte a la demanda para los barrios del municipio, y su acceso al municipio y a otros servicios públicos. Se otorgarán por este criterio hasta un máximo de 15 puntos.

2. Mejoras en los servicios de autotaxi para la consecución de un transporte urbanos entre los barrios periféricos del municipio y su núcleo. Se otorgarán por este criterio hasta un máximo de 10 puntos.

Cláusula séptima. — Gastos.

La persona adjudicataria queda obligada al pago de los anuncios e impuestos que procedan.

Cláusula octava. — Mesa de Contratación.

Conforman la Mesa de Contratación:

— Presidente: El Sr. Alcalde D. Iñaki Aretxederra Zurimendi o persona que ejerza las funciones de la Alcaldía (Alcalde en funciones).

— Vocales: La Secretaria-Interventora: D<sup>a</sup>. Susana Espiga Ruiz o persona que desempeñe las funciones de Secretaria-Intervención.

— Un funcionario: D. Íñigo Gómez Unzueta, siendo suplente otro funcionario municipal.

— Concejales: D. Ignacio Gutiérrez del Olmo y D<sup>a</sup>. Raquel Villanueva Arberas, siendo suplentes D. Juan Ramón Melchisidor Canive D. Pello Castresana García.

— Concejal D. Arturo Carabias Camino ó D<sup>a</sup>. María



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

García Solaún andrea edo Juncal Alzugaray Zurimendi andrea.	García Solaun o D <sup>a</sup> . Juncal Alzugaray Zurimendi.
— Zinegotzia: Endika Garai Buztio jauna.	— Concejal D. Endika Garai Buztio.
— Idazkaria: Cristina Abiega Castresana andrea. Bere ordezkoa Maite Galíndez andrea edo María Carmen Diego andrea.	— Secretario: D <sup>a</sup> . Cristina Abiega Castresana, siendo suplente de la misma D <sup>a</sup> . Maite Galíndez o D <sup>a</sup> . María Carmen Diego.
Bederatzigarren klausula.—Proposamenak irekitzea	Cláusula novena.-Apertura de proposiciones.
Kontratazio Mahaia eratuko da eta «A» gutun-azalak irekiko dira eta horietako dokumentazio administratiboa kalifikatuko du.	La Mesa de Contratación se constituirá y procederá a la apertura de los Sobres «A» y calificará la documentación administrativa contenida en los mismos.
Beharrezkoa izango balitz, Mahaiak gehienez hiru eguneko epea emango dio lizitatzailari, aurkeztutako dokumentazioan antzemandako hutsegite edo akats zuzengarriak zuzentzeko.	Si fuera necesario, la Mesa concederá un plazo no superior a tres días para que el licitador corrija los defectos u omisiones subsanables observados en la documentación presentada.
Ostean, «C» gutun-azalak ireki eta aztertuko ditu, balio-judizio baten arabera haztapena duten irizpideen gainekoak, hain zuzen ere. Gutun-azala noiz irekiko den kontratariaren profileen argitaratuko da.	Posteriormente, procederá a la apertura y examen de los sobres «C» -anunciando la fecha de la apertura de dicho sobre en el perfil del contratante- que contienen los criterios cuya ponderación dependen de un juicio de valor.
Proposamen horiek irakurri ostean, Mahaiak beharrezkotzat jotzen dituen adina txosten tekniko eskatu ahal izango ditu, txostenok plegu honetan ezarritako irizpide eta haztapenen arabera baloratzeko.	Tras la lectura de dichas proposiciones, la Mesa podrá solicitar cuantos informes técnicos considere precisos, para la valoración de las mismas con arreglo a los criterios y a las ponderaciones establecidas en este Pliego.
Kontratazio Mahaiak beste bilera bat egingo du eta balio-judizio baten menpeko irizpideei esleituriko haztapena jakinaraziko du. Jarraian, «B» gutun-azalak irekiko dira.	Reunida de nuevo la Mesa de Contratación, se dará a conocer la ponderación asignada a los criterios dependientes de un juicio de valor. A continuación se procederá a la apertura de los sobres «B».
Balio-judizio baten arabera haztapena daukaten irizpideen balorazioa («C» gutun-azala) eta haztapen automatikoa daukaten irizpideen balorazioa («B» gutunazala) ikusita, Kontratazio Mahaiak eskaintza ekonomiko abantailatsuen aurkeztu duen pertsona proposatuko du lizitatzailera izateko.	A la vista de la valoración de los criterios cuya ponderación depende de un juicio de valor (Sobre «C») y de los criterios cuya ponderación es automática (Sobre «B»), la Mesa de Contratación propondrá a la o al licitador que haya presentado la oferta más ventajosa.
Hamargarren klausula.—Agiriak eskatzea	Cláusula décima. — Requerimiento de documentación.
Kontratazio-erakundeak aurkezturiko proposamenak sailkatuko ditu goitik beherako hurrenkeraren arabera. Sailkapena egiterakoan pleguetan adierazitako adjudikazio-irizpideak beteko ditu eta horretarako bidezkotzat jotzen dituen txosten teknikoak eskatu ahal izango ditu.	El órgano de contratación clasificará, por orden decreciente, las proposiciones presentadas. Para realizar dicha clasificación, atenderá a los criterios de adjudicación señalados en los pliegos, pudiendo solicitar para ello cuantos informes técnicos estime pertinentes.



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

Eskaintza abantailatsu berdinak dituzten proposamenen kasuetan, irizpideen haztapenean garrantzi handiago duen irizpidean puntuazio handiena lortzen duen proposamenari esleituko zaio eta, berdintasuna jarraituz gero, irizpide bakoitzari esleituriko garrantziaren hurrenkerearen arabera esleituko da.

Kontratazio-erakundeak ezin izango du lizitazioa hutsik utzi baldin eta pleguaren irizpidearen arabera onargarria den eskaintza edo proposamenen bat badago.

Kontratazio-erakundeak eskaintza abantailatsuen aurkeztu duen eskatzaileari eskatuko dio hilabeteko epean, jakinarazpena jaso duen egunaren biharamunetik zenbatzen hasita, honako justifikazio-dokumentazioa aurkezteko:

— Administrazio kontratariaren alde, prezio/kanonaren %5eko behin betiko bermea eratu dela egiaztatzen duen agiria. SPKLTbare 96. artikuluan aurreikusitako moduren batean egin ahal izango da.

— Zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean izatea. Horretarako, zerga betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duten agiriak aurkeztu beharko ditu, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga, Balio Erantsiaren gaineko Zerga eta Jarduera Ekonomikoen gaineko Zerga, eskaera egiten den egunaren aurretiko hamabi hilabetekoaren barrukoak izan behar dira. Halaber, Gizarte Segurantzaz dagokion araubidean alta emanda daudela egiaztatzen duen dokumentazioa. Atal honetan aurreikusitako dokumentazioa administrazio gaidunak luzaturikoa edo baimendurikoa izan beharko da.

— Kontratua gauzatzeko konprometitu dituen baliabideak benetan izatea.

— Nortasun Agiri Nazionalaren kopia konpultsatua. Atzerritarra izatekotan, bere jatorrizko herrialdean baliokidea den nortasun agiria edo pasaportea eta, zerga identifikazio zenbakia duela egiaztatzea.

— Espainian dauden atzerritarrentzako eskubide eta askatasunei buruzko legerian xedaturikoaren arabera, bere izenean garraio jarduera egiteko nahikoak diren baimenen kopia konpultsatua.

Trafikoko Buruzagitzak luzatuta, indarreko araudiaren arabera autotaxia gidatzeko gaitzen duen gida-baimenaren kopia konpultsatua.

En caso de proposiciones igualmente ventajosas, resultará adjudicataria aquella que obtenga una mayor puntuación en el criterio que tenga mayor peso en la ponderación de los mismos y, en el caso de que continuara la igualdad, por el orden de importancia que se le haya atribuido a cada criterio.

El órgano de contratación no podrá declarar desierta una licitación cuando existe alguna oferta o proposición que sea admisible de acuerdo con los criterios que figuren en el Pliego.

El órgano de contratación requerirá a la o al licitador que haya presentado la oferta más ventajosa para que, dentro del plazo de un mes, a contar desde el siguiente a aquél en que hubiera recibido el requerimiento, presente la documentación justificativa de:

— Resguardo acreditativo de haber constituido a favor de la Administración contratante, una garantía definitiva del 5% del precio/canon, pudiendo prestarse en cualquiera de las formas previstas en el artículo 96 de la TRLCSP.

— Hallarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social. A tal efecto deberá aportar los documentos acreditativos de estar al corriente de sus obligaciones fiscales, tales como el Impuesto sobre la Renta de las Personas Física, el Impuesto sobre el Valor Añadido y el Impuesto de Actividades Económicas cuyo plazo reglamentario de presentación hubiese vencido durante los doce meses inmediatamente anteriores a la fecha de solicitud, así como la documentación acreditativa de la afiliación en situación de alta en el Régimen de la Seguridad Social que corresponda. La documentación prevista en el presente apartado deberá ser expedida o autorizada por la Administración competente, en cada caso.

— Disponer efectivamente de los medios que se hubiese comprometido a dedicar o adscribir a la ejecución del contrato.

— Copia compulsada del Documento Nacional de Identidad, o cuando fuera extranjero o extranjera, documento de identificación que surta efectos equivalentes en su país de origen o pasaporte, así como, en todo caso, acreditación de encontrarse en posesión el correspondiente número de identificación fiscal.

— Copia compulsada de las autorizaciones o permisos de trabajo que, con arreglo a lo dispuesto en la legislación sobre derechos y libertades de los extranjeros en España, resulten suficientes para amparar la realización de la actividad de transporte en nombre propio.

— Copia compulsada del permiso de conducción, expedido por la Jefatura de Tráfico, que habilite para la conducción de auto-taxi según la normativa vigente.



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

— Lana egitea zailtzen duen gaixotasunik edo eragozpen fisikorik ez duela egiaztatzen duen osasun-ziurtagiria.

— Lizentziari atxikitako ibilgailuaren zirkulazio baimenaren kopia konpultsatua eskatzailearen izenean, salbu eta Araudiaren 26. artikuluan aurreikusitako kasuetarako. Halaber, ibilgailuaren Ikuskaritza Teknikoaren Txartelaren kopia konpultsatua.

— Ibilgailuen Ikuskaritza Teknikoaren ziurtagiriaren kopia konpultsatua. Bertan agertuko da aldizkako legezko ikuskaritza indarrean dagoela.

— Lana egiteko beharrezko ziurtagiri eta baimenen kopia konpultsatua, Bidaiariak herri barruan eta herritik kanpo kotxez garraiatzeko Herri Zerbitzuaren Legean eta Araudian aurreikusitakoaren arabera.

— Ibilgailuaren titularitatea jabetza araubidean edo indarreko araudian onartutako beste araubidean duela egiaztatzen duten agiriak.

— Aseguru konpainiako ordezkari batek luzaturiko ziurtagiria, titularrak, ibilgailurako, indarreko araudian, udal ordenantzan eta plegu honetan ezarritako baldintzak betetzeko poliza kontratatuta duela egiaztatzeko.

— Plegu honetan eta Bidaiariak herri barruan eta herritik kanpo kotxez garraiatzeko Herri Zerbitzuaren Legearen Araudiaren 13. artikuluan jasotako lortzeko betekizunak betetzen dituela egiaztatzen duten gainerako dokumentazioa.

- Autonomoetan alta dagoenaren ebazpena.
- Alta jarduera ekonomikoetan.
- Aldizkari Ofizialetan argitaratzeagatikoko gastuak eta lizentzia jaulkitzeagatikoko tasak.
- Jardueraren legezatasuna egiaztatzen duen gainerako dokumentazioa.
- 

Agindeia adierazitako epea betetzen ez bada, lizitatzaileak bere eskaintzari uko egin diola ulertuko da. Beraz, eskaintzak sailkatu diren hurrenkeraren arabera, hurrengo lizitatzaileari dokumentazio bera eskatuko zaio.

Hamaikagarren klausula.—Lizentzia adjudikatzea

Eskatutako dokumentazioa jaso ostean, kontratazio-organoak dokumentazioa jaso osteko bost egun baliodunen barruan adjudikatu beharko du lizentzia.

— Certificado médico de no padecer enfermedad o impedimento físico que imposibilite o dificulte el normal ejercicio de la profesión.

— Copia compulsada del permiso de circulación del vehículo al que vaya a referirse la licencia, a nombre del solicitante, excepto para los supuestos contemplados en el artículo 26 del Reglamento, y Tarjeta de Inspección Técnica del mismo, y de la Tarjeta de Inspección Técnica del mismo.

— Copia compulsada de la Certificación de la estación de Inspección Técnica de Vehículos en la que conste hallarse vigente el reconocimiento periódico legal.

— Copia compulsada de los certificados y permisos necesarios para el ejercicio de la profesión, de acuerdo con lo previsto en la Ley y en el Reglamento de la Ley de Transporte Público Urbano e Interurbano de Viajeros de Automóviles de Turismo.

— Documentos acreditativos de la titularidad del vehículo en régimen de propiedad u otro régimen admitido por la normativa vigente.

— Certificado expedido por un representante de la compañía aseguradora acreditativo de que el titular tiene contratado para el vehículo una póliza que cumpla las prescripciones contenidas tanto en la normativa vigente como en la Ordenanza municipal y en el presente Pliego.

— Demás documentación acreditativa del cumplimiento de los requisitos de obtención recogidos en el presente Pliego y en el artículo 13 del Reglamento de la Ley de Transporte Público Urbano e Interurbano de viajeros en automóviles de turismo.

- Resolución de alta en autónomos.
- Alta en actividades económicas.
- Pago de los gastos de publicación en Boletines Oficiales y de las tasas por expedición de licencia.
- Demás documentación que acredite la legalidad del ejercicio de la actividad.

De no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento en el plazo señalado, se entenderá que el licitador ha retirado su oferta, procediéndose en ese caso a recabar la misma documentación al licitador siguiente, por el orden en que hayan quedado clasificadas las ofertas.

Cláusula undécima. — Adjudicación de la Licencia.

Recibida la documentación solicitada, el órgano de contratación deberá adjudicar la licencia dentro de los cinco días hábiles siguientes a la recepción de la documentación.



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

Ezin izango da adjudikatu gabe utzi lizitazio bat, baldin eta pleguan azaltzen diren irizpideen arabera onargarria den eskaintza edo proposamenen bat badago.

Adjudikazioa arrazoizkoa izan beharko da, eta hautagai edo lizitatu guztiei jakinaraziko zaie.

Edonola ere, jakinarazpenak beharrezko informazio guztia eduki beharko du baztertutako lizitatu edo hautagaiak oinarri nahikodun errekurtsioa ipini ahal izateko, adjudikazio-erabakiaren aurka. Bereziki, honako alderdi hauek jasoko ditu:

— Baztertutako hautagaiei dagokienez, hautagaia gaitziritzeko arrazoien azalpen laburra.

— Adjudikazio-prozeduratik baztertutako lizitatuilei dagokienez, eskaintza ez onartzeko arrazoiak, laburbilduta.

— Edonola ere, adjudikaziodunaren izena, eta eskaintza hori lehenetsunez aukeratu izanaren ezaugarriak eta abantailak, gainerako lizitatuileen eskaintza onartuen aldean.

— Jakinarazpenean hori gauzatzeko epea adieraziko da.

Jakinazpenearekin batera, adjudikazioa kontratariaren profilean argitaratuko da.

Hamabigarren klausula.—Lizentziaren titularraren eskubideak eta betebeharrak

Egutegiko hirurogei eguneko epean, udal lizentziak ematen diren egunetik zenbatuta, titularrak zerbitzua berehala eman beharko du, zerbitzuari lotutako ibilgailua erabilita eta Bizkaiko Foru Aldundiko Garraio Zuzendaritza Nagusiaren beharrezko baimenak izan beharko ditu.

Lizentziaren titularraren eskubideak eta betebeharrak plegu honetatik eta Udalak emandako lizentziatik ondorioztatutakoak dira, baita aplikatu beharreko legeetatik ondorioztatutakoak ere.

Hamahirugarren klausula.—Lizentzia eskualdatzea eta indargabetzea

Lizentziaren eskualdatzeari eta indargabetzeari

En ningún caso podrá declararse desierta una licitación cuando exija alguna oferta o proposición que sea admisible de acuerdo con los criterios que figuren en el pliego.

La adjudicación deberá ser motivada y se notificará a las o los candidatos o licitadores.

La notificación deberá contener, en todo caso, la información necesaria que permita a la o al licitador excluido o candidata o candidato descartado interponer recurso suficientemente fundado contra la decisión de adjudicación. En particular expresará los siguientes extremos:

— En relación con las candidaturas descartadas, la exposición resumida de las razones por las que se hayan desestimado las mismas.

— Con respecto de las o los licitadores excluidos del procedimiento de adjudicación también en forma resumida, las razones por las que no se haya admitido su oferta.

— En todo caso, el nombre del adjudicatario o adjudicataria, las características y ventajas de la proposición de la o del adjudicatario determinantes de que haya sido seleccionada la oferta de éste con preferencia a las que hayan presentado las y los restantes licitadores cuyas ofertas hayan sido admitidas.

— En la notificación se indicará el plazo en que debe procederse a su formalización.

Simultáneamente a la notificación, la adjudicación se publicará en el perfil de contratante.

Cláusula duodécima. —Derechos y obligaciones de la persona titular de la licencia.

En el plazo de sesenta días naturales contados desde la fecha de la concesión de las distintas licencias municipales, su titular tendrá la obligación de prestar el servicio de forma inmediata y con el vehículo afecto al mismo, debiendo contar con las autorizaciones necesarias de la Dirección General de Transportes de la Diputación Foral de Bizkaia.

Los derechos y obligaciones de la persona titular de la licencia son los que nacen de este Pliego y de la licencia otorgada por el Municipio, así como los derivados de la Ordenanza y demás legislación aplicable.

Cláusula decimotercera. — Transmisibilidad de la licencia y revocación.

En cuanto a la transmisibilidad de la licencia y a la



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

dagokionez, udal ordenantzan eta ezartzekoa den araudian xedaturikoa beteko da.

**Bigarrena.-** Adjudikazio prozedura irekitzea agintzea”.

2015eko otsailaren 19an Osoko Bilkuretako Gaiei buruzko Informazio Batzordeak proposamenaren aldeko irizpena eman zuen. EAJ-PNV udal taldearen ordezkariak (bost zinegotzi) alde bozkatu zuten. Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkariak (bi zinegotzi) eta EHBildu udal talde politikoaren ordezkaria (zinegotzi bat) abstenitu egin ziren.

*Endika Garai Buztio EHBilduren ordezkariak komentatutzat ematen du, ondorioa baita. Abstenitu egingo dela adierazi du.*

*Por el Sr. Concejel D. Arturo Carabias Camino se indica que ha intervenido en el punto anterior del orden del día.*

Berlaratutako zinegotziak jakitun egin dira, eta eztabaidaren ondoren gehiengoz (zortzi zinegotzi, legezko kideak bederatzi eta bilkurara bertaratu diren kideak bederatzi) **ERABAKI DUTE** (Iñaki Aretxederra Zurimendi alkate jaunak eta Ignacio Gutiérrez del Olmo, Raquel Villanueva Arberas, Juan Ramón Melchisidor Canive eta Pello Castresana García EAJ-PNV udal talde politikoaren zinegotzi jaun-andreek, Arturo Carabias Camino, María Garía Solaun eta Juan Alzugaray Zurimendi Abant Gordexola udal talde politikoaren ordekarari jaun-andreek alde bozkatu dute eta Endika Garai Buztio EHBildu udal talde politikoaren ordezkari jauna abstenitu egin da):

**Lehenengoa.-** Turismo Ibilgailuetan Bidaiarien Hiri-Garraio Publikoaren Zerbitzurako auto-taxi lizentzia esleitzeko espedientea eta, prozedura irekiaren bitartez eta esleitzeko zenbait irizpide kontuan izanik, Turismo Ibilgailuetan Bidaiarien Hiri-Garraio Publikoaren Zerbitzurako auto-taxi lizentzia esleitzea eraentzen duten Administrazio Klausula Berezien Plegua onestea.

**Bigarrena.-** Eisleipen prozedura irekitzea agintzea.

revocación de la misma se estará a lo dispuesto en la Ordenanza Municipal así como a lo dispuesto por la normativa de aplicación”.

**Segundo.-** Disponer la apertura del procedimiento de adjudicación”.

Teniendo en cuenta que en la Comisión Informativa de Asuntos de Pleno celebrada con fecha de 19 de febrero de 2015, con los votos a favor de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (cinco Concejales/as) y con la abstención de las representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (dos Concejales) y del representante del grupo político municipal EHBildu (un Concejel), se dictaminó favorablemente la propuesta.

Los/as Sres/as. Concejales/as asistentes se dan por enterados/as y, previo el correspondiente debate, **ACUERDAN** por mayoría (ocho Concejales/as, siendo nueve el número de miembros de la Corporación y el número de asistentes) -formada por los votos a favor de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (el Sr. Alcalde D. Iñaki Aretxederra Zurimendi y los/as Sres/as. Concejales/as D. Ignacio Gutiérrez del Olmo D<sup>a</sup>. Raquel Villanueva Arberas, D. Juan Ramón Melchisidor Canive y D. Pello Castresana García) y de los/as representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (los/as Sres/as. Concejales/as D. Arturo Carabias Camino D<sup>a</sup>. María García Solaun y D<sup>a</sup>. Juncal Alzugaray Zurimendi) y con la abstención del representante del grupo político municipal EHBildu (Sr. Concejel D. Endika Garai Buztio):

**Primero.-** Aprobar el expediente para la adjudicación de una licencia de autotaxi para servicio de transporte público urbano de personas viajeras en automóviles de turismo taxi así como el Pliego de cláusulas administrativas para la adjudicación, mediante procedimiento abierto varios criterios de adjudicación, de una licencia de auto-taxi para el servicio de transporte urbano de personas en automóviles de turismo, transcrito en la parte expositiva.

**Segundo.-** Disponer la apertura del procedimiento de adjudicación.

**UR PARTZUERGOAREN ESTATUTU APROBACIÓN DE LA MODIFICACIÓN DE LOS**



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

**ALDAKETA ONESTEA.**

2015eko otsailaren 11n (SEO 371 zk.) Ur Partzuergoak Estatutuen aldaketa dela eta, bidalitako idazkia ikusita.

Ur Partzuergoaren Estatutuak aldatzearen inguruan espedientearen dagoen dokumentazioa aztertuta.

**Espedientearen dagoen erabaki proposamen hau ikusita:**

“**Lehenengoa.**- Espedientearen jasotako baldintzetan, Ur Partzuergoaren Estatutu aldaketa onestea.

**Bigarrena.**- Ur Partzuergoari honako honen berri ematea, dagozkion ondorioetarako”.

2015eko otsailaren 19an Osoko Bilkuretako Gaiei buruzko Informazio Batzordeak proposamenaren aldeko irizpena eman zuen. EAJ-PNV udal taldearen ordezkariak (bost zinegotzi) alde bozkatu zuten, EHBildu udal talde politikoaren ordezkariak (zinegotzi bat) aurka bozkatu zuten eta Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkariak (bi zinegotzi) absenitu egin ziren.

*Endika Garai Buztio EHBilduren ordezkariak lehengo egunean aurkako bozka iragarri zuela adierazi du. Izan ere, EHBildutik uste dute, goizegi dela neurri hori hartzeko. Nolako partaidetza duen integrazioa dauzkaten Batzordearen inguruan Aldundiak, edo udalek... bestalde, antza denez Madrilen, (Madrilen mendean gaude) berrazterten ari dira, eta nahi dutenaren arabera aldatuko dutela adierazi du, beraz baliteke egiten ari garen lana alferrik izatea.*

*Expone que, como adelantó el otro día, va a votar en contra. Manifiesta que se limita la autonomía de las instituciones, como puede ser el Consorcio, desde los cambios normativos que realizan en Madrid. Indica que el esfuerzo de adaptación va a ser baldío porque es demasiado pronto y puede quedar sin efecto dentro de poco tiempo por el cambio legislativo que se está operando.*

*Toma la palabra D<sup>a</sup>. Juncal Alzugaray Zurimendi, quien indica que les falta mucha información; si bien, si el informe de Secretaria es favorable, entienden que estará bien. Concluye que se van a abstener.*

Berbaratutako zinegotziak jakitun egin dira, eta eztabaidaren ondoren gehiengoz (bost zinegotzi, legezko kideak bederati eta bilkurara berbaratu diren kideak bederati) **ERABAKI DUTE** (Iñaki Aretxederra Zurimendi alkate jaunak eta Ignacio Gutiérrez del Olmo, Raquel Villanueva Arberas, Juan Ramón Melchisidor Canive eta Pello Castresana García EAJ-PNV udal talde politikoaren zinegotzi jaun-andreak alde bozkatu dute. Endika Garai Buztio EHBildu udal talde politikoaren ordezkari jaunak aurka bozkatu du eta Arturo Carabias Camino, María Garía Solaun eta Juan Alzugaray Zurimendi Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkari jaun-andreak abstenitu egin dira):

**ESTATUTOS DEL CONSORCIO DE AGUAS.**

Visto el escrito remitido por el Consorcio de Aguas con fecha de 11 de febrero de 2015 (R.G.E. nº 371) en relación con la modificación de sus Estatutos.

Examinada la documentación correspondiente a la modificación de los Estatutos del Consorcio de Aguas obrante en el expediente.

Vista la propuesta de Acuerdo obrante en el expediente, que es la que sigue:

“**Primero.**- Aprobar la modificación de los Estatutos del Consorcio de Aguas en los términos obrantes en el expediente.

**Segundo.**- Dar traslado del presente Acuerdo al Consorcio de Aguas a los efectos oportunos”.

Teniendo en cuenta que en la Comisión Informativa de Asuntos de Pleno celebrada con fecha de 19 de febrero de 2015, con los votos a favor de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (cinco Concejales/as), con el voto en contra del representante del grupo político municipal EHBildu (un Concejal) y con la abstención de las representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (dos Concejales), se dictaminó favorablemente la propuesta.

Los/as Sres/as. Concejales/as asistentes se dan por enterados/as y, previo el correspondiente debate, por mayoría absoluta (cinco Concejales/as, siendo nueve el número de miembros de la Corporación y el número de asistentes) -formada por los votos a favor de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (el Sr. Alcalde D. Iñaki Aretxederra Zurimendi y los/as Sres/as. Concejales/as D. Ignacio Gutiérrez del Olmo, D<sup>a</sup>. Raquel Villanueva Arberas, D. Juan Ramón Melchisidor Canive y D. Pello Castresana García), por el voto en contra del representante del grupo político municipal EHBildu (D. Endika Garai Buztio) y con la abstención de los/as representantes del grupo político





**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

**Lehenengoa.-** Espedientean jasotako baldintzetan, Ur Partzuergoaren Estatutu aldaketa onestea.

**Bigarrena.-** Ur Partzuergoari honako honen berri ematea, dagozkion ondorioetarako”.

**8. UDAL ERAIKINAK GARBITZEKO KONTRATUA LUZATZEA.**

Udal eraikinen garbiketara Zerbitzua kontratatzeke espediente ikusita.

2011ko urriaren 28an udal eraikinak garbitzeko zerbitzuren kontratua formalizatu zela Comercial de Limpieza Villar SA enpresarekin (IFK A-48.071.039) kontuan hartua.

Udalbatzaren Osoko Bilkurak kontratua aldatzea onetsi du.

Kontratuaren xedatutakoaren arabera, iraupena lau urtekoa da 2011ko azaroaren 1etik zenbatzen hasita, urtero luzatzeko aukera dago, gehienez bi urtez, aldeetako batek kontratuaren aurkako salaketa jarri ez badu, kontratua amaitu baino hilabete lehenago.

Kontratazioa eraentzen duen Administrazio Klausula Berezien Agiriaren seigarren Klausulan xedatutakoa kontuan hartuta,

Comercial de Limpieza Villar SA enpresak 2015eko otsailaren 13an kontratua luzatzeko eskabidea ikusita.

Sektore Publikoaren Kontratuaren Legearen Testu Bateginean eta ta horrekin bat datorren eta ezargarrira den gainerako araubidean aurreikusitakoa kontuan hartuta,

Honako akordio proposamena ikusita:

“**Lehenengoa.-** Comercial de Limpieza Villar SA enpresarekin (IFK A-48.071.039 zk.) udal eraikinak garbitzeko sinatutako zerbitzu-kontratua urtebetez luzatzea, Administrazio Klausula Berezien Agiriaren 6. Klausulan ezarritakoari jarraituz.

Prezioa kontratuan ezarritakoa izango da, Udalbatzaren Osoko Bilkurak onetsitako aldaketak kontuan hartuta; Administrazioari kosturik ez dakartzkion hobekuntzak,

municipal Abant Gordexola (los/as Sres/as. Concejales/as D. Arturo Carabias Camino, D<sup>a</sup>. María García Solaun y D<sup>a</sup>. Juncal Alzugaray Zurimendi)-**ACUERDAN:**

**Primero.-** Aprobar la modificación de los Estatutos del Consorcio de Aguas en los términos obrantes en el expediente.

**Segundo.-** Dar traslado del presente Acuerdo al Consorcio de Aguas a los efectos oportunos.

**8. PRÓRROGA DEL CONTRATO DE LIMPIEZA DE EDIFICIOS MUNICIPALES.**

Visto el expediente de contratación del servicio de limpieza de edificios municipales.

Teniendo en cuenta que con fecha de 28 de octubre de 2011 se formalizó el contrato del servicio de limpieza de edificios municipales con la mercantil Comercial de Limpieza Villar S.A. con C.I.F. A-48.071.039.

Teniendo en cuenta la modificación del contrato aprobada por el Pleno de la Corporación.

Considerando que, de conformidad con lo estipulado en el contrato, el plazo de duración es de cuatro años a partir del 1 de noviembre de 2011, siendo susceptible de prórrogas anuales hasta un máximo de dos años siempre y cuando no exista denuncia del contrato por alguna de las partes con un mes de anticipación a la finalización del contrato.

Considerando lo dispuesto en la Cláusula Sexta del Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares que rigen la contratación.

Vista la solicitud cursada con fecha de 13 de febrero de 2015 por la mercantil Comercial de Limpieza Villar S.A. en orden a la prórroga del contrato.

Teniendo en cuenta lo previsto por el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público y demás normativa concordante que resulta de aplicación.

Vista la propuesta de Acuerdo que sigue:

“**Primero.-** Prorrogar el contrato de servicios de limpieza de edificios municipales suscrito con la mercantil Comercial de Limpieza Villar S.A. con C.I.F. A-48.071.039 un año, en los términos establecidos en la Cláusula 6ª del Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.

El precio es el establecido en el contrato con la modificación aprobada por el Ayuntamiento Pleno; y las



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

empresarekin sinatutako kontratuan ezarritakoak izango dira.

**Bigarrena.-** Honako erabaki hau enpresari jakinaraztea, eta dagozkion errekurtsoak ematea”.

mejoras sin coste para la Administración son las establecidas en el contrato suscrito con la mercantil.

**Segundo.-** Notificar el presente Acuerdo a la mercantil, otorgándoles los recursos procedentes”.

2015eko otsailaren 19ko Osoko Bilkuretako Gaiei buruzko Informazio batzordeak proposamenaren aldeko irizpena eman zuen. EAJ-PNV udal taldeko politikoaren ordezkariak (bost zinegotzi) aldeko botoa eman zuten, EHBildu udal talde politikoaren ordezkariak aurka bozkatu zuen (zinegotzi bat) eta Abant Gordexola uala talde politikoaren ordezkariak abstenintu egin ziren (bi zinegotzi).

Teniendo en cuenta que en la Comisión Informativa de Asuntos de Pleno celebrada con fecha de 19 de febrero de 2015, con los votos a favor de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (cinco Concejales/as), con el voto en contra del representante del grupo político municipal EHBildu (un Concejales) y con la abstención de las representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (dos Concejales), se dictaminó favorablemente la propuesta.

*EHBilduren ordezkariak adierazi du danok ados egotekotan, baiezko botoa emango dutela.*

*Por el Sr. Concejales se indica que, si están todos de acuerdo, podrían darle el voto a favor.*

*Toma la palabra el Sr. Concejales D. Arturo Carabias Camino para indicar que todos no lo ven bien y que su propuesta es que se quede encima de la mesa.*

*Explica que esto viene de la legislatura anterior y que, después de estar muchos años sin contrato actualizado, al final de la legislatura anterior se incorporaron todos los edificios que se habían ido construyendo, se actualizó y se consiguió un ahorro muy elevado. Exponen que cuatro años después creen que es el momento y no pasaría nada porque fuesen al mercado otra vez y consiguiesen un mejor precio.*

*Añade que de hecho su sorpresa es que hay locales que no se incluyen en este contrato y- reitera que no estuvo en la Comisión pero le han comentado sus compañeras- se habla de sacar a entre comillas concurso o que oferten otras empresas para limpiar esos locales. En este sentido, indica que se habla de los vestuarios del campo de fútbol y de ofertárselos a otras empresas.*

*Expone que no entiende la prisa y cree que hay tiempo de aquí a noviembre para ejecutar la prórroga (un mes o dos antes).*

*Añade que no hay un informe de seguimiento.*

*Concluye que hay muchos datos que dan a entender que esta decisión no tiene por qué ser tan precipitada cuando le queda todavía por lo menos otro Pleno. Manifiesta que, por ello, su propuesta es dejarlo encima de la mesa y, si no se queda encima de la mesa, van a votarlo en contra ya que no les parece, por lo que ha expuesto, demasiado lógico no incorporar otros locales, no ver cómo está el mercado, no hacer una introspección para ver si se pueden ahorrar algo, añadiendo que es uno de los contratos más importantes de los que tienen en el Ayuntamiento tanto en cuanto a importes como en cuanto a servicios que se prestan.*

*Pregunta el Sr. Alcalde a la Secretaria si el contrato era de un año, respondiendo la Secretaria que el contrato era de cuatro años, pudiendo hacerse prórrogas de un año más un año.*

*Expone el Sr. Concejales D. Endika Garai Buztio que a él el otro día le pareció entender que lo podían dejar para noviembre y que él lo propuso si había voluntad de consenso.*

*Aclara la Sra. Concejales D<sup>a</sup>. Raquel Villanueva Arberas que él lo pudo comentar pero ellos (EAJ-PNV) no dijeron nada de eso.*



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

Arturo Carabias Camino Abant Gordexola udal talde polikoaren ordezkariak gaia mahaigainean uztearen inguruan egindako proposamena bozkatu egin da. Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkariak (Arturo Carabias Camino, María García Solaun eta Juncal Alzugaray Zurimendi jaun-andreak) eta EHBildu udal talde politikoaren ordezkariak (Endika Garai Buzito zinegotzi jauna) alde bozkatu dute. EAJ-PNV udal talde politikoaren ordezkariak (Iñaki ARetxederra Zurimendi alkate jauna eta Iganzió Gutiérrez del Olmo, Raquel Villanueva Arberas, Juan Ramón Melchisidor Canive eta Pello Castresana García jaun-andreak) aurka bozkatu dute, hortaz, ez da mahai gainean utzi.

Sometida a votación la propuesta presentada por el Sr. Concejales D. Arturo Carabias Camino en representación del grupo político municipal Abant Gordexola en orden a dejar el asunto sobre la Mesa, con los votos a favor de dejar el asunto sobre la mesa de los/as representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (los/as Sres/as. Concejales/as D. Arturo Carabias Camino D<sup>a</sup>. María García Solaun y D<sup>a</sup>. Juncal Alzugaray Zurimendi) y del representante del grupo político municipal EHBildu (Sr. Concejales D. Endika Garai Buztio) y con los votos en contra de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (el Sr. Alcalde D. Iñaki Aretxederra Zurimendi y los/as Sres/as. Concejales/as D. Ignacio Gutiérrez del Olmo D<sup>a</sup>. Raquel Villanueva Arberas, D. Juan Ramón Melchisidor Canive y D. Pello Castresana García), no se deja encima de la mesa.

*Interviene el Sr. Concejales D. Arturo Carabias Camino para decir que le parece un práctica muy mala cuando acaba el mandato en una institución y hay tiempo de sobra (ya que los que entran pueden ser los mismos o pueden ser otros); le parece una práctica perversa ya que es como que hay que dejar a esta gente aquí contratada por lo que pueda pasar, y a él como principio no le gusta. Expone que, si se acabase en mayo o junio o julio, pero acabándose en septiembre como principio de actividad política no le gusta nada.*

*Añade que, oyendo a las empresas que han oído que van a ir al campo de futbol, le gusta menos.*

*Concluye que van a votar en contra y probablemente ante esta prórroga haya otro recurso de reposición, indicando que lo avisa ya para que la Secretaria se vaya preparando porque esta semana va a tener trabajo, o este mes.*

*Añade que no le gusta y le parece que no están trasladando una idea de transparencia y de buena práctica en las instituciones renovando un contrato en marzo que acaba en noviembre; ya que, si esto sale en la tele y dicen que Rajoy (dice que Rajoy porque son las elecciones próximas) hace un contrato antes de irse pensando que van a perder y que van a entrar otros, se monta la de Dios es Cristo.*

*Responde el Sr. Alcalde que ése es su pensar pero no va por ningún tema de éstos.*

Berbaratutako zinegotziak jakitun egin dira, eta eztabaidaren ondoren gehiengoz (bost zinegotzi, legezko kideak bederatzi eta bilkurara bertaratu diren kideak bederatzi) **ERABAKI DUTE** (Iñaki Aretxederra Zurimendi alkate jaunak eta Ignacio Gutiérrez del Olmo, Raquel Villanueva Arberas, Juan Ramón Melchisidor Canive eta Pello Castresana García EAJ-PNV udal talde politikoaren zinegotzi jaun-andreek alde bozkatu dute, Arturo Carabias Camino, María García Solaun eta Juncal Alzugaray Zurimendi Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkari jaun-andreek aurka bozkatu dute eta Endika Garai Buztio EHBildu udal talde politikoaren ordezkari jauna abstenitu egin da):

Los/as Sres/as. Concejales/as asistentes se dan por enterados/as y, previo el correspondiente debate, **ACUERDAN** por mayoría (cinco Concejales/as, siendo nueve el número de miembros de la Corporación y el número de asistentes), formada por los votos a favor de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (el Sr. Alcalde D. Iñaki Aretxederra Zurimendi y los/as Sres/as. Concejales/as D. Ignacio Gutiérrez del Olmo D<sup>a</sup>. Raquel Villanueva Arberas, D. Juan Ramón Melchisidor Canive y D. Pello Castresana García), con los votos en contra de los/as representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (los/as Sres/as. Concejales/as D. Arturo Carabias Camino D<sup>a</sup>. María García Solaun y D<sup>a</sup>. Juncal Alzugaray Zurimendi) y con la abstención del representante del grupo político municipal EHBildu (Sr. Concejales D. Endika Garai Buztio):

**“Lehenengoa.-** Comercial de Limpieza Villar SA enpresareikin (IFK A-48.071.039 zk.) udal eraikinak garbitzeko sinatutako zerbitzu-kontratua urtebetez

**“Primero.-** Prorrogar el contrato de servicios de limpieza de edificios municipales suscrito con la mercantil Comercial de Limpieza Villar S.A. con C.I.F.



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

luzatzea, Administrazio Klausula Berezien Agiriaren 6. Klausulan ezarritakoari jarraituz.

A-48.071.039 un año, en los términos establecidos en la Cláusula 6ª del Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.

Prezioa kontratuan ezarritakoa izango da, Udalbatzaren Osoko Bilkurak onetsitako aldaketak kontuan hartuta; Administrazioari kosturik ez dakartzkion hobekuntzak, enpresarekin sinatutako kontratuan ezarritakoak izango dira.

El precio es el establecido en el contrato con la modificación aprobada por el Ayuntamiento Pleno; y las mejoras sin coste para la Administración son las establecidas en el contrato suscrito con la mercantil.

**Bigarrena.-** Honako erabaki hau enpresari jakinaraztea, eta dagozkion errekurtsioak ematea”.

**Segundo.-** Notificar el presente Acuerdo a la mercantil, otorgándoles los recursos procedentes”.



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

**8. BISCAYTIK PROIEKTUAREN ALORREAN ZENBAIT ZERBITZU (KONTABILITATEA ETA AURREKONTUAK) HARTZEKO HITZARMEN BEREZIAREN ONARPENA BERRESTEA.**

Biscaytik proiektuaren alorrean zenbait zerbitzu (kontabilitatea eta aurrekontuak) hartzeko hitzarmen bereziaren testua aztertua

Honako akordio proposamnea ikusita:

**“Lehenengoa.-** Biscaytik proiektuaren alorrean zenbait zerbitzu (kontabilitatea eta aurrekontuak) hartzeko hitzarmen bereziaren onarpena berrestea.

**Bigarrena.-** Biscaytik-i honako erabakiaren berri ematea, dagozkion ondorioetarako”.

2015eko otsailaren 19ko Osoko Bilkuretako Gaiei buruzko Informazio Batzordean proposamenari aldeko irizpena eman zitzaion. EAJ-PNV udal talde politikoaren ordezkariak (bost zinegotzi) alde bozkatu zuten, Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkariak (bi zinegotzi) eta EHBildu udal talde politikoaren ordezkaria (zinegotzi bat) abstenitu egin ziren.

*Endika Garai Buztio jaunak adierazi du lehengo egunean beharrezkotzat jo zela, Aldundiak datorren gauza delako. EHBildu abstenitu egingo dela adierazi du. Explica el Sr. Concejál que se van a abstener.*

*Manifiesta la Sra. Concejala D<sup>a</sup>. Juncal Alzugaray Zurimendi que ellos también, en la misma línea que tuvieron en la Comisión, se van a abstener.*

Bertaratutako zinegotziak jakitun egin dira, eta eztabaidaren ondoren gehiengoz (bost zinegotzi, legezko kideak bederatzita eta bilkurara bertaratu diren kideak bederatzita) **ERABAKI DUTE** (Iñaki Aretxederra Zurimendi alkate jaunak eta Ignacio Gutiérrez del Olmo, Raquel Villanueva Arberas, Juan Ramón Melchisidor Canive eta Pello Castresana García EAJ-PNV udal talde politikoaren zinegotzi jaun-andreek alde bozkatu dute, Arturo Carabias Camino, María García Solaun eta Juncal Alzugaray Zurimendi Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkari jaun-andreak eta Endika Garai Buztio EHBildu udal talde politikoaren ordezkari jauna abstenitu egin dira:

**“Lehenengoa.-** Biscaytik proiektuaren alorrean zenbait zerbitzu (kontabilitatea eta aurrekontuak) hartzeko

**8. RATIFICACIÓN DE LA APROBACIÓN DEL CONVENIO ESPECÍFICO CON BISCAYTIK PARA LA ADOPCIÓN DE DETERMINADOS SERVICIOS (CONTABILIDAD Y PRESUPUESTOS) EN EL MARCO DEL PROYECTO BISCAYTIK.**

Examinado el texto del Convenio Específico con Biscaytik para la adopción de determinados servicios (contabilidad y presupuestos) en el marco del proyecto Biscaytik.

Vista la propuesta de Acuerdo que sigue:

**“Primero.-** Ratificar la aprobación del Convenio Específico con Biscaytik para la adopción de determinados servicios (contabilidad y presupuestos) en el marco del proyecto Biscaytik.

**Segundo.-** Dar traslado del presente Acuerdo a Biscaytik a los efectos oportunos”.

Teniendo en cuenta que en la Comisión Informativa de Asuntos de Pleno celebrada con fecha de 19 de febrero de 2015, con los votos a favor de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (cinco Concejales/as) y con la abstención de las representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (dos Concejales) y del representante del grupo político municipal EHBildu (un Concejal), se dictaminó favorablemente la propuesta.

Los/as Sres/as. Concejales/as asistentes se dan por enterados/as y, previo el correspondiente debate, **ACUERDAN** por mayoría (cinco Concejales/as, siendo nueve el número de miembros de la Corporación y el número de asistentes), formada por los votos a favor de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (el Sr. Alcalde D. Iñaki Aretxederra Zurimendi y los/as Sres/as. Concejales/as D. Ignacio Gutiérrez del Olmo D<sup>a</sup>. Raquel Villanueva Arberas, D. Juan Ramón Melchisidor Canive y D. Pello Castresana García) y con la abstención de los/as representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (los/as Sres/as. Concejales/as D. Arturo Carabias Camino D<sup>a</sup>. María García Solaun y D<sup>a</sup>. Juncal Alzugaray Zurimendi) y del representante del grupo político municipal EHBildu (Sr. Concejal D. Endika Garai Buztio):

**Primero.-** Ratificar la aprobación del Convenio Específico con Biscaytik para la adopción de



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

hitzarmen bereziaren onarpena berrestea.

**Bigarrena.-** Biscaytik-i honako erabakiaren berri ematea, dagozkion ondorioetarako”.

**9. BISCAYTIK PROIEKTUAREN ALORREAN ZENBAIT ZERBITZU (FAKTURA ELEKTRONIKOEN SARRERA GUNE OROKORRA) HARTZEKO HITZARMEN BEREZIAREN ONARPENA BERRESTEA.**

Biscaytik proiektuaren alorrean zenbait zerbitzu (faktura elektronikoen sarrera gune orokorra) hartzeko hitzarmen bereziaren onarpena berrestea

Honako akordio proposamnea ikusita:

**“Lehenengoa.-** Biscaytik proiektuaren alorrean zenbait zerbitzu (faktura elektronikoen sarrera gune orokorra) hartzeko hitzarmen bereziaren onarpena berrestea.

**Bigarrena.-** Biscaytik-i honako erabakiaren berri ematea, dagozkion ondorioetarako”.

2015eko otsailaren 19ko Osoko Bilkuretako Gaiei buruzko Informazio Batzordean proposamenari aldeko irizpena eman zitzaion. EAJ-PNV udal talde politikoaren ordezkariak (bost zinegotzi) alde bozkatu zuten, Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkariak (bi zinegotzi) eta EHBildu udal talde politikoaren ordezkaria (zinegotzi bat) abstenitu egin ziren.

*EhBilduren ordezkariak aurreko puntuan esandakoa berretsi du.*

*Por la Sra. Concejala D<sup>a</sup>. Juncal Alzugaray Zurimendi se indica que igual.*

Bertaratutako zinegotziak jakitun egin dira, eta eztabaidaren ondoren gehiengoz (bost zinegotzi, legezko kideak bederatz) **ERABAKI DUTE** (Iñaki Aretxederra Zurimendi alkate jaunak eta Ignacio Gutiérrez del Olmo, Raquel Villanueva Arberas, Juan Ramón Melchisidor Canive eta Pello Castresana García EAJ-PNV udal talde politikoaren zinegotzi jaun-andreek alde bozkatu dute, Arturo Carabias Camino, María García Solaun eta Juncal Alzugaray Zurimendi Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkari jaun-andreak eta Endika Garai Buztio EHBildu udal talde politikoaren ordezkari

determinados servicios (contabilidad y presupuestos) en el marco del proyecto Biscaytik.

**Segundo.-** Dar traslado del presente Acuerdo a Biscaytik a los efectos oportunos.

**9. RATIFICACIÓN DE LA APROBACIÓN DEL CONVENIO ESPECÍFICO CON BISCAYTIK PARA LA ADOPCIÓN DE DETERMINADOS SERVICIOS (PUNTO GENERAL DE ENTRADA DE FACTURAS ELECTRÓNICAS) EN EL MARCO DEL PROYECTO BISCAYTIK.**

Examinado el texto del Convenio Específico con Biscaytik para la adopción de determinados servicios (punto general de entrada de facturas electrónicas) en el marco del proyecto Biscaytik.

Vista la propuesta de Acuerdo que sigue:

**“Primero.-** Ratificar la aprobación del Convenio Específico con Biscaytik para la adopción de determinados servicios (punto general de entrada de facturas electrónicas) en el marco del proyecto Biscaytik.

**Segundo.-** Dar traslado del presente Acuerdo a Biscaytik a los efectos oportunos”.

Teniendo en cuenta que en la Comisión Informativa de Asuntos de Pleno celebrada con fecha de 19 de febrero de 2015, con los votos a favor de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (cinco Concejales/as) y con la abstención de las representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (dos Concejales) y del representante del grupo político municipal EHBildu (un Concejal), se dictaminó favorablemente la propuesta.

Los/as Sres/as. Concejales/as asistentes se dan por enterados/as y, previo el correspondiente debate, **ACUERDAN** por mayoría (cinco Concejales/as, siendo nueve el número de miembros de la Corporación y el número de asistentes), formada por los votos a favor de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (el Sr. Alcalde D. Iñaki Aretxederra Zurimendi y los/as Sres/as. Concejales/as D. Ignacio Gutiérrez del Olmo D<sup>a</sup>. Raquel Villanueva Arberas, D. Juan Ramón Melchisidor Canive y D. Pello Castresana García) y con la abstención de los/as representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (los/as Sres/as.



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

jauna abstenitu egin dira:

**“Lehenengoa.-** Biscyatik proiektuaren alorrean zenbait zerbitzu (faktura elektronikoen sarrera gune orokorra) hartzeko hitzarmen bereziaren onarpena berrestea.

**Bigarrena.-** Biscyatik-i honako erabakiaren berri ematea, dagozkion ondorioetarako”.

**10. FAKTURAZIO ELEKTRONIKOARI BURUZKO 07/2015 ALKATETZA DEKRETUA BERRESTEA.**

2015eko urtarrilaren 15eko 07/2015 Alkatetza Dekretua, fakturazio elektronikoa buruzkoa ikusi da.

Honako akordio proposmanena ikusita: “2015eko urtarrilaren 15eko 07/2015 Errege Dekretua berrestea”.

2015eko otsailaren 19ko Osoko Bilkuretako Gaiei buruzko Informazio Batzordean proposamenari aldeko irizpena eman zitzaion. EAJ-PNV udal talde politikoaren ordezkariak (bost zinegotzi) alde bozkatu zuten, Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkariak (bi zinegotzi) eta EHBildu udal talde politikoaren ordezkaria (zinegotzi bat) abstenitu egin ziren.

*EhBilduren ordezkariak adierazi du gai hau ere beharrezkoa izango dela funtzionatzeko modua egokitu behar delako datozkigun irizpideetara, beraz ikusi arte gai horrekin zer gertatzen den, EhBilduk ez du ez alde ez kontra egingo. Susana idazkariak aldeko txostena egin zuen esanez interesgarria zela sartzen joatea udalaren funtzionamenduan, hortaz, EhBilduk ez du kontra egingo, eta abstenitu egingo da.*

*Explica el Sr. Concejal que parece que la factura electrónica va a ser un modus operandi que nos viene ya y que todos los esfuerzos que se hagan por adaptarse mejor, pero no tienen nada a favor ni en contra porque es un tema que les viene de arriba, por lo que en principio se van a abstener y estarán pendientes de todas las trabas y de si va a ser ayuda o no.*

*Toma la palabra la Sra. Concejala D<sup>a</sup>. Juncal Alzugaray Zuriemndi para indicar que va a ir en la misma línea y que, si es una cosa que la ley exige, lo mismo que Endika se van a abstener.*

Bertarututako zinegotziak jakitun egin dira, eta eztabaidaren ondoren gehiengoz (bost zinegotzi, legezko kideak bederatzi eta bilkurara bertaratu diren kideak bederatzi) fakturazio elektronikoa buruzko 2015 urtarrilaren 15eko 07/2015 Alkatetza Dekretua berrestea **ERABAKI DUTE** (Iñaki Aretxederra Zurimendi alkate jaunak eta Ignacio Gutiérrez del Olmo, Raquel Villanueva Arberas, Juan Ramón Melchisidor Canive eta Pello Castresana García EAJ-PNV udal talde politikoaren zinegotzi jaun-andreek alde bozkatu dute,

Concejales/as D. Arturo Carabias Camino D<sup>a</sup>. María García Solaun y D<sup>a</sup>. Juncal Alzugaray Zurimendi) y del representante del grupo político municipal EHBildu (Sr. Concejales D. Endika Garai Buztio):

**Primero.-** Ratificar la aprobación del Convenio Específico con Biscyatik para la adopción de determinados servicios (punto general de entrada de facturas electrónicas) en el marco del proyecto Biscyatik.

**Segundo.-** Dar traslado del presente Acuerdo a Biscyatik a los efectos oportunos.

**10. RATIFICACIÓN DEL DECRETO DE ALCALDÍA 7/2015 RELATIVO A LA FACTURACIÓN ELECTRÓNICA.**

Visto el Decreto de Alcaldía nº 07/2015, de 15 de enero de 2015, relativo a la facturación electrónica.

Vista la propuesta de acuerdo que sigue: “Ratificar el Decreto de Alcaldía nº 07/2015, de 15 de enero de 2015, relativo a la facturación electrónica”.

Teniendo en cuenta que en la Comisión Informativa de Asuntos de Pleno celebrada con fecha de 19 de febrero de 2015, con los votos a favor de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (cinco Concejales/as) y con la abstención de las representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (dos Concejales) y del representante del grupo político municipal EHBildu (un Concejales), se dictaminó favorablemente la propuesta.

Los/as Sres/as. Concejales/as asistentes se dan por enterados/as y, previo el correspondiente debate, **ACUERDAN** por mayoría (cinco Concejales/as, siendo nueve el número de miembros de la Corporación y el número de asistentes) -formada por los votos a favor de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (el Sr. Alcalde D. Iñaki Aretxederra Zurimendi y los/as Sres/as. Concejales/as D. Ignacio Gutiérrez del Olmo D<sup>a</sup>. Raquel Villanueva Arberas, D. Juan Ramón Melchisidor Canive y D. Pello Castresana García) y con



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

Arturo Carabias Camino, María García Solaun eta Juncal Alzugaray Zurimendi Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkari jaun-andreak eta Endika Garai Buztio EHBildu udal talde politikoaren ordezkari jauna abstenitu egin dira.

la abstención de los/as representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (los/as Sres/as. Concejales/as D. Arturo Carabias Camino D<sup>a</sup>. María García Solaun y D<sup>a</sup>. Juncal Alzugaray Zurimendi) y del representante del grupo político municipal EHBildu (Sr. Concejal D. Endika Garai Buztio)- ratificar el Decreto de Alcaldía nº 07/2015, de 15 de enero de 2015, relativo a la facturación electrónica.

**12. IZAERA PERTSONALEKO DATUEN FITXATEGIA “BISCAYTIK-FAKTUREN KONTABILITATE-ERREGISTROA” SORTZEARI BURUZKO ERABAKIA.**

Honako erabaki-proposamena ikusita:

« Datu Pertsonalen Babesari buruzko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoaren (DBLO) 20. artikulua xedatzen duenez, Administrazio Publikoek datu pertsonalak dituzten beren jabetzako fitxategiak sortu, aldatu edo ezabatu ahal izango dituzte «Estatuko Aldizkari Ofizialean» edo dagokion aldizkari ofizialean xedapen orokorra argitaratuz, eta Datu Pertsonalen Babeserako Lege Organikoa garatzeko Araudiaren 54. artikulua xedapen horren oinarritzko edukia ezartzen du.

Titulartasun Publikoko Datu Pertsonalen Fitxategiei eta Datuen Babeserako Euskal Agentziaren (DBEA) Sorrerari buruzko otsailaren 25eko Eusko Legebiltzarraren 2/2004 Legearen 18. Artikulua arabera, Datuak Babesteko Erregistroa sortu egiten da eta Lege hori aplikatu daitekeen eremuetan dauden fitxategiak bertan inskribatu beharko dira.

Eusko Legebiltzarraren 2/2004 Legea garatzen duen urriaren 18ko 308/2005 Dekretuaren 2. artikulua ezartzen du Euskal Autonomia Erkidegoko erakunde publikoek datu pertsonalen fitxategiak sortu, aldatu edo ezabatzeko egindako eragiketen berri emango diotela Datuak Babesteko Euskal Agentziari, Datuak Babesteko Erregistroa inskripzioa egiteko. Erabakia edo xedapena jakinarazteko, DBEAren zuzendariaren 2005eko uztailaren 21eko Ebazpenaren bidez onartu zen eredu normalizatua erabiliko da (2005eko abuztuaren 31ko 165 zenbakiko EHAA).

Aurreko guztia jakinda, eta Udalaren egitura administratiboak errealitate berriaren arabera gaurkotu eta egokitu ahal izateko fitxategiak gehitzeko beharra kontuan hartuta, baita datu pertsonalen babeserako arloan indarrean dagoen legeria bete behar dela ikusita.

**AKORDIO PROPOSAMENA**

**11. ACUERDO RELATIVO A LA CREACIÓN DE FICHEROS DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL “REGISTRO CONTABLE DE FACTURAS- BISCAYTIK.**

Vista la propuesta de Acuerdo que sigue:

Visto el artículo 20 de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal (LOPD) que establece que la creación, modificación o supresión de ficheros de datos de carácter personal de los que sean titulares las Administraciones Públicas sólo podrán hacerse por medio de disposición general publicada en el “Boletín Oficial del Estado” o Diario Oficial correspondiente, y el artículo 54 del Reglamento de desarrollo de la Ley Orgánica de Protección de Datos que establece el contenido básico de dicha disposición.

Visto el artículo 18 de la Ley del Parlamento Vasco 2/2004, de 25 de febrero, de Ficheros de Datos de Carácter Personal de Titularidad Pública y de Creación de la Agencia Vasca de Protección de Datos (LAVPD) que crea el Registro de Protección de Datos y establece que serán objeto de inscripción en el mismo los ficheros comprendidos dentro del ámbito de aplicación de dicha Ley.

Visto el artículo 2 del Decreto 308/2005, de 18 de octubre, por el que se desarrolla la Ley del Parlamento Vasco 2/2004, que establece que los Entes públicos de la Comunidad Autónoma del País Vasco notificarán a la Agencia Vasca de Protección de Datos (AVPD) toda creación, modificación o supresión de ficheros de datos de carácter personal, para su inscripción en el Registro de Protección de Datos, mediante el traslado de la disposición o acuerdo a través del modelo normalizado aprobado por Resolución de 21 de julio de 2005, del Director de la AVPD (“B.O.P.V.” 165, de 31 de agosto de 2005).

Considerando la necesidad de incorporar ficheros con el fin de actualizar y adecuar las estructuras administrativas del Ayuntamiento a la nueva realidad, así como dar cumplimiento a lo dispuesto en la legislación vigente en materia de protección de datos de carácter personal.

**PROPUESTA DE ACUERDO:**





**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

1. Gordexolako Udal Korporazioak kudeatzen dituen datu pertsonalak dituzten fitxategiak erregulatuko dira.
2. Datu pertsonalen "BiscayTIK –Fakturen kontabilitate erregistroa" fitxategia sortuko da, I Eranskinean zehazten den moduan.
3. Ebazpen hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzeko xedapenak beteko dira eta Datuen Babeserako Euskal Agentziari jakinaraziko zaio xede horretarako araututako prozeduraren bitartez, horrela DBEAren Datuak Babesteko Erregistroan inskribatzeko helburuarekin.

**I ERANSKINA**

**1.- Fakturen kontabilitate erregistroa – BiscayTIK fitxategia**

a- Fitxategiaren izena:

Fakturen kontabilitate erregistroa – BiscayTIK

b- Fitxategiaren organo arduraduna:

Gordexolako Udala

c- Datuak eskuratu, zuzendu, ezeztatu eta horien aurka egiteko eskubidea erabiltzeko zerbitzuak eta unitateak:

Gordexolako Udala

Plaza Molinar, 1

48192 Gordexola

d- Aurreikusitako xedea eta erabilera:

Jasotako fakturak idaztea, bai elektronikoak, bai paperezko fakturaren datu jakinak kapturatzeagatik; kontabilitate bulegoak jasotako fakturak balioestea; fakturak kudeaketa organoei banatzea bere izapidetza unitateen bidez, bideratzeko, badagokion, fakturak egin zuenak entregatutako ondarea edo emandako zerbitzuarekin izandako adostasun prozedura eta betebeharra aitortzearen espedientearekin lotutako gainontzeko jardueri ekitea

e- Datuen jatorria, prozedura eta bidezotasuna

o Administrazioan jasotako fakturan hirugarrenen datuak.

o Transmisio elektronikoa/Internet

f- Datu pertsonalak eskatuko zaizkien edo eman beharko dituzten pertsonak edo erakundeak

o Webgunearen erabiltzailea

o Udalaren kudeaketa organoei bidalitako fakturen hirugarrenak

g- Tratamendu sistema

Mistoa

h- Fitxategiaren oinarritzko egitura:

o Identifikatzeak: Izena eta abizenak, NAN/IFZ, Helbide postala edo elektronikoa, Telefonoa/FAX Zk., erregistro pertsonala Zk.

o Datu akademikoak eta profesionalak

o Datu ekonomiko finantzarioak

i- Datuen komunikazioa:

o Fakturen kontabilitate erregistroak sortu dituzten Administrazio Publikoen kudeaketa Organoei datuak

1. Regular los ficheros de datos de carácter personal gestionados por la Corporación Municipal de Gordexola.

2. Crear el fichero de datos personales "Registro contable de facturas – BiscayTIK" cuyos detalles se recogen en el Anexo I.

3. Disponer de la publicación de este Acuerdo en el «Boletín Oficial de Bizkaia» así como su notificación a la Agencia Vasca de Protección de Datos, mediante el procedimiento normalizado establecido al efecto, con el fin de incluir su inscripción en el Registro de Protección de Datos de la AVPD.

**ANEXO I**

**1. Fichero Registro contable de facturas - BiscayTIK**

a) Nombre del fichero:

Registro contable de facturas – BiscayTIK

b) Órgano responsable del fichero:

Ayuntamiento de Gordexola

c) Servicios o unidades ante los que pudiesen ejercitarse los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición:

Ayuntamiento de Gordexola

Plaza Molinar, 1

48192 Gordexola

d) Finalidad y usos previstos

Anotación de las facturas recibidas bien electrónicas o por captura de determinados datos de la factura en papel; validación por la oficina contable de las facturas recibidas; distribución de las mismas a los órganos gestores a través de sus unidades tramitadoras, a efectos de tramitar, si procede, el procedimiento de conformidad con la entrega del bien o la prestación del servicio realizada por quien expidió la factura y proceder al resto de actuaciones relativas al expediente de reconocimiento de la obligación; y control de la morosidad en el pago de las facturas mediante recepción automática desde el Punto general de entrada de facturas

e) Origen, procedimiento y procedencia de los datos

o De los datos del tercero en la propia factura recibida en la Administración

o Transmisión electrónica/Internet

f) Personas o colectivos sobre los que se pretende obtener datos de carácter personal o que resulten obligados a suministrarlos:

o Usuarios de la web

o Terceros de las facturas que sean remitidas a los órganos gestores del Ayuntamiento

g) Sistema de tratamiento

Mixto

h) Estructura básica del fichero

o Identificativos: Nombre y apellidos, DNI, Dirección postal o electrónica, Teléfono/FAX, Nº de registro personal.

o Datos académicos y profesionales

o Datos económico financieros

i) Comunicaciones de datos:

o Comunicación de datos a los Órganos gestores de las Administraciones Públicas en las que se han creado los



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

komunikatzea, horiek adosteko eta betebeharraren errekonozimenduaren espedienteak bideratzeko,

o Zerga Administrazioako Estatuko Agentzia zergen eta fakturen betebeharrak bete izana egiaztatzeko

o Kontu Auzitegia eta Autonomia Erkidegoetako Kanpoko Kontrol Organoak, organo horiek eskatuz gero, bere funtzioak garatzeko Administrazio Publikoen fiskalizazio organoak diren aldetik.

j- Datuen nazioarteko transferentziak:  
Ez da antzeman

k- Seguritasun neurriak eskatu daitezkeen oinarritzko maila edo maila ertaina edo altua adierazita.  
Oinarritzkoa

2015eko otsailaren 19ko Osoko Bilkuretako Gaiei buruzko Informazio Batzordean proposamenari aldeko irizpena eman zitzaion. EAJ-PNV udal talde politikoaren ordezkariak (bost zinegotzi) alde bozkatu zuten, Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkariak (bi zinegotzi) eta EHBildu udal talde politikoaren ordezkaria (zinegotzi bat) abstenitu egin ziren.

*Endika Garai Buztio EHBilduren ordezkariak aurreko puntuan esandakoa berretsi du. Expone que lo que ha dicho, igual.*

Berlaratutako zinegotziak jakitun egin dira, eta eztabaidaren ondoren gehiengoz (bost zinegotzi, legezko kideak bederatzi eta bilkurara bertaratu diren kideak bederatzi) **ERABAKI DUTE** (Iñaki Aretxederra Zurimendi alkate jaunak eta Ignacio Gutiérrez del Olmo, Raquel Villanueva Arberas, Juan Ramón Melchisidor Canive eta Pello Castresana García EAJ-PNV udal talde politikoaren zinegotzi jaun-andreak alde bozkatu dute, Arturo Carabias Camino, María García Solaun eta Juncal Alzugaray Zurimendi Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkari jaun-andreak eta Endika Garai Buztio EHBildu udal talde politikoaren ordezkari jauna abstenitu egin dira):

**Lehenengoa.-** Gordexolako Udalbatzak kudeatzen dituen izaera pertsonaleko datuen fitxategiak arautzea

**Bigarrena.-** Datu pertsonalen "BiscayTIK –Fakturen kontabilitate erregistroa" fitxategia sortuko da, I Eranskinean zehazten den moduan.

registros contables de facturas a efectos de la conformidad de las mismas y tramitación de los expedientes de reconocimiento de la obligación,

o Agencia Estatal de Administración Tributaria para la verificación del cumplimiento de las obligaciones tributarias y de facturación

o Tribunal de Cuentas y Órganos de Control Externo de las Comunidades Autónomas, a solicitud de dichos órganos, a efectos del desarrollo de sus funciones como superiores órganos fiscalizadores de las Administraciones Públicas.

j) Transferencias internacionales de datos:  
No detectadas

k) Las medidas de seguridad con indicación del nivel básico, medio o alto exigible.  
Básico

Teniendo en cuenta que en la Comisión Informativa de Asuntos de Pleno celebrada con fecha de 19 de febrero de 2015, con los votos a favor de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (cinco Concejales/as) y con la abstención de los representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (dos Concejales) y del representante del grupo político municipal EHBildu (un Concejel), se dictaminó favorablemente la propuesta.

Los/as Sres/as. Concejales/as asistentes se dan por enterados/as y, previo el correspondiente debate, **ACUERDAN** por mayoría (cinco Concejales/as, siendo nueve el número de miembros de la Corporación y el número de asistentes), formada por los votos a favor de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (el Sr. Alcalde D. Iñaki Aretxederra Zurimendi y los/as Sres/as. Concejales/as D. Ignacio Gutiérrez del Olmo D<sup>a</sup>. Raquel Villanueva Arberas, D. Juan Ramón Melchisidor Canive y D. Pello Castresana García) y con la abstención de los/as representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (los/as Sres/as. Concejales/as D. Arturo Carabias Camino D<sup>a</sup>. María García Solaun y D<sup>a</sup>. Juncal Alzugaray Zurimendi) y del representante del grupo político municipal EHBildu (Sr. Concejel D. Endika Garai Buztio):

**Primero.-** Regular los ficheros de datos de carácter personal gestionados por la Corporación Municipal de Gordexola.

**Segundo.-** Crear el fichero de datos personales "Registro contable de facturas – BiscayTIK" cuyos detalles se recogen en el Anexo I.



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

**Hirugarrena.-** Ebazpen hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzeko xedapenak beteko dira eta Datuen Babeserako Euskal Agentziari jakinaraziko zaio xede horretarako araututako prozeduraren bitartez, horrela DBEAren Datuak Babesteko Erregistroan inskribatzeko helburuarekin.

**I. ERANSKINA**

**1.- Fakturen kontabilitate erregistroa – BiscayTIK fitxategia**

- a) Fitxategiaren izena:  
Biscaytik – Fakturen kontabilitate-erregistroa.  
b) Fitxategiaren organo arduraduna:  
Gordexolako Udala  
c) Datuak eskuratu, zuzendu, ezeztatu eta horien aurka egiteko eskubidea erabiltzeko zerbitzuak eta unitateak:

Gordexolako Udala  
Molinar plaza 1  
48192 Gordexola

d) Aurreikusitako xedea eta erabilera  
Jasotako fakturak idaztea, bai elektronikoa, bai paperezko fakturaren datu jakinak kapturatzeagatik; kontabilitate bulegoak jasotako fakturak balioestea; fakturak kudeaketa organoei banatzea bere izapidetza unitateen bidez, bideratzeko, badagokion, fakturak egin zuenak entregatutako ondarea edo emandako zerbitzuarekin izandako adostasun prozedura eta betebeharrak aitortzearen espedientearekin lotutako gainontzeko jardueri ekitea, eta fakturak berandu ordaintzea kontrolatzea, fakturen sarrera-gune orokorretik automatikoki jasoz

- e) Datuen jatorria, prozedura eta bidezotasuna.
- Administrazioan jasotzen den fakturako hirugarrenen datuak.
  - Transmisio elektronikoa/Internet.
- f) Datu pertsonalak eskatuko zaizkien edo eman beharko dituzten pertsonak edo erakundeak

- Webgunearen erabiltzaileak
- Udalaren kudeaketa organoei bidalitako fakturen hirugarrenak

g) Tratamendu sistema:  
Mistoa

h) Fitxategiaren oinarritzko egitura:  
Identifikatzeak: Izen-abizenak, nortasun agiria, Helbide postala edo elektronikoa, telefonoa/fax zenbakia, erregistro pertsonalaren zenbakia.

Ikasketei eta lanari buruzko dauak  
Ekonomia eta finantza datuak

i) Datuak komunikatzea.  
Fakturaren kontabilitate erregistroak sortu dituzten

**Tercero.-** Disponer la publicación de este Acuerdo en el «Boletín Oficial de Bizkaia» así como su notificación a la Agencia Vasca de Protección de Datos, mediante el procedimiento normalizado establecido al efecto, con el fin de incluir su inscripción en el Registro de Protección de Datos de la AVPD.

**ANEXO I**

**1. Fichero Registro contable de facturas - BiscayTIK**

- a) Nombre del fichero:  
Registro contable de facturas – BiscayTIK  
b) Órgano responsable del fichero:  
Ayuntamiento de Gordexola  
c) Servicios o unidades ante los que pudiesen ejercitarse los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición:

Ayuntamiento de Gordexola  
Plaza Molinar, 1  
48192 Gordexola

d) Finalidad y usos previstos  
Anotación de las facturas recibidas bien electrónicas o por captura de determinados datos de la factura en papel; validación por la oficina contable de las facturas recibidas; distribución de las mismas a los órganos gestores a través de sus unidades tramitadoras, a efectos de tramitar, si procede, el procedimiento de conformidad con la entrega del bien o la prestación del servicio realizada por quien expidió la factura y proceder al resto de actuaciones relativas al expediente de reconocimiento de la obligación; y control de la morosidad en el pago de las facturas mediante recepción automática desde el Punto general de entrada de facturas

e) Origen, procedimiento y procedencia de los datos

- De los datos del tercero en la propia factura recibida en la Administración

f) Personas o colectivos sobre los que se pretende obtener datos de carácter personal o que resulten obligados a suministrarlos:

- Usuarios de la web
- Terceros de las facturas que sean remitidas a los órganos gestores del Ayuntamiento

g) Sistema de tratamiento  
Mixto

Estructura básica del fichero  
Identificativos: Nombre y apellidos, DNI, Dirección postal o electrónica, Teléfono/FAX, Nº de registro personal.

Datos académicos y profesionales  
Datos económico financieros

i) Comunicaciones de datos:  
Comunicación de datos a los Órganos gestores de las



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

Administrazio Publikoen kudeaketa Organoei datuak komunikatzea, horiek adosteko eta betebeharraren errekonozimenduaren espedienteak bideratzeko.

Zerga Administrazioaren Estatuko Agentzia zergen eta fakturen betebeharrak bete izana egiaztatzeko.

Kontu Auzitegia eta Autonomia Erkidegoetako Kanpoko Kontrol Organoak, organo horiek eskatuz gero, bere funtzioak garatzeko Administrazio Publikoen fiskalizazio organoak diren aldetik.

j) Datuen nazioarteko transferentziak:

Ez dira antzeman.

Segurtasun neurriak eskatu daitezkeen oinarritzko maila edo maila ertaina edo altua adierazita.

Oinarritzkoa.

**12. 2015 EKITALDIKO AURREKONTU BETEARAZPEN ARAUAREN ALDAKETA HASIERA BATEZ ONESTEIA, HALA BADAGOKIO.**

Faktura elektronikoa sustatzeari eta sektore publikoan fakturen kontularitza-erregistroa sortzeari buruzko abenduaren 28ko 25/2013 Legean aurreikusitako kontuan hartuta.

Aurrekontua Egikaritzeko Araua aipatutako araudira egokitu behar dela kontuan hartuta.

Espedienteko Erabaki proposamena honakoa da:

**“Lehenengoa.-** 2015 ekitaldiko Aurrekontua Egikaritzeko Arauaren aldaketa hasiera batez onestea, fakturazio elektronikoa buruzko honako artikulua txertatzeko:

“Faktura elektronikoa.

Gordexolako Udaleko Faktura Elektronikoen Sarrera gune orokorra sortu da bitartekaritza eta informazio tresna gisa. A

Faktura Elektronikoen Sarrera Gune honetan Udalari, loturiko erakundeei edo bere mendekoei dagozkien faktura guztiak onartuko dira.

Herri-administrazioari ondasunak entregatu edo zerbitzuak egin dizkieten hornitzaile guztiek, indarrean dagoen araudian jasotako salbuspenetan izan ezik eta faktura elektronikoa sustatzeari eta sektore publikoan fakturen kontularitza-erregistroa sortzeari buruzko abenduaren 28ko 25/2013 Legean ezarritako datatik aurrera, legerian xedatutako ondoretarako, Faktura Elektronikoen Sarrera Gune nagusian aurkezteko

Administraciones Públicas en las que se han creado los registros contables de facturas a efectos de la conformidad de las mismas y tramitación de los expedientes de reconocimiento de la obligación,

Agencia Estatal de Administración Tributaria para la verificación del cumplimiento de las obligaciones tributarias y de facturación

Tribunal de Cuentas y Órganos de Control Externo de las Comunidades Autónomas, a solicitud de dichos órganos, a efectos del desarrollo de sus funciones como superiores órganos fiscalizadores de las Administraciones Públicas.

j) Transferencias internacionales de datos:

No detectadas

Las medidas de seguridad con indicación del nivel básico, medio o alto exigible.

Básico

**12. APROBACIÓN INICIAL, SI PROCEDE, DE LA MODIFICACIÓN DE LA NORMA DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DEL EJERCICIO 2015.**

Teniendo en cuenta lo previsto por la Ley 25/2013, de 27 de diciembre, de impulso de la factura electrónica y creación del registro contable de facturas en el sector público.

Considerando que es preciso adaptar la Norma de Ejecución del Presupuesto a la normativa anteriormente relacionada.

Vista la propuesta de Acuerdo obrante en el expediente, que es la que sigue:

**“Primero.-** Aprobar inicialmente la modificación de la Norma de Ejecución Presupuestaria del ejercicio 2015 con el objeto de introducir el siguiente artículo relativo a la facturación electrónica:

“Factura electrónica.

Se ha creado el Punto General de Entrada de Facturas Electrónicas del Ayuntamiento de Gordexola como instrumento de intermediación e información.

Este Punto General de Entrada de Facturas Electrónicas admitirá todas las facturas que se reciban correspondientes al Ayuntamiento y a todas las entidades, entes y organismos vinculados o dependientes del mismo.

Todo proveedor, salvo en las excepciones contempladas en la normativa vigente y a partir de la fecha indicada en la Ley 25/2013 de 27 de diciembre de impulso de la factura electrónica y creación del registro contable de facturas en el sector público, que expida factura por los servicios prestados o bienes entregados, tendrá la obligación, a efectos de lo dispuesto en la legislación, de presentarla ante el Punto General de Entrada de Facturas



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

obligazioa izango dute.

Faktura elektronikoa sustatzeari eta sektore publikoan fakturen kontularitza-erregistroa sortzeari buruzko abenduaren 27ko 25/2013 Legearen 4. artikuluan ezarritakoari jarraituz, fakturazio elektronikoa egitera ez dira behartuta egongo 5.000 eurora arteko fakturak eta artikuluko horretako azken paragrafoan jasotako gainerako egoerak

Faktura elektronikoa ziurtagiri aitortuan oinarritutako sinadura elektronikoa aurreratuz sinatuta egon behar dute, edo faktura elektronikoa arautzen duen araudiak onartzen duen beste edozein sinaduraren bitartez.

Faktura elektronikoa ziurtagiri aitortuan oinarritutako sinadura elektronikoa aurreratuz sinatuta egon behar dute.

**Bigarrena.-** Bizkaiko Lurralde Historikoko Toki Erakundearen Aurrekontuei buruzko abenduaren 2ko 10/2003 Foru Arauaren 15. artikuluan eta bat datozenetan aurreikusitakoarekin bat etorritz hasiera batez onesteko Erabakia izapidetzea”.

2015eko otsailaren 19ko Osoko Bilkuretako Gaiei buruzko Informazio Batzordean proposamenak aldeko irizpena izan zuen. EAJ-PNV udal talde politikoaren ordezkariak aldeko botoa eman zuten (lau zinegotzi) Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkariak (bi zinegotzi) abstenitu egin ziren, eta EHBildu udal taldearen ordezkariak (zinegotzi bat) aurka bozkatu zuen.

*Endika Garai Buztio zinegotzi jaunak Susana idazkari andreari galdera bat egin nahi diola adierazi du, hots, ea 2015 urtea aurrekontuan aldaketak egiten hasi garen.*

*Por la Secretaria se indica que, una vez aprobada, se tiene que exponer y luego ya vendría la aprobación definitiva.*

*Expone el Sr. Concejales que modificación de la Norma se refiere en el texto. Indica la Secretaria que se incorpora en la Norma. Por el Sr. Concejales se indica que es una modificación de la norma, no de números.*

*El Sr. Concejales D. Arturo Carabias Camino indica que se van a abstener.*

Berbaratutako zinegotziak jakitun egin dira, eta eztabaidaren ondoren gehiengoz (bost zinegotzi, legezko kideak bederatz eta bilkura bertaratu diren kideak bederatz) **ERABAKI DUTE** (Iñaki Aretxederra Zurimendi alkate jaunak eta Ignacio Gutiérrez del Olmo, Raquel Villanueva Arberas, Juan Ramón Melchisidor Canive eta Pello Castresana García EAJ-PNV udal talde politikoaren zinegotzi jaun-andreak alde bozkatu dute, Arturo Carabias Camino, María García Solaun eta Juncal Alzugaray Zurimendi Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkari jaun-andreak eta Endika Garai Buztio EHBildu udal talde politikoaren ordezkari jauna abstenitu egin dira):

Electrónicas.

Se excluyen, conforme a lo establecido en el artículo 4 de la Ley 25/2013, de 27 de diciembre, de impulso de la factura electrónica y creación del registro contable de facturas en el sector público, de la obligación de facturación electrónica a las facturas cuyo importe sea de hasta 5.000 euros así como el resto de supuestos recogidos en el último párrafo de dicho artículo.

Las facturas electrónicas que se remitan al Ayuntamiento deberán tener un formato estructurado de acuerdo con lo dispuesto en la normativa vigente relativa a la factura electrónica.

Las facturas electrónicas deberán estar firmadas con la firma electrónica avanzada basada en un certificado reconocido o cualquier otro tipo de firma electrónica admitida por la normativa reguladora de la factura electrónica”.

**Segundo.-** Tramitar el Acuerdo de aprobación inicial de acuerdo con lo previsto en los artículos 15 y concordantes de la Norma Foral 10/2003, de 2 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Bizkaia”.

Teniendo en cuenta que en la Comisión Informativa de Hacienda/Especial de Cuentas y de Asuntos de Pleno celebrada con fecha de 19 de febrero de 2015, con los votos a favor de los representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (cuatro Concejales), con la abstención de las representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (dos Concejales) y con el voto en contra del representante del grupo político municipal EHBildu (un Concejales), se dictaminó favorablemente la propuesta.

Los/as Sres/as. Concejales/as asistentes se dan por enterados/as y, previo el correspondiente debate, **ACUERDAN** por mayoría (cinco Concejales/as, siendo nueve el número de miembros de la Corporación y el número de asistentes), formada por los votos a favor de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (el Sr. Alcalde D. Iñaki Aretxederra Zurimendi y los/as Sres/as. Concejales/as D. Ignacio Gutiérrez del Olmo D<sup>a</sup>. Raquel Villanueva Arberas, D. Juan Ramón Melchisidor Canive y D. Pello Castresana García) y con la abstención de los/as representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (los/as Sres/as. Concejales/as D. Arturo Carabias Camino D<sup>a</sup>. María



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

**“Lehenengoa.-** 2015 ekitaldiko Aurrekontua Egikaritzeko Arauaren aldaketa hasiera batez onestea, fakturazio elektronikoa buruzko honako artikulua hau txertatzeko:

“Faktura elektronikoa.

Gordexolako Udaleko Faktura Elektronikoen Sarrera gune orokorra sortu da bitartekaritza eta informazio tresna gisa. A

Faktura Elektronikoen Sarrera Gune honetan Udalari, loturiko erakundeek edo bere mendekoei dagozkien faktura guztiak onartuko dira.

Herri-administrazioari ondasunak entregatu edo zerbitzuak egin dizkieten hornitzaile guztiek, indarrean dagoen araudian jasotako salbuzpenetan izan ezik eta faktura elektronikoa sustatzeari eta sektore publikoan fakturen kontularitza-erregistroa sortzeari buruzko abenduaren 28ko 25/2013 Legean ezarritako datatik aurrera, legerian xedatutako ondoretarako, Faktura Elektronikoen Sarrera Gune nagusian aurkezteko obligazioa izango dute.

Faktura elektronikoa sustatzeari eta sektore publikoan fakturen kontularitza-erregistroa sortzeari buruzko abenduaren 27ko 25/2013 Legearen 4. artikuluan ezarritakoari jarraituz, fakturazio elektronikoa egitera ez dira behartuta egongo 5.000 eurora arteko fakturak eta artikulua horretako azken paragrafoan jasotako gainerako egoerak

Udalari igortzen zaizkion faktura elektronikoen formatu egituratuak eduki beharko dute, faktura elektronikoa buruz indarrean dagoen araudiearekin bat datorrena.

Faktura elektronikoa ziurtagiri aitortuan oinarritutako sinadura elektronikoa aurreratuz sinatuta egon behar dute, edo faktura elektronikoa arautzen duen araudiak onartzen duen beste edozein sinaduraren bitartez”.

**Bigarrena.-** Bizkaiko Lurralde Historikoko Toki Erakundeek Aurrekontuei buruzko abenduaren 2ko 10/2003 Foru Arauaren 15. artikuluan eta bat datozenetan aurreikusitakoarekin bat etorritik hasiera batez onesteko Erabakia izapidetzea”.

**14. 2015EKO OTSAILAREN 4AN ETA 16AN IDAZKARITZA-KONTUHARTZAILTZAK EMANDAKO IRAUNKORTASUN TXOSTENAREN BERRI EMATEA, BIZKAIKO TOKI-ERAKUNDEEN AURREKONTU-EGONKORTASUNAREN ETA FINANTZA-IRAUNKORTASUNARI BURUZKO EKAINAREN**

García Solaun y D<sup>a</sup>. Juncal Alzugaray Zurimendi) y del representante del grupo político municipal EHBildu (Sr. Concejala D. Endika Garai Buztio):

**Primero.-** Aprobación inicialmente la modificación de la Norma de Ejecución Presupuestaria del ejercicio 2015 con el objeto de introducir el siguiente artículo relativo a la facturación electrónica:

“Factura electrónica.

Se ha creado el Punto General de Entrada de Facturas Electrónicas del Ayuntamiento de Gordexola como instrumento de intermediación e información.

Este Punto General de Entrada de Facturas Electrónicas admitirá todas las facturas que se reciban correspondientes al Ayuntamiento y a todas las entidades, entes y organismos vinculados o dependientes del mismo.

Todo proveedor, salvo en las excepciones contempladas en la normativa vigente y a partir de la fecha indicada en la Ley 25/2013 de 27 de diciembre de impulso de la factura electrónica y creación del registro contable de facturas en el sector público, que expida factura por los servicios prestados o bienes entregados, tendrá la obligación, a efectos de lo dispuesto en la legislación, de presentarla ante el Punto General de Entrada de Facturas Electrónicas.

Se excluyen, conforme a lo establecido en el artículo 4 de la Ley 25/2013, de 27 de diciembre, de impulso de la factura electrónica y creación del registro contable de facturas en el sector público, de la obligación de facturación electrónica a las facturas cuyo importe sea de hasta 5.000 euros así como el resto de supuestos recogidos en el último párrafo de dicho artículo.

Las facturas electrónicas que se remitan al Ayuntamiento deberán tener un formato estructurado de acuerdo con lo dispuesto en la normativa vigente relativa a la factura electrónica.

Las facturas electrónicas deberán estar firmadas con la firma electrónica avanzada basada en un certificado reconocido o cualquier otro tipo de firma electrónica admitida por la normativa reguladora de la factura electrónica”.

**Segundo.-** Tramitar el Acuerdo de aprobación inicial de acuerdo con lo previsto en los artículos 15 y concordantes de la Norma Foral 10/2003, de 2 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Bizkaia.

**14. DACIÓN DE CUENTA DEL INFORME DE SOSTENIBILIDAD EMITIDO POR LA SECRETARIA-INTERVENCIÓN CON FECHA DE 4 Y 16 DE FEBRERO DE 2015, AL AMPARO DEL ARTÍCULO 6.5 DE LA NORMA FORAL 5/2013, DE 12 DE JUNIO, DE ESTABILIDAD PRESUPUESTARIA Y SOSTENIBILIDAD**



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

**12KO 5/2013 FORU ARAUAREN 6.5. ARTIKULUARI JARRAIKI, GASTU OROKORRETARAKO DIRUZAINTZAKO GELDIKINAREN KONTURA KREDITUAK TXERTATZEKO 2/2015 AURREKONTU ALDAKETA DELA ETA.**

2015eko otsailaren 4an eta 16an idazkaritza kontuhartzaitzak iraunkortasun txostenak eman zituen, Bizkaiko Toki-Erakundeen Aurrekontu-Egonkortasunaren eta Finantza-Iraunkortasunari buruzko ekainaren 12ko 5/2013 Foru Arauaren 6.5. artikuluari jarraiki, gastu orokorretarako diruzaintzako geldikinaren kontura kredituak txertatzeko 2/2015 aurrekontu aldaketa dela eta.

Txosten horren berri eman zen 2015eko otsailaren 19ko Ogasun Informazio Batzordean, Kontuen Batzorde Berezian eta Osoko Bilkuretako Gaiei buruzkoan

**FINANCIERA DE LAS ENTIDADES LOCALES DE BIZKAIA, EN RELACIÓN CON LA MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA Nº 2/2015 DE INCORPORACIÓN DE CRÉDITOS CON CARGO AL REMANENTE DE TESORERÍA PARA GASTOS GENERALES.**

Vistos los informe de sostenibilidad emitidos por la Secretaria-Intervención con fecha de 4 y 16 de febrero de 2015, al amparo del artículo 6.5 de la Norma Foral 5/2013, de 12 de junio, de Estabilidad Presupuestaria y Sostenibilidad Financiera de las Entidades Locales de Bizkaia, en relación con la modificación presupuestaria nº 2/2015 de incorporación de créditos con cargo al remanente de tesorería para gastos generales.

Considerando que de los precitados informes se dio cuenta en la Comisión Informativa Especial de Hacienda y de Cuentas y de Asuntos de Pleno celebrada con fecha de 19 de febrero de 2015.

*Endika Garai Buztio zinegotzi jaunak adierazi du lehengo egunean komentatu zenaren arabera beharrezkoa dela txosten hau egitea. Bozkarik ez dela eman behar adierazi du eta argibideak eman izana eskertu du. Argibideak aktan sartuko diren galdetu du.*

*Responde la Secretaria que las de la Comisión no.*

*Expone el Sr. Concejál que quizá sería interesante que algunas de las presiones que se comentaron en la Comisión se incluyan; o si no se tendrían que dar por reproducidas.*

Bertaraturakotako zinegotziak (bederatzi zinegotzi, legezko kideak bederatzi eta bilkurara bertaratu diren kideak bederatzi) jakitun egin dira -Iñaki Aretxederra Zurimendi alkate jauna, Ignacio Gutiérrez del Olmo, Raquel Villanueva Arberas, Juan Ramón Melchisidor Canive eta Pello Castresana García, Arturo Carabias Camino, María García Solaun eta Juncal Alzugaray Zurimendi eta Endika Garai Buztio zinegotzi jaun-andreak-.

Los/as Sres/as Concejales/as asistentes (nueve Concejales/as, siendo nueve el número legal de miembros de la Corporación y el número de asistentes) – el Sr. Alcalde D. Iñaki Aretxederra Zurimendi y los/as Sres/as. Concejales/as D. Ignacio Gutiérrez del Olmo, D<sup>a</sup>. Raquel Villanueva Arberas, D. Juan Ramón Melchisidor Canive, D. Pello Castresana García, D. Arturo Carabias Camino, D<sup>a</sup>. María García Solaun, D<sup>a</sup>. Juncal Alzugaray Zurimendi y D. Endika Garai Buztio-se dan por enterados/as.

**15. 2015EKO OTSAILAREN 16AN IDAZKARITZA-KONTUHARTZAITZAK EMANDAKO IRAUNKORTASUN TXOSTENAREN BERRI EMATEA, BIZKAIKO TOKI-ERAKUNDEEN AURREKONTU-EGONKORTASUNAREN ETA FINANTZA-IRAUNKORTASUNARI BURUZKO EKAINAREN 12KO 5/2013 FORU ARAUAREN 6.5. ARTIKULUARI JARRAIKI, GASTU OROKORRETARAKO DIRUZAINTZAKO GELDIKINAREN KONTURA KREDITUAK TXERTATZEKO 6/2015 AURREKONTU**

**15. DACIÓN DE CUENTA DEL INFORME DE SOSTENIBILIDAD EMITIDO POR LA SECRETARIA-INTERVENCIÓN CON FECHA DE 16 DE FEBRERO DE 2015, AL AMPARO DEL ARTÍCULO 6.5 DE LA NORMA FORAL 5/2013, DE 12 DE JUNIO, DE ESTABILIDAD PRESUPUESTARIA Y SOSTENIBILIDAD FINANCIERA DE LAS ENTIDADES LOCALES DE BIZKAIA, EN RELACIÓN CON LA MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA Nº 6/2015 DE CRÉDITOS ADICIONALES CON CARGO AL REMANENTE DE TESORERÍA PARA GASTOS**



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

**ALDAKETA DELA ETA.**

2015eko otsailaren 4an eta 16an idazkaritza kontu-hartzailetzak iraunkortasun txostenak eman zituen, Bizkaiko Toki-Erakundeen Aurrekontu-Egonkortasunaren eta Finantza-Iraunkortasunari buruzko ekainaren 12ko 5/2013 Foru Arauaren 6.5. artikuluari jarraiki, gastu orokorretarako diruzaintzako geldikinaren kontura kredituak txertatzeko 6/2015 aurrekontu aldaketa dela eta.

Txosten horren berri eman zen 2015eko otsailaren 19ko Ogasun Informazio Batzordean, Kontuen Batzarde Berezian eta Osoko Bilkuretako Gaiei buruzkoan

**GENERALES.**

Visto el informe de sostenibilidad emitido por la Secretaria-Intervención con fecha de 16 de febrero de 2015, al amparo del artículo 6.5 de la Norma Foral 5/2013, de 12 de junio, de Estabilidad Presupuestaria y Sostenibilidad Financiera de las Entidades Locales de Bizkaia, en relación con la modificación presupuestaria nº 6/2015 de créditos adicionales con cargo al remanente de tesorería para gastos generales.

Considerando que del precitado informe se dio cuenta en la Comisión Informativa Especial de Hacienda y de Cuentas y de Asuntos de Pleno celebrada con fecha de 19 de febrero de 2015.

*Endika Garai Buztio EhBilduko zinegotzi jaunak kontua emantzat jo du.*

*Por la Sra. Concejala D<sup>a</sup>. María García Solaun se indica que lo mismo.*

Bertarututako zinegotziak (bederatzi zinegotzi, legezko kideak bederatzi eta bilkurara bertaratu diren kideak bederatzi) jakitun egin dira -Iñaki Aretxederra Zurimendi alkate jauna, Ignacio Gutiérrez del Olmo, Raquel Villanueva Arberas, Juan Ramón Melchisidor Canive eta Pello Castresana García, Arturo Carabias Camino, María García Solaun eta Juncal Alzugaray Zurimendi eta Endika Garai Buztio zinegotzi jaun-andreak-

Los/as Sres/as Concejales/as asistentes (nueve Concejales/as, siendo nueve el número legal de miembros de la Corporación y el número de asistentes) – el Sr. Alcalde D. Iñaki Aretxederra Zurimendi y los/as Sres/as. Concejales/as D. Ignacio Gutiérrez del Olmo, D<sup>a</sup>. Raquel Villanueva Arberas, D. Juan Ramón Melchisidor Canive, D. Pello Castresana García, D. Arturo Carabias Camino, D<sup>a</sup>. María García Solaun, D<sup>a</sup>. Juncal Alzugaray Zurimendi y D. Endika Garai Buztio se dan por enterados/as.

**16. 2012KO ABENDUKO APARTEKO ORDAINSARIARI DAGOZKION KREDITUEN ZATI BATEN ERABILGARRITASUNA ETA AURREKONTUA ALDARAZTEKO KREDITU GEHIGARRIEN 7/2015 ESPEDIENTEA ONESTEA, ATXIKITUTAKO FINANTZAKETA DUTEN GASTUETARAKO DIRUZAINZAKO GELDIKINAREN KONTURA.**

20/2012 Errege Lege-Dekretua betetzeko 2012ko abenduaren 27ko ohiko osoko bilkuran Udabatzak udal langileei 2012ko abenduko aparteko ordainsariak ordaintzeko kreditu erabilgarritasunik ez zegoela erabaki zuen.

**16. APROBACIÓN DE LA DISPONIBILIDAD DE PARTE DE LOS CRÉDITOS CORRESPONDIENTES A LA PAGA EXTRAORDINARIA DE DICIEMBRE DE 2012 Y DE EXPEDIENTE DE MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA Nº 7/2015 DE CRÉDITOS ADICIONALES CON CARGO AL REMANENTE DE TESORERÍA PARA GASTOS CON FINANCIACIÓN AFECTADA.**

Visto el Acuerdo adoptado por el Pleno en sesión ordinaria celebrada con fecha de 27 de diciembre de 2012 por el que se declara la no disponibilidad de los créditos previstos para el abono de la paga extraordinaria de diciembre de 2012 del personal del Ayuntamiento en cumplimiento del Real Decreto-Ley 20/2012.





**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

Aurrekontu eta Gastuetako Estatuko Idazkaritzaren eta Herri Administrazioetako Idazkaritzaren 2014ko abenduaren 29an ebazpen bateratua kontuan hartuta, zeinaren bitartez, jarraibideak ematen dira sektore publikoaren alorrean 2015eko Estatuko Aurrekontu Orokorren abenduaren 26ko 36/2014 Legearen hamabigarren xedapen gehigarriei buruzko aurreikuspenak eraginkortasunez bete daitezzen.

Otsailaren 4ko 23/2015 Alkatetza Dekretuaren bitartez 2014 ekitaldiko Aurrekontuaren likidazioa onartu da.

Gordexolako Udalaren 2015eko Aurrekontuan izapidetu den aurrekontua aldatzeko 07/2015 espedientea aztertu da, finantzaketa lotuko gastuetarako diruzaintzako gerakinetik ordainduko dena.

2015eko otsailaren 16an idazkari kontu-hartzaileak aurrekontu aldaketa horri, eta Toki Erakundeen iraukortasunari buruzko txostena egin zuen.

Bizkaiko Lurralde Historikoetako Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzko abenduaren 2ko 10/2003 Foru Arauaren 34 artikuluan, eta Bizkaiko Toki Erakundeen Aurrekontu Egonkortasuna eta Finantza Iraunkortasunari buruzko ekainaren 12ko 5/2013 Foru Arauaren 6.5 artikuluan xedatutakoa kontuan hartuta.

Espedientean honako Erabaki proposamena jasota dagoela ikusita:

**“Lehenengoa.-** 2012ko abenduaren 27ko ohiko bilkuran Udalbatzak hartutako erabakiaren bitartez ez erabilgarritzat jo zen kredituaren zati bat, hots, 6.022,26 euro, erabilgarritzat jotzea.

**Bigarrena.-** 7/2015 kreditua aldatzeko espedientea onestea, finantzaketa lotuko gastuetarako diruzaintzako gerakinetik ordainduko dena, jarraian zehazten den laburpenari jarraituz.

Teniendo en cuenta la Resolución de 29 de diciembre de 2014, conjunta de las Secretarías de Estado de Presupuestos y Gastos y de Administraciones Públicas, por la que se dictan instrucciones para la aplicación efectiva, en el ámbito del sector público estatal, de las previsiones de la disposición adicional décima segunda, de la Ley 36/2014, de 26 de diciembre, de Presupuestos Generales del Estado para 2015.

Teniendo en cuenta que en virtud de Decreto de Alcaldía nº 23/2015, de 4 de febrero, se ha aprobado la liquidación del Presupuesto del ejercicio 2014.

Visto el expediente de modificación presupuestaria nº 07/2015 instruido en el Presupuesto de 2015 del Ayuntamiento de Gordexola de crédito adicional con cargo al Remanente de Tesorería para Gastos con Financiación Afectada.

Visto el informe emitido por la Secretaria-Interventora con fecha de 16 de febrero de 2015 en relación con la modificación presupuestaria de referencia y de sostenibilidad.

Considerando lo dispuesto por el artículo 34 de la Norma Foral 10/2003, de 2 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Bizkaia, por los artículos 6.5 y 6 de la Norma Foral 5/2013, de 12 de junio, de Estabilidad Presupuestaria y Sostenibilidad Financiera de las Entidades Locales de Bizkaia y por la Norma de Ejecución Presupuestaria.

Vista la propuesta de Acuerdo obrante en el expediente que es la que sigue:

**“Primero.-** Declarar disponible parte del crédito declarado no disponible en virtud de Acuerdo adoptado por el Pleno en sesión ordinaria celebrada con fecha de 27 de diciembre de 2012, concretamente 6.022,26 euros.

**Segundo.-** Aprobar el expediente de modificación presupuestaria nº 7/2015 por crédito adicional con cargo al Remanente de Tesorería para Gastos con financiación afectada conforme al siguiente resumen:

**GASTUAK-GEHIKETAK**  
**GASTOS-AUMENTOS**

<b>Aurrekontu partida</b> <b>Partida presupuestaria</b>	<b>Deskribapena</b> <b>Descripción</b>	<b>Zenbatekoa</b> <b>Importe</b> <b>(euro/euros)</b>
9200 12000	Funtzionarioen oinarritzko ordainsariak Retribuciones básicas funcionarios	746,75
9200 12100	Funtzionarioen ordainsari osagarriak Retribuciones complementarias funcionarios	2324,64
3340 12000	Kulturako funtzionarioen oinarritzko ordainsariak Retribuciones básicas funcionarios cultura	170,07
3340 12100	Kulturako funtzionarioen ordainsari osagarriak	502,03



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

9310 12000	Retribuciones complementarias funcionarios cultura Finantza-administrazioko langileen oinarritzko ordainsariak	198,60
9310 12100	Retribuciones básicas personal administración financiera Finantza-administrazioko langileen ordainsari osagarriak	644,94
9201 13001	Retribuciones complementarias personal administración financiera Obra-lantaldeko langileen ordainsariak	1109,51
9200 13101	Retribuciones personal laboral brigada de obras Administrazio orokorreko aldibaterako langileen ordainketak	325,72
	Retribuciones personal eventual administración general	6.022,26

**DIRU-SARRERAK FINANTZAKETA**  
**INGRESOS-FINANCIACIÓN**

<b>Izena</b>	<b>Euro</b>
<b>Denominación</b>	<b>Euros</b>
Finantzaketa lotuko gastuetarako diruzaintzako gerakina	6.022,26

Remanente de Tesorería para gastos con financiación afectada

**Hirugarrena.-** Kontu-hartzaitzaren txostena eta euskarri gisa erabilitako gainerako dokumentazioa Bizkaiko Foru Aldundiaren Lehendakaritza Sailera bidaliko da, dagozkion ondorioetarako”.

**Tercero.-**El informe de la intervención y demás documentación que sirva de soporte será remitido al Departamento de Presidencia de la Diputación Foral de Bizkaia los efectos oportunos”.

2015eko otsailaren 19ko Osoko Bilkuretako Gaiei buruzko Informazio Batzordean proposamenak aldeko irizpena izan zuen. EAJ-PNV udal talde politikoaren ordezkariak aldeko botoa eman zuten (lau zinegotzi), Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkariak (bi zinegotzi) eta EHBildu udal taldearen ordezkaria (zinegotzi bat) abstenitu egin ziren.

Teniendo en cuenta que en la sesión de la Comisión Informativa Especial de Hacienda y de Cuentas y de Asuntos de Pleno celebrada con fecha de 19 de febrero de 2015, con los votos a favor de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (cuatro Concejales/as) y con la abstención de los/as representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (dos Concejales/as) y del representante del grupo político municipal EHBildu (un Concejal), se dictaminó favorablemente la propuesta.

*Endika Garai Buztio EHBilduren ordezkariak lan baldintza hauek Rajoiaren Gobernuak jarri zituela, eta horren ondorioz aparteko ordainketa hori desagertu zela adierazi du.*

*Por la Secretaria se indica que se declaró la indisponibilidad de los créditos, preguntando el Sr. Concejal D. Endika Garai Buztio si indisponibilidad legal y respondiendo la Secretaria que se acordó por el Pleno. Continúa indicando la Secretaria que el Pleno tiene que declarar la disponibilidad. Añade que, al estar recogido en el Remanente para gastos con financiación afectada, para hacer los pagos contra esos créditos que se declararían disponibles, es preciso tramitar una modificación presupuestaria de crédito adicional. Al tramitarse el crédito adicional e incumplirse la regla de gasto, se hace el informe de sostenibilidad y se manda a Diputación, se expone en el boletín, pasan quince días y luego vendría la aprobación definitiva. Añade que el fin último es pagar la parte de la paga extra que en la Ley de Presupuestos Generales para este año se ha establecido que se tiene que abonar (24,04%), que son los 44 días que derivan de sentencias que se han ido ganando.*

*Zinegotzi jaunak proposamena orain ordaintzea den eta Estatuko Gobernuak ordainketa baimentzen ote duen galdetu du.*



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

*Manifiesta la Secretaria que en la propuesta que se les ha enviado venía la disposición de la Ley de Presupuestos donde se establecía y además hay una instrucción que establece cómo han de hacerse los pagos.*

*Hemengo erakunde guztiak kontra zeuden arren, Espainiako Gobernuak lan-baldintzak ezarri zituela adierazi du, eta egoera hori behin betiko gainditzeko hasi behar dela gaineratu du. EHBilduren ordezkariaren iritziz, Udalak edo gure lan esparruak badu funtzionarioekin akordiotara heltzeko eskuduntza, inor tartean sartu gabe.*

*Por el Sr. Concejal se indica que se alegran de que se empiecen a sortear, aunque sea muy reducidamente como en este caso, todas los condicionamientos que les han puesto desde Madrid; ya que aquí todas las instituciones podían mantener unos niveles salariales de los empleados públicos que ya se quisieran en otros lugares. Añade que siempre se encuentran con lo mismo y, en la medida en que sea una superación de esos límites aunque sea pequeña, bienvenida sea.*

*Expone el Sr. Concejal D. Arturo Carabias Camino que ellos, cuando se pronunciaron sobre esas intervenciones de otros órganos en su autonomía municipal, se opusieron a que así fuera y, por coherencia, hoy tienen que votar a favor de resarcir lo que se hizo en su día.*

Berbaratutako zinegotziak jakitun egin dira, eta eztabaidaren ondoren gehiengoz (bederatzi zinegotzi, legezko kideak bederatzi eta bilkurara bertaratu diren kideak bederatzi) **ERABAKI DUTE** (Iñaki Aretxederra Zurimendi alkate jaunak eta Ignacio Gutiérrez del Olmo, Raquel Villanueva Arberas, Juan Ramón Melchisidor Canive eta Pello Castresana García EAJ-PNV udal talde politikoaren zinegotzi jaun-andreek eta Arturo Carabias Camino, María Garía Solaun eta Jucal Alzugaray Zurimendi Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkari jaun-andreek eta Endika Garai Buztio EHBildu udal talde politikoaren ordezkari jaunak alde bozkatu dute):

Los/as Sres/as. Concejales/as asistentes se dan por enterados/as y, previo el correspondiente debate, **ACUERDAN** por unanimidad (nueve Concejales/as, siendo nueve el número de miembros de la Corporación y el número de asistentes), formada por los votos a favor de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (el Sr. Alcalde D. Iñaki Aretxederra Zurimendi y los/as Sres/as. Concejales/as D. Ignacio Gutiérrez del Olmo D<sup>a</sup>. Raquel Villanueva Arberas, D. Juan Ramón Melchisidor Canive y D. Pello Castresana García), de los/as representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (los/as Sres/as. Concejales/as D. Arturo Carabias Camino, D<sup>a</sup>. María García Solaun y D<sup>a</sup>. Juncal Alzugaray Zurimendi) y del representante del grupo político municipal EHBildu (Sr. Concejal D. Endika Garai Buztio):

**“Lehenengoa.-** 2012ko abenduaren 27ko ohiko bilkuran Udaltzatzen hartutako erabakiaren bitartez ez erabilgarritzat jo zen kredituaren zati bat, hots, 6.022,26 euro, erabilgarritzat jotzea.

**Primero.-** Declarar disponible parte del crédito declarado no disponible en virtud de Acuerdo adoptado por el Pleno en sesión ordinaria celebrada con fecha de 27 de diciembre de 2012, concretamente 6.022,26 euros.

**Bigarrena.-** 7/2015 kreditua aldatzeko espediente onestea, finantzaketa lotuko gastuetarako diruzaintzako gerakinetik ordainduko dena, jarraian zehazten den laburpenari jarraituz.

**Segundo.-** Aprobar el expediente de modificación presupuestaria nº 7/2015 por crédito adicional con cargo al Remanente de Tesorería para Gastos con financiación afectada conforme al siguiente resumen:

**GASTUAK-GEHIKETAK**  
**GASTOS-AUMENTOS**

<b>Aurrekontu partida</b> <b>Partida presupuestaria</b>	<b>Deskribapena</b> <b>Descripción</b>	<b>Zenbatekoa</b> <b>Importe</b> <b>(euro/euros)</b>
9200 12000	Funtzionarioen oinarritzko ordainsariak Retribuciones básicas funcionarios	746,75
9200 12100	Funtzionarioen ordainsari osagarriak Retribuciones complementarias funcionarios	2324,64
3340 12000	Kulturako funtzionarioen oinarritzko ordainsariak Retribuciones básicas funcionarios cultura	170,07
3340 12100	Kulturako funtzionarioen ordainsari osagarriak Retribuciones complementarias funcionarios cultura	502,03
9310 12000	Finantza-administrazioko langileen oinarritzko	198,60



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

	ordainsariak			
	Retribuciones básicas personal administración financiera			
9310 12100	Finantza-administrazioko langileen ordainsari osagarriak			644,94
	Retribuciones complementarias personal administración financiera			
9201 13001	Obra-lantaldeko langileen ordainsariak			1109,51
	Retribuciones personal laboral brigada de obras			
9200 13101	Administrazio orokorreko aldebaterako langileen ordaintak			325,72
	Retribuciones personal eventual administración general			
				6.022,26

**DIRU-SARRERAK FINANTZAKETA**  
**INGRESOS-FINANCIACIÓN**

<b>Izena</b>	<b>Euro</b>
<b>Denominación</b>	<b>Euros</b>
Finantzaketa lotuko gastuetarako diruzaintzako gerakina	6.022,26

Remanente de Tesorería para gastos con financiación afectada

**Hirugarrena.-** Kontu-hartzailetzaren txostena eta euskarri gisa erabilitako gainerako dokumentazioa Bizkaiko Foru Aldundiaren Lehendakari Saileraren bidaliko da, dagozkion ondorioetarako.

**Tercero.-** El informe de la intervención y demás documentación que sirva de soporte será remitido al Departamento de Presidencia de la Diputación Foral de Bizkaia los efectos oportunos.

**17. KREDITU GEHIGARRIEN 8/2015**  
**AURREKONTUA ALDARAZTEKO**  
**ESPEDIENTEA ONESTEA.**

**17. APROBACIÓN DE EXPEDIENTE DE**  
**MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA Nº 08/2015**  
**DE CRÉDITOS ADICIONALES.**

Zenbait inbertsio egiteko beharra dagoela ikusita.

Vista la necesidad de acometer determinadas inversiones.

2015eko otsailaren 16an idazkari kontu-hartzaileak txostena egin zuen, Toki Erakundearen iraunkortasunari buruzko ekainaren 12ko 5/2013 Foru arauaren 6.5. artikuluari jarraiki.

Visto el informe de Secretaria-Intervención de fecha 16 de febrero de 2015, al amparo del artículo 6.5 de la Norma Foral 5/2013, de 12 de junio, de estabilidad y sostenibilidad financiera de las Entidades Locales.

Bizkaiko Lurralde Historikoko Toki Erakundearen Aurrekontuei buruzko abenduaren 2ko 10/2003 Foru Arauaren 34. artikuluan eta Toki Erakundearen iraunkortasunari buruzko ekainaren 12ko 5/2013 Foru Arauaren 6.5 eta 6 artikuluetan aurreikusitakoa kontuan hartuta.

Teniendo en cuenta lo previsto en el artículo 34 de la Norma Foral 10/2003, de 2 de diciembre, presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Bizkaia y el artículo 6.5 y 6 de la Norma Foral 5/2013, de 12 de junio, de estabilidad y sostenibilidad financiera de las Entidades Locales.

Espedientean honako Erabaki proposamena jasota dagoela ikusita:

Vista la propuesta de Acuerdo obrante en el expediente que es la que sigue:

**“Lehenengoa.-** Kreditu gehigarrien 08/2015 aurrekontua aldarazteko espedientea onestea, honako laburpenaren arabera:

**“Primero.-** Aprobar inicialmente la modificación presupuestaria nº 08/2015 de créditos adicionales, con el siguiente desglose:



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

Gastuen Aurrekontua gehitzea		Incremento del Presupuesto de Gastos
Aurrekontu partida		Zenbatekoa
Partida Presupuestaria	Kontzeptua	Importe
	Concepto	(euros)
1650 60905	Herriko argiak hobetzeko obrak (energia-eraginkortasunari buruzko proiektua)	4.500,00
1610 60101	Obras de mejora en alumbrado público (proyecto de eficiencia energética)	
	Ur sarea hobetzea (Zaldu)	25.000,00
1510 60124	Mejora red agua (Zaldu)	
	Zubieteko espaloia eraikitzea	85.000,00
	Construcción de acera en Zubiete	
3230 68210	Ikastetxeko leihoak aldatzea, II. Fasea	49.093,50
	Cambio de ventanas del colegio público Fase II	
9200 68200	Udaletxeko leihoak aldatzea	5.928,21
	Cambio ventanas Ayuntamiento	
9201 68401	Obra-lantaldearen ibilgailuak negurako hornitzea	10.000,00
	Equipamiento invernal vehículos brigada de obras	
3330 62209	Kultur Etxea egokitzea	12.946,27
	Adecuación Kultur Etxea (puertas, pintura...)	
3403 60126	Bihotz osasuneko ekipoen eremuetako zorua egokitzea	3.008,06
	Adecuación de suelo en las áreas de los equipos cardiosaludables	
1510 60108	Albitxuko geralekua egokitzea	2.847,80
	Adecuación parada en Albitxu	
4591 68201	Plazako kioskoaren estalkia egokitzea	5.662,80
	Adecuación de la cubierta del quiosco de la Plaza	
1610 60127	Arantzazuko hornidura egokitzeko obrak	44.873,36
	Obras de adecuación abastecimiento Arantzazu	
	Guztira/Total	248.860,00

Sarreren aurrekontua gehitzea.	Incremento del Presupuesto de Ingresos
Kreditu gehigarriak txertazeko aplikazioa (Gastu Orokorretarako Diruzaintzako geldikina): 248.860,00 euro.	Aplicación para la incorporación de créditos adicionales (Remanente de Tesorería para Gastos Generales): 248.860,00 euros

**Bigarrena.-** Erabakia hasiera batez onesteko Erabakia izapidetzea, Bizkaiko Lurralde Historikoko Toki Erakundearen Aurrekontuei buruzko abenduaren 2ko 10/2003 Foru Arauaren 34 eta 15 artikuluekin bat etorritik.

**Segundo.-** Tramitar el Acuerdo de aprobación inicial de acuerdo con lo previsto en los artículos 34 y 15 de la Norma Foral 10/2003, de 2 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Bizkaia.

**Hirugarrena.-** 2015eko otsailaren 16an idazkari kontuhartzailean egindako iraunkortasun txostena, eta eskatzen den gainerako dokumentazioa, Bizkaiko Foru Aldundiari helaraztea, Bizkaiko Toki-Erakundearen Aurrekontu-Egonkortasunaren eta Finantza-Iraunkortasunari buruzko ekainaren 12ko 5/2013 Foru Arauaren 6.5. eta 6 artikuluei jarraiki".

**Tercero.-** Dar traslado del informe de sostenibilidad emitido por la Secretaria-Intervención con fecha de 16 de febrero de 2015, junto con el resto de documentación exigida, a la Diputación Foral de Bizkaia a los efectos del artículo 6.5 y 6 de la Norma Foral 5/2013, de 12 de junio, de estabilidad y sostenibilidad financiera de las Entidades Locales".

2015eko otsailaren 19ko Osoko Bilkuretako Gaiei buruzko Informazio Batzordean proposamenak aldeko irizpena izan zuen. EAJ-PNV udal talde politikoaren ordezkariak aldeko botoa eman zuten (lau zinegotzi), Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkariak (bi zinegotzi) abstenitu egin ziren eta EHBildu udal

Teniendo en cuenta que en la sesión de la Comisión Informativa Especial de Hacienda y de Cuentas y de Asuntos de Pleno celebrada con fecha de 19 de febrero de 2015, con los votos a favor de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (cuatro Concejales/as) y con la abstención de los/as



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

taldearen ordezkariak (zinegotzi bat) aurka bozkatu representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (dos Concejales/as) y con el voto en contra del representante del grupo político municipal EHBildu (un Concejal), se dictaminó favorablemente la propuesta.

*Endika Garai Buztio EhBilduren ordezkariak gai horri buruz azalpena ematea eskertuko lukeela adierazi du. Halaber, ea orain egiten ari diren obretarako den galdetu du.*

*Por la Secretaria se indica que se trata de una modificación presupuestaria de crédito adicional para una serie de inversiones que son las que tienen en la propuesta.*

*Pregunta el Sr. Concejal si inversiones o..., bueno inversiones. Pregunta si van unidos a estas obras que se están haciendo.*

*Pregunta la Secretaria a qué obras se refiere el Sr. Concejal.*

*Responde el Sr. Concejal que a las que se están haciendo en los últimos meses.*

*Indica la Secretaria que no, que se refiere a las que aparecen descritas en la propuesta, comenzando a dar lectura: inversiones alumbrado público... indica el Sr. Concejal que a esas se refiere.*

*Explica la Secretaria que la inversión de alumbrado público hace referencia a una subvención que sale de eficiencia energética en Agenda Local 21. Expone que se está elaborando un proyecto, que es más amplio que esto y que está relacionado con la modificación presupuestaria nº 9...*

*Pregunta el Sr. Concejal cuándo se acometerán estas obras y si han empezado ya.*

*Indica la Secretaria que primero hay que hacer la modificación presupuestaria.*

*Pregunta el Sr. Concejal si se han hecho estudios previos, respondiendo el Sr. Alcalde que hay presupuestos.*

*Explica la Secretaria que esto se aprueba, se manda a Diputación y tiene que estar expuesto.*

*Se indica por el Sr. Concejal D. Arturo Carabias Camino que ha parecido por la intervención de la Secretaria que toda la modificación presupuestaria es para el proyecto de eficiencia energética, alcrando la Secretaria que no es así. Indica el Sr. Concejal que 4.500 euros son para eso.*

*Se expone por el Sr. Concejal que son obras que se van a hacer ahora. Matiza que, de la adecuación del suelo en las áreas de los equipos cardiosaludables, algo se ha hecho.*

*Responde el Sr. Alcalde que algo se ha hecho, pero ellos van a hacer una solera de hormigón que una todos los aparatos de gimnasia, ya que hay algunos que se mueven y se va hacer para evitarlo.*

*Pregunta el Sr. Concejal por el equipamiento invernal para el vehículo de la brigada de obras, respondiendo el Sr. Alcalde que hay un presupuesto para comprar un vehículo nuevo, un Nissan, y eso es para comprar una pala con sistema hidráulico delante y esparcidor de sal detrás.*

*Indica el Sr. Concejal que son 250.000 euros de cosas urgentes y no urgentes y que es un presupuesto en sí mismo, ya que 250.000 euros habrá años que en este Ayuntamiento no se hayan hecho.*

*Continúa exponiendo que se mete todo junto, cosas en las que pueden estar de acuerdo y cosas en las que no; y de eso ya se han quejado.*

*Manifiesta que luego la pregunta es si están de acuerdo con hacer alguna cosa, si bien con lo que no están de acuerdo es con la manera de hacer las cosas a todo correr sin saber si lo que se va a hacer es lo idóneo, modificando el presupuesto en un 25%.*



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

*Continúa exponiendo que luego hay otras, como las aceras que llevan otro...*

*Concluye que ellos van a votar en contra porque son 250.000 euros y la tramitación de 250.000 euros debería llevar otro trámite, pero es lo que les toca.*

*Expone el Sr. Alcalde que ellos con estos presupuestos, y con otros presupuestos que no van a meter porque se pasaría del presupuesto que ellos pueden aportar en este medio año que van a estar gobernando, no van de prisa y corriendo sino que llevan tiempo trabajando. Han ido trabajando y han elegido algunos que son los que pueden llegar a una cantidad que se pueden gastar porque el Ayuntamiento en este momento económicamente está mejor que otros años, e incluso hay 200.000 euros que se van a tirar de madera este año (no sabe en que fecha, será por el verano) y quedarán para el Ayuntamiento, además de quedar bastante remanente como se expondrá en el último Pleno de esta legislatura como se hace en todos los finales de legislatura.*

Berlaratutako zinegotziak jakitun egin dira, eta eztabaidaren ondoren gehiengoz (bost zinegotzi, legezko kideak bederlatzi eta bilkurara berlaratu diren kideak bederlatzi) **ERABAKI DUTE** (Iñaki Aretxederra Zurimendi alkate jaunak eta Ignacio Gutiérrez del Olmo, Raquel Villanueva Arberas, Juan Ramón Melchisidor Canive eta Pello Castresana García EAJ-PNV udal talde politikoaren zinegotzi jaun-andreek alde bozkatu dute. Arturo Carabias Camino, María Garía Solaun eta Jucal Alzugaray Zurimendi Abant Gordexola udal talde politikoaren ordekarri jaun-andreek eta Endika Garai Buztio EHBildu udal talde politikoaren ordezkari jaunak aurka bozkatu dute):

Los/as Sres/as. Concejales/as asistentes se dan por enterados/as y, previo el correspondiente debate, **ACUERDAN** por mayoría (cinco Concejales/as, siendo nueve el número de miembros de la Corporación y el número de asistentes) -formada por los votos a favor de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (el Sr. Alcalde D. Iñaki Aretxederra Zurimendi y los/as Sres/as. Concejales/as D. Ignacio Gutiérrez del Olmo D<sup>a</sup>. Raquel Villanueva Arberas, D. Juan Ramón Melchisidor Canive y D. Pello Castresana García) y por los votos en contra de los/as representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (los/as Sres/as. Concejales/as D. Arturo Carabias Camino, D<sup>a</sup>. María García Solaun y D<sup>a</sup>. Juncal Alzugaray Zurimendi) y del representante del grupo político municipal EHBildu (Sr. Concejel D. Endika Garai Buztio):

**Lehenenoga.-** Kreditu gehigarrien 08/2015 aurrekontua aldarazteko espediente onestea, honako laburpenari jarraiki:

**Primero.-** Aprobar inicialmente la modificación presupuestaria nº 08/2015 de créditos adicionales, con el siguiente desglose:

Gasuten aurrekontua gehitzea	Incremento del Presupuesto de Gastos	
Aurrekontu partida	Zenbatekoa	
Partida Presupuestaria	(euro)	
	Importe	
	(euros)	
1650 60905	Herriko argiak hobetzeko obrak (energia-eraginkortasunari buruzko proiektua)	4.500,00
1610 60101	Obras de mejora en alumbrado público (proyecto de eficiencia energética)	25.000,00
	Ur sarea hobetzea (Zaldu)	
	Mejora red agua (Zaldu)	
1510 60124	Zubieteko espaloia eraikitzea	85.000,00
	Construcción de acera en Zubiete	
3230 68210	Ikastetxeko leihoak aldatzea, II. Fasea	49.093,50
	Cambio de ventanas del colegio público Fase II	
9200 68200	Udaletxeko leihoak aldatzea	5.928,21
	Cambio ventanas Ayuntamiento	
9201 68401	Obra-lantaldearen ibilgailuak negurako hornitzea	10.000,00
	Equipamiento invernal vehículos brigada de obras	
3330 62209	Kultur Etxea egokitzea	12.946,27
	Adecuación Kultur Etxea (puertas, pintura...)	
3403 60126	Bihotz osasuneko ekipoen eremuetako zoria egokitzea	3.008,06
	Adecuación de suelo en las áreas de los equipos cardiosaludables	
1510 60108	Albitxuko geralekua egokitzea	2.847,80
	Adecuación parada en Albitxu	



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

4591 68201	Plazako kioskoaren estalkia egokitzea	5.662,80
	Adecuación de la cubierta del quiosco de la Plaza	
1610 60127	Arantzazuko hornidura egokitzeko obrak	44.873,36
	Obras de adecuación abastecimiento Arantzazu	
	Herriko argiak hobetzeko obrak (energia-eraginkortasunari buruzko proiektua)	
	Obras de mejora en alumbrado público (proyecto de eficiencia energética)	
	Guztira/Total	248.860,00

Sarreren aurrekontua gehitzea

Incremento del Presupuesto de Ingresos

Kreditu gehigarriak txertazeko aplikazioa (Gastu Orokorretarako Diruzaintzako geldikina): 248.860,00 euro.

Aplicación para la incorporación de créditos adicionales (Remanente de Tesorería para Gastos Generales): 248.860,00 euros

**Bigarrena.-** Erabakia hasiera batez onesteko Erabakia izapidetzea, Bizkaiko Lurralde Historikoko Toki Erakundearen Aurrekontuei buruzko abenduaren 2ko 10/2003 Foru Arauaren 34 eta 15 artikuluekin bat etorritz.

**Segundo.-** Tramitar el Acuerdo de aprobación inicial de acuerdo con lo previsto en los artículos 34 y 15 de la Norma Foral 10/2003, de 2 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Bizkaia.

**Hirugarrena.-** 2015eko otsailaren 16an idazkari kontuhartzailean egindako iraunkortasun txostena, eta eskatzen den gainerako dokumentazioa, Bizkaiko Foru Aldundiari helaraztea, Bizkaiko Toki-Erakundearen Aurrekontu-Egonkortasunaren eta Finantza-Iraunkortasunari buruzko ekainaren 12ko 5/2013 Foru Arauaren 6.5. artikuluari jarraiki”.

**Tercero.-** Dar traslado del informe de sostenibilidad emitido por la Secretaria-Intervención con fecha de 16 de febrero de 2015, junto con el resto de documentación exigida, a la Diputación Foral de Bizkaia a los efectos del artículo 6.5 y 6 de la Norma Foral 5/2013, de 12 de junio, de estabilidad y sostenibilidad financiera de las Entidades Locales”.

**18. ENDIKA GARAI BUZTIO EHBILDU UDAL TALDE POLITIKOAREN ORDEZKARIAK AURKEZTUTAKO AKORDIO PROPOSAMENA, BEREHALA JARDUTEKO TALDEA SORTZEKO ETA POSTU HORIEK BETETZEKO, UDAL LANPOLTSA IREKITZEKO AURREKONTUA ALDATZEKO ESPEDIENTEA ONARTZEARI BURUZKOA.**

**18. PROPUESTA DE ACUERDO PRESENTADA POR EL SR. CONCEJAL D. ENDIKA GARAI BUZTIO EN REPRESENTACIÓN DEL GRUPO POLÍTICO MUNICIPAL EHBILDU PARA LA APROBACIÓN DE EXPEDIENTE DE MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA PARA LA CREACIÓN DE UNA BRIGADA DE ACTUACIÓN INMEDIATA Y PARA LA APERTURA DE BOLSA MUNICIPAL PARA LA COBERTURA DE LOS PUESTOS.**

Endika Garai Buztio EHBildu udal talde politikoaren ordezkari jaunak aurkeztutako akordio proposamena, berehala jarduteko taldea sortzeko eta talde horren funtzionamendurako, udal lan-poltsa irekitzeko aurrekontua aldatzeko espedientea onartzeari buruzkoa

Vista la propuesta de Acuerdo presentada por el Sr. Concejales D. Endika Garai Buztio en representación del grupo político municipal EHBildu para la aprobación de expediente de modificación presupuestaria para la creación de una brigada de actuación rápida y para la apertura de bolsa municipal para la cobertura de los puestos, que sigue:

**EHBILDUK AURKEZTEN DUEN MOZIOA:**

**MOCIÓN QUE PRESENTA EHBILDU:**

Ibaiondon, 12 eta 14 atarien parean, bada kale-argi baten oinarri hondatua kono bat gainean duena, duela zenbait hilabete. Horrek arrisku larria dakar, zabarkeria agertzeaz gain. Baina ez da gure udalerriaren arrisku duen edo gaizki funtzionatzen duen kale-argi bakarra.

En Ibaiondo, a la altura del 12 y 14 hay una farola de la que sola queda la base deteriorada tapada con un cono y lleva así varios meses. Esto puede suponer un grave peligro, además de la imagen de dejadez que vierte. No es el único riesgo o funcionamiento deficiente que presentan las farolas en nuestro municipio.

Aurreko igandean gordexolar batek istripu larria izan

Este domingo pasado un vecino de Gordexola ha sufrido





**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

zuen La Llana de Ibarra urbanizazioko 22 edo 24 zenbakiaren pareko espaloiko harlauzaren egoera txarraren ondorioz. Ez da egoera txarrean dagoen harlauza edo zoladura bakarra, eta guzti horiek bide-segurtasunaren alorrean arriskua sorrarazten dute.

Hori guztia dela eta, mozioa aurkeztuko diogu Osoko Bilkurari honako erabakia har dezan:

“Istripua izan duen herritarrari gutuna bidaltzea, barkamena eskatzeko, Udala behar duenerako bere esanetara dagoela adierazteko, eta lehenbailehen sendatzea opatzeko.

Kreditua aldatu eta 24.000 euroko partida bat bideratzea udal geldikinarekin kargura Berehala Jarduteko Taldea sortzeko. Talde hori udal langileen zuzendaritzapean arituko litzateke egunero egoera txarrean dagoen eta premia handiena duen udal ondarea kontrolatzeko eta konpontzeko, herritarrentzat arrisku handia baita eta zerbitzu publikoen funtzionamendu eskasa agertzen baitu”.

Talde horren funtzionamendurako, udal lan-poltsa irekitzea proposatzen dugu. Lan-poltsa hori mantentzeko, elektrizitate, igeltserotza eta antzeko alorretan eskarmentua eta prestakuntza duten Gordexolako langabeek osatuko lukete, beti ere, udal lege-zerbitzuek aukera horren inguruan aldeko irizpena ematen badute. Bestela, dagokion lizitazio publikoak deituko litzateke urtebeteko epean.”

2015eko otsailaren 19ko Osoko Bilkurari Gaiei buruzko Informazio Batzordean proposamenak aurkako irizpena izan zuen. EHBildu udal talde politikoaren ordezkariak (zinegotzi bat) alde bozkatu zuen. EAJ-PNV udal talde politikoaren ordezkariak (bost zinegotzi) aurkako botoa eman zuten eta Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkariak (bi zinegotzi) abstentitu egin ziren.

*Endika Garai Buztio EhBilduren ordezkariaren esanetan alkate jaunak udalak dirua baduela esan berri du. Proposamen horretarako 24.000 euro baino ez dira behar. Diru hori udal ondasunak konpontzera bideratuko litzateke. EhBilduren ordezkariaren iritziz udal ondasuna nahiko bertan utzita dago. Berak hainbat argazki dituela eta gaizki dauden gauzak Ignaziori komentatzen dizkiola adierazi du. Batzuk konpondu egiten direla, eta beste batzuk ez direla konpontzen adierazi du. Berak mozio guztiak euskaraz erredaktatzen dituela adierazi du, eta bitxikeria, zabarkeria, nagikeria erabili ordez, berak nahiago duela eman lazarria edo mingarria ez den hitz bat. Batzuetan itzultzeko arazoak daudela, eta erdararako ordaina, "dejadez, o desidia" izango litzatekeela adierazi du.*

*Por el Sr. Concejal se indica que muchas veces las cosas son cuestión de perspectiva y hay una sensación en el pueblo de dejadez o desidia. Indica que sabe que la Junta de Gobierno Local o los Concejales del Área se esforzarán pero ellos plantean esta posibilidad, que son 24.000 euros y que supone que las cosas se van a arreglar en lugar de en 15, 30 o 60 días en 7 días.*

un grave accidente por el mal estado de las losas en una acera en la urbanización de la Llana de Ibarra a la altura del 22 ó 24. No es ésta la única zona con losas o pavimentos en mal estado que constituyen un riesgo para la seguridad vial.

Por ello, presentamos esta moción al pleno del Ayuntamiento para que se tome el siguiente acuerdo:

"Mandar una carta de disculpas al vecino accidentado, poniéndose el Ayuntamiento a su disposición para cuanto pueda necesitar y desearle una pronta recuperación.

Disponer de la modificación de crédito necesaria para habilitar una partida de 24.000 euros para 2.015 con cargo al remanente municipal destinada a la creación de una Brigada de Actuación Inmediata (BAI) que bajo la dirección de los empleados municipales intervengan diariamente en el control y reparación más urgente del patrimonio municipal en mal estado que supone un riesgo para vecinos/as y un deficiente funcionamiento de los servicios públicos."

Para el funcionamiento de esta brigada, planteamos la apertura de una bolsa municipal con desempleados/as de Gordexola que acrediten experiencia y formación profesional en mantenimiento, electricidad, albañilería y similares si los servicios jurídicos municipales correspondientes informan favorablemente a tal posibilidad. Caso contrario se convocaría la correspondiente licitación pública por un plazo de un año".

Teniendo en cuenta que en la Comisión Informativa de Asuntos de Pleno celebrada con fecha de 19 de febrero de 2015, con el voto a favor del representante del grupo político municipal EHBildu (un Concejales), con los votos en contra de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (cinco Concejales/as) y con la abstención de los representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (dos Concejales), se dictaminó desfavorablemente la propuesta.



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

*Por el Sr. Concejál se indica que ellos tendrían que hacer de antenas de todas las deficiencias que hay y traerlas allí, como suelen hacer, para que se arreglen.*

*Expone que desde Bildu creen que son cosas no tanto de mal funcionamiento- que no les consta- sino de que no se llega, y son cosas muchas veces de detalle.*

*Manifiesta que se están gastando 250.000 y el año pasado 45% más, por lo que han de ser sensibles cuando los Concejales dicen aquí que hay que hacer algo.*

*Manifiesta que es una propuesta clara, con un antecedente del accidente de un vecino y con un ejemplo que se ponían de una farola que llevaba tapada con un cono tiempo, con el riesgo que eso suponía.*

*Argumenta que desde el punto de vista técnico jurídico podría tener dos planteamientos, uno el de una bolsa de trabajo.*

*Indica que desde EHBildu se hace con la intención de que esto mejore ya que es una parte económica- muy pequeña- pero sobre todo es de funcionamiento.*

*Añade que a los funcionarios que andan en la calle, si hay que ayudarles en ciertas épocas, se hace.*

*Responde el Sr. Alcalde que el tema de la farola sabe perfectamente lo que era, un siniestro, y se tuvo que esperar al seguro. Respecto a la baldosa le pregunta al Sr. Concejál si sabía él que estaba rota antes de que se tropezase el señor.*

*Responde el Sr. Concejál que la baldosa esa no, rebatiendo el Sr. Alcalde que, si no sabían, cómo la van a reparar.*

*Responde el Sr. Concejál que por eso se necesita una brigada de intervención rápida, primero para controlar y luego para reparar.*

*Toma la palabra el Sr. Concejál D. Arturo Carabias Camino para indicar que está totalmente de acuerdo con la sensación de dejadez, matizando que no es una dejadez de trabajo sino de inspección.*

*Expone que ha dicho muchas veces lo mismo en este Ayuntamiento y explica que hace no mucho hubo un accidente en el colegio que él como Concejál denunció y nadie le contesta para decir que ya está arreglado. Pregunta cuándo se inspecciona y no se contesta ni quién ni cuándo se inspecciona. Aclara que habla de los políticos y no de los trabajadores. Recuerda que hace años había una farola en mal estado al lado del hotel y lo tuvo que reiterar en muchas ocasiones.*

*Manifiesta que es más tema de inspección y de tener un protocolo. Expone que es verdad que las baldosas no se pueden mirar todos los meses pero sí se pueden mirar las vallas que dan al río...y hay ciertas cosas para las que sí debería haber un protocolo de inspección.*

*Continúa indicando que él cree que estas mociones son mociones de gobierno y, por ello, cuando a él le dicen por qué no propone esto contesta que es porque son cuestiones de gobierno y no es ya un tema de perspectiva sino de creer en ello.*

*Manifiesta que él cree que, si Endika estuviese mandando en el Ayuntamiento, lo pondría en marcha porque ha dado muestras de que cree en ello; si ellos estuviesen mandando, no sabe si esto así o algo parecido porque creen en ello.*

*Explica que es muy difícil convencer; y ellos han propuesto muchas cosas de funcionamiento tanto interno como externo, pero es muy difícil dar el salto y modificar.*

*Por lo expuesto concluye que sus mociones suelen ir dedicadas a cosas muy concretas que se arreglan o no se arreglan.*

*Finalmente indica que la bolsa de trabajo ya está puesto que, cuando se convocó la plaza que ocupa Iñigo, ahí había una bolsa de trabajo. De hecho, cuando se negoció eso, esto venía a evitar que en los veranos se cogiese a las personas a dedo o cuando había una baja; entrando dentro de a dedo todo incluso llamar al paro porque no había unos criterios establecidos. Indica que casualmente desde que está esa bolsa no se ha llamado a nadie.*



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

*Indica que en su programa electoral iba algo de esto y en su programa electoral irá algo de esto, y hoy la van a apoyar.*

*Añade que le aconseja que la deje encima de la mesa porque se la van a negar.*

*Por el Sr. Alcalde se indica al Sr. Concejales que ha comentado que ha presentado muchas mociones y escritos- que es cierto- y le sienta mal que no las apoyen (EAJ-PNV) y no las voten a favor y le pregunta que, estando en el punto 18, cuántos ha votado a favor.*

*Responde el Sr. Concejales preguntando en cuántas ha tenido la posibilidad de incorporar alguna cosa.*

*Indica el Sr. Concejales D. Endika Garai Buztio que es porque la suyas (EHBildu) están mejor que las suyas (EAJ-PNV), respondiendo el Sr. Alcalde que las suyas (EHBildu) son el no va más en este tema.*

*Interviene el Sr. Concejales D. Pello Castresana García para exponer que ya se comentó en la Comisión y fue una de las enmiendas de EHBildu al presupuesto de 2015, que tuvo su recorrido y votaron en contra.*

*Añade que en el texto de la moción se piden varias cosas como mandar escrito de disculpas al vecino accidentado, lo cual en su momento ya se hizo y se abonó incluso factura correspondiente a las gafas que se le rompieron y se reparó en cuanto se tuvo constancia la losa que había originado el percance.*

*Indica que plantean que siempre que se tenga noticias de cosas de este tipo (cosas que están deterioradas o sean peligrosas o puedan provocar algún accidente) se dé parte a la mayor brevedad y desde los propios servicios municipales (Alcaldía, técnicos...) se valorará y se adoptarán las medidas.*

*Por el Sr. Concejales D. Endika Garai Buztio se indica que le consta que se hace, al Sr. Concejales D. Ignacio Gutiérrez del Olmo le consta.*

*Indica el Sr. Concejales D. Pello Castresana García que, cuando lo comunica un Concejales o vecino, se arregla a la mayor inmediatez y de acuerdo con las prioridades que se dispongan.*

Berbaratutako zinegotziak jakitun egin dira, eta eztabaidaren ondoren gehiengoz (bost zinegotzi, legezko kideak bederatzi eta bilkurara bertaratu diren kideak bederatzi) **ERABAKI DUTE** Endika Garai Buztio EHBildu udal talde politikoaren ordezkariak aurkeztutako eta azalpen atalean traskribatu den proposamena ez onestea, berehala jarduteko taldea sortzeko eta talde horren funtzionamendurako, udal lan-poltsa irekitzeko aurrekontua aldatzeko espediente onartzeari buruzkoa. Arturo Carabias Camino, María Garía Solaun eta Juncal Alzugaray Zurimendi Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkari jaun-andreek eta EHBildu udal talde politikoaren ordezkaria den Endika Garai Buztio jaunak proposamenaren alde bozkatu dute (hortaz, aurkako irizpenaren aurka) eta Iñaki Aretxederra Zurimendi alkate jaunak eta Ignacio Gutiérrez del Olmo, Raquel Villanueva Arberas, Juan Ramón Melchisidor Canive eta Pello Castresana García EAJ-PNV udal talde politikoaren zinegotzi jaun-andreek proposamenaren aurka bozkatu dute (hortaz, aurkako irizpenaren alde).

Los/as Sres/as. Concejales/as asistentes se dan por enterados/as y, previo el correspondiente debate, **ACUERDAN** por mayoría (cinco Concejales/as, siendo nueve el número de miembros de la Corporación y el número de asistentes), formada por los votos a favor de la propuesta (y, en consecuencia, en contra del dictamen desfavorable) de los/as representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (los/as Sres/as. Concejales/as D. Arturo Carabias Camino, D<sup>a</sup>. María García Solaun y D<sup>a</sup>. Juncal Alzugaray Zurimendi) y del representante del grupo político municipal EHBildu (Sr. Concejales D. Endika Garai Buztio) y con los votos en contra de la propuesta (y, en consecuencia, a favor del dictamen desfavorable) de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (el Sr. Alcalde D. Iñaki Aretxederra Zurimendi y los/as Sres/as. Concejales/as D. Ignacio Gutiérrez del Olmo D<sup>a</sup>. Raquel Villanueva Arberas, D. Juan Ramón Melchisidor Canive y D. Pello Castresana García) no aprobar la propuesta de Acuerdo presentada por el Sr. Concejales D. Endika Garai Buztio, en representación del grupo político municipal EHBildu, para la aprobación de expediente de modificación presupuestaria para la creación de una brigada de actuación rápida y para la apertura de bolsa municipal para la cobertura de los puestos transcrita en la parte expositiva.



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

**19. ENDIKA GARAI BUZTIO EHBILDU UDAL TALDE POLITIKOAREN ORDEZKARIAK AURKEZTUTAKO AKORDIO PROPOSAMENA, HOBI SEPTIKOEN TRATAMENDUEN BERRI HERRITARREI BANDO BIDEZ EMATEARI BURUZKOA.**

Endika Garai Buztio EHBildu udal talde politkoaren ordezkariak honako akordio proposamena aurkeztu du, hobi septikoen tratamenduen berri herritarrei bando bidez emateari buruzkoa.

**“GORDEXOLAKO UDALARI**

Endika Garai Buztio zinegotziak, Gordexolako ehbildu udal taldearen izenean honako idazki hau aurkezten dio Udalari, Informazio Udal Batzordean diktaminatu ostean Osoko Bilkurara mozio bezala eraman izan dadin

**MOZIOAREN EDUKINA**

**LEHENA.-** 2013ko ekainaren 23ko datuz (1293 udal sarrera), Hobi Septikoen tratamendua dela eta, Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoak kudeaketa eta kuota kobrantzetan aldaketa batzuk ezarri zituen jakinerazpena sartu zen gure udaletxean.

**BIGARRENA.-** Jakinerazpen honek funtsezko aldaketa batzuk ekarri zituen hobien kudeaketan.

**HIRUGARRENA.-** Zenbait gordexolarrek ez duten ondo ulertu kobratzen zitzaiena eta zein kontzeptutan.

**LAUGARRENA.-** Era berean beste batzuek ustekabe latzak izan ditzakete Patzuergoen aldaketek zelako eginbeharrak ezartzen dizkieten dakitenean.

Beraz, horregatik guztiagatik, GORDEXOLAKO Udaleko Osoko Bilkurak, hau erabakitzen du:

**ERABAKIA**

GORDEXOLAKO Udalak alkate bando baten bidez herritarrei hobi septikoen tratamenduaren berri emango die eta bertan aldarrikatuko da egon daitekeen edozein zalantza argitzeko Udaletxera jo dezaketela.

2015eko otsailaren 19ko Osoko Bilkuretako Gaiei buruzko Informazio Batzordean proposamenak aurkako

**19. PROPUESTA DE ACUERDO PRESENTADA POR EL SR. CONCEJAL D. ENDIKA GARAI BUZTIO, EN REPRESENTACIÓN DEL GRUPO POLÍTICO MUNICIPAL EHBILDU, PARA INFORMAR MEDIANTE BANDO A LOS VECINOS/AS SOBRE EL TRATAMIENTO DE LOS POZOS SÉPTICOS.**

Vista la propuesta de acuerdo presentada por el Sr. Concejel D. Endika Garai Buztio en representación del grupo político municipal EHBildu para informar mediante bando a los vecinos/as sobre el tratamiento de los pozos sépticos, que sigue:

**AL AYUNTAMIENTO DE GORDEXOLA**

El concejal Endika Garai Buztio en nombre del grupo municipal EHBildu de Gordexola, presenta este escrito al Ayuntamiento, para que una vez sea dictaminado en la Comisión Informativa sea llevado al pleno como moción

**CONTENIDO DE LA MOCIÓN**

**PRIMERO.-** Con fecha 23 de junio de 2013 (entrada registro municipal 1293) se registró en el Ayuntamiento la notificación de que el Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia había establecido ciertos cambios en la gestión y en el cobro de las cuotas, en referencia al tratamiento de las fosas sépticas.

**SEGUNDO.-** Esta notificación originó algunos cambios fundamentales en la gestión de las fosas sépticas.

**TERCERO.-** Algunos/as vecinos/as de Gordexola, no entendieron bien lo que se les cobraba y por qué concepto.

**CUARTO.-** Igualmente, otros/as pueden tener imprevistos desagradables cuando sepan cuales son las obligaciones que les van a imponer los cambios realizados por el Consorcio.

Por todo ello el Pleno del Ayuntamiento de GORDEXOLA ha tomado el siguiente

**ACUERDO**

El Ayuntamiento de Gordexola mediante bando del alcalde, informará a los vecinos/as sobre el tratamiento de los pozos sépticos y hará saber que para aclarar cualquier duda que pudiera surgir podrán dirigirse al Ayuntamiento.

Teniendo en cuenta que en la Comisión Informativa de Asuntos de Pleno celebrada con fecha de 19 de febrero



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

irizpena izan zuen. EHBildu udal talde politikoaren ordezkariak (zinegotzi bat) alde bozkatu zuen. EAJ-PNV udal talde politikoaren ordezkariak (bost zinegotzi) aurkako botoa eman zuten eta Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkariak (bi zinegotzi) abstentitu egin ziren.

de 2015, con el voto a favor del representante del grupo político municipal EHBildu (un Concejal), con los votos en contra de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (cinco Concejales/as) y con la abstención de las representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (dos Concejales), se dictaminó desfavorablemente la propuesta.

*Endika Garai Buztio Ehbilduren ordezkariak gehiena nahi duenak, gutxiena ere nahi duela adierazi du.*

*Expone el Sr. Concejal que ya quedó claro que, como había habido cambio de normativa, sería interesante poner en un bando el cambio y que los vecinos vean y, si tienen algún problema, se dirijan al Consorcio.*

*Explica que se va a aceptar por la Junta de Gobierno que se publique el contenido total de los cambios que hubo en la página web, si bien a él le parece que lo del bando hubiese sido mucho más ineteresante.*

*Expone que estaría muy bien el que se plantease la división en áreas llevadas por todos los Concejales, ya que tienen distintas perspectivas que podrían ser enriquecedoras.*

*Finalmente indica que solicita de todas formas que se ponga en bandos, ya que el receptor del bando no es el mismo que el de la web.*

*Toma la palabra la Sra. Concejala D<sup>a</sup>. María García Solaun quien indica que todo lo que sea informar y facilitar infomación a los vecinos están de acuerdo y, cuando hay cambios en gestión o cobros como en este caso, están totalmente de acuerdo.*

*Expone que, además de colgarlo en la web, que es lo que se aceptó por el equipo de gobierno, sí creen que el bando podría completar la propuesta y no cuesta mucho, siendo más accesible a los vecinos. Por ello, manifiesta que les gustaría que se añadiese el bando.*

*Interviene el Sr. Concejal D. Ignacio Gutiérrez del Olmo quien indica que se debatió en la Comisión y su propuesta es no aceptar la propuesta de EHBildu por los argumentos que se dieron en la Comisión. Añade que, a cambio, propusieron colgarlo en la web que es más operativo.*

*Indica que, en cuanto a las llamadas de los vecinos, lo saben y consultan al Ayuntamiento cuando tienen una duda y se les atiende con amabilidad, rebatiendo el Sr. Concejal D. Endika Garai Buztio que no lo han puesto en duda.*

Berbaratutako zinegotziak jakitun egin dira, eta eztabaidaren ondoren gehiengoz (bost zinegotzi, legezko kideak bederatzi eta bilkurara bertaratu diren kideak bederatzi) **ERABAKI DUTE** (Arturo Carabias Camino, María Garía Solaun eta Juncal Alzugaray Zurimendi Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkari jaun-andreek eta EHBildu udal talde politikoaren ordezkaria den Endika Garai Buztio jaunak proposamenaren alde bozkatu dute (hortaz, aurkako irizpenaren aurka) eta Iñaki Aretxederra Zurimendi alkate jaunak eta Ignacio Gutiérrez del Olmo, Raquel Villanueva Arberas, Juan Ramón Melchisidor Canive eta Pello Castresana García EAJ-PNV udal talde politikoaren zinegotzi jaun-andreek proposamenaren aurka bozkatu dute (hortaz, aurkako irizpenaren alde) Endika Garai Buztio EHBildu udal talde politikoaren ordezkariak aurkeztutako eta azalpen atalean traskribatu den proposamena hobi septikoen tratamenduen berri herritarrei bando bidez emateari buruzkoa ez onestea.

Los/as Sres/as. Concejales/as asistentes se dan por enterados/as y, previo el correspondiente debate, **ACUERDAN** por mayoría (cinco Concejales/as, siendo nueve el número de miembros de la Corporación y el número de asistentes), formada por los votos a favor de la propuesta (y, en consecuencia, en contra del dictamen desfavorable) de los/as representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (los/as Sres/as. Concejales/as D. Arturo Carabias Camino, D<sup>a</sup>. María García Solaun y D<sup>a</sup>. Juncal Alzugaray Zurimendi) y del representante del grupo político municipal EHBildu (Sr. Concejal D. Endika Garai Buztio) y con los votos en contra de la propuesta (y, en consecuencia, a favor del dictamen desfavorable) de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (el Sr. Alcalde D. Iñaki Aretxederra Zurimendi y los/as Sres/as. Concejales/as D. Ignacio Gutiérrez del Olmo D<sup>a</sup>. Raquel Villanueva Arberas, D. Juan Ramón Melchisidor Canive y D. Pello Castresana García) no aprobar la propuesta de Acuerdo presentada por el Sr. Concejal D. Endika Garai



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

Buztio, en representación del grupo político municipal EHBildu, para informar mediante bando a los vecinos/as sobre el tratamiento de los pozos sépticos transcrita en la parte expositiva.

*Pregunta el Sr. Concejald D. Endika Garai Buztio si se va a aprobar la de EAJ-PNV, respondiendo el Sr. Alcalde que no hay dictamen sino compromiso.*

**20. ENDIKA GARAI BUZTIO EHBILDU UDAL TALDE POLITIKOAREN ORDEZKARIAK AURKEZTUTAKO AKORDIO PROPOSAMENA, UDALAK ONETSITA DAUDEN 2014KO OSOKO BILKUREN AKTAK ETA HEMENDIK AURRERA ONETSIKO DEN AKTA BAKOITZA UDAL WEBEAN ESKEGITZEARI BURUZKOA.**

Endika Garai Buztio Ehbildu Udal Talde Politikoaren ordezkariak Udalak onetsita dauden 2014ko Osoko Bilkuren aktak eta hemendik aurrera onetsiko den akta bakoitza udal webean eskegitzeari buruzko honako akordio proposamena aurkeztu du:

**“GORDEXOLAKO UDALARI**

ENDIKA GARAI BUZTIO zinegotziak, Gordexolako **ehbildu** udal taldearen izenean honako idazki hau aurkezten dio Udalari, Informazio Udal Batzordean diktaminatu ostean Osoko Bilkurara mozio bezala eraman izan dadin

**MOZIOAREN EDUKINA**

**LEHENA.-** Gordexola Udalak badu web orria eta honi gizarte errentagarritasun handiagoa atera dakiokete bertan eskegi eta eskaintzen badira Osoko Bilkuren aktak.

**BIGARRENA.-** Ekimen honek funtsezko hurbilketa ekarriko du Udal eta herritarren artean.

**HIRUGARRENA.-** Diru koste handiegirik ez du suposatuko. Agian euro bat ere ez. Gordexolarrek ezkertuko duten neurria litzateke eta herri partaidetza haurpo dezake inormazioa zabaltzean.

**LAUGARRENA.-** Gainerako Udalek eduki badaukate zerbitzu hau eta onura baino ez luke ekarriko. Kontu honetan teknologia berriei (zaharrak berri) bizkar emanez ez genuke jarraitu behar.

**BOSTGARRENA.-** Aurreko ataletako argudioen arabera 2.014ko aktak ere eskegita ikustea komeni da.

**20. PROPUESTA DE ACUERDO PRESENTADA POR EL SR. CONCEJAL D. ENDIKA GARAI BUZTIO, EN REPRESENTACIÓN DEL GRUPO POLÍTICO MUNICIPAL EHBILDU, PARA QUE SE CUELGUEN EN LA PÁGINA WEB MUNICIPAL LAS ACTAS DE LAS SESIONES PLENARIAS DEL 2014 QUE SE ENCUENTREN APROBADAS Y PARA QUE SE CUELGUEN LAS POSTERIORES.**

Vista la propuesta de acuerdo presentada por el Sr. Concejald D. Endika Garai Buztio en representación del grupo político municipal EHBildu para que se cuelguen en la página web municipal las actas de las sesiones plenarias del 2014 que se encuentren aprobadas y para que se cuelguen las posteriores, que sigue:

**AL AYUNTAMIENTO DE GORDEXOLA**

El concejal ENDIKA GARAI BUZTIO en nombre del grupo municipal **ehbildu** de Gordexola, presenta este escrito al Ayuntamiento, para que una vez sea dictaminado en la Comisión Informativa sea llevado al pleno como moción

**CONTENIDO DE LA MOCIÓN**

**PRIMERO.-** El Ayuntamiento de Gordexola cuenta con una página web y pudiera sacarle mayor rentabilidad social si en ella se colgasen y ofreciesen las actas de los Plenos.

**SEGUNDO.-** Esta iniciativa conllevará un acercamiento fundamental entre el Ayuntamiento y la ciudadanía.

**TERCERO.-** No va a suponer ningún gran coste económico. Posiblemente ni siquiera un euro. Sería una medida que agradecerían los vecinos/as de Gordexola y en la medida que se difunde la información podría ser una forma de impulsar la participación ciudadana.

**CUARTO.-** El resto de los Ayuntamientos ya tienen este servicio y no traería más que beneficios. En este tema no deberíamos seguir dándole la espalda a las nuevas tecnologías (no hay nada nuevo).

**QUINTO.-** Atendiendo a los argumentos expresados en los apartados anteriores, es conveniente ver colgadas también las actas de 2014.



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

Beraz, horregatik guztiagatik, GORDEXOLAKo Udaleko Osoko Bilkurak, hau erabakitzen du:

**ERABAKIA**

GORDEXOLAKo Udalak onetsita dauden 2.014ko Osoko Bilkuren aktak udal webean eskegiko ditu. Era berean egingo da hemendik aurrera onetsiko den akta bakoitzarekin.

2015eko otsailaren 19ko Osoko Bilkuretako Gaiei buruzko Informazio Batzordean proposamenak aldeko irizpena izan zuen 2015eko aktei dagokienez (2014ko akten aipamena kenduta). EAJ-PNV udal talde politikoaren ordezkariak (bost zinegotzi), Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkariak (bi zinegotzi) eta EHBildu udal talde politikoaren ordezkariak (zinegotzi bat) alde bozkatu zuten.

*Endika Garai Buztio Ehbilduren ordezkariak adierazi du kasu honetan nolabait frogatzen dela dagoen borondate ona. Berak proposamena aurkeztu zuen gehiago nahi zuelako, uste baitzuen interesgarria izango zela aurreko urteko aktak eskegitzea, baina EAJko ordezkariak ez zutela ikusten esan zuten, eta nahiago zutela ordutik aurrera onesten zirenak web orrian eskegitzea. Ehbilduren ordezkariak borondate onaren frogara bezala baietza eman zion horri eta Ehbildu horrekin ados dago.*

*Por el Sr. Concejala se pide a la Sra. Concejala D<sup>a</sup>. Raquel Villanueva Arberas que se traduzca, indicándose por ésta que no le gusta ya que no es la traductora. A continuación explica la Sra. Concejala que el Sr. Concejala ha hablado de la buena voluntad que ha habido ya que, aunque se pidió que desde el 2014, desde EAJ-PNV se pidió que se hiciera desde 2015 y que acepta la buena voluntad.*

*Por la Sra. Concejala D<sup>a</sup>. María García Solaun se indica que se justificó el tema de no colgar las actas en la web por el tema de protección de datos. Expone que lo han consultado y no les dicen que haya mayor pega ya que es documentación pública y se cuelgan las de todos los Ayuntamientos. Añade que han hecho la consulta a algún otro Ayuntamiento, que todavía no les han respondido.*

*Concluye que piden que se cuelguen las de toda la legislatura, indicando que, si se mantienen en no colgar las de toda la legislatura, su posición será la abstención, positiva pero abstención.*

*Por el Sr. Alcalde se indica que ellos tienen ahí lo que dice la ley.*

*Por la Secretaria se indica que la Agencia Vasca de Datos ha mandado un pequeño libro sobre el acceso a la información, transparencia y protección de datos con la doctrina, que está dirigido por Iñaki Pariente de Prada. Expone que, dentro de eso, se les han mandado dos partes que se refieren a colgar las Actas en la página web, uno que se hizo a raíz de una consulta que hizo el Ayuntamiento de Donosti y el otro en relación con otra consulta de otro Ayuntamiento del año 2003 y hablan del sistema que se ha de seguir a la hora de colgar las Actas en la página web y dicen todo lo que debería estar protegido y lo que entienden que es público. Expone que son consultas que están bastante bien.*

*Pregunta la Sra. Concejala si se les ha enviado.*

*Expone el Sr. Concejala D. Arturo Carabias Camino que él se lo ha leído ya. Añade que, cuando interviene la Secretaria, como son todos tan paletos (todos en general, el mundo mundial cuando interviene alguien que parece*

Por lo tanto, por todo ello, el Pleno del Ayuntamiento de Gordexola, ha tomado el siguiente

**ACUERDO**

El Ayuntamiento de Gordexola colgará en la web municipal las actas de las Sesiones Plenarias de 2014 que se encuentren aprobadas. Acción que se repetirá a partir de ahora con cada una de las actas que se aprueben”.

Teniendo en cuenta que en la Comisión Informativa de Asuntos de Pleno celebrada con fecha de 19 de febrero de 2015, con el voto a favor de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (cinco Concejales/as), de las representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (dos Concejales) y del representante del grupo político municipal EHBildu (un Concejala), se dictaminó favorablemente la propuesta en lo que se refiere a las Actas de 2015 (con la retirada de la alusión a las Actas de 2014).



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

*que sabe más), lo que queda ahí latente es que no se pueden publicar las Actas porque hay un legajo ahí que dice que no; eso es lo que parece que queda.*

*Responde negativamente la Secretaria, indicándole el Sr. Concejales que le deje que le conteste.*

*Añade el Sr. Concejales que él se lo ha leído esta tarde y en ningún momento pone que no hay que publicar las Actas sino otros modelos para proteger datos personales.*

*Indica la Secretaria que eso es lo que se comentó en la Comisión.*

*Expone el Sr. Concejales que aquí no ha habido ninguna votación secreta nunca y no ha habido votaciones que hayan sido de personas casi nunca. Por ello indica que los datos personales ya se saben, no hay que mandar para saber qué son datos personales.*

*Añade que sus intervenciones, las de Endika, las de María son públicas, salvo que hablen de personas.*

*Indica la Secretaria que eso es lo que le preguntaron, si los datos personales se podían colgar o no.*

*Pregunta el Sr. Concejales qué son datos personales, el nombre y apellidos.*

*Por la Secretaria se indica que se habló de nombre y apellidos o D.N.I.*

*Por el Sr. Concejales se indica que en ningún Pleno aparece un D.N.I. ni un número de teléfono de nadie; es poner puertas al campo. Añade que les queda la sombra de la duda de que los que están publicando las Actas; Abant Gordexola lo está haciendo y las leen los que les miran los temas legales y en ningún momento aparece ningún dato que tiene que ser protegido.*

*Expone la Secretaria que a ella le preguntaron si se pueden publicar tal cual están y ella dijo que hay una serie de datos...*

*Expone el Sr. Alcalde que el tema fue que no se pueden publicar datos personales (nombre y apellidos, D.N.I.,...). Expone que el resto se puede publicar. Manifiesta que concretamente en un Acta aparece una referencia a una persona con nombre y apellidos, del pasado 2013 o 2014.*

*Expone el Sr. Concejales que un nombre y apellidos no están protegidos, sino que a esos se les asignen unos teléfonos, direcciones...el que a una empresa o persona se dé licencia no.*

*Toma la palabra el Sr. Concejales D. Endika Garai Buztio para exponer que EHBildu ya lo dijo.*

*Interviene el Sr. Concejales D. Juan Ramón Melchisidor Canive para exponer que el otro día se indicó que se publicarían a partir de 2015 y que hay veces que se ha dicho en el Pleno que algo no se puede decir.*

*Responde la Sra. Concejales D<sup>a</sup>. María García Solaun que las cosas que no se pueden decir se suelen evitar decir.*

Berbaratutako zinegotziak jakitun egin dira, eta eztabaidaren ondoren gehiengoz (sei zinegotzi, legezko kideak bederatzi eta bilkurara bertaratu diren kideak bederatzi) **ERABAKI DUTE** (Iñaki Aretxederra Zurimendi alkate jaunak eta Ignacio Gutiérrez del Olmo, Raquel Villanueva Arberas, Juan Ramón Melchisidor Canive eta Pello Castresana García EAJ-PNV udal talde politikoaren zinegotzi jaun-andreek eta Endika Garai Buztio EHBildu udal talde politikoaren ordezkari jaunak irizpenaren alde alde bozkatu dute (proposamena 2015eko akte dagokie, 2014ko akte buruzko aipamena kendu baita). Arturo Carabias Camino, María García Solaun eta Jucal Alzugaray Zurimendi Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkari jaun-andreak abstenitu

Los/as Sres/as. Concejales/as asistentes se dan por enterados/as y, previo el correspondiente debate, **ACUERDAN** por mayoría (seis Concejales/as, siendo nueve el número de miembros de la Corporación y el número de asistentes), formada por los votos a favor del dictamen (la propuesta en lo que se refiere a las Actas de 2015, con la retirada de la alusión a las Actas de 2014) de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (el Sr. Alcalde D. Iñaki Aretxederra Zurimendi y los/as Sres/as. Concejales/as D. Ignacio Gutiérrez del Olmo D<sup>a</sup>. Raquel Villanueva Arberas, D. Juan Ramón Melchisidor Canive y D. Pello Castresana García) y del representante del grupo político municipal EHBildu (Sr. Concejales D. Endika Garai Buztio) y con la





**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

egin dira) Endika Garai Buztio EHBildu udal talde politikoaren ordezkariak aurkeztutako akordio proposamena onestea, udalaren web orrian onartuta dauden 2015eko osoko bilkuretako aktak eskegitzeari buruzkoa.

abstención de los/as representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (los/as Sres/as. Concejales/as D. Arturo Carabias Camino, D<sup>a</sup>. María García Solaun y D<sup>a</sup>. Juncal Alzugaray Zurimendi) aprobar la propuesta de Acuerdo presentada por el Sr. Concejal D. Endika Garai Buztio, en representación del grupo político municipal EHBildu, para que se cuelguen en la página web municipal las actas de las sesiones plenarias del 2015 que se encuentren aprobadas y, en consecuencia, el Ayuntamiento de Gordexola colgará en la web municipal las Actas de las sesiones plenarias de 2015 que se encuentren aprobadas.

**21. ARTURO CARABIAS CAMINO ABANT GORDEXOLA UDAL TALDE POLITIKOAREN ORDEZKARIAK AURKEZTUTAKO AKORDIO PROPOSAMENA, ENKARTERRI-GURUTZETAKO OSPITALEA-UPV/EHU BIZKAIBUS LINEA ESKATZEARI BURUZKOA.**

**21. PROPUESTA PRESENTADA POR EL SR. CONCEJAL D. ARTURO CARABIAS CAMINO EN REPRESENTACIÓN DEL GRUPO POLÍTICO MUNICIPAL ABANT GORDEXOLA PARA SOLICITAR LA LINEA DE BIZKAIBUS ENKARTERRI-HOSPITAL CRUCES-UPV/EHU.**

Arturo Carabias Camino Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkariak honako akordio proposamena aurkeztu du, Enkarterri-Gurutzetako ospitalea-UPV/EHU Bizkaibus linea eskatzeari buruzkoa:

Vista la propuesta presentada por el Sr. Concejal D. Arturo Carabias Camino en representación del grupo político municipal Abant Gordexola para solicitar la línea de Bizkaibus Enkarterri-Hospital Cruces-UPV/EHU, que sigue:

**“Enkarterri-Gurutzetako ospitalea-EHU/UPV Bizkaibus linea eskatzeko mozioa**

**Moción para solicitar la línea de Bizkaibus Enkarterri-Hospital Cruces-UPV/EHU**

Gordexolako Udala erabat jakitun da herritarren eskaria, **benetako beharizanekin bat datorren garraio publikoaren ingurukoa**, gero eta handiagoa dela.

El Ayuntamiento de Gordexola es plenamente consciente de la creciente demanda que existe entre los vecinos y vecinas de nuestro municipio por contar con un **transporte público acorde con sus verdaderas necesidades**.

Udalak kalitateko garraio publikoa, gure herritarrek merezi dutenen mailakoa, lortzeko beharrezkoak diren zuzemenak egiten jarraituko du. Gure ustez, gainera, une honetan badira Bizkaibusek gure udalerrian ematen duen zerbitzua handitu eta hobetu ditzaketen eta hobetu behar dituzten inguruabarrak. Inguruabar horiek hauexek dira:

Este Ayuntamiento va a seguir haciendo cuantas gestiones sean precisas para conseguir un transporte público de calidad, a la altura de lo que merece nuestra ciudadanía. Entendemos, además, que en estos momentos se dan una serie de circunstancias que pueden y deben favorecer la ampliación y mejora del servicio que Bizkaibus presta a nuestro municipio. Concretamente nos referimos a:

- **Foru aldundiakak eta Bizkaibuseko langileek lortutako akordioa**, Enkarterri-EHU/UPV linea martxan jartzeko, egunean hiru zerbitzuekin.
- Orainsu, Euskadiko asistentzia sanitarioa berrantolatzearen ondorioz, **gure eskualdea Gurutzetako ospitalearen mende egotera igaro da osotasunean**, mediku-espezialitate guztietarako. Lehenago **Gurutzetako ospitalera joateko beharizan handia bagenuen**, osasun-laguntza jasotzeko edo gure senideak bisitatzeko, orain beharizan hori areagotu egin da. Gaur egun bi garraio publiko erabili behar

- El **acuerdo alcanzado entre el ente foral y los trabajadores** de Bizkaibus para poner en marcha la línea Enkarterri-UPV/EHU, con tres servicios diarios.
- La reciente reorganización de la asistencia sanitaria en Euskadi ha hecho que **nuestra comarca pase a depender íntegramente del Hospital de Cruces** para todas las especialidades médicas. Si ya teníamos una **gran necesidad de trasladarnos hasta el hospital de Cruces** para recibir atención sanitaria o para visitar a nuestros familiares, a partir de ahora aún será mayor. Actualmente se precisa de la combinación



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

ditugu ospitalera heltzeko.

- Oraintsu Enkarterriko linearen kontratua esleitu izana. Kontratu horretan zerbitzuak handitzea aurreikusten da, Aldundiak hori erabakiz gero.

Azaldutako gutztiagatik, GORDEXOLAKO UDALEKO UDALBATZAK BIZKAIKO FORU ALDUNDIARI HONAKOA ESKATZEN DIO:  
- **Enkarterri-Gurutzetako ospitalea-EHU/UPV linea martxan jartzeko**, egunean sei zerbitzuekin.

Gure iritziz

- Eskariak gure herritarren eguneroko eta oinarrizko beharrian bati erantzun nahi dio. Eguneko zerbitzu bati buruz ari gara, lehentasuneko beharriari erantzuneko diona, beste zenbaitetan Aldundiak erabili dituen beharrian berberei, alegia: lantokirako, ikasketa tokirako eta osasun-arreta emango dioten lekura heltzeko garraioa.
- Eskari nabarmena du, balizko erabiltzaile kopuruari dagokionez.
- Erakunde guztiok sustatzen ditugun oinarrizko alderdietan eragina du: garraio publikoa arduraz erabiltzean, energia-kontsumoa gutxitzean eta ingurumena zaintzean.
- Lanpostuak egonkorragoak izatea ahalbidetzen du, eduki handiagoa duten lineak (urte osokoak, eta ez ikasturteari mugatutakoak) eta bidaiari gehiagokoak sortuko dituelako.

2015eko otsailaren 19ko Osoko Bilkuretako Gaiei buruzko Informazio Batzordean proposamenak aurkako irizpena izan zuen. Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkariak (bi zinegotzi) eta EHBildu udal talde politikoaren ordezkariak (zinegotzi bat) alde bozkatu zuten. EAJ-PNV udal talde politikoaren ordezkariak (bost zinegotzi) aurka bozkatu zuten.

*Por la Sra. Concejala D<sup>a</sup>. María García Solaun se indica que esta propuesta la envió el Alcalde de Zalla a todos los Ayuntamientos de Enkarterri y a ellos como grupo les llegó y decidieron incluirla como moción ya que creen que es algo que les interesa a todos.*

*Expone que desde Abant Gordexola han defendido aquí las mejoras en el transporte y creen que es algo que les interesa a todos.*

*Continúa indicando que fue sometida a votación en la Junta extraordinaria de la Mancomunidad y tuvo mayor aceptación que aquí ya que se votó favorablemente por unanimidad. Manifiesta la Sra. Concejala que le sorprendió que votaron a favor todos los representantes de EAJ-PNV, EHBildu, independientes... pero los dos representantes de este Ayuntamiento de EAJ-PNV se ausentaron de la Sala en ese momento, entiendo que para no votar la moción. Explica la Sra. Concejala que entendió por dónde iban los tiros ya que en el Ayuntamiento estaban*

de dos transportes públicos para llegar al Hospital.

- La **reciente adjudicación del contrato** para la línea de Enkarterri. En dicho contrato está prevista la ampliación de los servicios si así lo decide la Diputación.

Por todo lo expuesto, el **PLENO DEL AYUNTAMIENTO DE GORDEXOLA SOLICITA A LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA:**  
- Que pongan en funcionamiento la línea de **Bizkaibus Enkarterri-Cruces-UPV**, con seis servicios diarios.

Consideramos que esta petición

- Se fundamenta en la atención a una **necesidad diaria y básica** de nuestros vecinos y vecinas. Hablamos de un servicio diario para atender las necesidades prioritarias que en otras ocasiones ha esgrimido la Diputación: traslado al lugar de trabajo, de estudios y de asistencia sanitaria.
- Tiene una demanda **considerable en número de usuarios potenciales**.
- Incide en aspectos básicos en los que todas las instituciones estamos por promulgar: el **uso responsable del transporte**, el **menor consumo energético** y la **protección a nuestro medio ambiente**.
- Proporciona **mayor estabilidad para los puestos de trabajo**, al generar líneas con más contenido (todo el año y no solo durante el curso escolar) y con más viajeros".

Teniendo en cuenta que en la Comisión Informativa de Asuntos de Pleno celebrada con fecha de 19 de febrero de 2015, con el voto a favor de las representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (dos Concejales) y del representante del grupo político municipal EHBildu (un Concejal) y con los votos en contra de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (cinco Concejales/as), se dictaminó desfavorablemente la propuesta.



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

*bastante en contra y dijeron que aquí estaban mejor conectados, que no lo veían necesario, que Zalla no había consensuado... indica que lo entendió pero, como muchos compañeros, se sorprendió de que algo de este tipo no se votase a favor.*

*Prosigue diciendo la Concejala que el Sr. Concejel D. Endika Garai Buztio estaba el otro día a favor de la moción y no sabe si después de lo que pasó el otro día en la mancomunidad el EAJ-PNV de Gordexola ha cambiado también de opinión o sigue pensando que la línea de Bizkaibus que une Enkarterri con Cruces y UPV sigue siendo beneficiosa para Gordexola.*

*Endika Garai Buztio EhBildu udal taldearen ordezkariak horren alde dagoela adierazi du.*

*Expone el Sr. Concejel que es una cosa no sólo de EHBildu y Abant sino de todos los que quieren conectarse mejor con esos servicios públicos.*

*Indica que, independientemente de que haya nacido en Zalla, es una moción de los Concejales de Gordexola.*

*Añade que, si aquí ocurre lo mismo y se ausentan dos concejales del EAJ-PNV (hecho que desconocía) cree que la moción saldría para delante. Expone que es anecdótico y hay que respetar los votos de cada uno.*

*Concluye que van a votar a favor de la moción.*

*Interviene el Sr. Alcalde para indicarle a la Sra. Concejala que él, como estuvo en la Mancomunidad ese día, quiere decirle a la Sra. Concejala que no votó la moción que presentó el Alcalde de Zalla sino la que presentó la Mancomunidad que estaba modificada.*

*Responde la Sra. Concejala que se modificó en ese momento, respondiendo negativamente el Sr. Alcalde quien indica que estaba ya escrita desde el día anterior o desde aquella mañana. Le manifiesta el Sr. Alcalde que puede pedir una copia y comparar una con la otra, a lo que responde la Concejala que tiene una copia, añadiendo que, aun así, el resultado es el mismo.*

*Toma la palabra el Sr. Concejel D. Juan Ramón Melchisidor Canive, quien indica que el otro día dijeron que eso no le aportaba nada ya que, si no pasaba por Gordexola, no les aportaba nada.*

*Rebate la Sra. Concejala que allí no pone que no pasa por Gordexola, respondiendo el Sr. Concejel que entendieron.*

*Prosigue diciendo el Sr. Concejel D. Juan Ramón Melchisidor Canive que para eso tenían mejor servicio a Bilbao, donde podían coger para Cruces autobús o metro; no teniendo que coincidir con esos tres servicios que no sabe si van a coincidir con los de la UPV. Añade que, si gastaban por ahí el dinero, menos les iba a quedar a ellos.*

*Añade que hoy se ha metido una propuesta de su grupo, que es que si en esa moción pone que pasen por Gordexola los autobuses, que bien.*

*Pregunta el Sr. Concejel D. Arturo Carabias Camino cuántos alumnos de la UPV hay en Gordexola y si sabe cómo baja la gente a la UPV.*

*Prosigue indicando el Sr. Concejel D. Juan Ramón Melchisidor Canive que se trata de añadir que pasen por Gordexola; añadiendo el Sr. Alcalde que hagan un estudio diciendo cuántos autobuses van a pasar por Gordexola y a qué horas van a pasar y todo el tema y cómo va a venir a Gordexola.*

*Explica el Sr. Alcalde que van a votar a favor con esta enmienda de que pase por Gordexola.*

*Aclara D<sup>a</sup>. María García Solaun que ella el otro día en su intervención en la Mancomunidad defendió que Gordexola es Enkarterri y tienen que entrar dentro de esta línea. Añade que esto se podría haber arreglado el otro día.*

*Manifiesta el Sr. Concejel D. Arturo Carabias Camino que lo normal es que pasen por los municipios cabeceras y, si Gordexola tuviese una conexión como Dios manda con Sodupe, podrían ir a Balmaseda perfectamente, podrían ir a la UPV, podrían ir a Cruces o a donde sea; el problema es que no tienen una conexión*



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

*buena en su línea. Manifiesta que se arreglaría todo así: con que hubiese una conexión buena con Sodupe en una interconexión; porque lo que no va a hacer Bizkaibu es poner un autobús que vaya a Trucios, a Galdames...sino que pondrá uno que vaya por el corredor del Cadagua y los demás como tienen menos gente (es lo que defiende EAJ-PNV otras veces).*

*Explica el Sr. Alcalde que eso es lo que piden ellos.*

*Indica el Sr. Concejala D. Arturo Carabias Camino que, si son capaces de que la línea conecte bien no ya con la UPV, sino para ir al médico de Balmaseda o al instituto de Balmaseda, puesto que están desvertebrando la Comarca.*

*Manifiesta el Sr. Alcalde que en eso están todos de acuerdo ya que ese tema llevan veinte o veintipico años.*

*Explica el Sr. Concejala D. Arturo Carabias Camino que de que se conecten en Bilbao a que se conecten en Sodupe hay una línea de grises.*

*Expone el Sr. Alcalde que en los municipios grandes (Balmaseda, Zalla, Güeñes) el comentario que hay en la calle es que con esos tres municipios les sobra, indicando el Sr. Concejala que es porque cada vez son más paletos.*

*Manifiesta el Sr. Concejala D. Arturo Carabias Camino que ellos (EAJ-PNV) que tienen las instituciones grandes de una vez por todas se tienen que sentar los Alcaldes para solucionar el tema de la comarca. Expone que son la única zona que no tiene transporte nocturno.*

*Indica que llevan con esto desde el momento de las alegaciones, que no fueron capaces de sacarlas.*

*Concluye que de lo que se trata es de que la Comarca tenga unos servicios en condiciones.*

*Expone el Sr. Alcalde que está propuesto el tema de los diez minutos y el de la lanzadera y no los aceptan.*

*Añade que el tema del Alcalde de Zalla tendría que haberse tratado en una reunión en la Mancomunidad.*

*Rebate el Sr. Concejala D. Arturo Carabias Camino que este tema se hace al principio y no al final.*

*Expone el Sr. Alcalde que se trata de incluir que pase por Gordexola, preguntando por el Sr. Concejala D. Arturo Carabias Camino si seis veces por Gordexola.*

*La Sra. Concejala D<sup>a</sup>. María García Solaun indica que en la moción de la Mancomunidad se aprobó que fuesen seis servicios, aclarando que la moción es la misma y rebatiéndole el Sr. Alcalde que fue modificada. Aclara que se modificaron in situ un par de cosas.*

*Expone el Sr. Concejala D. Arturo Carabias Camino que a él lo que le pide el cuerpo es quitarla y darle una vuelta porque con estas cosas no puede haber discrepancias.*

*Por el Sr. Alcalde se indica que él está de acuerdo en retirarla, trabajar los tres grupos y para el próximo Pleno presentar una en conjunto.*

*Manifiesta la Sra. Concejala D<sup>a</sup>. María García Solaun que ella está de acuerdo si luego realmente se hace lo de tratarla en conjunto porque la última moción que retiraron...*

*(Hablan varios al mismo tiempo).*

*Expone el Sr. Alcalde que se está diciendo de la del Alcalde de Zalla que la tenían que haber tratado en conjunto y se puede hacer aquí lo mismo de forma que se trate entre todos y para el próximo Pleno se traiga una en común. Explica que en líneas generales están todos de acuerdo y, si quieren lo de las seis veces, se quita y se presenta.*

*Por el Sr. Concejala D. Arturo Carabias Camino se indica que, como la ha presentado él, la tiene que retirar él.*



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

*Se indica por el Sr. Alcalde que la retiren con la palabra de que hacen una Comisión.*

**22. ARTURO CARABIAS CAMINO ABANT GORDEXOLA UDAL TALDE POLITIKOAREN ORDEZKARIAK AURKEZTUTAKO AKORDIO PROPOSAMENA, OSASUN SAILBURUARI ESKUALDEKO UDALEN ADIERAZPEN OFIZIAL BATERATUA ESKATZEARI BURUZKOA. ADIERAZPEN HORREK HERRITARRAK LASAITZEKO ETA OBREN KRONOGRAMA ETA ERAKUNDEEN ARTEKO JARRAIPEN BATZORDE MISTOAK SOLASALDIRAKO TRESNA IRAUNKOR GISA ERABILIKO DENA LANKIDETZA BIDERATZEKO BALIO IZANGO DU.**

Arturo Carabias Camino Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkariak honako akordio proposamena aurkeztu du, osasun sailburuari eskualdeko udalen adierazpen ofizial bateratua eskatzeari buruzkoa. Adierazpen horrek herritarrak lasaitzeko eta obren kronograma eta erakundeen arteko jarraipen batzorde mistoak solasaldirako tresna iraunkor gisa erabiliko dena lankidetz bideratzeko balio izango du.

Gure udalerrietan ematen diren zerbitzuetako askok erakundeen arteko lankidetz eta koordinazioaren beharra dute, beti ere bakoitzaren eskumenak errespetatuz, erakunde bakoitzak bere eskumenak betetzeko giza baliabide eta baliabide ekonomiko nahikoak badituela uste baita.

Zallako osasun zerbitzuak lankidetz testuinguru honetan daude. Udal eraikinetan ematen dira, bai Enkarterriko herritarrentzat, baita mugakide diren gainerako udalerrietentzat ere. Horren adibide dira eskualde osoari Zerbitzua ematen dioten udal eraikin bat eta bi lokal, hots, zenbait espezialitate eta larrialdiko zerbitzua dituen osasun zentroa, erreabilitazio zentroa eta osasun mentaleko zentroa, hain zuzen ere.

2007tik bada Zallan Enkarterriko Espezialitate zentroa eraikitzeako proiektua (Eusko Jaurlaritzak onetsitako Lurralde Plan Partzialean lehentasunezko zat jotakoa) egun sakabanatutako hiru kokalekuetan ematen diren zerbitzuak bilduko dituen eta herritarrei eskaintzen zaizkien espezialitateen kantitatea eta kalitatea handitzeko bidea emango duena.

Legegintzaldi honen hasieran, URAK horretara bideratuta zegoen lursailak uholde-arriskua zuela jakinarazi zigun. Orduetik hona lan-ordu luzeak eman ditugu, baina orain esan dezakegu 2012ko urrian

**22. PROPUESTA PRESENTADA POR EL SR. CONCEJAL D. ARTURO CARABIAS CAMINO, EN REPRESENTACIÓN DEL GRUPO POLÍTICO MUNICIPAL ABANT GORDEXOLA, PARA SOLICITAR AL CONSEJERO DE SANIDAD UNA DECLARACIÓN CONJUNTA CON LOS AYUNTAMIENTOS DE LA COMARCA QUE SIRVA PARA TRANQUILIZAR A LA CIUDADANÍA HACIENDO PÚBLICO UN CRONOGRAMA DE REALIZACIÓN DE LAS OBRAS Y UNA COMISIÓN INTERINSTITUCIONAL MIXTA QUE SIRVA DE HERRAMIENTA PERMANENTE DE INTERLOCUCIÓN PARA CANALIZAR LA COLABORACIÓN.**

Vista la propuesta presentada por el Sr. Concejel D. Arturo Carabias Camino en representación del grupo político municipal Abant Gordexola para solicitar al Consejero de Sanidad una declaración conjunta con los ayuntamientos de la comarca que sirva para tranquilizar a la ciudadanía haciendo público un cronograma de realización de las obras y una comisión interinstitucional mixta que sirva de herramienta permanente de interlocución para canalizar la colaboración, que sigue:

Muchos de los servicios que se prestan en nuestros municipios requieren de la cooperación y coordinación entre instituciones, siempre respetando las competencias de cada una de ellas porque cada institución se supone que dispone de la necesaria dotación de recursos humanos y económicos para cumplir con sus competencias.

En este marco de colaboración se encuentran los servicios de salud en Zalla, que se prestan en edificios municipales, tanto para la ciudadanía de Enkarterri como para la de otros municipios limítrofes. En este caso se encuentran un edificio y dos locales municipales que sirven a toda la comarca, concretamente el Centro de Salud con diferentes especialidades y servicio de urgencia, el centro de Rehabilitación y el centro de Salud Mental.

Desde 2007 existe un proyecto para construir un Centro de Especialidades para Enkarterri ubicado en Zalla (tal y como menciona prioritariamente el PTP aprobado por el Gobierno Vasco) que aglutine los servicios que se prestan de forma diseminada en las tres ubicaciones mencionadas y que además permita aumentar la cantidad y calidad de las especialidades que se ofrezcan a nuestra ciudadanía.

Al principio de esta legislatura, URA nos comunicó que la parcela destinada a este fin era inundable. Muchas horas de trabajo se han invertido desde entonces, pero ahora podemos decir que **las obras hidráulicas que va**



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

**Zallako Udalarekin sinatutako akordioari esker, URAK egingo dituen lan-hidraulikoez lur-sail horren uholde-arriskua kentzea ahalbidetuko dutela.** Horrela, URAK sinatutako eta honi erantsi diogun txostenak hauxe dio:

“(…)Udalak eta URAK 2012ko urrian sinatutako esparru akordioaren baitan gaur egun proiektatzen ari diren obra hidraulikoak

(…) lurzoru horiek 100 urteko errepika-denborako urgoraldiari dagokion uholde-arriskutik libre utziko dituzte. (...) 500 urtetik gorako errepika-denborako kota hori lortzeko neurri osagarriak beharko dira, (...) baina neurri horiek ustez ez dute a priori zailtasun handirik agertzen. Egoera horrek (...) Administrazio Hidraulikoak duen eskumenez baliatuta Espezialitate Zentroa baimentzeko bidea emango du.

Hortaz, **berri ere bideragarria da Espezialitate Zentroa eraikitzea**, aurreikusita zegoen lur-zatian, eta proiektua garatzea, zeinetan dagoeneko diru-publiko inbertitu den. **Gernika eta Urdulizko zentroekiko atzerapen handia dago, nahiz eta Zallakoarekin batera iragarri ziren.** Hala ere, berri on honek, orain bai, proiektua garatzeko kronograma ezartzeko bidea ematen digu.

Halaber, URAren txostenak herritarrei erakundeen planteamentu bateratua helaraztea ahalbidetzen du. Enkarterrik zentroa behar du eta lehen tasuna egikaritzeko epeak paperaren gainean berehalaz jartzea da.

Horregatik guztiagatik, **GORDEXOLAKO UDALBATZAK OSASUN SAILBURUARI ESKATZEN DIO:**

**Eskualdeko Udalen adierazpen ofizial bateratua** herritarrek lasaitzeko balio izango duena eta honakoa jakitera emango duena:

- **obren kronograma**
- **erakundeen arteko jarraipen batzorde mistoa**, solasaldirako tresna iraunkor gisa erabiliko dena lankidetzara bideratzeko.

2015eko otsailaren 19ko Osoko Bilkuretako Gaiei buruzko Informazio Batzordean proposamenak aurkako irizpena izan zuen. Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkariak (bi zinegotzi) eta EHBildu udal talde politikoaren ordezkariak (zinegotzi bat) alde bozkatu zuten. EAJ-PNV udal talde politikoaren ordezkariak (bost zinegotzi) aurka bozkatu zuten.

**a acometer URA en virtud del acuerdo firmado con el Ayuntamiento de Zalla en octubre de 2012 permiten eliminar la inundabilidad de este suelo.** Así, el informe que se adjunta firmado por URA afirma que:

“(…) las obras hidráulicas que se están proyectando actualmente en el seno del Acuerdo Marco firmado entre el Ayuntamiento y URA en octubre de 2012 (...) liberarán a tales suelos de la inundabilidad correspondiente a la avenida de 100 años de periodo de retorno. (...) Para alcanzar esa cota superior a la de 500 años de periodo de retorno serán necesarias medidas adicionales, (...) que, presumiblemente, no parecen ofrecer a priori dificultades importantes. Esa situación (...) permitirá desde la competencia de la Administración Hidráulica la autorización del Centro de Especialidades pretendido.”

Por tanto, **vuelve a ser viable el proyecto de construcción del Centro de Especialidades**, en la parcela en que estaba previsto y desarrollando el proyecto en el que ya se ha invertido dinero público. **A pesar de contar con un importante retraso respecto a los centros de Gernika y Urduliz, que se anunciaron a la vez que el de Zalla**, esta buena noticia nos permite fijar, ahora sí, un cronograma para el desarrollo del proyecto.

Además, este informe de URA permite transmitir un planteamiento conjunto de las instituciones a la ciudadanía. El Centro es necesario para Enkarterri y es prioritario poner inmediatamente sobre el papel los plazos para ejecutarlo.

Por todo ello, **EL PLENO DEL AYUNTAMIENTO DE GORDEXOLA SOLICITA AL CONSEJERO DE SANIDAD:**

Una **declaración oficial conjunta con los Ayuntamientos de la comarca** que sirva para tranquilizar a la ciudadanía haciendo público:

- un **cronograma de realización de las obras**
- una **comisión mixta inter-institucional de seguimiento** que sirva de herramienta permanente de interlocución para canalizar la colaboración

Teniendo en cuenta que en la Comisión Informativa de Asuntos de Pleno celebrada con fecha de 19 de febrero de 2015, con el voto a favor de las representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (dos Concejales) y del representante del grupo político municipal EHBildu (un Concejal) y con los votos en contra de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (cinco Concejales/as), se dictaminó desfavorablemente la propuesta.

*Expone el Sr. Concejel D. Arturo Carabias Camino que esto es lo mismo que antes; ya que a él, cuando le llegan mociones de otros Ayuntamientos para declaraciones conjuntas de la Comarca, le parece bien pero luego están los matices políticos dado que EAJ-PNV tiene que meter los matices políticos y traen otra.*



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

*Expone que para él ésta es igual que la que llegó del Instituto.*

*Por ello indica que no se va a poner a ver si es más acertada la del Alcalde de Zalla o la que ha metido EAJ-PNV.*

*Explica que es una cuestión de comarca y, si ahora no se plantean en la Mancomunidad y se derivan en los Ayuntamientos, igual es porque la Mancomunidad está mal planteada o no sirve. Indica que él ha estado tres años y se ha marchado y ha aprendido cosas pero, como útil, no es útil.*

*Endika Garai Buztio Ehbilduren zinegotziak adierazi du aurreko egunean esan bezala EHBildu ados dagoela, baina Zallako jendearekin hitz egin ondoren, arazoa kokapenean datzala. Idazkian zehatz-mehatz non kokatu behar den jasotzen da, eta Ehbildu taldearen iritziz landu eta kudeatu beharreko gaia da.*

*Explica el Sr. Concejel que es un tema que parece muy interesante y debería apoyarse; pero habría que coordinarse entre los grupos y con el Ayuntamiento de Zalla. Pregunta si se trató en Mancomunidad, respondiendo negativamente la Sra. Concejala D<sup>a</sup>. María García Solun.*

*Toma la palabra el Sr. Concejel D. Juan Ramón Melchisidor Canive quien indica que ésta van a votar que no porque hay mucha metralla y letra metida. Añade que no sabe si para Gordexola es mejor Zalla o Sodupe.*

*Manifiesta el Sr. Concejel D. Arturo Carabias Camino que van a votar a favor, si bien no tiene ninguna duda de que para ellos es mejor Sodupe.*

Berlaratutako zinegotziak jakitun egin dira, eta eztabaidaren ondoren gehiengoz (bost zinegotzi, legezko kideak bederatzi eta bilkurara bertaratu diren kideak bederatzi) Arturo Carabias Camino Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkariak aurkeztutako eta azalpen atalean transkribatutako akordio proposamena, osasun sailburuari eskualdeko udalen adierazpen ofizial bateratua eskatzeari buruzkoa ez onartzea **ERABAKI DUTE**. Arturo Carabias Camino, María Garía Solaun eta Jucal Alzugaray Zurimendi Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkari jaun-andreek proposamenaren alde, (hortaz, aurkako irizpenaren aurka) bozkatu dute. Iñaki Aretxederra Zurimendi alkate jaunak eta Ignacio Gutiérrez del Olmo, Raquel Villanueva Arberas, Juan Ramón Melchisidor Canive eta Pello Castresana García EAJ-PNV udal talde politikoaren zinegotzi jaun-andreek proposamenaren aurka bozkatu dute (hortaz, irizpenaren alde). Endika Garai Buztio EHBildu udal talde politikoaren ordezkaria abstenitu egin da.

Los/as Sres/as. Concejales/as asistentes se dan por enterados/as y, previo el correspondiente debate, **ACUERDAN** por mayoría (cinco Concejales/as, siendo nueve el número de miembros de la Corporación y el número de asistentes) -formada por los votos a favor de la propuesta (y, en consecuencia, en contra del dictamen) de los/as representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (los/as Sres/as. Concejales/as D. Arturo Carabias Camino, D<sup>a</sup>. María García Solaun y D<sup>a</sup>. Juncal Alzugaray Zurimendi), con el voto en contra de la propuesta (y, en consecuencia, a favor del dictamen) de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (el Sr. Alcalde D. Iñaki Aretxederra Zurimendi y los/as Sres/as. Concejales/as D. Ignacio Gutiérrez del Olmo D<sup>a</sup>. Raquel Villanueva Arberas, D. Juan Ramón Melchisidor Canive y D. Pello Castresana García) y con la abstención del representante del grupo político municipal EHBildu (Sr. Concejel D. Endika Garai Buztio)- no aprobar la propuesta presentada por el Sr. Concejel D. Arturo Carabias Camino en representación del grupo político municipal Abant Gordexola para solicitar al Consejero de Sanidad una declaración conjunta con los ayuntamientos de la comarca que sirva para tranquilizar a la ciudadanía haciendo público un cronograma de realización de las obras y una comisión interinstitucional mixta que sirva de herramienta permanente de interlocución para canalizar la colaboración transcrita en el expositivo.

**23. ENDIKA GARAI BUZTIO EHBILDU UDAL TALDE POLITIKOAREN ORDEZKARIAK AURKEZTUTAKO AKORDIO PROPOSAMENA, ERROTAIEGARRAK UDAL INFORMAZIO BATZORDE BATERA DEITZEARI BURUZKOA, AUZOTAR HORIEK DITUZTEN ARAZOAK**

**23. PROPUESTA DE ACUERDO PRESENTADA POR EL SR. CONCEJAL D. ENDIKA GARAI BUZTIO, EN REPRESENTACIÓN DEL GRUPO POLÍTICO MUNICIPAL EHBILDU, PARA CONVOCAR A LOS VECINOS DE ERROTAIEGA A UNA**



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

**ENTZUN ETA KONPONDU ASMOZ NOLAKO NEURRIAK HAR DAITEZKEEN AZTERTZEKO, ETA INFORMAZIO BANDOAK KALERATZEKO ZEHARKATZEN DUTEN ZUR KAMIOIAK DIRELA ETA.**

Endika Garai Buztio EHBildu udal talde politikoarne ordezkariak honako akordio proposamena aurkeztu du, errotaiegarrak udal informazio batzorde batera deitzeari buruzkoa, auzotar horiek dituzten arazoak entzun eta konpondu asmos nolako ndeurriak har daitezkeen aztertze eta informazio bandoa kaleratzeko zeharkatzen duten zur kamioiak direla eta.

#### **“GORDEXOLAKO UDALARI**

**ENDIKA GARAI BUZTIO** zinegotziak, Gordexolako **ehbildu** udal taldearen izenean honako idazki hau aurkezten dio Udalari, Informazio Udal Batzordean diktaminatu ostean Osoko Bilkurara mozio bezala eraman izan dadin

#### **MOZIOAREN ARRAZOIBIDEAK**

**LEHENA.-** Gordexola Udalak badu erantzunkizun bat bere auzoen artean nolabaiteko oreka eta berdintasuna eskaintzeko udal zerbitzu eta aurrkontuen banaketa egiten denean.

**BIGARRENA.-** Orain dela hilabeteren bat ehbildu interesatu zen udaletxean kale argien gabezia konpontzeko Alkatetzak omen zeuzkan aurikuspenekin eta horretarako galdera ofiziala egin ere.

**HIRUGARRENA.-** Aresti jakin dugu beste arazo batzuk badauzkatela auzo horretan bidearen egoerarekin, hain zuzen lurjausiek eta ondoko basoetatik zura dakarten kamioek uzten dituzten zikinkeriek, lokatsek eta bide hausturek ematen dituzten arazoekin.

**LAUGARRENA.-** Berriro ere ikusten dugu zelan Gordexolako herritarrek kexu agertzen diren bide publikoen sigurtasunarekin eta baita ere zelan berehalako konponketa hauetarako aurrekontu dotazio bat eratuta eduki behar lukeen Udalak. Honekin batera arazo hoiek konpontzeko udal nagikeria eta herritarrek sentitzen duten babes gabezia hedatuz doa herrian egunetik egunera.

**BOSTGARRENA.-** Gordexolako pista eta bide publikoak erabiliz basoetatik zura ateratzen duten kamioek gehinezko zama bai ala ez duten errepetatzen beti izan da kontu eztabaidatua. Kontrol gutxi omen dago errepideetan sartzen diren arte. Errotaiegako kasuan Allenderaino nork kontrolatzen du ea bideak jasan eta kamioek garraia dezaketen gehinezko zama dakarten ala ez.

**SEIGARRENA** .- Auzo horrek hainbeste udal hutsune izanik, urreko ataletako argudioen arabera komeni da ondoko mozioa onestea.

Beraz, horregatik guztiagatik, **GORDEXOLAKO** Udaleko Osoko Bilkurak hartzen du honako:

**COMISIÓN INFORMATIVA PARA ESCUCHAR LOS PROBLEMAS QUE TIENEN Y PARA ESTUDIAR LAS MEDIDAS QUE SE PUEDAN TOMAR PARA SOLUCIONARLOS Y PARA PUBLICAR UN BANDO INFORMATIVO EN RELACIÓN CON EL PASO DE LOS CAMIONES DE MADERA.**

Vista la propuesta de Acuerdo presentada por el Sr. Concejel D. Endika Garai Buztio en representación del grupo político municipal EHBildu para convocar a los vecinos de Errotaiega a una Comisión Informativa para escuchar los problemas que tienen y para estudiar las medidas que se puedan tomar para solucionarlos y para publicar un bando informativo en relación con el paso de los camiones de madera, que sigue:

#### **AL AYUNTAMIENTO DE GORDEXOLA**

El concejal **ENDIKA GARAI BUZTIO**, en nombre del grupo municipal **ehbildu** de Gordexola, presenta este escrito al ayuntamiento, para una vez dictaminada en la Comisión Informativa, sea llevada como moción al Pleno

#### **RAZONAMIENTOS PARA LA MOCIÓN**

**PRIMERO.-** El Ayuntamiento de Gordexola tiene una responsabilidad para que, a la hora de hacer el reparto de los servicios municipales y del presupuesto, haya un equilibrio entre los distintos barrios.

**SEGUNGO.-** Hace unos meses ehbildu se interesó por las previsiones de la Alcaldía para solucionar el problema de falta de luces en el municipio e hizo una pregunta oficial al respecto.

**TERCERO.-** Posteriormente hemos sabido que en el barrio de Errotaiega tienen problemas con la situación del camino, problemas de desprendimientos de tierras y problemas de suciedad, barro y roturas del camino provocados por los camiones que llevan madera de los montes cercanos.

**CUARTO.-** Vemos de nuevo que los habitantes de Gordexola se quejan por la seguridad de los caminos públicos y entendemos que el Ayuntamiento debería de contar con una dotación presupuestaria para un arreglo rápido de dichos problemas. La dejadez municipal y la falta de apoyo para solucionar dichos problemas que sienten los ciudadanos va extendiéndose día a día.

**QUINTO.-** Si los camiones que sacan madera de los montes utilizando pistas y caminos públicos respetan el peso máximo o no ha sido un tema siempre discutido. Hay poco control hasta que llegan a las carreteras. En el caso de Errotaiega, quién controla si los camiones llevan o no el peso máximo que pueden transportar y que puede soportar el camino.

**SEXTO.-** Teniendo dicho barrio tantas carencias, y teniendo en cuenta los razonamientos de los apartados precedentes, es conveniente aprobar la siguiente moción. Por lo tanto, por todo lo anterior, el Pleno Municipal de Gordexola, toma la siguiente:





**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

**ERABAKIA**

**LEHENA** Errotaiegarrak Udal Informazio Batzorde batera deitzea dituzten arazoak entzun eta konpondu asmoz nolako neurriak har daitezkeen aztertzeke.

**BIGARRENA** .- Auzotarrek jakitea izan dezaten, zura ateratzearen arduradunak nortzu diren, udaletxean zenbateko eta noiz arteko bermea eginda eta baimena emanda duten aldarrikatzen duen udal bandoa jartzea zur kamio hoiak hemendik aurrera zeharkatuko dituzten auzoetan.

2015eko otsailaren 19ko Osoko Bilkuretako Gaiei buruzko Informazio Batzordean proposamenak aurkako irizpena izan zuen. EHBildu udal talde politikoaren ordezkariak (zinegotzi bat) alde bozkatu zuen, EAJ-PNV udal talde politikoaren ordezkariak (bost zinegotzi) aurka bozkatu zuten, eta Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkariak (bi zinegotzi) abstenitu egin ziren.

**RESOLUCIÓN**

**PRIMERO.-** Convocar a los vecinos de Errotaiega a una Comisión Informativa para escuchar los problemas que tienen y para estudiar las medidas que se pueden tomar para solucionarlos.

**SEGUNDO.-** Publicar un bando municipal en los barrios por donde pasen dichos camiones de madera señalando quienes son los responsables y que tipo de garantía han depositado en el ayuntamiento y hasta cuando, para que los vecinos tengan conocimiento de todo ello.

Teniendo en cuenta que en la Comisión Informativa de Asuntos de Pleno celebrada con fecha de 19 de febrero de 2015, con el voto a favor del representante del grupo político municipal EHBildu (un Concejal), con los votos en contra de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (cinco Concejales/as) y con la abstención de las representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (dos Concejales), se dictaminó desfavorablemente la propuesta.

*Endika Garai Buztio EHBilduren ordezkariak adierazi du gai honek bi alderdi dituela. Alde batetik osoko bilkuran aztertutako gaia, hots, gaia kaleko argiak zirela eta herriaren erdigunetik urrun dagoen auzoa izanik zerbitzuen publikoen gabezia sufritzen zutela. Beste alde batetik, zura dakarten kamioiek matxura batzuk, apurketa batzuk egiten dituzte bideetan. EHBilduren ordezkariak herri partaidetza beharrezkoa dela adierazi du, entzuna izatea ona dela uste baitu (partaidetzaren inguruko bi adibide jarri ditu, nola zahartu gaia aurkeztu zuten bi neskena, eta obra bat zergatik bota zioten galdetzera bertaratu zen beste herritarrena).*

*Manifiesta que tiene dos aspectos, siendo uno de ellos la iluminación pública de Errotaiega. Explica que, al ser un barrio alejado del centro, está dotado con menos servicios y puede haber una sensación de descontento. Por ello desde EHBildu proponen que se les escuche, lo cual no quiere decir que se otorgue.*

*Indica que es el mismo mensaje que para la moción de La Calzada.*

*Manifiesta que sería bueno reunirse y establecer un cronograma para la resolución de los problemas.*

*Dice el Sr. Concejal que, por otra parte, está el problema de los camiones de madera, ya que supone dinero para el Ayuntamiento pero molestias para los vecinos y hay que estar en medio. Expone que hay caminos que sufren porque no se limpian rápido. Por ello proponían que, cuando haya saca de madera que afecte a los caminos que son bastante transitados, se ponga un bando con las condiciones técnicas que tienen que cumplir.*

*Añade que no sabía de la moción que presentó Abant Gordexola.*

*Toma la palabra el Sr. Concejal D. Arturo Carabias Camino que están totalmente de acuerdo con convocar a los vecinos a cualquier Comisión. Añade que, como ahora valen todas las mociones, él dijo un día que iba a presentar todas, pero igual tienen un Pleno de 19 horas. Ahora bien, cuando oyó lo de Errotaiega y convocar a los vecinos, pensó en meter ésta porque no se pudo discutir en el Pleno.*

*Explica que esa moción la han metido, diciendo que está desactualizado, pero que recoge el sentir que les transmitieron los vecinos.*

*Toma la palabra el Sr. Concejal D. Ignacio Gutiérrez del Olmo para exponer que su voto va a ser negativo por lo que se comentó el otro día, que es que se reúnen con los vecinos de Errotaiega y con los de los demás barrios y conocen los problemas de los vecinos y los de Errotaiega especialmente. Añade que este año se han ejecutado unas obras y que el control de los pesos de los camiones es el guarda de Diputación el que se encarga de controlarlo, contestando el Sr. Concejal D. Endika Garai Buztio que le darán traslado de la moción al guarda entonces.*



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

Berlaratutako zinegotziak jakitun egin dira, eta eztabaidaren ondoren gehiengoz (bost zinegotzi, legezko kideak bederatzi eta bilkurara bertaratu diren kideak bederatzi) **ERABAKI DUTE** (Arturo Carabias Camino, María Garía Solaun eta Juncal Alzugaray Zurimendi Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkari jaun-andreek eta EHBildu udal talde politikoaren ordezkaria den Endika Garai Buztio jaunak proposamenaren alde bozkatu dute (hortaz, aurkako irizpenaren aurka) eta Iñaki Aretxederra Zurimendi alkate jaunak eta Ignacio Gutiérrez del Olmo, Raquel Villanueva Arberas, Juan Ramón Melchisidor Canive eta Pello Castresana García EAJ-PNV udal talde politikoaren zinegotzi jaun-andreek proposamenaren aurka bozkatu dute (hortaz, aurkako irizpenaren alde) Endika Garai Buztio EHBildu udal talde politikoaren ordezkariak aurkeztutako eta azalpen atalean traskribatu den proposamena ez onestea, errotaiegarrak udal informazio batzorde batera deitzeari buruzkoa, auzotar horiek dituzten arazoak entzun eta konpondu asmoz nolako neurriak har daitezkeen aztertzeko, eta zeharkatzen duten zur kamioiak direla eta informazio bandoa kaleratzeari buruzkoa.

Los/as Sres/as. Concejales/as asistentes se dan por enterados/as y, previo el correspondiente debate, **ACUERDAN** por mayoría (cinco Concejales/as, siendo nueve el número de miembros de la Corporación y el número de asistentes) -formada por los votos a favor de la propuesta (y, en consecuencia, en contra del dictamen) de los/as representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (los/as Sres/as. Concejales/as D. Arturo Carabias Camino, D<sup>a</sup>. María García Solaun y D<sup>a</sup>. Juncal Alzugaray Zurimendi) y del representante del grupo político municipal EHBildu (Sr. Concejales/as D. Endika Garai Buztio) y con el voto en contra de la propuesta (y, en consecuencia, a favor del dictamen) de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (el Sr. Alcalde D. Iñaki Aretxederra Zurimendi y los/as Sres/as. Concejales/as D. Ignacio Gutiérrez del Olmo D<sup>a</sup>. Raquel Villanueva Arberas, D. Juan Ramón Melchisidor Canive y D. Pello Castresana García)- no aprobar por el Sr. Concejales/as D. Endika Garai Buztio en representación del grupo político municipal EHBildu para convocar a los vecinos de Errotaiega a una Comisión Informativa para escuchar los problemas que tienen y para estudiar las medidas que se puedan tomar para solucionarlos y para publicar un bando informativo en relación con el paso de los camiones de madera transcrita en el expositivo.

**24. ENDIKA GARAI BUZTIO EHBILDU UDAL TALDE POLITIKOAREN ORDEZKARIAK AURKEZTUTAKO AKORDIO PROPOSAMENA, AURREKO BILKURAKO AKTAREN ZIRRIBORROA ONETSI DEZAN HIRIA ANTOLATZEKO PLAN OROKORRARI BURUZKO INFORMAZIO BATZORDE BEREZIA DEITZEARI BURUZKOA.**

**24. PROPUESTA DE ACUERDO PRESENTADA POR EL SR. CONCEJAL D. ENDIKA GARAI BUZTIO, EN REPRESENTACIÓN DEL GRUPO POLÍTICO MUNICIPAL EHBILDU, PARA QUE SE CONVOQUE LA COMISIÓN INFORMATIVA ESPECIAL DEL PLAN GENERAL DE ORDENACIÓN URBANA PARA LA APROBACIÓN DEL BORRADOR DEL ACTA DE LA SESIÓN ANTERIOR.**

Endika Garai Buztio EHBildu udal talde politikoaren ordezkariak, aurreko bilkurako aktaren zirriborroa onetsi dezan hiria antolatzekeo plan orokorrari buruzko informazio batzorde berezia deitzeari buruzkoa akordio proposamena aurkeztu du.

Vista la propuesta de Acuerdo presentada por el Sr. Concejales/as D. Endika Garai Buztio en representación del grupo político municipal EHBildu para que se convoque la Comisión Informativa Especial del Plan General de Ordenación Urbana para la aprobación del borrador del Acta de la sesión anterior, que sigue:

**“GORDEXOLAKO UDALARI**

**AL AYUNTAMIENTO DE GORDEXOLA**

**ENDIKA GARAI BUZTIO** zinegotziak, Gordexolako **ehbildu** udal taldearen izenean honako idazki hau aurkezten dio Udalari, Informazio Udal Batzordean diktaminatu ostean Osoko Bilkurara mozio bezala eraman izan dadin

El concejal **ENDIKA GARAI BUZTIO** en nombre del grupo municipal **ehbildu** de Gordexola, presenta este escrito al Ayuntamiento, para que una vez sea dictaminado en la Comisión Informativa sea llevado al pleno como moción

**MOZIOAREN ARRAZOIBIDEAK**

**FUNDAMENTOS DE LA MOCIÓN**

**LEHENENA.-** Gordexola Udalak Hiria Antolatzekeo Plan Orokorra eta Osoko Bilkuretakeo Gaiei buruzko

**PRIMERO.-** El Ayuntamiento de Gordexola convocó y celebró el 5.8.2013 la comisión del Plan General de



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

Informazio Batzorde Berezia deitu eta 2013.8.5ean egin zuen.

**BIGARRENA.-** Orain dela urte bat t'ardi bildutako batzorde horrek oraindik orain ez du bere akta onetsi eta bertatik abiatzen den HAPO onartuta eta indarrean dugu.

**HIRUGARRENA.-** Behin eta berriro eskatu bada ere, ez Alkateak ez Idazkariak ez dute jaramonik egin. Hemendik 4 hilabetera agian bertan zinegotzi bezala parte hartu zutenen artean asko ez dira/gara egongo eta akta onesteko modurik ez du Udalak izango.

**LAUGARRENA.-** Egoera larri honek defentsa gabezia dakar zinegotzi eta herritarrentzako, areago ikusten denean erantzuleek nahita egiten dutela. Berriro ere ikusten dugu zelan Gordexolako zinegotziak eta herritarrak kexu agertzen diren udal funtzionamenduari. Honekin batera akats hain konpontzeko udal nagikeria eta herritarrek sentitzen duten babes gabezia hedatuz doa herrian egunetik egunera.

**BOSTGARRENA.-** Behar baino epe luzeago igaro ondoren, ehabilduren udal taldetik jakitera ematen diegu aipatu egoera honen erantzuleei 15 eguneko epearen barruan HAPO batzorde hori ez bada deitzen, epaitegi bidea jorratzeko nahitaz behartuta gatzela.

**SEIGARRENA -** Udal hutsune hau bideratu asmoz, aurreko ataletako argudioen arabera komeni da ondoko mozioa onestea.

Beraz, horregatik guztiagatik, GORDEXOLAKo Udaleko Osoko Bilkurak hartzen du honako:

**ERABAKIA**

**LEHENA** Alkateak aurreko batzordearen akta onesteko HAPOren Informazio Batzorde Berezia deitzea 15 eguneko epean (mozioa onesten den egunetik hasita), behin batzorde hori deituz gero 30 eguneko epean egingo delarik

2015eko otsailaren 19ko Osoko Bilkuretako Gaiei buruzko Informazio Batzordean proposamenak aurkako irizpena izan zuen. Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkariak (bi zinegotzi) eta EHBildu udal talde politikoaren ordezkariak (zinegotzi bat) alde bozkatu zuten, EAJ-PNV udal talde politikoaren ordezkariak (bost zinegotzi) aurka bozkatu zuten.

Ordenación Urbana y la Comisión Especial de Asuntos del Pleno.

**SEGUNDO.-** Dicha comisión reunida hace un año y medio todavía no ha aprobado su acta, sin embargo tenemos aprobado y en vigor el PGOU iniciado con ella.

**TERCERO.-** Aunque se ha solicitado una y otra vez, el alcalde y la secretaria no han hecho ni caso. Dentro de 4 meses es posible muchos de los concejales que participaron en ella, no estarán o estaremos y el Ayuntamiento no podrá aprobar el acta.

**CUARTO.-** Esta grave situación crea indefensión a los concejales/as y a los ciudadanos/as, más aun cuando se ve que los responsables lo hacen a propósito. De nuevo vemos que los concejales/as y los ciudadanos/as se quejan del funcionamiento del ayuntamiento. Junto con esto, se va extendiendo de día en día en el municipio la pereza municipal para arreglar este error y la indefensión que sienten los ciudadanos/as.

**QUINTO.-** Transcurrido un plazo más largo que el necesario, desde el grupo municipal de ehabildu les hacemos saber a los responsables de esta situación que si no se convocan dicha comisión del PGOU en un plazo de 15 días, estaremos obligados a la fuerza a tomar la vía judicial.

**SEXTO.-** Con la intención de reconducir esta falta, y a tenor de los argumentos de los apartados anteriores es conveniente aprobar la siguiente moción.

Por todo ello, el Pleno del Ayuntamiento de Gordexola toma el siguiente

**ACUERDO**

**PRIMERO.-** Que el alcalde convoque en un plazo de 15 días (a partir de la fecha de aprobación del moción) una Comisión Especial del PGOU para aprobar el acta de la comisión anterior, una vez convocada dicha comisión se realizará en un plazo de 30 días".

Teniendo en cuenta que en la Comisión Informativa de Asuntos de Pleno celebrada con fecha de 19 de febrero de 2015, con el voto a favor de las representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (dos Concejales) y del representante del grupo político municipal EHBildu (un Concejal) y con los votos en contra de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (cinco Concejales/as), se dictaminó desfavorablemente la propuesta.

*Por el Sr. Alcalde se indica que se trató el otro día en la Comisión y se quedó en que la iban a convocar el mes que viene después de la Comisión de Seguimiento. Expone que por ello retiraba el Sr. Concejal lo de los quince días, aclarando el Sr. Concejal que entraba dentro del plazo.*



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

*Toma la palabra el Sr. Concejel D. Arturo Carabias Camino quien manifiesta que la Comisión, si simplemente les llega a decir a ellos que hagan un escrito, lo hubiesen hecho porque con un tercio de los concejales se convoca Comisión.*

*Añade que el hastío que les produce el Plan General y hasta y hacia donde ha llegado...el que no esté el Acta es una más.*

*Expone que, si no se convoca, ellos ponen los tres votos a la disposición de convocar la Comisión.*

*Por el Sr. Alcalde se indica que ellos han dicho que la van a convocar y la van a convocar. Añade que probablemente esta semana o la que viene les va llegar la convocatoria para esa fecha para cumplir los plazos.*

Berlaratutako zinegotziak jakitun egin dira, eta eztabaidaren ondoren aho batez (bederatzi zinegotzi, legezko kideak bederatzi eta bilkurara bertaratu diren kideak bederatzi) **ERABAKI DUTE** (Iñaki Aretxederra Zurimendi alkate jaunak eta Ignacio Gutiérrez del Olmo, Raquel Villanueva Arberas, Juan Ramón Melchisidor Canive eta Pello Castresana García EAJ-PNV udal talde politikoaren zinegotzi jaun-andreek, Arturo Carabias Camino, María Garía Solaun eta Juncal Alzugaray Zurimendi Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkari jaun-andreek eta EHBildu udal talde politikoaren ordezkaria den Endika Garai Buztio jaunak proposamenaren alde bozkatu dute (hortaz, aurkako irizpenaren aurka) Endika Garai Buzio EHBildu udal talde politikoaren ordezkariaren proposamena, azalpen atalean transkribatutakoa, onestea, aurreko bilkurako aktaren zirriborroa onetsi dezan Hiria Antolatzeko Plana Nagusiari buruzko Informazio Batzorde Berezia deitzeari buruzkoa, eta hren ondorioz, alkate jaunak 15 eguneko epean HAPOri buruzko Batzorde Berezia deitzea, aurrekon Batzordeko akta onesteko. Batzordea deitu ondoren 30 eguneko epean egingo da.

Los/as Sres/as. Concejales/as asistentes se dan por enterados/as y, previo el correspondiente debate, ACUERDAN por unanimidad (nueve Concejales/as, siendo nueve el número de miembros de la Corporación y el número de asistentes) -formada por los votos a favor de la propuesta (y, en consecuencia, en contra del dictamen) de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (el Sr. Alcalde D. Iñaki Aretxederra Zurimendi y los/as Sres/as. Concejales/as D. Ignacio Gutiérrez del Olmo D<sup>a</sup>. Raquel Villanueva Arberas, D. Juan Ramón Melchisidor Canive y D. Pello Castresana García), de los/as representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (los/as Sres/as. Concejales/as D. Arturo Carabias Camino, D<sup>a</sup>. María García Solaun y D<sup>a</sup>. Juncal Alzugaray Zurimendi) y del representante del grupo político municipal EHBildu (Sr. Concejel D. Endika Garai Buztio)- aprobar la propuesta de Acuerdo presentada por el Sr. Concejel D. Endika Garai Buztio en representación del grupo político municipal EHBildu para que se convoque la Comisión Informativa Especial del Plan General de Ordenación Urbana para la aprobación del borrador del Acta de la sesión anterior transcrita en el expositivo y en consecuencia, que el Alcalde convoque en un plazo de 15 días (a partir de la fecha de aprobación del moción) una Comisión Especial del PGOU para aprobar el Acta de la Comisión anterior, una vez convocada dicha Comisión se realizará en un plazo de 30 días.

**25. ENDIKA GARAI BUZTIO EHBILDU UDAL TALDE POLITIKOAREN ORDEZKARIAK AURKEZTUTAKO AKORDIO PROPOSAMENA, KALTZADAN ETA ZUBIETE AUZOAN UHOLDEAK ERAGINDA IZAN DIREN AUZOTARRAK UDAL BATZORDE BATERA DEITUAK IZATEARI BURUZKOAK, LEHENENGO ETA BEHIN BERAIEI IRITZIA ENTZUN ETA KONPONDU ASMOZ NOLAKO NEURRIAK HAR DAITEZKEEN AZTERTZEKO, ETA UDAL TEKNIKOEK TXOSTENA EGITEA, TEKNIKO ETA EKONOMIKOKI TRATAERA ZELANGOA IZAN DAITEKEEN ERABAKITZEKO. TXOSTENA IDATZITAKOAN NAHI DUTEN AUZOTARREI AZTERTZEKO**

**25. PROPUESTA DE ACUERDO PRESENTADA POR EL SR. CONCEJAL D. ENDIKA GARAI BUZTIO, EN REPRESENTACIÓN DEL GRUPO POLÍTICO MUNICIPAL EHBILDU, PARA QUE SE CONVOQUE A LOS/AS VECINOS/AS DE LA CALZADA Y DEL BARRIO DE ZUBIETE QUE HAN SIDO AFECTADOS POR INUNDACIONES A UNA COMISIÓN MUNICIPAL PARA QUE, UNA VEZ ESCUCHADA SU OPINIÑON, SE ESTUDIEN LAS MEDIDAS QUE SE PUEDEN TOMAR PARA SOLUCIONARLO Y QE LOS TÉCNICOS MUNICIPALE REDACTEN UN INFORME PARA DECIDIR CUÁL PUDIERA SER EL TRATAMIENTO TÉCNICO Y ECONÓMICO,**



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

**AUKERA EMANGO ZAIE ETA UDAL BATZORDEAN BERAIEKIN TRATATU OSTEAN UDALAK GIZARTE ADOSTASUN HANDIENA DUEN KONPONBIDEA ONARTUKO DU.**

Endika Garai Buztio EHBildu udal talde politikoaren ordezkariak honako akordio proposamena aurkeztu du, Kaltzadako eta Zubieteko auzotarrak udal batzorde batera deituak izateari buruzkoa.

**GORDEXOLAKO UDALARI**

ENDIKA GARAI BUZTIO zinegotziak, Gordexolako **ehbildu** udal taldearen izenean honako idazki hau aurkezten dio Udalari, Informazio Udal Batzordean diktaminatu ostean Osoko Bilkurara mozio bezala eraman izan dadin

**MOZIOAREN ARRAZOIBIDEAK**

**LEHENA.-** Gordexola Udalak badu erantzunkizun bat bere auzoen artean nolabaiteko oreka eta berdintasuna eskaintzeko udal zerbitzu eta aurrkontuen banaketa egiten denean.

**BIGARRENA.-** Aurreko ostiraleko arratsalde eta gabean izan genituen uholdeek larriki kaltetu eta isolatu zituen auzo batzuetako gordexolarrak, etxeak eta gainerako ondasunak, besteak beste, Zubiete eta Errotaiega.

**HIRUGARRENA.-** Zubieteren kasuan nabaria da zelan Okindegi eta Zubiete-Oribai dorrearen artean dagoen zubiak ur-emaria estutu, zaildu eta oztopatu egiten duen. Hain zuzen ere hortxe egon daiteke ibaiak inguru horretan gainezka egitearen zergaitia.

**LAUGARRENA.-** Berriro ere ikusten dugu zelan Gordexolako herritarrak kexu agertzen diren ondasun eta bide publikoen sigurtasunarekin, oraingoan aipatu zubi horrekin. Honekin batera arazo hoiek konpontzeko udal nagikeria eta herritarrek sentitzen duten babesgabezia hedatuz doa herrian egunetik egunera. Kontu horretan lazgarriagoa gertatzen da metro batzuk aurrerago hain gizarte erantzun zabala izan duen pasarela bere distira, erabilera ez baitu, handitasun edo handikeria eta aurrekontu kopurutsuarekin agertzen zaigunean.

**BOSTGARRENA.-** Naturak bere ahotsa altzatu du eta berandu baino lehen zerbait larriago gertatu aurretik konponbidea bilatu beharko da, batez ere URAREN ordezkariak Gordexolan isunak ezartzeko baino gainerako gaitasunik ez dutela erakusten digutenean.

**SEIGARRENA.-** Zubi horrek bere unean balorea

**DÁNDOSE A LOS VECINOS/AS OPCIÓN PARA ESTUDIARLO Y TRATARLO CON EL AYUNTAMIENTO, QUE APROBARÁ LA SOLUCIÓN QUE OBTENGA MAYOR CONSENSO.**

Vista la propuesta de Acuerdo presentada por el Sr. Concejal D. Endika Garai Buztio en representación del grupo político municipal EHBildu para que se convoque a los/as vecinos/as de La Calzada y del barrio de Zubiete, que sigue:

**AL AYUNTAMIENTO DE GORDEXOLA**

El concejal ENDIKA GARAI BUZTIO en nombre del grupo municipal **ehbildu** de Gordexola, presenta este escrito al Ayuntamiento, para que una vez sea dictaminado en la Comisión Informativa sea llevado al pleno como moción

**FUNDAMENTOS DE LA MOCIÓN**

**PRIMERO.-** El Ayuntamiento de Gordexola tiene la responsabilidad de ofertar cierto equilibrio e igualdad entre los barrios a la hora de realizar la distribución de los servicios y del presupuesto municipal.

**SEGUNDO.-** Las inundaciones del viernes a la tarde y noche produjeron daños graves en las viviendas y otros bienes y dejaron aislados a vecinos/as de Gordexola, de Zubiete y Errotaiega, entre otros.

**TERCERO.-** En el caso de Zubiete es notorio que el puente situado entre la panadería y la torre de Zubiete-Oribai comprime, dificulta y obstaculiza el flujo del agua. De hecho puede ser esa la razón por la que el río rebose en ese punto.

**CUATRO.-** De nuevo observamos que los vecinos/as de Gordexola se quejan de la seguridad de los bienes y caminos públicos, en esta ocasión del mencionado puente. Junto con esto, se va extendiendo de día en día en el municipio la indolencia municipal a la hora de arreglar esos problemas y la indefensión que sienten los ciudadanos/as. En este tema es aún más terrible cuando nos aparece unos metros más allá esa pasarela que ha tenido tan grande respuesta social, con su brillo, con su discutible uso, grandeza o soberbia y su cuantioso presupuesto.

**QUINTO.-** La naturaleza ha levantado su voz y antes de que sea tarde y suceda algo más grave se deberá buscar una solución, sobre todo cuando los representantes de URA nos demuestran que en Gordexola no tienen capacidad más que para poner multas.

**SEXTO.-** Ese puente al parecer en su momento tenía



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

historikoa izan omen zuen baina egun guztiz itxuraldatuta dago eta izatez galduta badauka. Arbasoek kontatu diguten bezala, aintzina zubi horrek bere pasabidea azkoz gorago zeukan eta bere azpitik igarotzen zen ur-emariak azkoz zubibegi handiago zuen gaurkoak baino. Bere azpitik ibaia uholde datorren egunetan daukan ur-emariak ubide handia eduki dezan nolabaiteko lanak egin behar dira eta bertan inplikatu udal diru zein giza baliabideak, gainerako erakundeetatik etor daitezkeen funtsekin batera. Horretarako udal idazkari/interbentoreak, arkitektuak eta aparejadoreak txostena egin eta aurkeztuko dute Osoko Bilkurara. Txostenean, Uraren baimenak eta koordinazioa, gainerako erakundeen partaidetza eta aurikus daitezkeen dotazio ekonomikoak aztergai izango dira. Pasarela ez baitu horrek hainbeste ahalegin merezi bazuen, zubiak eta uholdeen arazoak ere merezi dute.

**ZORTZIGARRENA.-** Auzo horrek Zubieteko zubiaren inguruan hainbeste arrisku izanik, aurreko ataletako argudioen arabera komeni da ondoko mozioa onestea.

Beraz, horregatik guztiagatik, GORDEXOLAKo Udaleko Osoko Bilkurak hartzen du honako:

**ERABAKIA**

**LEHENA** Zubieteko kaltetan eta auzoan uholdeak eraginduta izan diren auzotarrak Udal Batzorde batera deituak izan daitezten lehenengo eta behin beraien iritzia entzun eta konpondu asmoz nolako neurriak har daitezkeen aztertzekeo.

**BIGARRENA** .- Auzotarren iritzia jakin ostean udal teknikoek txostena egitea, tekniko eta ekonomikoki trataera zelangoa izan daitezkeen erabakitzekeo. Txostena idatzitakoan nahi duten auzotarrei aztertzekeo aukera emango zaie eta Udal Batzordean beraiekin tratatu ostean Udalak gizarte adostasun handiena duen konponbidea onartuko du.

2015eko otsailaren 19ko Osoko Bilkuretako Gaiei buruzko Informazio Batzordean proposamenak aurkako irizpena izan zuen. EHBildu udal talde politikoaren ordezkariak (zinegotzi bat) alde bozkatu zuen, EAJ-PNV udal talde politikoaren ordezkariak (bost zinegotzi) aurka bozkatu zuten, eta Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkariak (bi zinegotzi) abstenitu egin ziren.

*Endika Garai Buztio EhBildu udal taldearen ordezkariak eskertu egin ditu aurreko egunean egindako urratsei buruz eman zizkieten argibideak.*

valor histórico, pero hoy en día está totalmente transformado y ha perdido dicho valor. Tal como nos contaron nuestros antepasados, ese puente tenía su paso mucho más alto y el caudal de agua que pasaba por debajo tenía un ojo mucho más grande que el actual. Para que el caudal tenga cauce más grande los días que se producen inundaciones, se deben realizar una serie de obras, e implicarse en ello recursos económicos y humanos, junto con los fondos que puedan venir del resto de instituciones. Para ello la secretaria-interventora, el arquitecto y el aparejador redactarán y presentarán un informe al Pleno del Ayuntamiento. En dicho informe serán objeto de estudio los permisos y la coordinación de URA, la participación del resto de instituciones y las dotaciones económicas que pueden preveer. Si la tan discutida pasarela merecía tantos esfuerzos, el puente y los problemas de inundaciones también los merecen.

**OCTAVO.-** Teniendo tanto peligro dicho barrio alrededor del puente de Zubiete, a tenor de los argumentos expuestos en los apartados anteriores es conveniente aprobar la siguiente moción  
Por todo ello, el Pleno del Ayuntamiento de Gordexola toma el siguiente

**ACUERDO**

**PRIMERO** que los vecinos/as de la calzada y del barrio de Zubiete que han sido afectados por las inundaciones sean llamados a una comisión municipal, para que una vez escuchada su opinión, estudiar que medidas se pueden tomar para solucionarlo.

**SEGUNDO.-** Después de escuchar la opinión de los vecinos/as, que los técnicos municipales redacten un informe para decidir cual pudiera ser el tratamiento técnico y económico. Una vez realizado el informe se dará la opción a los vecinos/as para estudiarlo y una vez tratado con ellos, el Ayuntamiento aprobará la solución que tenga un mayor consenso.

Teniendo en cuenta que en la Comisión Informativa de Asuntos de Pleno celebrada con fecha de 19 de febrero de 2015, con el voto a favor del representante del grupo político municipal EHBildu (un Concejal), con los votos en contra de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (cinco Concejales/as) y con la abstención de las representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (dos Concejales), se dictaminó desfavorablemente la propuesta.



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

*Por el Sr. Concejal D. Endika Garai Buztio se agradecen las explicaciones que se dieron el otro día en la Comisión.*

*Aurreko egunean ikusi zuen oinezkoen igarobidean gastatutakoa 190.000 € izan ordez, 300.000 €tik gora izan zirela. Zinegotziaren aburuz akatsa izan da, eta alkateari argitzeko eskatu dio. Oinezkoen igarobidearen handitasun edo handikeriaren ondoan, badago zubi-zahar edo hobe esanda zubi gizajoa. Ehbilduren zinegotziak adierazi du berak ez lukeela nahi hor ezer gertatzerik. Zubieteko eta Galtzadako jendea ibaiaren ondoan bizitzera ohituta dagoela gaineratu du, baina zinegotziaren iritziz hor zerbait egin beharko litzateke, nahiz eta oinezkoen igarobiderik ez egon, baina are arrazoi gehiagorekin igarobidea egonda. Gobernu Taldeko kideei mugitzeko eskatu die, aurrekoa egiteko mugitu diren bezala, beste hori ere egiteko.*

*Expone que en este tema por el Ayuntamiento se ha hecho la pasarela, aunque algunos no estaban de acuerdo. Añade que luego está el tema del puente viejo, que pide a gritos que hay que hacer algo; sin entrar en el tema ya que da por buenas las consideraciones que hizo el Alcalde en la Comisión.*

*Indica que, aunque vivir en La Calzada se sabe lo que es, hay que buscar solución.*

*Expone el Sr. Concejal que las instituciones se han movido para poner el tema de la pasarela, que son 300.000 euros y no los 190.000 que ha visto hoy que salen en el Hemendik. Le rebate el Sr. Alcalde que no son 300.000 y le pregunta de dónde ha sacado los datos, contestándole el Sr. Concejal que se los ha dado Iñigo.*

*Manifiesta que ya ha defendido el tema de la participación ciudadana y que vengan los vecinos al Ayuntamiento; puesto que ya le han dicho que no lo ven.*

*Añade que debería tirarse el puente, aunque sabe que es difícil sacar presupuestos.*

*Reitera que de la tormenta de ideas que podría surgir de la reunión con los vecinos, podrían salir soluciones a este problema que se tiene.*

*Toma la palabra el Sr. Concejal D. Arturo Carabias Camino para decir que anteriormente se ha contestado que se reúnen con los vecinos, si bien todos se reúnen con los vecinos. Añade que no es lo mismo reunirse con los vecinos que el Ayuntamiento se reúna con los vecinos a través de una Comisión Informativa, lo cual es participación real.*

*Añade que el otro día le comentaron sus compañeras sobre una reunión en la que estuvieron convocados en el año 2011, indicando que él no tiene ninguna convocatoria de ninguna reunión con vecinos en Zubiete en los ocho años que lleva como Concejal, indicando que ha revisado sus archivos y agendas y a él nunca nadie le ha convocado personalmente a una reunión con los vecinos de Zubiete. Manifiesta que, si le mandan el escrito donde le convocan, se retracta e incluso es capaz de poner su acta de concejal encima de la Mesa, ya que no se lo han mandado puesto que habría ido y más cuando empezaban una legislatura nueva.*

*Finalmente indica que no sabe cuál es la solución, si bien cree que, si ese puente se tira, la gente de la Calzada ahora mismo se queda incomunicada, ya que se inunda por detrás y por delante. Explica que él el día de las inundaciones se dio un paseo por la tarde y por la noche y los dos lados estaban inundados, y de eso ya habrá informes. Manifiesta que la única salida sería por la pasarela el que pueda, si bien no puede acceder una ambulancia. Por ello indica que está muy bien decir que se va a tirar eso pero el puente puede afectar a una parte pequeña del problema ya que la Calzada tiene un problema mayor que viene de actuaciones anteriores. Explica que el otro puente no da salida porque se inunda ese lado de la Calzada y si no el otro.*

*Por el Sr. Concejal D. Ignacio Gutiérrez del Olmo se indica que saben de los problemas de los vecinos de La Calzada de Zubiete desde el 19 de diciembre de 2011, en que se convocó a las 19:30 en la Sala de Cultura a todos los vecinos que quisieran asistir y se invitó a los Concejales que quisieran asistir. Explica que todos los vecinos expusieron sus argumentos y escucharon todos y se intentó dar contestación a todo.*

*Añade el Sr. Alcalde que en esa reunión hubo técnicos de URA.*

*A continuación indica el Sr. Alcalde que URA estaba empeñada en que la pasarela no se pusiese donde se ha hecho y que se pusiese donde está el puente polémico. Indica que URA lo tiraba y el Ayuntamiento tenía que hacer el estudio de la zona anterior y posterior que se inundaban y había que recrecer y dragar el río e incluso se trató el tema de expropiar terrenos a los señores Díez para irse más atrás para seguir dando el mismo cauce.*



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

*Expone el Sr. Alcalde que él luchó hasta el final para que la pasarela se hiciese donde está y le pusieron mil pegas, siempre. Explica que le hicieron un proyecto para decirle que tenía que pasar hasta la finca de enfrente y tenía que haber un puente de 4,50 para luego hacer una bajada, a lo que él dijo que era imposible.*

*Prosigue diciendo que, después de seis o siete años de lucha, consiguió que la pasarela se hiciese allí porque sí había sitio y se podía dar permiso.*

*Concluye que, como consecuencia, URA tiene ese puente en rojo para tirarlo y hacer una pasarela peatonal, pero siempre que se ha dirigido a ellos le dicen que económicamente no tienen ya que la mayor partida económica la tienen los de Oviedo, que son los que dan la autorización.*

*Expone que el problema es el recrecimiento, y URA lo sabe.*

*Indica el Sr. Concejales que en las fotos anteriores al 32 que comentaron el otro día, el arco era más alto, como el del barrio de la industria.*

*Reitera el Sr. Concejales D. Arturo Carabias Camino que a él no le han convocado a la reunión esa de diciembre de 2011.*

*Manifiesta el Sr. Alcalde que sabe que estuvo él e Ignacio y que la sala estuvo llena.*

*Reitera el Sr. Concejales que lo ha revisado y no se le convocó,*

*Expone el Sr. Alcalde que igual aquello se convocó para otra cosa y se habló de eso.*

Bertarutatuko zinegotziak jakitun egin dira, eta eztabaidaren ondoren gehiengoz (bost zinegotzi, legezko kideak bederatzi eta bilkurara bertaratu diren kideak bederatzi) **ERABAKI DUTE** (Arturo Carabias Camino, María Garía Solaun eta Juncal Alzugaray Zurimendi Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkari jaun-andreek eta EHBildu udal talde politikoaren ordezkaria den Endika Garai Buztio jaunak proposamenaren alde bozkatu dute (hortaz, irizpenaren aurka) eta Iñaki Aretxederra Zurimendi alkate jaunak eta Ignacio Gutiérrez del Olmo, Raquel Villanueva Arberas, Juan Ramón Melchisidor Canive eta Pello Castresana García EAJ-PNV udal talde politikoaren zinegotzi jaun-andreek proposamenaren aurka bozkatu dute (hortaz, irizpenaren alde) Endika Garai Buzio EHBildu udal talde politikoaren ordezkariaren proposamena, azalpen atalean transkribatutakoa, onestea, Kaltzadako eta Zubieteko auzotarrak udal batzorde batera deituak izateari buruzkoa.

Los/as Sres/as. Concejales/as asistentes se dan por enterados/as y, previo el correspondiente debate, **ACUERDAN** por mayoría (cinco Concejales/as, siendo nueve el número de miembros de la Corporación y el número de asistentes) -formada por los votos a favor de la propuesta (y, en consecuencia, en contra del dictamen) de los/as representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (los/as Sres/as. Concejales/as D. Arturo Carabias Camino, D<sup>a</sup>. María García Solaun y D<sup>a</sup>. Juncal Alzugaray Zurimendi) y del representante del grupo político municipal EHBildu (Sr. Concejales D. Endika Garai Buztio) y con el voto en contra de la propuesta (y, en consecuencia, a favor del dictamen) de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (el Sr. Alcalde D. Iñaki Aretxederra Zurimendi y los/as Sres/as. Concejales/as D. Ignacio Gutiérrez del Olmo D<sup>a</sup>. Raquel Villanueva Arberas, D. Juan Ramón Melchisidor Canive y D. Pello Castresana García)- no aprobar la propuesta de Acuerdo presentada por el Sr. Concejales D. Endika Garai Buztio en representación del grupo político municipal EHBildu para que se convoque a los/as vecinos/as de La Calzada y del barrio de Zubiete transcrita en el expositivo.

**26. ENDIKA GARAI BUZTIO EHBILDU UDAL TALDE POLITIKOAREN ORDEZKARIAK AURKEZTUTAKO AKORDIO PROPOSAMENA, ERREGISTRO ZIBILA PRIVATIZATZEAREN AURKAKOA.**

**26. PROPUESTA DE ACUERDO PRESENTADA POR EL SR. CONCEJAL D. ENDIKA GARAI BUZTIO, EN REPRESENTACIÓN DEL GRUPO POLÍTICO MUNICIPAL EHBILDU, DE ANTIPRIVATIZACIÓN DEL REGISTRO CIVIL.**

Endika Garai Buztio EHBildu udal talde politikoaren

Vista la propuesta de Acuerdo presentada por el Sr.





**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

ordezkariak honako akordio honako proposamena aurkeztu du, Erregistro Zibila pribatizatzearen aurkakoa:

Concejal D. Endika Garai Buztio en representación del grupo político municipal EHBildu en relación con la atiprivatización del Registro Civil, que sigue:

**“GORDEXOLAKO UDALARI**

ENDIKA GARAI BUZTIO, ehbilduko zinegotziak udal talde honen izenean textua aurkezten du behin dagokion Udal Batzordean diktaminatu ostean, Osolo Bilkuran ez baitu eta onartua izan dadin honako

**AL AYUNTAMIENTO DE GORDEXOLA**

ENDIKA GARAI BUZTIO, concejal de ehbildu, en representación de este grupo municipal presenta el siguiente texto para que una vez dictaminado en la Comisión correspondiente sea presentado ante el Pleno para su debate y aprobación como

**MOZIOA**

Erregistro Zibilak gure bizitzaren gertaera garrantzitsuenak jasotzen ditu. Bertan erregistratzen dira norberaren jaiotza, ezkontza, seme-alabak, eta heriotza. Baita hasierako inskripzioa aldatzea eragiten duten bizi gorabeherak jasotzeko espedienteak ere izapidetzen dira hor: aitatasun edo amatasun aitortzea; adopzioa; ezgaitasun-deklarazioa; tutoretzak; izen, abizen edota sexu aldaketak; nazionalitatea eskuratzea; pentsio publikoak edo aseguruak edo osagai pribatuak edo enpresarenak kobratzen jarraitu ahal izateko gure nagusiek hain beharrezkoa duten bizi-agiria ematea. Horregatik, funtzionario publikoak izan dira Erregistro Zibila eramanean dutenak betidanik; izan ere, duela zenbait urte Justizia Ministerioko (edo erkide autonomiko Justizia saileko) funtzionarioek bermatzen dituzte jasotako datuak eta, era berean, legalki dagozkion pertsonari haien eskuratze libre eta doakoa.

**MOCIÓN**

En el Registro civil se inscriben los hechos esenciales que afectan a las personas a lo largo de su vida. Así, se anota su nacimiento, su matrimonio, los hijos que tiene, y su defunción. También se tramitan expedientes que responden a vicisitudes en la vida de todas y todos, que provocan modificación de la inscripción inicial: un reconocimiento de paternidad/maternidad, una adopción, un reconocimiento de incapacidad, tutelas, un cambio de nombre, de apellido o de sexo, o incluso la adquisición de una nacionalidad, o la expedición de la fé de vida tan necesaria para nuestros mayores a la hora de poder seguir cobrando pensiones públicas o seguros o complementos privados o de empresa. Por esa razón ha sido atendido desde siempre por funcionarios públicos, y desde hace años pertenecientes al Ministerio de Justicia (o la Consejería de la comunidad autónoma respectiva), que garantizan la privacidad de los datos registrados, así como el acceso libre y gratuito a los legítimos interesados.

Bake epaitegiek herritarrei Justizia administrazioa hurbiltzen diete, alderdi diren edozein prozeduraren inguruko informazio orokorra eskaintzen dietelako, eta honez gain, Erregistro Zibileko izapideak betetzen dituztelako. Horrela, herritarrek ez dute horrelako tramiteak egiteko hiriburuetara joan behar, hainbat herritan bake epaitegia dagoelako.

Los Juzgados de Paz acercan la administración de Justicia al ciudadano, en cuanto que permiten recibir información general de cualquier procedimiento en el que se sea parte, y actúan, además, como Registro Civil; evitando, de esta manera, desplazamientos de la ciudadanía a las capitales de provincia para realizar trámites de la vida cotidiana, al existir un Juzgado de Paz en cada municipio.

Azken urteetan, gainera, Herri Administrazioak diru inbertsio handia egin du Erregistro Zibilaren jarduna modernizatzeko: zerbitzu honi dagozkion dokumentuak informatizatu eta digitalizatu eta bertan dauden datu guztietarako sarbide eta erabilpen segurua eta kontrolatua izateko programa martxan jarri du. Zehazki, diru publikotik 128 milioi euro baino gehiago inbertitu dira teknologia berri hauetan.

En los últimos años, además, se ha realizado una gran inversión por parte de la Administración Pública para modernizar el funcionamiento del Registro Civil informatizando y digitalizando documentos propios de este servicio y creando un programa que permita el acceso seguro y controlado de los datos que se manejan en el mismo. En concreto se han invertido más de 128 millones de euros de dinero público en nuevas tecnologías.

Alderdi Popularraren gobernuak Erregistro Zibila esku pribatuetan utzi nahi du, horren kudeaketa merkataritza erregistratzaileei emanez, bake epaitegien eta gaurko barruti judizialen existentzia zalantzan jarriz. Horrela jasotzen da Botere Judizialaren Lege Organikoa eta

El Gobierno del Partido Popular pretende dejar en manos de intereses privados el Registro Civil, mediante la entrega de la gestión del mismo a los registradores mercantiles, y pone en cuestión el mantenimiento de los Juzgados de Paz y de los actuales partidos judiciales. Así



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

Auzitegi eta Epaitegien Mugape eta Antolaketa buruzko Legea aldatzeko aurreproiektuetan, eta uztailaren 4ko 8/2014 Errege Dekretu Legean.

Aurtengo otsailaren 20an, PNV-EAJ, Euskal Herria Bildu eta Partido Socialista de Euskadi-Euskadiko Ezkerra alderdien babesarekin, Eusko Legebiltzarrak legez besteko proposamena onartu zuen Erregistro Zibila gaur egun dagoen moduan mantentzeko, hiritarrei zerbitzu publikoa eta dohainikakoa eskaintzeko.

Zehazki, pribatizazioak ekarriko ditu:

1. 3.500 langile publikoen lanpostuen galera. Hauek prestatuak izan dira, eta gaitasuna eta espezializazioaren jabe dira Erregistro Zibil arloan.

2. Bake epaitegiak egungo zereginen hustearen lehen neurria da, euren desagertzea bilatuz gerokoan. Norabide horretan, Botere Judizialaren Lege Organikoan eta Auzitegi eta Epaitegien Mugape eta Antolaketa buruzko Legean egindako aldaketek aukera ematen diete, ez soilik bake epaitegiak desagertzeko aukera, baizik eta barruti judizial gehienak ere, epaitegiak hiriburuetan soilik kokatuko dituztelarik. Horrez gain, Erregistro Zibila merkataritza erregistrozaineen esku geratuko zen, edukirik gabe utzita, baita Bake Epaitegien funtzioak ere, eta horiek ezabatzeke atea irekitzen du.

3. Tasak jarriko dira zerbitzua ematearen truke. Egia da 8/2014 Errege Dekretu Legeak esaten duela zerbitzua doakoa izango dela, baina Merkataritza Erregistrozaineei, lanbidera sartzeko erari eta monopolio gisa duten zereginari dagokienez, funtzionario publikoak izan arren, muga-zergen bitartez kobratzen dute egindako zerbitzua; eta etorkizunean, Erregistro Zibilean egin beharreko izapideak ere horien bitartez kobratuko dituzte, hau da, herritarrei nahitaezkoak zaizkien jaiotze bat erregistratu, familia liburua, heriotza, ziurtagiriak, bizi eta egoera agiriak, etab... Gainera, lege berriak erregistrozaineen ahalmenak handitzen ditu eta inskribatu beharreko kontuak ikaragarri puzean (edozein ahalorde, helbide inskripzioak, pensio-planak, testamentuak...), hauek guztiak, jakina, herritarrek ordaindu beharko dituzte. Horrela, hemendik aurrera Erregistro Zibilak merkatal jarduerara izango du, eta egite bakoitzak bere salneurria izango du, eta jasotako dirua gutxiengo pribilegiatu horientzat izango da.

4. Datu babesaren segurtasun falta. Merkataritza Erregistroko langileak ez dira funtzionario publikoak baina herritarren datu pertsonaletarako sarbidea izango dute, nahiz eta funtzionario publikoak ditugun isilpeko eta sekretuko betebeharrak ez izan.

se recoge en los proyectos de modificación de la Ley Orgánica del Poder Judicial y la Ley de Planta y Demarcación Judicial, y en el Real Decreto Ley 8/2014 de 4 de Julio de 2015.

El 20 de febrero de éste año, el Parlamento Vasco por mayoría, con el apoyo del Partido Nacionalista Vasco, de Euskal Herria Bildu, y del Partido Socialista de Euskadi-Euskadiko Ezkerra, adoptó el acuerdo de aprobar la proposición no de ley, relativa al mantenimiento del Registro Civil como en la actualidad, para continuar prestando un servicio gratuito y público a la ciudadanía.

En concreto, esta privatización supondrá:

1. La pérdida de 3.500 puestos de trabajo de empleados públicos que han sido formados, capacitados y especializados en materia de registro civil.

2. La eliminación de gran parte del cometido de los Juzgados de Paz como medida previa a la supresión de los mismos. De hecho, las reformas de la Ley de Planta y Demarcación Judicial y la Ley Orgánica del Poder Judicial deja la puerta abierta a la supresión no sólo de los Juzgados de Paz sino de también de la mayoría de los partidos judiciales, de manera que solo existan juzgados en las capitales de provincia. Esto unido a la entrega de la encomienda del Registro Civil a los registradores mercantiles, vacía de contenido, aún más, las funciones de los juzgados de Paz, y deja abierta la puerta a la supresión de los mismos.

3. Establecimiento de tasas por la prestación de los servicios. Si bien, es cierto, que el Real Decreto Ley 8/2014 determina que el servicio será gratuito, los Registradores mercantiles, a pesar de ser funcionarios públicos en la forma de acceso al puesto, y en la función que desarrollan en régimen de monopolio, cobran por sus servicios mediante arancel, y en el futuro éstos se extenderán también a los trámites de Registro Civil, que son obligatorios para cualquier ciudadano (inscribir un nacimiento, libro de familia, defunción, expedición de certificados, fé de vida y estado, ...). Además, la nueva ley potencia las facultades de los Registradores y amplía exponencialmente el número de supuestos que deben ser inscritos previo pago por parte de los ciudadanos (cualquier poder, inscripción del domicilio, planes de pensiones, testamentos...) Con ello, el Registro Civil va a pasar a ser una actividad mercantil sometida a precio por cada acto que se realice, precio que va a pasar a engrosar los bolsillos de una minoría privilegiada.

4. Falta de seguridad en la protección de datos. Los empleados del Registro Mercantil no son funcionarios públicos, por lo que van a tener acceso a datos de carácter personal, personas no sometidas a las exigencias de confidencialidad y secreto que tienen los empleados públicos.



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

5. Azken urteetan Erregistro Zibila modernizatzeko egindako inbertsioa esku pribatuetara pasatuko da, kudeaketaren emate horrek baitakartza baliabide material guztion ematea ere. Baliabide materialak ematea diru publikoa xahutzea da: inbertsioak eginak daudelako, baliabide materialak ordainduak, azpiegiturak eginak eta giza baliabideak kontratatuak, formatuak eta gaituak. Hots, diru publikotik 128 milioi euro oparituko zaie Merkataritza erregistratzaileei euren onerako.

6. Erregistro Zibilean gordetzen diren gure historia pertsonalerako, familiarerako eta herri gisa dauzkagun datuetarako sarbidea murriztea. Gure arbasoen, haien jatorriaren eta bizimoduaren gaineko informazioa aurki baitaiteke bertan.

Hau guztia dela eta, Gordexolako Udalaren Osoko Bilkurari eskatzen dizkiogu:

- Merkataritza erregistratzaileei Erregistro Zibilaren kudeaketa ematen dion uztailaren 4ko 8/2014ko Errege Dekretu Legearen aurka ager dadin.
- Halaber, adieraz ditzan bake-epaitegiak eta gaurko Erregistro Zibilaren bulegoak izan behar direla Erregistro Zibilak kudeatzen dutenak, herritarrei zerbitzu publikoa eta dohainikakoa eskainiz, orain eta betiko.
- Kontutan izanda aipatutako EDLa indarrean sartuko dela 2015eko uztailaren 15ean eta aurtengo otsailean Eusko Legebiltzarrak onartutako ebazpenarekin bat eginda, udal honek eska diezaion Eusko Jaurlaritzari Erregistro Zibila kudeatzeko eta betearazteko eskumenak jasotzeko negoziazioak azkar ditzan.

2015eko otsailaren 19ko Osoko Bilkuretako Gaiei buruzko Informazio Batzordean proposamenean aldaketa bat txertatu zen (Eusko Jaurlaritzari Erregistro Zibilaren kudeaketa publikoa, dohainikakoa eta Justizia Administrazioaren ardurapekoa izatea defendatzen jarraitzeko, eta gaur egun Erregistro Zibiletako bulegoetan dauden lanpostuak gordetzeko eskatuz). EAJ-PNV udal talde politikoaren ordezkariak (bost zinegotzi) alde bozkatu zuten. Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkariak (bi zinegotzi) eta EHBildu udal talde politikoaren ordezkariak (zinegotzi bat) abstenitu egin ziren.

2015eko otsailaren 19ko Osoko Bilkuretako Gaiei buruzko Informazio Batzordean aldaketa txertatuta duen proposamenari aldeko irizpena eman zitzaion. EAJ-PNV udal politikoaren ordezkariak (bost zinegotzi) alde

5. La inversión realizada en los últimos años en la modernización del Registro Civil va a pasar a manos privadas, ya que la cesión de la gestión supone la cesión de todos los medios materiales adscritos al mismo. Esta cesión de medios supone un despilfarro de dinero público dado que las inversiones ya están hechas, los medios materiales cubiertos, las infraestructuras asumidas y los medios humanos contratados, formados y capacitados. Es decir, se van a regalar más de 128 millones de euros de dinero público a los Registradores de la Propiedad para su beneficio.

6. Restricciones en el acceso a nuestra historia personal, de nuestra familia, y como pueblo, que guarda el Registro Civil, donde podemos encontrar información de nuestros antepasados, sus orígenes, y forma de vida.

Por todo lo expuesto, hacemos una petición expresa a este Ayuntamiento de GORDEXOLA para que:

- Se posicione en contra del Real Decreto Ley 8/2014 de 4 de Julio, que entrega la gestión del Registro Civil a los registradores mercantiles. .
- Manifieste la necesidad de que el Registro Civil se mantenga gestionado por las Oficinas de Registro Civil actuales y por los Juzgados de Paz, y prestando un servicio público y gratuito a la ciudadanía ahora y para siempre.
- Que reclame al Gobierno Vasco que, en consonancia con la moción aprobada en febrero de este año en el Parlamento Vasco, acelere las negociaciones para el traspaso de las competencias de gestión y ejecución, habida cuenta que el R.D.L mencionado entrará en vigor el 15 de Julio de 2015”

Teniendo en cuenta que en la Comisión Informativa de Asuntos de Pleno celebrada con fecha de 19 de febrero de 2015, con el voto a favor de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (cinco Concejales/as) y con la abstención de las representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (dos Concejales) y del representante del grupo político municipal EHBildu (un Concejal), se introdujo una modificación (inste al Gobierno Vasco a continuar con la defensa de una gestión del Registro Civil pública, gratuita y encomendada al ámbito de la Administración de Justicia y, en todo caso, al mantenimiento de los puestos de trabajo existentes en las actuales oficinas del Registro Civil) en la propuesta.

Teniendo en cuenta que en la Comisión Informativa de Asuntos de Pleno celebrada con fecha de 19 de febrero de 2015, con el voto a favor de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (cinco



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

bozkatu zuten eta Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkariak (bi zinegotzi) eta EHBildu udal talde politikoaren ordezkaria (zinegotzi bat) abstenitu egin ziren.

Concejales/as) y con la abstención de las representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (dos Concejales) y del representante del grupo político municipal EHBildu (un Concejal), se dictaminó favorablemente la propuesta con la modificación introducida.

*Endika Garai Buztio EHBildu udal talde politikoaren ordezkariak adierazi du Rajoyren gobernuak araua aldatu egin duela Erregistro Zibilak pribatizatzeko. Zinegotziaren iritziz, Gordexolan zerbitzuak nahiko ondo funtzionatzen du, hurbileko zerbitzua ematen du dohainik. Zerbitzua kontrol publikotik atera dute, eta erregistratzaileek eta langileek egiten dituzten idazpenengatik kobratu nahi dute. EHBildu horren aurka dago. EAJk esan zien aldageta bat proposatzen zutela eta Juanrak azalduko du aldageta hori zertan den. EHBilduren proposamenak eskatzen du transferentzien alde borrokatzeko eta eskumen hori Eusko Jaurlaritzaren esku gera dadila behin betiko. Gaia legebiltzarrean aztertu zutenean desadostasunen bat egon omen zen, eta horixe da EHBilduren ordezkariak moztio hau aurkeztearen arrazoia.*

*Se expone que el gobierno de Rajoy quiere privatizar el Registro Civil de Gordexola, que da un servicio cercano, público y gratuito. Expone que él lo ha usado varias veces porque todas las citaciones de la Audiencia Nacional le llegaban por el Registro Civil. Añade que de otras cosas no ha oído que haya quejas.*

*Expone que se va a quedar en manos de los registradores civiles, que no dejan de ser empresas que van a cobrar el servicio.*

*Expone que hay un matiz de diferencias que ha surgido en el Parlamento Vasco y por eso EAJ-PNV y EHBildu tienen en un renglón una discrepancia, que es sobre cómo se concibe la actitud que tiene que tener el Gobierno Vasco de exigir la transferencia y que quede en manos de Gobierno Vasco.*

*Indica que cree que la de EHBildu es más completa y ambiciosa pero respetan la propuesta de cambio.*

*Se posiciona a favor de su moción y en contra del EAJ-PNV.*

*Expone la Sra. Concejala D<sup>a</sup>. Juncal Alzugaray Zurimendi que el otro día se abstuvieron porque no lo habían estudiado pero, después de informarse, van a votar a favor.*

*Indica el Sr. Concejal D. Juan Ramón Melchisidor Canive que quieren cambiar el punto tercero por lo siguiente: inste al Gobierno Vasco a continuar con la defensa de una gestión del Registro Civil pública, gratuita y encomendada al ámbito de la Administración de Justicia y, en todo caso, al mantenimiento de los puestos de trabajo existentes en las actuales oficinas del Registro Civil. Expone que, en caso de que no se cambie, votarían en contra.*

Zuzenketa sartzera ala ez bozkatu ondoren, gehiengoz (bost zinegotzi, legezko kideak bederatzi eta bilkurara bertaratu diren kideak bederatzi) zuzenketa sartzera **ERABAKI DUTE**. Iñaki Aretxederra Zurimendi alkate jaunak eta Ignacio Gutiérrez del Olmo, Raquel Villanueva Arberas, Juan Ramón Melchisidor Canive eta Pello Castresana García EAJ-PNV udal talde politikoaren zinegotzi jaun-andreak proposamenaren alde bozkatu dute. Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkari jaun-andreak eta EHBildu udal talde politikoaren ordezkaria den Endika Garai Buztio jauna abstenitu egin dira.

Sometida a votación la inclusión de la enmienda, es aprobada por mayoría (cinco Concejales/as, siendo nueve el número de miembros de la Corporación y el número de asistentes) -formada por los votos a favor de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (el Sr. Alcalde D. Iñaki Aretxederra Zurimendi y los/as Sres/as. Concejales/as D. Ignacio Gutiérrez del Olmo D<sup>a</sup>. Raquel Villanueva Arberas, D. Juan Ramón Melchisidor Canive y D. Pello Castresana García) y con la abstención de los/as representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (los/as Sres/as. Concejales/as D. Arturo Carabias Camino, D<sup>a</sup>. María García Solaun y D<sup>a</sup>. Juncal Alzugaray Zurimendi) y del representante del grupo político municipal EHBildu (Sr. Concejal D. Endika Garai Buztio)- la inclusión de la enmienda.

*Por el Sr. Concejal D. Endika Garai Buztio se indica que él mantiene su propuesta.*



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

*(Hablan varios al mismo tiempo).*

Berbaratutako zinegotziak jakitun egin dira, eta eztabaidaren ondoren gehiengoz (zortzi zinegotzi, legezko kideak bederatziz eta bilkurara bertaratu diren kideak bederatziz) **ERABAKI DUTE** Endika Garai Buztio EHBildu udal talde politikoaren ordezkariak Erregistro Zibila pribatizatzeren aurka aurkeztutako Erabaki proposamena, EAJ-PNV udal talde politikoaren eskariz txertatutako aldatetarekin, azalpen atalean transkribatutakoa, onestea. Iñaki Aretxederra Zurimendi alkate jaunak eta Ignacio Gutiérrez del Olmo, Raquel Villanueva Arberas, Juan Ramón Melchisidor Canive eta Pello Castresana García EAJ-PNV udal talde politikoaren zinegotzi jaun-andreek eta Arturo Carabias Camino, María Garía Solaun eta Juncal Alzugaray Zurimendi Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkari jaun-andreek proposamenaren alde bozkatu dute. EHBildu udal talde politikoaren ordezkaria den Endika Garai Buztio jauna abstenitu egin da. Eta horren ondorioz:

Los/as Sres/as. Concejales/as asistentes se dan por enterados/as y, previo el correspondiente debate, **ACUERDAN** por mayoría (ocho Concejales/as, siendo nueve el número de miembros de la Corporación y el número de asistentes) -formada por los votos a favor de la propuesta con la modificación introducida de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (el Sr. Alcalde D. Iñaki Aretxederra Zurimendi y los/as Sres/as. Concejales/as D. Ignacio Gutiérrez del Olmo D<sup>a</sup>. Raquel Villanueva Arberas, D. Juan Ramón Melchisidor Canive y D. Pello Castresana García) y de los/as representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (los/as Sres/as. Concejales/as D. Arturo Carabias Camino, D<sup>a</sup>. María García Solaun y D<sup>a</sup>. Juncal Alzugaray Zurimendi) y con la abstención del representante del grupo político municipal EHBildu (Sr. Concejel D. Endika Garai Buztio)- aprobar la propuesta de Acuerdo presentada por el Sr. Concejel D. Endika Garai Buztio en representación del grupo político municipal EHBildu en relación con la antiprivatización del Registro Civil transcrita en el expositivo con la modificación introducida a instancia del grupo político municipal EAJ-PNV transcrita en el expositivo y, en consecuencia:

- Merkataritza erregistratzaileei Erregistro Zibilaren kudeaketa ematen dion uztailearen 4ko 8/2014ko Errege Dekretu Legearen aurka ager dadin.
- Halaber, adieraz ditzan bake-epaitegiak eta gaurko Erregistro Zibilaren bulegoak izan behar direla Erregistro Zibilak kudeatzen dutenak, herritarrei zerbitzu publikoa eta dohainikakoa eskainiz, orain eta betiko.
- Eusko Jaurlaritzari Erregistro Zibilaren kudeaketa publikoa, dohainikakoa eta Justizia Administrazioaren ardurapekoa izatea defendatzen jarraitzeko, eta gaur egun Erregistro Zibiletako bulegoetan dauden lanpostuak gordetzeko eskatzea.
- Se posicione en contra del Real Decreto Ley 8/2014 de 4 de Julio, que entrega la gestión del Registro Civil a los registradores mercantiles.
- Manifieste la necesidad de que el Registro Civil se mantenga gestionado por las Oficinas de Registro Civil actuales y por los Juzgados de Paz, y prestando un servicio público y gratuito a la ciudadanía ahora y para siempre.
- Inste al Gobierno Vasco a continuar con la defensa de una gestión del Registro Civil pública, gratuita y encomendada al ámbito de la Administración de Justicia y, en todo caso, al mantenimiento de los puestos de trabajo existentes en las actuales oficinas del Registro Civil.

*Por el Sr. Concejel D. Arturo Carabias Camino se indica que querían explicar el voto, indicando que parece ilógico que se vote abstención a la modificación y a favor de la propuesta modificada pero es porque, si no se hubiese metido la modificación, también habrían votado a favor. Expone que habrían votado las dos a favor.*

*Manifiesta el Sr. Concejel D. Endika Garai Buztio que debería votarse su propuesta ya que, en otro caso, nunca llegarían sus propuestas.*

**27. ABANT GORDEXOLA UDAL TALDE 27. PROPUESTA DE ACUERDO**



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

**POLITIKOKO ORDEZKARIAK DIREN  
ZINEGOTZI JAUN-ANDREEK  
AURKEZTUTAKO AKORDIO  
PROPOSAMENA, UGARTE, ERROTAIEGA  
ETA URDANEGI AUZOETAN EGIN  
BEHARREKO JARDUKETA-  
KONPROMISOEI BURUZKOA.**

Abant Gordexola udal talde politikoa ordezkatzeko zinegotzi jaun-andreek Ugarte, Errotaieta eta Urdanegi auzoetan egin beharreko jarduketa-konpromisoei buruzko honako akordio proposamena aurkeztu dute:

“Arturo Carabias Camino, Maria Garcia Solaun eta Juncal Alzugaray Zurimendi Gordexolako Udaleko zinegotzi eta **Abant Gordexola** udal talde politikoko kideek Toki Erakundearen Antolaketa eta Funtzionamenduari buruzko Erregelamenduen 97/3 artikuluan xedatutakoari jarraituz, honako MOZIOA aurkeztu dute eztabaidatua eta, hala badagokio, onartuta izan dadin **otsailaren 26**ko osoko bilkuran.

**ZIHOEN AZALPENA**

Iragan maiatzaren 17an Abant Gordexolako zinegotziak ERROTAIEGA auzora bisita egin genuen, hauteskunde kanpaina hartutako konpromisoetako bat betetzeko. Egun horetan auzokide batzuekin egon ginen, eta beste batzuekin geroago jarri gara harremanetan auzoaren egoeraren eta beharizanen berri orokorragoa izateko.

Bisita ikusi genituen alderdi nabarmenak honakoak izan ziren:

- Galtzadak zoria zenbait tartetan hondatuegi dago, hortaz, berehala jardun beharko litzateke.
- Galtzada zabaltzea zaila bada ere, gure ustez, gutxienez, **zabaltzeko** aukerak jasotzen dituen **azterlana** egon beharko litzateke, gutxienez tarte batzuk zabaltzeko, eta urtero, eskura dagoen finantzaketaren arabera, jarduketa zehatzak egin ahal izatea.
- **Areken, kutxatilen/arketen garbitasun-egoera** onartezina da, zenbait eremutan ura metatzen baita eta zirkulatzea arriskutsu bihurtzen baitu.
- **Argiztapena** ia hutsaren hurrengoa da. Horren haritik, gure proposamen zehatza eremu jakin batzuetan argiak jartzea da (berez eguzkiaren energiaren berriz birkarga daitezkeenak).
- Argi dago aisialdi gunearen egoera hobe daitekeela garbitasunari eta sastrakak kentzeari dagokionez. **Argiztapena** ere hutsaren hurrengoa da.
- Allendeko **autobus aterpea** oraindik amaitu barik dago. Amaitzeko eskatzen dugu.
- Auzoko sarreran dauden **postontzien** egoera tamalgari da.

Horregatik guztiagatik, honako **erabakiak** proposatzen ditugu:

**PRESENTADA POR LOS/AS SRES/AS.  
CONCEJALES/AS REPRESENTANTES DEL  
GRUPO POLÍTICO MUNICIPAL ABANT  
GORDEXOLA EN RELACIÓN CON LOS  
COMPROMISOS DE ACTUACIONES A  
REALIZAR EN LOS BARRIOS DE UGARTE,  
ERROTAIEGA Y URDANEGI.**

Vista la propuesta de acuerdo presentada por los/as Sres/as. Concejales/as representantes del grupo político municipal Abant Gordexola en relación con los compromisos de actuaciones a realizar en los barrios de Ugarte, Errotaieta y Urdanegi, que sigue:

“Arturo Carabias Camino, María García Solaun y Juncal Alzugaray Zurimendi, concejales del Ayuntamiento de Gordexola y miembros del Grupo Municipal **abant Gordexola**, al amparo de lo dispuesto en el artículo 97/3 del Reglamento de Organización y Funcionamiento de las Entidades Locales presenta la siguiente MOCIÓN, para su debate y aprobación, si procede, en la sesión ordinaria del Pleno a celebrar el próximo **26 de febrero**

**EXPOSICIÓN DE MOTIVOS**

El pasado día 17 de mayo de los concejales de Abant Gordexola realizamos una visita a al barrio de ERROTAIEGA, cumpliendo así uno de nuestros compromisos de la Campaña electoral. Ese día estuvimos con algunos vecinos, y con otros hemos contactado posteriormente con el objeto de tener una visión más general de la situación del barrio y sus necesidades.

Entre los aspectos más destacables de la visita pudimos observar:

-El estado del piso de la **calzada** en algunos tramos está demasiado deteriorado, con lo que debería actuarse inmediatamente.

- Si bien es complicado ampliar la calzada, entendemos que, por lo menos, debería existir un **estudio** sobre las posibilidades que existen para su **ampliación**, al menos en algunas zonas y, cada año, en función de financiación disponible, poder acometer actuaciones concretas.

-El estado de **limpieza** de **cunetas** y de **arquetas**/alcantarillas es inaceptable, con situaciones de acumulación de agua en algunas zonas que hacen peligrosa la circulación.

-La **iluminación** es prácticamente inexistente. En este sentido, nuestra propuesta concreta es la colocación de luminarias (auto recargables con energía solar) en zonas concretas.

-El estado de la **zona recreativa** es claramente mejorable en cuanto a su estado de limpieza y desbroce general. La iluminación también es inexistente.

-La **marquesina** de Allende continúa inacabada. Solicitamos que se finalice.

- Los **buzones** situados en la entrada del barrio están en un estado de conservación lamentable.



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

Gordexolako Udalak konpromiso hartzen du

- hiru hilabete baino epe laburragoan Ugarte, Errotaiega eta Urdanegi auzoetako etxebizitzetara sartzeko galtzada publikoaren egoerare azterketa osoa egiteko, eta mantentze/konpontze plana egitea, jarduketa eremuak eta jarduketa horietarako aurreikusitako kostuak zeintzuk diren argi izateko.
- Azterlan horretan galtzaren egoera, itxiturena, arekena, eta abar jasoko da.
- Era berean, auzoa progresiboki argiaztatzeko plana egingo da, etxebizitzetara ondoko eremuei arreta berezia jarritz. Horretarako, eguzki-energiak birkargatu daitezkeen argiak jartzeko aukera aztertuko da.
- Arekak eta aisialdi guneak garbitzeko eta bertatik sastrakak kentzeko urteko plana egingo da, baldin eta ez badago, eta horren berri osoko bilkurari emango zaio.
- Geldi dagoen autobus aterpeko obra egikaritzeko neurri egokiak garatuko dira.
- Postontzien arazoa konponduko da, horretarako finantzatzeko aukera guztiak aztertuko dira.
- 2013ko udal aurrekontuetan nahikoa den partida onartuko da, azaldutako azterlanetik eratorritako jarduketa premiazkoenak egiteko”.

2015eko otsailaren 19ko Osoko Bilkuretako Gaiei buruzko Informazio Batzordean proposamenak aurkako irizpena izan zuen. Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkariak (bi zinegotzi) eta EHBildu udal talde politikoaren ordezkariak (zinegotzi bat) alde bozkatu zuen. EAJ-PNV udal talde politikoaren ordezkariak (bost zinegotzi) aurka bozkatu zuten.

*Indica el Sr. Concejal que era su moción y el jueves tenía que haber ido a defenderla pero no pudo. Expone que no sabe lo que se hizo y si se quitaron cosas, si bien en el correo ya dijo que había cosas que estaban hechas y que había que actualizar.*

*Manifiesta que ya ha explicado por qué metieron la moción, dado que salió el tema de Errotaiega y esta moción se quedó en el tintero.*

*Por el Sr. Concejal D. Endika Garai Buztio se expone que ellos el otro día a esta moción votaron que no y él que sí. Le indica a la Secretaria que hay que hacer siempre lo mismo.*

*Expone el Sr. Concejal D. Ignacio Gutiérrez del Olmo que van a votar que no porque está llena de datos obsoletos ya que la mayoría de los temas están tratados o resueltos.*

*Responde el Sr. Concejal D. Arturo Carabias Camino que saben que hay cosas que están hechas y cosas que no y que siguen mereciendo su interés; entendiendo que su compromiso con los vecinos de Errotaiega era presentarlo en el Pleno y lo han hecho.*

Con todo ello, se proponen los siguientes **acuerdos**:

El Ayuntamiento de Gordexola se compromete a,

- en el plazo no superior a tres meses, realizar un estudio completo del estado general de la calzada pública que da acceso a las viviendas de los barrios de Ugarte, Errotaiega y Urdanegi y a elaborar un plan de mantenimiento/repación con el objeto de tener claras las zonas de actuación y los costes previstos para las mismas.
- En dicho estudio se incluirá tanto el estado de la calzada, como de los vallados, cunetas, arquetas, etc.
- Asimismo, se elaborará un plan de iluminación progresiva del barrio, con especial atención a las zonas próximas a las viviendas. Para ello se estudiará la opción de colocar luminarias auto-recargables con energía solar.
- Se elaborará, si no existe ya, un plan anual de desbroce y limpieza tanto de las cuentas como de la zona recreativa y se informará al pleno.
- Se desarrollarán las acciones oportunas para que se ejecute la obra paralizada de la marquesina de la parada de autobús.
- Se solucionará el asunto de los buzones estudiando todas las opciones de financiación posibles.
- Se aprobará una partida suficiente en los próximos presupuestos municipales para 2013 con el objeto de poder acometer las actuaciones más urgentes que se deriven de los estudios planteado”.

Teniendo en cuenta que en la Comisión Informativa de Asuntos de Pleno celebrada con fecha de 19 de febrero de 2015, con los votos a favor de las representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (dos Concejales) y del representante del grupo político municipal EHBildu (un Concejale) y con los votos en contra de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (cinco Concejales/as), se dictaminó desfavorablemente la propuesta.



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

Berlaratutako zinegotziak jakitun egin dira, eta eztabaidaren ondoren gehiengoz (zortzi zinegotzi, legezko kideak bederlatzi eta bilkurara bertaratu diren kideak bederlatzi) **ERABAKI DUTE** Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkariak Ugarte, Errotaiega eta Urdanegi auzoetan egin beharreko jarduketakonpromisoei buruz aurkeztutako akordio proposamena, azalpen zatian transkribatutakoa, ez onestea. Arturo Carabias Camino, María Garía Solaun eta Juncal Alzugaray Zurimendi Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkari jaun-andreek eta HBildu udal talde politikoaren ordezkaria den Endika Garai Buztio jaunak proposamenaren alde bozkatu dute (hortaz, irizpenaren aurka). Iñaki Aretxederra Zurimendi alkate jaunak eta Ignacio Gutiérrez del Olmo, Raquel Villanueva Arberas, Juan Ramón Melchisidor Canive eta Pello Castresana García EAJ-PNV udal talde politikoaren zinegotzi jaun-andreek proposamenaren aurka bozkatu dute (hortaz, irizpenaren alde).

Los/as Sres/as. Concejales/as asistentes se dan por enterados/as y, previo el correspondiente debate, **ACUERDAN** por mayoría (cinco Concejales/as, siendo nueve el número de miembros de la Corporación y el número de asistentes) -formada por los votos a favor de la propuesta (y, en consecuencia, en contra del dictamen) de los/as representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (los/as Sres/as. Concejales/as D. Arturo Carabias Camino, D<sup>a</sup>. María García Solaun y D<sup>a</sup>. Juncal Alzugaray Zurimendi) y del representante del grupo político municipal EHBildu (Sr. Concejales/as D. Endika Garai Buztio) y con el voto en contra de la propuesta (y, en consecuencia, a favor del dictamen) de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (el Sr. Alcalde D. Iñaki Aretxederra Zurimendi y los/as Sres/as. Concejales/as D. Ignacio Gutiérrez del Olmo D<sup>a</sup>. Raquel Villanueva Arberas, D. Juan Ramón Melchisidor Canive y D. Pello Castresana García)- no aprobar la propuesta de acuerdo presentada por los/as Sres/as. Concejales/as representantes del grupo político municipal Abant Gordexola en relación con los compromisos de actuaciones a realizar en los barrios de Ugarte, Errotaiega y Urdanegi transcrita en el expositivo.

**28. GORDEXOLAKO UDALAREN ADIERAZPEN INSTITUZIONALA, 2015EKO MARTXOAREN 8KO EMAKUMEEN NAZIOARTEKO EGUNARI BURUZKOA.**

Jarraian 2015eko martxoaren 8ko Emakumeen Nazioarteko Egunari buruzko adierazpena ikusita, jarraian

**“2015EKO MARTXOAREN 8KO ADIERAZPENA. EMAKUMEEN NAZIOARTEKO EGUNA.**

**AZALPENA**

1975ean, Nazio Batuen Batzar Nagusiak martxoaren 8a finkatu zuen Emakumeen Nazioarteko Egun gisa. Mugarri Garrantzitsua izan bazen ere, nazioarteko ospakizun hau ez zen egun hartan hasi; izan ere, XIX. mendearen amaierako eta XX.aren hasierako zenbait gertakaritan oinarritzen da. Hain zuzen ere, 1910ean, 17 herrialdetako 100 emakume baino gehiago Kopenhagen bildu ziren, eta Emakume Langilearen Nazioarteko Eguna aldarrikatzeko proposamena onartu zuten; hori horrela, lehen ospakizuna 1911ko martxoaren 16an egin zen. 1917an, emakume errusiarrak euren eskubideen alde manifestatu ziren; martxoaren 8an izan zen, egutegi gregoriotarraren arabera. Beraz,

**28. DECLARACIÓN ISNTITUCIONAL DEL AYUNTAMIENTO DE GORDEXOLA CON MOTIVO DEL 8 DE MARZO DE 2015 DÍA INTERNACIONAL DE LA MUJER.**

Vista la Declaración del 8 de marzo de 2015 Día Internacional de las Mujeres, que se transcribe a continuación así como el Anexo a la misma obrante en el expediente:

**DECLARACIÓN DEL 8 DE MARZO DE 2015. DIA INTERNACIONAL DE LAS MUJERES.**

**EXPOSITIVO**

En el año 1975 la Asamblea General de Naciones Unidas estableció el 8 de marzo como día internacional de las mujeres. Aún siendo un hito importante, éste no fue el comienzo de esta conmemoración internacional, que se remonta a diversos hechos de finales del siglo XIX y comienzos del XX. En concreto, en 1910, más de 100 mujeres procedentes de 17 países y reunidas en Copenhague, aprobaron la propuesta de proclamar el Día internacional de la Mujer Trabajadora, siendo en 1911 el primer acto de celebración, el día 16 de marzo. Ya en 1917, fueron las mujeres rusas las que se manifestaron a favor de sus derechos un 8 de marzo según el calendario gregoriano. Así:





**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

- 1.- Badira 100 urte baino gehiago Emakumeen Nazioarteko Eguna ospatzen dela, gizonetako erabateko berdintasunean eta gizartearen esparru guztietan parte hartzeko borroka hasiera.
  - 2.- Badira egun honetan nabarmendu beharreko hainbat gauza, baina batez ere, krisialdiaren aitzakian, botere ekonomiko eta politikoak hartzen ari diren erabakiek pertsonen bizitzetan eta bereziki emakumeengan dauzkaten ondorio larriak.
  - 3.- Krisi-egoera honetan, merkatuen errentagarritasuna handitu nahian, austeritate neurriak jarri dituzte martxan, urteetako borroka bitartez irabazitako eskubideak galtzeko arriskuan jarritik.
  - 4.- Ekonomia oinarrian etxeko lanak eta zaintza-lanak dauden arren, sistema kapitalistak lan hauek gutxietsi egiten ditu. Ezkutuan geratzen dira, sozialki ez dira errekonozitzen eta ordaindu ere ez. Lan-estatusa bera ukatu egiten die, nahiz eta jakin bizitzaren oinarria direla, lan-indarra sortu eta mantentzen duten lanak direlako.
  - 5.- Lan-merkatuan emakumeek gizonetako baino %36,2 gutxiago kobratzen dute. Lanaldi partzialetan dauden %80,9 emakumeak dira.
  - 6.- Emakumeen bizi-baldintzez ari garelarik, ezin ahaztu indarkeria matxista. 2014an 5 emakume hil ditu indarkeria matxistak.
  - 7.- Mugimendu feministarekin batera euskal jendartearen gehiengo batek egindako borroka esker erreforma gelditzea lortu dela nabarmenak garrantzia handia du.
  - 8.- Indarkeria matxista salbuespeneko gertakizun bat ez den neurrian eta gure egunerokotasunean bizi dugun neurrian, lehen mailako arazoa da guretzat.
  - 9.- Hala ere, gure gizarteak desberdintasun handiak ditu oraindik emakume eta gizonen eskubide, botere, baliabide eta etekinak baliatu, garatu eta kontrolatzeko orduan. Gaur, beraz, berdintasuna lortzea egiteko dagoen lana da.
  - 10.- GORDEXOLAKO udaleko ordezkariok emakume eta gizon aske osatutako Euskal Herriaren alde lanean jarraitzeko konpromisoa hartzen dugu; horretarako, Gordexola indarkeriarik gabeko bizitza librea bizitzeko gunea izateko bitartekoak jarriko ditugu, emakumeen elkarrekin eta mugimendu feministarekiko lankidetzak sustatuko dugu, eta gure udalerriko
- 1.- Son más de 100 años de conmemoración del día Internacional de las mujeres, del comienzo de su lucha por participar en todos los ámbitos de la sociedad en plena igualdad con los hombres.
  - 2.- Hay muchas cosas que destacar en este día, sobre todo las terribles consecuencias que están teniendo en la vida de las personas, y especialmente en la de las mujeres, las decisiones políticas, que con el pretexto de la crisis, están tomando los poderes económicos y políticos.
  - 3.- En esta situación de crisis, con el fin de aumentar la rentabilidad de los mercados se han puesto en marcha medidas de austeridad, poniendo en grave riesgo los derechos ganados durante años de lucha.
  - 4.- Pese que en la base de la economía se encuentran las tareas domésticas y las tareas de cuidado, se menosprecian tales trabajos, quedan ocultos, no se reconocen socialmente y tampoco se pagan. Se les niega hasta el propio estatus laboral, aún sabiendo que son la base de la vida, porque se trata de las tareas que generan y mantienen la fuerza de trabajo.
  - 5.- En el mercado laboral, las mujeres cobran un 36,2% menos que los hombres. El 80,9% de las personas que trabajan a jornada parcial son mujeres.
  - 6.- Si hablamos de las condiciones de vida de las mujeres, no podemos olvidarnos de la violencia machista. En 2014 la violencia machista ha matado a 5 mujeres.
  - 7.- Es importante resaltar que se ha logrado paralizar la reforma de la ley del aborto gracias a la lucha llevada a cabo por una mayoría de la sociedad vasca junto con el movimiento feminista.
  - 8.- En la medida en que la violencia machista no es un hecho excepcional y la vivimos en nuestro día a día, en nuestra opinión se trata de un problema de primer orden.
  - 9.- Nos encontramos por tanto en una sociedad que sigue manteniendo importantes desigualdades en términos de acceso, ejercicio y control efectivo de derechos, poder, recursos y beneficios por parte de mujeres y hombres. Hoy por tanto, la consecución de la igualdad sigue siendo una tarea pendiente que hay que abordar.
  - 10.- En el ayuntamiento de GORDEXOLA, sus representantes queremos comprometernos a continuar trabajando por una Euskal Herria de mujeres y hombres libres, dotándonos de los medios para que Gordexola sea un espacio en el que podamos vivir la vida libre de violencia, promoviendo la colaboración con asociaciones de mujeres y con el movimiento



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

emakumeek bizitza duina bizi ahal izateko politikak garatuko ditugu.  
Martxoaren 8rako emakumeen mugimenduaren ekimenean alde egiteak garrantzia handia du

- Emakumeen partehartze soziopolitiko eta elkarte-ehuna sustatzeko, sendotzeko eta laguntzeko.
- Udal erakundeen eta herritaren arteko itunak eraikitzeko, tokiko berdintasun politikak egite aldera.
- Emakumeak eta emakumeen mugimendu antolatutako edota feministak tokiko berdintasun politikak bultzatzeko funtsezko solaskide gisa aitortzeko.

Gordexolako Udalak mugimendu feminista edota emakumeek antolatutakoa bultzatzeko, laguntzeko, sendotzeko konpromisoa hartu du, tokiko bizitzan emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna mesedetzeko.

Martxoaren 8an gure herrian mugimendu feministak deituriko manifestazioarekin bat egiten dugu, baita adierazpen honi atxiki diogun "No sin mujeres" (Ez emakumerik gabe) agiria.

**ERABAKI PROPOSAMENA**

Azalpen atalean transkribatutako 2015eko martxoaren 8ko Emakumen Nazioarteko Eguneko adierazpena onestea.

Presazko izaera eta aztergaien zerrendan sartzea bozketapean jarri eta aho batez onetsi dira (bederatzi zinegotzi, legezko kideak bederatzi eta bilkurara bertaratu diren kideak bederatzi). EAJ-PNV udal talde politikoaren zinegotzi jaun-andreek (bost zinegotzi), Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkari jaun-andreek (hiru zinegotzi) eta HBildu udal talde politikoaren ordezkaria jaunak (zinegotzi bat) proposamenaren alde bozkatu dute.

*Por el Sr. Concejala D. Endika Garai Bzutio se indica que ha aprendido mucho trabajando con ellas, añadiendo que se ha tenido que coordinar también con las mujeres de EHBildu; agradeciendo el trabajo a EAJ-PNV y a Abant Gordexola.*

*Indica la Sra. Concejala D.ª Juncal Alzugaray Zurimendi que ha sido bueno trabajar en grupo y le agrada la buena acogida que ha tenido el manifiesto de hombre y mujeres, agradeciéndolo.*

*Por la Sra. Concejala D.ª Raquel Villanueva Arberas se indica que ha sido fácil trabajar y que lo que se ha recogido es de la mujer, para la mujer y con la mujer. Expone que el manifiesto le recuerda el despotismo ilustrado, esto es, arreglar la situación que tiene sin la propia mujer. Por ello indica que entre los tres han hecho algo muy adecuado para el tema que están tratando.*

feminista y desarrollando políticas que posibiliten a las mujeres de nuestra localidad a vivir una vida digna. Somos conscientes de la importancia de las iniciativas del movimiento de mujeres para el 8M de cara a:

- Impulsar, fortalecer y apoyar la participación sociopolítica de las mujeres y el tejido asociativo.
- Construir alianzas entre las instituciones municipales y la ciudadanía para la elaboración de políticas sociales de igualdad.
- Reconocer a las mujeres y al movimiento organizado de mujeres y/o feminista como interlocutor clave en el impulso de las políticas locales de igualdad.

El Ayuntamiento de Gordexola, se compromete a impulsar, apoyar, y fortalecer el movimiento feminista y/o organizado de mujeres con el objetivo de favorecer la igualdad de mujeres y hombres en la vida local.

Nos adherimos a los actos convocados en nuestra localidad por el movimiento feminista para el 8 de marzo, así como al manifiesto "No sin mujeres" que adjuntamos a esta declaración.

**PROPUESTA DE ACUERDO**

Aprobar la Declaración del 8 de Marzo de 2015 Día Internacional de las Mujeres transcrita en el expositivo.

Sometida a votación la urgencia y ratificación de la inclusión en el orden del día, es aprobada por unanimidad de los/as asistentes (nueve Concejales/as, siendo nueve el número legal de miembros de la Corporación y el número de asistentes), formada por los votos a favor de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (cinco Concejales/as), de los representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (tres Concejales/as) y del representante del grupo político municipal EHBildu (un Concejala).



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

Bertaraturako zinegotziak jakitun egin dira, eta eztabaidaren ondoren aho batez (bederatzi zinegotzi, legezko kideak bederatzi eta bilkurara bertaratu diren kideak bederatzi) **ERABAKI DUTE** 2015eko martxoaren 8 adierazpenaren inguruko proposamena, Emakumeen Nazioarteko Egunari buruzkoa, azalpen zatian transkribatutakoa onestea. Iñaki Aretxederra Zurimendi alkate jaunak eta Ignacio Gutiérrez del Olmo, Raquel Villanueva Arberas, Juan Ramón Melchisidor Canive eta Pello Castresana García EAJ-PNV udal talde politikoaren zinegotzi jaun-andreek, Arturo Carabias Camino, María Garía Solaun eta Juncal Alzugaray Zurimendi Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkari jaun-andreek eta HBildu udal talde politikoaren ordezkaria den Endika Garai Buztio jaunak proposamenaren alde bozkatu dute.

Los/as Sres/as. Concejales/as asistentes se dan por enterados/as y, previo el correspondiente debate, por **ACUERDAN** por unanimidad (nueve Concejales/as, siendo nueve el número de miembros de la Corporación y el número de asistentes) -formada por los votos a favor de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (el Sr. Alcalde D. Iñaki Aretxederra Zurimendi y los/as Sres/as. Concejales/as D. Ignacio Gutiérrez del Olmo, D<sup>a</sup>. Raquel Villanueva Arberas, D. Juan Ramón Melchisidor Canive y D. Pello Castresana García), de los/as representante del grupo político municipal Abant Gordexola (Sres/as. Concejales/as D. Arturo Carabias Camino, D<sup>a</sup>. María García Solaun y D<sup>a</sup>. Juncal Alzugaray Zurimendi) y del representante del grupo político municipal EHBildu (Sr. Concejel D. Endika Garai Buztio) aprobar la proposición relativa a la Declaración del 8 de marzo de 2015 Día Internacional de las Mujeres transcrita en el expositivo.

**29. MOLINAR PLAZAREN ZATI BATI IZENA ALDATZEA. AURRERANTZEAN ALBERTO ATXA ATXA PLAZA IZENA HARTUKO DU.**

Molinar plazaren zati bati (erantsitako planoan adierazi dena) izena aldatzeko eta Alberto Atxa Atxa izena jartzeko interesa dagoela ikusirik.

Molinar plazaren zati bati (erantsitako planoan adierazi dena) izena aldatzeari eta Alberto Atxa Atxa izena jartzeari buruzko akordio proposamena ikusirik.

2015eko otsailaren 19ko Osoko Bilkuretako Gaiei buruzko Informazio Batzordean proposamenaren aldeko irizpena eman zen. EAJ-PNV udal talde politikoaren ordezkariak (bost zinegotzi) alde bozkatu zuten. Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkariak (bi zinegotzi) eta EHBildu udal talde politikoaren ordezkariak (zinegotzi bat) abstenitu egin ziren.

**29. CAMBIO DE DENOMINACIÓN DE PLAZA MOLINAR (PARTE), QUE PASA A DENOMINARSE PLAZA ALBERTO ATXA ATXA.**

Teniendo en cuenta el interés en proceder al cambio de denominación de la parte de la Plaza Molinar señalada en el plano adjunto y de que pase a denominarse Plaza Alberto Atxa Atxa.

Vista la propuesta de Acuerdo que sigue: proceder al cambio de denominación de la parte de la Plaza Molinar señalada en el plano adjunto, que pasa a denominarse Plaza Alberto Atxa Atxa.

Teniendo en cuenta que en la Comisión Informativa de Asuntos de Pleno celebrada con fecha de 19 de febrero de 2015, con los votos a favor de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (cinco Concejales/as) y con la abstención de las representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (dos Concejales) y del representante del grupo político municipal EHBildu (un Concejel), se dictaminó favorablemente la propuesta.

*Toma la palabra el sr. Concejel D.Pello Castresana García quien indica lo siguiente en extracto: Alberto Atxa Atxa, servidor del pueblo de Gordexola. Alberto Atxa, hijo de Francisco y Josefa y marido de Pepita Camino Arana, fue Alcalde de Gordexola entre 1986 y 1991 tras haber desempeñado la responsabilidad de primer teniente de Alcalde desde las primeras elecciones democráticas de 1979. Durante su labor como Alcalde, el Ayuntamiento liderado por él logró numerosas mejoras urbanísticas y potenció infraestructuras culturales y sociales que han cincelado el actual municipio de Gordexola. Estuvo siempre muy vinculado a su pueblo desde una larga trayectoria política y profesional, ya su padre Patxo fue Concejel en las primeras décadas del siglo XX y presidió la gestora que funcionó como Ayuntamiento durante la guerra civil. Alberto fue un activo militante abertzale durante los años de la República, gudari del batallón "Ienago il". Tras la caída de Bizkaia, fue detenido en Gordexola el 2 de abril de*



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

1938. Juzgado en consejo de guerra, fue condenado a la pena de muerte por un delito de adhesión a la rebelión y encarcelado en las prisiones de Larrinaga y Burgos. Atxa recibió también la condena de una fuerte sanción económica. Sólo la acción de una red clandestina dirigida por Juan de Ajuriagerra que escondió y después falsificó su expediente impidió su muerte en Burgos habiéndole sido dictado el ejecútese. Durante ocho meses el expediente estuvo desaparecido. Con posterioridad su pena de muerte fue conmutada por treinta años de prisión y después por veinte años y un día. Atxa fue responsable durante tres años tras la salida en libertad de los dirigentes nacionalistas de la red clandestina de la prisión de Burgos, obtuvo la libertad condicional en 1944 tras casi seis años de encarcelamiento, no obteniendo el certificado de liberación definitiva hasta bien entrado el año 1957. Durante esas dos décadas en libertad vigilada, tuvo que presentarse semanalmente en el cuartel de la Guardia Civil de Sodupe. Recuperada la libertad tuvo problemas con elementos de la situación de su propio pueblo y debió trasladarse a vivir a Donostia. Con posterioridad y ya de regreso a su casa natal de Gordexola comenzó a trabajar en la empresa local de embutidos Garsa. Activo militante abertzale durante los posteriores años del franquismo acudía con su mujer Pepita a las ilegales convocatorias de aberri eguna y cotizaba a la resistencia. En 1979, en las primeras elecciones forales democráticas, fue elegido Concejales de Juntas Generales de Bizkaia por la circunscripción de Encartaciones al tiempo que era elegido Concejales del Ayuntamiento de Gordexola en el que trabajó como representante de la ciudadanía durante tres legislaturas los siguientes doce años. Atxa, que no tuvo hijos, murió en 2001. En su funeral la parroquia de Gordexola estuvo repleta de vecinos del pueblo. La propuesta de nombrar a un espacio público Alberto Atxa es la manera de honrar la memoria de una persona cuya trayectoria personal se significó por una aportación positiva para la sociedad a la que sirvió. Con su estilo propio y una conducta intachable trabajó de manera intensa por mejorar la situación de nuestro pueblo y con ello el seguir avanzando cada día un poquito más por Euskadi. Comprometido con los valores de la democracia, la cultura, la lengua y la identidad vasca, esta iniciativa es una manera de homenaje a su vida política y personal que trasciende la de su propio partido. Una figura que, a pesar de las dificultades que tuvo que pasar, siempre miró hacia adelante, volcándose para que todos/as viviésemos en armonía. Ahora que precisamente está parado el proceso de paz en Euskal Herria su vida es un claro ejemplo de cómo podemos ir avanzando superando el pasado.

Expone el Sr. Concejales D. Endika Garai Buztio que esto lo habría agradecido el otro día. Añade que cree que la moción debía haber ido acompañada de esto y están bien ciertos datos que podían ser incluso desconocidos.

Endika Garai Buztio EhBildu udal taldearen ordezkariaren iritziz gaia delikatua eta zaila da. Batzordean beste argudio batzuk eman zituela adierazi du, eta ondoren Mariak adierazi zuen horrelako gaiak beti behar dutela kontsentsua. Lorategi batean sartu direla eta sartu dituztela gaineratu du, eta hortik ateratzea oso zaila dela. Esandako gauza guztiak, gertakizunak, egiazkoak izango direla esan du, baina balorapenak ere badaudela adierazi du.

Expone que los hechos seguramente son totalmente ciertos todos y más todavía, pero luego otra cosa son las valoraciones y éstas son muy subjetivas; no diciendo que no sean acertadas.

Zinegotziaren iritziz udaletxe honetan hartu beharreko erabakirik gogorrena da. Berak okerren bat eginez gero, momentu horretan oker egin duela adieraziko du. Erabakiak norberak hartzen ditu. Gai horren inguruan jende askorekin hitz egin duela adierazi du, gaurkoekin, baita atzokoekin ere. Gaia adostasuna lortzeko gehiago landu behar zela adierazi du.

Alberto Atxaren bizitzako lehenengo urteak (gudari izan zeneko garaia) txapela kentzeko modukoak izan zirela adierazi du, baina bera joan zen bezala beste gazte batzuk ere joan zirela gaineratu du. Atxa edo anaia Isaias buruzagiak izango ziren, baina beste batzuk ere joan zirela adierazi du. Batzuk hil egingo ziren, beste bat fusilatuta egin zuten, beste familia batzuei kamioiak kendu zizkieten, gerra garaian.

Hori dela eta, EhBilduren ordezkariak adostasuna nahi du, negoziatu eta lasai hitz egin, baina hori ez da EAJk egin duena. Alberto Atxa jaunari plaza edo kalea ematea EAJk buruan zeukan gaia dela ulertzen du, eta zilegi da, gainera EAJk gehiengo izanik aterako du, baina EhBilduk adostasuna beharrezkoa dela uste du, eta EAJk ez du adostasun hori lortu, oraindik ez baitaiki EhBilduk edo Abantek gaiari buruz zer esango duen.

EhBilduren iritziz Alberto Atxa Atxa plaza baino egokiagoa izango litzateke plazari "Gordexolako gudariak", "gudari gordexolar", edo "gudari gordexolarrak" izena jartzea. Gordexolatik gerra horretara ordena demokratikoa defendatzera joandakoak ez ziren bakarrik gudariak izan, miliziarrek ere joan ziren (Arestiren burdin hesiaren atzean miliziarrek preso zeuden, jendea mezatarra zeterren bitartean, eta hori umilaziorik handiena zen). EhBilduk "36ko Gordexolako gudariak", "36ko gudari gordexolarrak" edo "gudari gordexolar" bakarrik izendatzea, lehenengo Alberto Atxa jarriko lukete, baina horren atzetik beste hamar, hamabost, edo hogeitasei. Zinegotzi jaunaren iritziz,



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

*Alberto Atxari zerbait ematean, besteei ez zaie ematen, eta Gordexolako gudariak jarritz gero, ez lukete inor ahaztuko.*

*Expone le Sr. Concejala que él esperaba una llamada ya que es un tema muy delicado. Igualmente esperaba mayor consenso, si bien ellos tienen legitimidad por tener la mayoría.*

*Añade que ya dijo el otro día que se alegraba de que este hombre hubiera nacido en Gordexola. Añade que lo dice desde todo el respeto, recordando que el otro día se dijo que había hecho favores.*

*Rebate la Sra. Concejala D<sup>a</sup>. Raquel Villanueva Arberas que ella no había dicho eso.*

*Prosigue el Sr. Concejala diciendo que está de acuerdo con todo eso, pero no está conforme con la forma en la que se había tratado el tema y le gustaría que se consensuara.*

*Expone que su labor con la resistencia vasca está fuera de toda duda y desde EHBildu se valora muy positivamente, si bien hubo muchos por lo que querrían que, antes de entrar en personas concretas, se recogiese algo que para la biografía de otros olvidados también sirviese. Por ello planteó el otro día, y lo sigue planteando, que para ellos no hay ningún inconveniente en que pusiese gordexolako gudariak; el primero Alberto Atxa pero luego todos (10, 15 o 20).*

*Indica que es muy difícil y le gustaría apoyarlo y desde EHBildu reconocer y haberlo votado a favor. Añade que deja encima de la mesa hacer algo al gudari y, alfabéticamente, el primero Alberto Atxa.*

*Prosigue indicando que luego Alberto Atxa por su trayectoria también merece individualmente esto, si bien hay mucha gente que también lo merece.*

*Finalmente dice que es el tema de que es difícil porque no sabe si la gente quiere, ya que es difícil que llueva a gusto de todos.*

*Concluye que van a votar en contra, pero quieren que se deje la propuesta de Gordexola gudariak y después Alberto Atxa el primero.*

*Toma la palabra el Sr. Concejala D. Arturo Carabias Camino, quien indica que va a intervenir absteniéndose del cariño personal que puede tener su familia por Alberto (puesto que son familia).*

*Indica que venía con la idea de que se iba a hacer homenaje a Alberto por su última faceta como Alcalde, que es en lo que les representó a todos. Expone que esa faceta culmina una trayectoria política y personal muy larga, pero en la cual el consenso anterior no sea el mismo.*

*Comparte con Endika que es un tema muy delicado. Indica que la guerra civil es la guerra de sus abuelos, no de sus padres y él tuvo un abuelo que vivía en otro sitio y le tocó luchar en otro lado y, desde esa perspectiva, le ha tocado comprender mejor las circunstancias de cada uno. Manifiesta que ha podido conocer los testimonios de sus abuelos y para él sigue habiendo buenos y malos pero, sobre todo en los pueblos pequeños, ni hay tan buenos ni hay tan malos. Expone que nunca se habla de esto en el Ayuntamiento pero eso lo tienen que tener muy claro, en cuanto a la guerra sí es verdad que desde su perspectiva, sobre todo en los pueblos pequeños, ni todos eran tan buenos ni todos eran tan malos; y todos los que tienen familias en los pueblos lo saben.*

*Añade que todos estos temas de poner nombres a las calles y plazas, cree que se habló cuando se puso el nombre al campo de fútbol y se dijo que debería haber una Comisión en el Ayuntamiento permanente y que no sea política, de manera que no deje a la luz de los que están aquí hacer homenajes personales. Por ello indica que sería bueno tener esa Comisión. Expone que debería haber elementos de juicio objetivos para que se pongan nombres de personas o de hechos o de colectivos. Manifiesta que eso es importante y se tiene un déficit muy grande en las instituciones.*

*Expone que él como Arturo no va a votar en contra de ponerle el nombre de una plaza, si bien le parece un sitio demasiado escondido. Ahora, como Abant Gordexola, tienen que exigir que esto se protocolice de alguna manera.*

*Indica que no sólo eso, sino que él se ha quejado de que ha habido varios lehendakaris mientras él ha estado en el Ayuntamiento y se han puesto las fotos de unos sí y otros no. Igualmente manifiesta que entró en el Ayuntamiento y*



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

*se encontró con las fotos de los Alcaldes, y no estaba protocolizado. Expone que todas estas cosas (símbolos, calles, personas...) son de todos y por eso le ha sorprendido cuando Endika ha llevado el tema a la guerra de sus abuelos.*

*Manifiesta que es algo que deberían dejarlo un poco para darle una vuelta más, y poder redactar algo que sirva para posteriores ocasiones ya que le parece que sería lo justo y honesto con todo el mundo. Expone que no sabe qué prisa tienen y todavía les queda legislatura para hacer esto, lo mismo que para hacer obras. Reitera que desde la perspectiva de Endika y la suya se podía dejar y sería lo más adecuado.*

*Por el Sr. Alcalde se indica que no van a seguir comentándolo más porque, aunque se siga dentro de un mes, el resultado va a ser el mismo. Agradece las palabras y el sentimiento sobre esa persona e indica que lo van a pasar a votar.*

*Por el Sr. concejal D. Arturo Carabias Camino se indica que el sí se lo va a plantear y, si hay un mes más, él seguramente pueda madurarlo y votar una cosa. Indica que la cuestión es establecer el previo para que la próxima vez que se les ocurra con más gente o que se les ocurra poner un retrato puedan establecer algo.*

*Indica la Sra. Concejala D<sup>a</sup>. Raquel Villanueva Arberas que una cosa no quita la otra. Explica que ellos están convencidos y son los demás los que tienen las dudas, con independencia de que luego haya que fijar algo.*

*Expone que ella está más por lo que él dice, ya que la figura se ha traído aquí por ser una persona singular. Expone que él llevaba una idea de patria que quiso enseñar a los demás y ella está más por la defensa de esa persona que después de esa guerra lo que quiso es ayudar al pueblo de Gordexola, abriendo su casa y dejándolos entrar. Indica que eso es lo que expuso el otro día en la Comisión, que si él abrió su casa, por qué no ponerle un jardincito.*

*Manifiesta el Sr. Concejal D. Arturo Carabias Camino que él abrió su casa hace cincuenta años, se murió hace catorce y por esperar un mes más no pasa nada. Reitera que se le debería dar una vuelta más e intentar que estas cosas sean más fáciles para los siguientes.*

*Expone el Sr. Alcalde que, como hay dos propuestas de dejarlo encima de la mesa, van a votar primero las propuestas de dejarlo encima de la mesa.*

Mahai gainean uztea bozketapean jarri da, eta bertaratutako zinegotziek gehiengo osoz (bost zinegotzi, legezko kideak bederatzi eta bilkurara bertaratu diren kideak bederatzi) mahai gainean ez uztea **ERABAKI DUTE**. Mahaiaren gainean uztearen alde bozkatu dute Arturo Carabias Camino, María Garía Solaun eta Juncal Alzugaray Zurimendi Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkariak eta HBildu udal talde politikoaren ordezkaria den Endika Garai Buztio jaunak. Iñaki Aretxederra Zurimendi alkate jaunak eta Ignacio Gutiérrez del Olmo, Raquel Villanueva Arberas, Juan Ramón Melchisidor Canive eta Pello Castresana García EAJ-PNV udal talde politikoaren zinegotzi jaun-andreek mahai gainean ez uztearen alde bozkatu dute.

Bertaratutako zinegotziak jakitun egin dira, eta eztabaidaren ondoren gehiengoz (bost zinegotzi, legezko kideak bederatzi eta bilkurara bertaratu diren kideak bederatzi) **ERABAKI DUTE** Molinar plazaren zati bati (erantsitako planoan adierazi dena) izena aldatzea eta Alberto Atxa Atxa izena jartzea. Iñaki Aretxederra Zurimendi alkate jaunak eta Ignacio Gutiérrez del Olmo, Raquel Villanueva Arberas, Juan Ramón Melchisidor Canive eta Pello Castresana García EAJ-PNV udal talde

Sometido a votación dejarlo encima de la mesa, los/as Sres/as. Concejales/as asistentes **ACUERDAN** por mayoría (cinco Concejales/as, siendo nueve el número de miembros de la Corporación y el número de asistentes) -formada por los votos a favor de dejarlo sobre la mesa de los/as representante del grupo político municipal Abant Gordexola (Sres/as. Concejales/as D. Arturo Carabias Camino, D<sup>a</sup>. María García Solaun y D<sup>a</sup>. Juncal Alzugaray Zurimendi) y del representante del grupo político municipal EHBildu (Sr. Concejal D. Endika Garai Buztio) y con los votos en contra de dejarlo sobre la mesa de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (el Sr. Alcalde D. Iñaki Aretxederra Zurimendi y los/as Sres/as. Concejales/as D. Ignacio Gutiérrez del Olmo, D<sup>a</sup>. Raquel Villanueva Arberas, D. Juan Ramón Melchisidor Canive y D. Pello Castresana García), no dejarlo sobre la mesa.

Los/as Sres/as. Concejales/as asistentes se dan por enterados/as y, previo el correspondiente debate, por **ACUERDAN** por mayoría (cinco Concejales/as, siendo nueve el número de miembros de la Corporación y el número de asistentes) -formada por los votos a favor de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (el Sr. Alcalde D. Iñaki Aretxederra Zurimendi y los/as Sres/as. Concejales/as D. Ignacio Gutiérrez del Olmo, D<sup>a</sup>. Raquel Villanueva Arberas, D. Juan Ramón



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

politikoaren zinegotzi jaun-andreek proposamenaren alde bozkatu dute. Endika Garai Buztio jaunak proposamenaren aurka bozkatu du eta Arturo Carabias Camino, María Garía Solaun eta Juncal Alzugaray Zurimendi Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkari jaun-andreak abstenitu egin dira.

**30. EAJ-PNV UDAL TALDE POLITIKOAREN ORDEZKARITZAN, IÑAKI ARETXEDERRA ZURIMENDI JAUNAK AURKEZTUTAKO AKORDIO PROPOSAMENA, ENKARTERRIKO OSASUN INSTALAZIOEI BURUZKOA.**

Iñaki Aretxederra Zurimendi EAJ-PNV udal talde politikoaren ordezkariak Enkarterriko osasun instalazioei buruz aurkeztutako akordio proposamen hau ikusirik:

“1.- Gordexola Udalak berriz dio Enkarterri eskualdean osasun baliabide espezializatua behar dela.

2.- Gordexolako Udalak Eusko Jaurlaritzari honakoa eskatzen dio: lehentasunezkoztat jotzea eskualdeko osasun azpiegituren inbertsioa eta egoera ekonomikoak horretarako bidea eman bezain laster osasun azpiegitura horiek egikaritzea”.

2015eko otsailaren 19ko Osoko Bilkuretako Gaiei buruzko Informazio Batzordean presazkotzat jo ondoren, txertatzea erabaki zen. EAJ-PNV udal talde politikoaren ordezkariak (bost zinegotzi) eta EHBildu udal talde politikoaren ordezkariak (zinegotzi bat) alde bozkatu zuten, Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkariak (bi zinegotzi) abstenitu egin ziren.

2015eko otsailaren 19ko Osoko Bilkuretako Gaiei buruzko Informazio Batzordean proposamenaren aldeko irizpena eman zen. EAJ-PNV udal talde politikoaren ordezkariak (bost zinegotzi) alde bozkatu zuten eta Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkariak (bi zinegotzi) eta EHBildu udal talde politikoaren ordezkariak (zinegotzi bat) abstenitu egin ziren.

*Por el Sr. Concejal D. Juan Ramón Melchisidor Canive se da lectura de la propuesta presentada.*

*EhBilduko zinegotzi jaunak adierazi du berak moztio honi eta Abantek aurkeztutakoari, biei, eman ahal diela aldeko botoa, bere iritziz guztiz logikoa baita.*

Melchisidor Canive y D. Pello Castresana García), con el voto en contra del representante del grupo político municipal EHBildu (Sr. Concejal D. Endika Garai Buztio) y con la abstención de los/as representante del grupo político municipal Abant Gordexola (Sres/as. Concejales/as D. Arturo Carabias Camino, D<sup>a</sup>. María García Solaun y D<sup>a</sup>. Juncal Alzugaray Zurimendi).- proceder al cambio de denominación de la parte de la Plaza Molinar señalada en el plano adjunto, que pasa a denominarse Plaza Alberto Atxa Atxa.

**30. PROPUESTA DE ACUERDO PRESENTADA POR D. IÑAKI ARETXEDERRA ZURIMENDI, EN REPRESENTACIÓN DE EAJ-PNV, SOBRE LAS INSTALACIONES SANITARIAS EN ENKARTERRI.**

Vista la propuesta de Acuerdo presentada por D. Iñaki Aretxederra Zurimendi, en representación del grupo político municipal EAJ-PNV, en relación con las instalaciones sanitarias en Enkarterri, que sigue:

“1.- El Ayuntamiento de Gordexola reitera la necesidad de que la comarca de Enkarterri disponga de un recurso sanitario especializado.

2. El Ayuntamiento de Gordexola insta a Gobierno Vasco a que establezca como prioritaria la inversión en infraestructuras sanitarias de la comarca y que se ejecuten tan pronto como la situación económica lo permita”.

Teniendo en cuenta que en la Comisión Informativa de Asuntos de Pleno celebrada con fecha de 19 de febrero de 2015, con los votos a favor de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (cinco Concejales/as) y del representante del grupo político municipal EHBildu (un Concejal) y con la abstención de las representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (dos Concejales), se acordó la inclusión por urgencia.

Teniendo en cuenta que en la Comisión Informativa de Asuntos de Pleno celebrada con fecha de 19 de febrero de 2015, con los votos a favor de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (cinco Concejales/as) y con la abstención de las representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (dos Concejales) y del representante del grupo político municipal EHBildu (un Concejal), se dictaminó favorablemente la propuesta.



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

*Explica el Sr. Concejäl que ve l3gica esta moci3n, si bien no ve hasta qu3 punto es contradictoria con la que ha presentado Abant Gordexola.*

*El Sr. Concejäl D. Arturo Carabias Camino indica que los "tan pronto como" no le gustan ya que son tan et3reos y poco materiales y no le gustan. Indica que sabe que es la que tienen que presentar los de EAJ-PNV pero habr3a que concretar plazos. Expone que va a votar a favor.*

Bertaratutako zinegotziak jakitun egin dira, eta eztabaidaren ondoren aho batez (bederatzi zinegotzi, legezko kideak bederatzi eta bilkurara bertaratu diren kideak bederatzi) **ERABAKI DUTE** Iñaki Aretxederra Zurimendi EAJ-PNV udal talde politikoaren ordezkariak aurkeztutako proposamena, Enkarterri eskualdeko osasun instalazioei buruzkoa, onestea. Iñaki Aretxederra Zurimendi alkate jaunak eta Ignacio Guti3rrez del Olmo, Raquel Villanueva Arberas, Juan Ram3n Melchisidor Canive eta Pello Castresana Garc3a EAJ-PNV udal talde politikoaren zinegotzi jaun-andreek, Arturo Carabias Camino, Mar3a Gar3a Solaun eta Juncal Alzugaray Zurimendi Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkari jaun-andreek eta Endika Garai Buztio jaunak proposamenaren alde bozkatu dute, eta horren ondorioz:

Los/as Sres/as. Concejales/as asistentes se dan por enterados/as y, previo el correspondiente debate, **ACUERDAN** por unanimidad (nueve Concejales/as, siendo nueve el n3mero de miembros de la Corporaci3n y el n3mero de asistentes) -formada por los votos a favor de los/as representantes del grupo pol3tico municipal EAJ-PNV (el Sr. Alcalde D. Iñaki Aretxederra Zurimendi y los/as Sres/as. Concejales/as D. Ignacio Guti3rrez del Olmo, D<sup>a</sup>. Raquel Villanueva Arberas, D. Juan Ram3n Melchisidor Canive y D. Pello Castresana Garc3a), de los/as representante del grupo pol3tico municipal Abant Gordexola (Sres/as. Concejales/as D. Arturo Carabias Camino, D<sup>a</sup>. Mar3a Garc3a Solaun y D<sup>a</sup>. Juncal Alzugaray Zurimendi) y del representante del grupo pol3tico municipal EHBildu (Sr. Concejäl D. Endika Garai Buztio)- aprobar la propuesta de Acuerdo presentada por D. Iñaki Aretxederra Zurimendi, en representaci3n del grupo pol3tico municipal EAJ-PNV, en relaci3n con las instalaciones sanitarias en Enkarterri, y, en consecuencia:

**Lehenengoa.-** Gordexola Udalak berriz dio Enkarterri eskualdean osasun baliabide espezializatua behar dela.

**Primero.-** .- El Ayuntamiento de Gordexola reitera la necesidad de que la comarca de Enkarterri disponga de un recurso sanitario especializado.

**Bigarrena.-** Gordexolako Udalak Eusko Jaurlaritzari honakoa eskatzen dio: lehentasunezkotzat jotzea eskualdeko osasun azpiegituren inbertsioa eta egoera ekonomikoak horretarako bidea eman bezain laster osasun azpiegitura horiek egikaritzea".

**Segundo.-** El Ayuntamiento de Gordexola insta a Gobierno Vasco a que establezca como prioritaria la inversi3n en infraestructuras sanitarias de la comarca y que se ejecuten tan pronto como la situaci3n econ3mica lo permita.

<b>31. KAIAN PLENCIA S.L. MERKATARITZAK EROSTEKO EGINIKO ESKAINTZAREN ARABERA, 2529 ZENBAKIKO ORUBEA (SANTA ISABEL KOMENTUA) ZUZENEAN SALTZEKO BAIMEN JUDIZIALA LORTZE ALDERA, KONKURTSO-ADMINISTRAZIOAK EGINIKO ESKAERAREN INGURUKO ESPEDIENTEAN ERABAKIA HARTZEA: LEHENTASUNEZ EROSTEKO ESKUBIDEA EZ GAUZATZEA.</b>	<b>31. ADOPCI3N DE ACUERDO EN EXPEDIENTE REFERIDO A LA SOLICITUD REALIZADA POR LA ADMINISTRACI3N CONCURSAL PARA OBTENER LA AUTORIZACI3N JUDICIAL PARA LA VENTA DIRECTA DE LA FINCA N3 2529 (CONVENTO DE SANTA ISABEL) CONFORME A LA OFERTA DE COMPRA REALIZADA POR LA MERCANTIL KAIAN PLENCIA S.L.: NO EJERCITAR EL DERECHO DE TANTEO.</b>
Jon L3pez Oliden letratu jaunak 2015eko otsailaren 20an igorritako eta zinegotzi jaun-andreei bidali zaien proposamena kontuan harturik: "Merkataritza-arloko 2. epaitegian (188 104/15 intzidentea) bideratutako 94/2014 Konkurtso-Prozeduraren Bigarren Sekzioak	Considerando la proposici3n remitida por el Letrado D. Jon L3pez Oliden con fecha de 20 de febrero de 2015, que ha sido enviada a los/as Sres/as. Concejales/as: "Respecto de la comunicaci3n recibida por el Ayuntamiento con fecha de 12 de febrero de 2015 a





**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

otsailaren 9an emandako antolamendu-diligentziaren bitartez Udalak 2015eko otsailaren 12an komunikazioa jaso zuen. Izan ere, Konkurtso-administrazioak 2529 finka zuzenean saltzeko baimen judiziala eskatu zuen, Kaian Plencia SL enpresak (IFK B-95.119.780) 2.000.000 euroan erosteko eskaintzarekin bat etorritz. Udalak lehenatasunez erosteko eskubideari uko egitea erabaki du”.	través de la Diligencia de ordenación de 9 de febrero dictada en la Sección Segunda del Procedimiento Concursal 94/2014 seguido ante el Juzgado de lo Mercantil nº 2 (incidente 188 104/15) y referente a la solicitud realizada por la Administración Concursal para obtener autorización judicial para la venta directa de la finca nº 2529, conforme a la oferta de compra realizada por la mercantil Kaian Plencia S.L. con C.I.F. B-95.119.780 y por precio de 2.000.000 de euros, el Ayuntamiento, acuerda no ejercitar el derecho de tanteo”.
---	--

*Toma la palabra el Sr. Concejala D. Endika Garai Buztio quien indica que le sienta mal que los del Juzgado den un plazo de tres días, ya que, si no estuviese el Pleno, el Alcalde tendría que asumir aquí... Expone que no le gusta que el Juzgado dé plazo de tres días cuando ha sido el Ayuntamiento el que ha observado este tema.*

*Indica que ya han hecho la valoración política y manifiesta que les tenían que haber traído al interesado a hablar aquí.*

*Responde el Sr. Alcalde que el interesado va a venir a hablar aquí.*

*Expone la Sra. Concejala D<sup>a</sup>. Raquel Villanueva Arberas que hay primero que votar la inclusión.*

*Por el Sr. Concejala D. Arturo Carabias Camino se indica que, en cuanto a la urgencia, le parece lógico. Añade que, en cuanto que a ellos sea más urgente incluirla porque no han podido tener esa reunión previa, manifiesta que ha habido tiempo suficiente para haber estado con ellos y él va a proponer como modificación de lo que han propuesto que se podía haber llegado a unos compromisos con ellos. Explica que ellos tienen que renunciar a algo y, cuando se renuncia, se supone que es porque alguien te da algo.*

Aztergaien zerrendan sartzea ala ez berrestea bozketapean jarri da, eta bertaratutakoek aho batez onetsi dute (bederatzi zinegotzi, legezko kideak bederatzi eta bilkurara bertaratu diren kideak bederatzi) EAJ-PNV udal talde politikoaren ordezkariak (bost zinegotzi), Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkariak (hiru zinegotzi) eta EHBildu udal talde politikoaren ordezkariak (zinegotzi bat) alde bozkatu dute.	Sometida a votación la ratificación de la inclusión en el orden del día, es aprobada por unanimidad de los/as asistentes (nueve Concejales/as, siendo nueve el número legal de miembros de la Corporación y el número de asistentes), formada por los votos a favor de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (cinco Concejales/as), de los representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (tres Concejales/as) y del representante del grupo político municipal EHBildu (un Concejala).
--	---

*Expone el Sr. Concejala D. Endika Gari Buztio que la urgencia está clarísima y a EHBildu le consta más que a nadie porque el que lo puso sobre la mesa y observó que tenían el derecho de tanteo fue él.*

*Reitera que no le gusta que le pidan en tres días, ya que, si no se dan cuenta del detalle, les hacen convocar un Pleno extraordinario; y es de vital importancia que Zaldúa lo tenga en abril porque ya le han dicho que hay bodas medio apalabradas y hay interés de rentabilizar la inversión.*

*Expone que la reunión tenía que haber sido previa a esto.*

*Manifiesta que hay que hablar urgentemente con Zaldúa, indicando que, como se va a adoptar el Acuerdo hoy, las ganas se pueden disipar.*

*Toma la palabra el Sr. Concejala D. Arturo Carabias Camino para decir que, desde que salió el tema del concurso, ellos siempre han defendido que hay responsabilidades más allá de las económicas. Expone que él voto a favor de la enajenación del Convento y su responsabilidad con los vecinos de Gordexola es que, si esa vez decidieron venderlo y se quedaron con unos derechos (tanteo y otras contraprestaciones) ahora las tienen que defender. Por*



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

*ello piensa que, cuando esta empresa decidió comprar el hotel, debería haber estado con ellos para decirles que tienen una responsabilidad de haber vendido algo, ya que esto lo que tiene que pasar es que funcione y habría que ver hasta qué punto funciona.*

*Continúa exponiendo que ellos renuncian al derecho de tanteo ahora, pero no pueden renunciar a que dentro de dos o tres años si quieren vender el Convento no tengan derecho de tanteo.*

*Expone el Sr. Alcalde que no renuncian a ello, sino que se renuncia ahora.*

*(Hablan varios al mismo tiempo).*

*Continúa exponiendo el Sr. Concejales que hay otros requisitos que se ponían en el Pliego de condiciones como eran no poder convertirlo en vivienda, disfrutar del vivero de empresas o disfrutar el Salón. Explica que, si ellos renuncian al derecho de tanteo, el contador se debería poner a cero como buena voluntad.*

*En este sentido, indica que se debería volver a tener cinco años de vivero de empresas, del local y que la protección urbanística empezase desde cero. Manifiesta que eso sería una buena voluntad de que eso lo quieren explotar como hotel y desde Abant Gordexola justificaría que ellos compren eso por un precio bastante inferior a la realidad. Explica que esto es muy importante y que, desde el punto de vista legal, se pueda encajar.*

*Manifiesta que le hubiese gustado tener un compromiso por parte de la empresa que lo compra de esas tres cosas o, al menos, de alguna. Indica que se queda con el compromiso del equipo de gobierno de que eso se va a mirar y se va a intentar hacer.*

*Expone el Sr. Concejales que hoy ha dicho que va a intentar hacer dos recursos de reposición; éste sería malo para el Ayuntamiento que él recurriese.*

*Asimismo indica que le hubiese gustado decirle que quieren un compromiso por escrito de que, si se les dejó hacer un acceso para aparcar los autobuses arriba, los aparquen arriba; ya que ésa es su obligación como Concejales, que no causen más incordios.*

*Finaliza exponiendo que todas esas cosas en tres días no da para hablar, por lo que hay que decirles que van a estar vigilantes y no se les va a dejar hacer lo que les dé la gana como hicieron los otros (tanto con la obra como después).*

*Expone el Sr. Concejales que eso está en sus manos, añadiendo el Sr. Concejales D. Endika Garai Buztio que está en manos del abogado que están pagando; afirmándolo el Sr. Concejales D. Arturo Carabias Camino.*

*Manifiesta el Sr. Concejales D. Endika Garai Buztio que en tres días sí se puede hacer todo eso y se les puede decir que se les da condicionado a que el Sr. Zaldúa firme eso.*

*Expone el Sr. Concejales D. Arturo Carabias Camino que él pide que, antes de que envíe al Juzgado, se les pase a ellos lo que se presenta en el Juzgado.*

*Manifiesta el Sr. Alcalde que hay dos o tres cosas ahí que no cree que ponga ningún problema la empresa que lo ha comprado, siendo uno de los socios Zaldúa. Alude al tema del vivero de empresas y a que el uso del Salón le beneficia; y el tema de los autobuses también. Continúa manifestando que el tema urbanístico no lo sabe, añadiendo que cree que lo tendrá que cuidar y plantear el tema de esa manera. Igualmente indica que, si vuelve a pasar lo mismo, dentro de unos años el Ayuntamiento puede volver a comprarlo.*

*Finaliza el Sr. Alcalde su intervención indicando que se compromete a hablar con él y que venga a exponer todo el tema.*

Beraratutako zinegotziak jakitun egin dira, eta eztabaidaren ondoren gehiengoz (bost zinegotzi, legezko kideak bederatzi eta bilkurara bertaratu diren kideak bederatzi) **ERABAKI DUTE** azalpen zatian transkribatutako proposamena onestea: “Merkataritza-arloko 2. epaitegian (188 104/15 intzidentea)

Los/as Sres/as. Concejales/as asistentes se dan por enterados/as y, previo el correspondiente debate, por mayoría (cinco Concejales/as, siendo nueve el número de miembros de la Corporación y el número de asistentes) - formada por los votos a favor de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (el Sr. Alcalde D.



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

bideratutako 94/2014 Konkurtso-Prozeduraren Bigarren Sekzioak otsailaren 9an emandako antolamendu-diligentziaren bitartez Udalak 2015eko otsailaren 12an komunikazioa jaso zuen. Izan ere, Konkurtso-administrazioak 2529 finka zuzenean saltzeko baimen judiziala eskatu zuen, Kaian Plencia SL enpresak (IFK B-95.119.780) 2.000.000 euroan erosteko eskaintzarekin bat etorritik. Udalak lehenatasunez erosteko eskubideari uko egitea erabaki du". Iñaki Aretxederra Zurimendi alkate jaunak eta Ignacio Gutiérrez del Olmo, Raquel Villanueva Arberas, Juan Ramón Melchisidor Canive eta Pello Castresana García EAJ-PNV udal talde politikoaren zinegotzi jaun-andreek proposamenaren alde bozkatu dute. Arturo Carabias Camino Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkari jaunak eta Endika Garai Buztio EHBilduko udal talde politikoaren ordezkari jaunak aurka bozkatu dute, eta María Garía Solaun eta Juncal Alzugaray Zurimendi andreak abstenitu egin dira.

Iñaki Aretxederra Zurimendi y los/as Sres/as. Concejales/as D. Ignacio Gutiérrez del Olmo, D<sup>a</sup>. Raquel Villanueva Arberas, D. Juan Ramón Melchisidor Canive y D. Pello Castresana García), por los votos en contra del representante del grupo político municipal Abant Gordexola (D. Arturo Carabias Camino) y del representante del grupo político municipal EHBildu (D. Endika Garai Buztio) y con la abstención de las representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (las Sras. Concejales D<sup>a</sup>. María García Solaun y D<sup>a</sup>. Juncal Alzugaray Zurimendi) **ACUERDAN** aprobar la proposición transcrita en el expositivo y que es la que sigue: "Respecto de la comunicación recibida por el Ayuntamiento con fecha de 12 de febrero de 2015 a través de la Diligencia de ordenación de 9 de febrero dictada en la Sección Segunda del Procedimiento Concursal 94/2014 seguido ante el Juzgado de lo Mercantil nº 2 (incidente 188 104/15) y referente a la solicitud realizada por la Administración Concursal para obtener autorización judicial para la venta directa de la finca nº 2529, conforme a la oferta de compra realizada por la mercantil Kaian Plencia S.L. con C.I.F. B-95.119.780 y por precio de 2.000.000 de euros, el Ayuntamiento, acuerda no ejercitar el derecho de tanteo".

*(Aclaración: El presente Acuerdo de no ejercitar el derecho de tanteo se ha adoptado sin perjuicio del mantenimiento de dicho derecho para el caso de futuras transmisiones).*

*Por el Sr. Concejel D. Arturo Carabias Camino se indica que vota en contra para poder guardarse la baza de recurrir en reposición.*

**32. ENDIKA GARAI BUZTIO EHBILDU UDAL TALDE POLITIKOAREN ORDEZKARIA DEN ZINEGOTZIAK AURKEZTUTAKO PROPOSAMENA, ANGOSTO (BURGOS) INGURUAN EGINGO DIREN FRACKING ZULAKETEI BURUZKOA, ETA. ZULAKETA HORIEK ORDUNTE URTEGIRA DOAZEN ORDUNTE ETA KADAGUA IBAIEN LUR AZPIKO AKUIFEROETAN DUTEN ERAGINARI BURUZKOA.**

Endika Garai Buztio EHBildu udal talde politikoaren ordezkariak Angosto (Burgos) inguruan egingo diren Fracking zulaketei buruzkoa, eta, zulaketa horiek Ordunte urtegira doazen Ordunte eta Kadagua ibaien lur azpiko akuiferoetan duten eraginari buruzko honako proposamena aurkeztu du:

**“PREMIARAKO ARRAZOIBIDEA :**

Gaur bertan Gordexolan ezagutu berri dugu Burgoseko Angostoren inguruan egitera doazen Frackingerako zulaketa sondeek eragina izando dutela ORDUNTEko urtegira doazen Ordunte eta Kadagua ibaietan hiltzen diren lurrazpiko urdunetan.

**32. PROPOSICIÓN PRESENTADA POR EL SR. CONCEJAL D. ENDIKA GARAI BUZTIO, EN REPRESENTACIÓN DEL GRUPO POLÍTICO MUNICIPAL EHBILDU, EN RELACIÓN CON LAS PERFORACIONES DEL FRACKING QUE SE VAN A HACER EN EL ENTORNO DE ANGOSTO (BURGOS) Y SU INFLUENCIA EN LOS ACUIFEROS DEL SUBSUELO DE LOS RÍOS ORDUNTE Y KADAGUA QUE VAN AL PANTANO DE ORDUNTE.**

Vista la proposición presentada por el Sr. Concejel D. Endika Garai Buztio, en representación del grupo político municipal EHBildu, en relación con las perforaciones del fracking que se van a hacer en el entorno de Angosto (Burgos) y su influencia en los acuíferos del subsuelo de los ríos Ordunte y Kadagua que van al pantano de Ordunte, que sigue:

**“RAZONES PARA LA URGENCIA:**

Hoy mismo hemos sabido en Gordexola que las perforaciones de Fracking que se van a hacer en el entorno de Angosto (Burgos) va a tener influencia en los acuíferos del subsuelo de los ríos de Ordunte y Kadagua que van al pantano de Ordunte.



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

**MOZIOAREN AURREKARIAK:**

1.- Albiste horrek suposatzen du Gordexolan edaten dugun uraren osasungarritasuna kalte dezaketela lur zulaketa horien eremuetan lurrazpitik doazen urdunek.

2.- Hortik etor daitekeen egoera oso arrisku handikoa da. Hau da edozein eguneko azterketak frogatutzat ematea frackingak ekoizten duen kutsadura edo osasun arriskua gure tutuerietatik etxera hel daitekeela. Egoera horrek osasun krisialdi larrian sartuko gintuzke, nahiz eta sasoiz egindako azterketak edo ur kontrolak arriskuaren gainean jakitun ipin gaitzakeen.

3.- Ur horniduran larrialdiak gertatzea edo bertan txorrota Eten beharra orain ekidin dezakegun agertokia da.

Beraz, hau da proposatzen den ERABAKIA:

1.- prebentzio irispidearen aplikazioan eta pertsonen Osasuna defendatu asmoz, orduntetik datorren uraren ospe ona kolokan jar dezakeen eta eragin dezakeen angostoko fracking proiektu honen zulaketak bertan bera uzteko deia egiten dugu hemendik.

2.- bai etengo balute ala ez proiektu hori, orduntetik datozen uren kalitatearen kontrolak zorroztea, ugaritzea eta zelatari jarreran sakontzeko, eskuduntza duten guztiei errekerimendua egitea, udaletik bertatik hasita.

3.- Gordexolako herriari dei egiten diogu biztanleen osasunaren eta uraren defentsan jarrera aktiboa hartzeko.

4.- arrazoibideen eta erabaki honetako lehen atalaren berri emango dira helbide honetara eskaera zuzenduz: Subdelegación General de Evaluación Ambiental del Ministerio español de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente”.

**ANTECEDENTES DE LA MOCIÓN:**

1.- Esta noticia supone que la salubridad del agua que bebemos en Gordexola puede verse perjudicada en los acuíferos que van bajo tierra en los terrenos donde se harán dichas perforaciones de tierra.

2.- La situación que puede crearse en dicho caso es de gran peligro. Es decir, que en cualquier análisis se dé por probado que la contaminación y el peligro para nuestra salud que crea el fracking puede llegar a nuestras casas por las tuberías. Dicha situación provocaría una grave crisis de salud a pesar de que los análisis y controles del agua realizados a tiempo nos pongan sobre aviso del peligro.

3.- Los problemas que puedan surgir en el suministro del agua o la necesidad de tener que cerrar el grifo es un escenario que se puede evitar ahora.

Por ello, éste es el ACUERDO que se propone:

1.- En aplicación del criterio de prevención y con la intención de defender la salud de las personas, hacemos un llamamiento para que se suspendan las perforaciones previstas en el proyecto de fracking de angosto que pueden poner en duda la buena fama del agua que viene de ordunte.

2.- Se suspenda o no dicho proyecto, hacer un llamamiento a todas las instituciones con competencias, empezando desde el mismo Ayuntamiento, para incrementar los controles de calidad y profundizar en las labores de vigilancia de las aguas que vienen de ordunte.

3.- Hacemos un llamamiento al pueblo de Gordexola para adoptar un comportamiento activo en la defensa de la salud y el agua.

4.- Se dará noticia de las razones y del primer punto de este acuerdo enviando solicitud a la siguiente dirección: Subdelegación General de Evaluación Ambiental del Ministerio español de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente”.

*Expone el Sr. Concejel D. Endika Garai Buztio que se enteraron el lunes.*

*Por el Sr. Alcalde se indica que primero tienen que votar la urgencia.*

*Por el Sr. Concejel se indica que la urgencia se corresponde porque las perforaciones ya están en marcha en Angosto, pero ocurre que está comprobado que los acuíferos subterráneos de Angosto caen sobre el pantano de Ordunte a través de los ríos Ordunte y Kadagua. Por ello habría una conexión física con el abastecimiento del agua de Ordunte. Explica que ya llega más cercano, y por eso lo metió.*

Aztergaien zerrendan sartzea ala ez berrestea bozketapean jarri da, eta bertaratutakoek aho batez onetsi dute (bederatzi zinegotzi, legezko kideak bederatzi eta bilkurara bertaratu diren kideak bederatzi) EAJ-PNV udal talde politikoaren ordezkariak (bost zinegotzi), Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkariak (hiru zinegotzi) eta EHBildu udal talde politikoaren ordezkariak (zinegotzi bat) alde bozkatu dute.

Sometida a votación la ratificación de la inclusión en el orden del día, es aprobada por unanimidad de los/as asistentes (nueve Concejales/as, siendo nueve el número legal de miembros de la Corporación y el número de asistentes), formada por los votos a favor de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (cinco Concejales/as), de los representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (tres Concejales/as) y del representante del grupo político municipal EHBildu (un Concejel).



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

*Por el Sr. Concejel D. Arturo Carabias Camino se indica que ellos van a votar a favor, como a todo lo que signifique fracking; por convencimiento. Explica que esta semana han estado recogiendo firmas para alegaciones a este permiso, ya que está ahí.*

*Por el Sr. Concejel D. Juan Ramón Melchisidor Canive se indica que, como no es un tema que corresponda ni siquiera a esta Comunidad Autónoma y no pertenece a Gordexola, van a votar que no.*

Berbaratutako zinegotziak jakitun egin dira, eta eztabaidaren ondoren gehiengoz (bost zinegotzi, legezko kideak bederatzi eta bilkurara bertaratu diren kideak bederatzi) **ERABAKI DUTE** Endika Garai Buztio EHBildu udal talde politikoaren ordezkariak Angosto (Burgos) inguruan egingo diren Fracking zulaketei buruzkoa, eta, zulaketa horiek Ordunte urtegitira doazen Ordunte eta Kadagua ibaien lur azpiko akuiferoetan duten eraginari buruz aurkeztutako proposamena, azalpen zatian transkribatutakoa, ez onestea. Arturo Carabias Camino, María Garía Solaun eta Juncal Alzugaray Zurimendi Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkari jauna-andreak eta Endika Garai Buztio EHBilduko udal talde politikoaren ordezkari jaunak proposamenaren alde bozkatu dute. Iñaki Aretxederra Zurimendi alkate jaunak eta Ignacio Gutiérrez del Olmo, Raquel Villanueva Arberas, Juan Ramón Melchisidor Canive eta Pello Castresana García EAJ-PNV udal talde politikoaren zinegotzi jaun-andreek proposamenaren aurka bozkatu dute.

Los/as Sres/as. Concejales/as asistentes se dan por enterados/as y, previo el correspondiente debate, **ACUERDAN** por mayoría (cinco Concejales/as, siendo nueve el número de miembros de la Corporación y el número de asistentes) -formada por los votos a favor de la proposición de los/as representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (los/as Sres/as. Concejales/as D. Arturo Carabias Camino, D<sup>a</sup>. María García Solaun y D<sup>a</sup>. Juncal Alzugaray Zurimendi) y del representante del grupo político municipal EHBildu (Sr. Concejel D. Endika Garai Buztio) y con el voto en contra de la proposición de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (el Sr. Alcalde D. Iñaki Aretxederra Zurimendi y los/as Sres/as. Concejales/as D. Ignacio Gutiérrez del Olmo D<sup>a</sup>. Raquel Villanueva Arberas, D. Juan Ramón Melchisidor Canive y D. Pello Castresana García)- no aprobar la proposición presentada por el Sr. Concejel D. Endika Garai Buztio, en representación del grupo político municipal EHBildu, en relación con las perforaciones del fracking que se van a hacer en el entorno de Angosto (Burgos) y su influencia en los acuíferos del subsuelo de los ríos Ordunte y Kadagua que van al pantano de Ordunte transcrita en el expositivo.

**33. KREDITU GEHIGARRIEN 9/2015  
AURREKONTUA ALDARAZTEKO  
ESPEDIENTEA ONESTEA.**

Zenbait inbertsio egiteko beharra dagoela ikusita.

2015eko otsailaren 23an idazkari kontu-hartzaileak txostena egin zuen, Toki Erakundearen iraunkortasunari buruzko ekainaren 12ko 5/2013 Foru arauaren 6.5. artikuluari jarraiki.

Bizkaiko Lurralde Historikoko Toki Erakundearen Aurrekontuei buruzko abenduaren 2ko 10/2003 Foru Arauaren 34. artikuluan eta Toki Erakundearen iraunkortasunari buruzko ekainaren 12ko 5/2013 Foru Arauaren 6.5 eta 6 artikuluetan aurreikusitakoa kontuan hartuta.

Espedientean honako Erabaki proposamena jasota dagoela ikusita:

**33. APROBACIÓN DE EXPEDIENTE DE  
MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA Nº 09/2015  
DE CRÉDITOS ADICIONALES.**

Vista la necesidad de acometer determinadas inversiones.

Visto el informe de Secretaria-Intervención de fecha 23 de febrero de 2015, al amparo del artículo 6.5 de la Norma Foral 5/2013, de 12 de junio, de estabilidad y sostenibilidad financiera de las Entidades Locales.

Teniendo en cuenta lo previsto en el artículo 34 de la Norma Foral 10/2003, de 2 de diciembre, presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Bizkaia y el artículo 6.5 y 6 de la Norma Foral 5/2013, de 12 de junio, de estabilidad y sostenibilidad financiera de las Entidades Locales.

Vista la proposición obrante en el expediente, que es la que sigue:



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

**“Lehenengoa.-** Kreditu gehigarrien 09/2015 aurrekontua aldarazteko espedientea onestea, honako laburpenaren arabera:

Gastuen Aurrekontua gehitzea

Aurrekontu partida	Kontzeptua	Zenbatekoa (euro)
Partida Presupuestaria	Concepto	Importe (euros)
1650 60905	Herriko argiak hobetzeko obrak (energia-eraginkortasunari buruzko proiektua)	14.500,00
	Obras de mejora en alumbrado público (proyecto de eficiencia energética)	
	Guztira/Total	14.500,00

**“Primero.-** Aprobar inicialmente la modificación presupuestaria nº 09/2015 de créditos adicionales, con el siguiente desglose:

Incremento del Presupuesto de Gastos

Sarreren aurrekontua gehitzea.

Kreditu gehigarriak txertazeko aplikazioa (Gastu Orokorretarako Diruzaintzako geldikina): 14.500,00 euro.

**Bigarrena.-** Erabakia hasiera batez onesteko Erabakia izapidetzea, Bizkaiko Lurralde Historikoko Toki Erakundearen Aurrekontuei buruzko abenduaren 2ko 10/2003 Foru Arauaren 34 eta 15 artikuluekin bat etorritik.

**Hirugarrena.-** 2015eko otsailaren 23an idazkari kontuhartzailean egindako iraukortasun txostena, eta eskatzen den gainerako dokumentazioa, Bizkaiko Foru Aldundiari helaraztea, Bizkaiko Toki-Erakundearen Aurrekontu-Egonkortasunaren eta Finantza-Iraunkortasunari buruzko ekainaren 12ko 5/2013 Foru Arauaren 6.5. eta 6 artikuluari jarraiki”.

Presazko izaera eta aztergaien zerrendan sartzea bozketapean jartzea eta aho batez onetsi dute (bederatzi zinegotzi, legezko kideak bederatzi eta bilkurara bertaratu diren kideak bederatzi). EAJ-PNV udal talde politikoaren zinegotzi jaun-andreek (bost zinegotzi), Abant Gordexola udal talde politikoaren ordezkari jaun-andreek (hiru zinegotzi) eta HBildu udal talde politikoaren ordezkaria jaunak (zinegotzi bat) proposamenaren alde bozkatu dute.

Berlaratutako zinegotziak jakitun egin dira, eta eztabaidaren ondoren gehiengoz (bost zinegotzi, legezko kideak bederatzi eta bilkurara bertaratu diren kideak bederatzi) honakoa **ERABAKI DUTE** (Iñaki Aretxederra Zurimendi alkate jaunak eta Ignacio Gutiérrez del Olmo, Raquel Villanueva Arberas, Juan Ramón Melchisidor Canive eta Pello Castresana García EAJ-PNV udal talde politikoaren zinegotzi jaun-andreek proposamenaren alde bozkatu dute. Arturo Carabias Camino, María Garía Solaun eta Juncal Alzugaray Zurimendi Abant Gordexola udal talde politikoaren

Incremento del Presupuesto de Ingresos

Aplicación para la incorporación de créditos adicionales (Remanente de Tesorería para Gastos Generales): 14.500,00 euros

**Segundo.-** Tramitar el Acuerdo de aprobación inicial de acuerdo con lo previsto en los artículos 34 y 15 de la Norma Foral 10/2003, de 2 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Bizkaia.

**Tercero.-** Dar traslado del informe de sostenibilidad emitido por la Secretaria-Intervención con fecha de 23 de febrero de 2015, junto con el resto de documentación exigida, a la Diputación Foral de Bizkaia a los efectos del artículo 6.5 y 6 de la Norma Foral 5/2013, de 12 de junio, de estabilidad y sostenibilidad financiera de las Entidades Locales”.

Sometida a votación la urgencia y ratificación de la inclusión en el orden del día, es aprobada por unanimidad de los/as asistentes (nueve Concejales/as, siendo nueve el número legal de miembros de la Corporación y el número de asistentes), formada por los votos a favor de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (cinco Concejales/as), de los representantes del grupo político municipal Abant Gordexola (tres Concejales/as) y del representante del grupo político municipal EHBildu (un Concejal).

Los/as Sres/as. Concejales/as asistentes se dan por enterados/as y, previo el correspondiente debate, **ACUERDAN** por mayoría (cinco Concejales/as, siendo nueve el número de miembros de la Corporación y el número de asistentes) -formada por los votos a favor de los/as representantes del grupo político municipal EAJ-PNV (el Sr. Alcalde D. Iñaki Aretxederra Zurimendi y los/as Sres/as. Concejales/as D. Ignacio Gutiérrez del Olmo D<sup>a</sup>. Raquel Villanueva Arberas, D. Juan Ramón Melchisidor Canive y D. Pello Castresana García), con la abstención de los/as representantes del grupo político



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

ordezkari jauna-andreak abstenitu egin dira eta Endika Garai Buztio EHBildu udal talde politikoaren ordezkariak aurka bozkatu du)

municipal Abant Gordexola (los/as Sres/as. Concejales/as D. Arturo Carabias Camino, D<sup>a</sup>. María García Solaun y D<sup>a</sup>. Juncal Alzugaray Zurimendi) y con el voto en contra del representante del grupo político municipal EHBildu (Sr. Concejel D. Endika Garai Buztio):

**Lehenengoa.-** Kredituak txertatzeko 9/2015 aurrekontu aldaketa hasiera batez onestea, jarraian zehazten den laburpenari jarraituz.

**Primero.-** Aprobar inicialmente la modificación presupuestaria nº 09/2015 de créditos adicionales, con el siguiente desglose:

Gastuen aurrekontua handitzea

Incremento del Presupuesto de Gastos

Aurrekontu partida	Kontzeptua	Zenbatekoa
Partida Presupuestaria	Concepto	(euro)
	Importe (euros)	
1650 60905	Herriko argiak hobetzeko obrak (energia-eraginkortasunari buruzko proiektua)	14.500,00
	Obras de mejora en alumbrado público (proyecto de eficiencia energética)	
	Guztira/Total	14.500,00

Sarreren aurrekontua handitzea

Incremento del Presupuesto de Ingresos

Kreditu gehigarriak txertatzeko aplikazioa (Gastu Orokorretarako Diruzaintzako geldikina): 14.500,00 euro.

Aplicación para la incorporación de créditos adicionales (Remanente de Tesorería para Gastos Generales): 14.500,00 euros

**Bigarrena.-** Erabakia hasiera batez onesteko Erabakia izapidetzea, Bizkaiko Lurralde Historikoko Toki Erakundearen Aurrekontuei buruzko abenduaren 2ko 10/2003 Foru Arauaren 34 eta 15 artikuluekin bat etorritz.

**Segundo.-** Tramitar el Acuerdo de aprobación inicial de acuerdo con lo previsto en los artículos 34 y 15 de la Norma Foral 10/2003, de 2 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Bizkaia.

**Hirugarrena.-** 2015eko otsailaren 23an idazkari kontuhartzailean egindako iraunkortasun txostena, eta eskatzen den gainerako dokumentazioa, Bizkaiko Foru Aldundiari helaraztea, Bizkaiko Toki-Erakundearen Aurrekontu-Egonkortasunaren eta Finantza-Iraunkortasunari buruzko ekainaren 12ko 5/2013 Foru Arauaren 6.5. eta 6 artikuluari jarraiki”.

**Tercero.-** Dar traslado del informe de sostenibilidad emitido por la Secretaria-Intervención con fecha de 23 de febrero de 2015, junto con el resto de documentación exigida, a la Diputación Foral de Bizkaia a los efectos del artículo 6.5 y 6 de la Norma Foral 5/2013, de 12 de junio, de estabilidad y sostenibilidad financiera de las Entidades Locales

*Por el Sr. Alcalde se indica que, antes de ruegos y preguntas, quiere decir una cosa que probablemente tenía que haber dicho al inicio del Pleno. Le da al Sr. Concejel D. Arturo Carabias Camino el pésame por el fallecimiento de su amama, solicitándole disculpas por no haberlo dicho al principio del Pleno. Hace extensivo el pésame a todos los que están en la mesa y le indica que, en lo que puedan ayudarle, están abiertos a todo.*

*Por el Sr. Concejel se agradece que le llamase así como las muestras, manifestado que, aunque sea gente mayor, no deja de ser gente muy importante de la vida de uno.*

*A continuación pregunta el Sr. Alcalde si hay algo de ruegos y preguntas, no habiendo nada.*

### 34. GALDE-ESKEAK

### 34. RUEGOS Y PREGUNTAS.



**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

*Por el Sr. Concejald D. Endika Garai Buztio se solicita que, si en el Pleno hay treinta y un puntos, lo primero que se ponga sea la convocatoria.*

*Por el Sr. Alcalde se indica que la Secretaria estuvo aquí y, como era un tocho, tardó en pasar.*

*Indica el Sr. Concejald que a él le llega en distinto orden a un ordenador y a otro.*

*Expone el Sr. Concejald D. Arturo Carabias Camino que siguen recibiendo quejas con el aparcamiento de El Pontón y, de hecho, ha visto que hay un escrito de un vecino de esta semana.*

*A continuación expone el tema del frontón, manifestando que hace dos semanas se tuvieron que suspender dos partidos y hoy ha tenido que ir porque le ha llamado el coordinador porque no podían entrenar, y sigue habiendo condensaciones y humedad. Añade que deberían buscar una solución ya que no sabe si es el arroyo, las alcantarillas, la falta de ventilación...*

*Por el Sr. Concejald D. Juan Ramón Melchisidor Canive se indica que el sábado jugó a pelota su hijo y estaba seco.*

*Por el Sr. Concejald D. Arturo Carabias Camino se indica que él jugó el sábado con los crios y no pasó nada. Añade que algo pasa; y hoy ha estado mirando un poco el arroyo en el tiempo que le ha dado.*

*Concluye que es la única instalación en el municipio que se tiene para hacer baloncesto y se mueve bastante gente, y en pelota lo mismo.*

*Por el Sr. Alcalde se responde que con el tema de El Pontón están con ello. En relación con el tema del frontón, le indica que el otro día estuvo hablando con el aparejador y le dijo que hablase con Jesús porque él (el Sr. Concejald) le había dicho algo de una alcantarilla.*

*Expone el Sr. Concejald que la alcantarilla se limpió en su día y se quitaron los problemas.*

*Manifiesta el Sr. Alcalde que anteriormente se ha filtrado agua y hay que ver por qué.*

*Le pregunta el Sr. Concejald si se acuerda del caño que había, indicándole que ese caño era de recogida de aguas.*

*Añade el Sr. Alcalde que él cree que hay algún problema también en la rejilla que cruza con la escuela, que tiene una obstrucción, se almacena y entra. Por ello indica que allí hay que hacer un estudio, que lo va a hacer el Aparejador.*

*Añade el Sr. Concejald que él cree que en el vestuario también puede entrar agua.*

*Expone el Sr. Alcalde que hay que actuar.*

*Indica el Sr. Concejald que lo del día aquel que se llenó de barro no lo había visto él nunca, pero fue cuando lo de las riadas.*

*Por la Sra. Concejald D<sup>a</sup>. María García Solaun se pregunta si el suelo de la zona de los columpios que se han cubierto está acabado a falta de poner.*

*Responde el Sr. Alcalde que está acabado a falta de poner el acolchado de goma, pero tiene que estar completamente seco. Añade el Sr. Concejald D. Ignacio Gutiérrez del Olmo que están tomando mediciones cada dos días con el hidrómetro y no dan los resultados favorables para que se pueda practicar.*

*Por la Sra. Concejald se indica que su ruego era porque se encharca bastante, por lo que antes de poner la goma...*

*Responde el Sr. Alcalde que, antes de poner la goma, ellos ya saben las caídas hacia dónde se las tienen que dar para que no ocurra.*

*Expone la Sra. Concejald que a eso se refiere, para que no quede una chapuza.*





**Gordexolako Udala**  
Ayuntamiento de Gordexola

*Indica el Sr. Concejel D. Juan Ramón Melchisidor Canive que repetírsele no estaría mal, indicándole el Sr. Alcalde al Sr. Ignacio Gutiérrez del Olmo que se les puede llamar por teléfono.*

*Expone la Sra. Concejala que, en relación con las verjas de esa zona ruega que se estudie una solución, no sabe si cortar las puntas; argumentando que quedan muy bajas y ahí al final va a haber algún problema, como hubo hace muchos años.*

Beste aztergairik ez dagoenez, bi mila eta hamabosteko otsailaren hogeita seiko gaueko hamarrak eta hogeita hamabost minutu direnean, alkate jaunak bilkura amaitutzat jo du. Aztertutako gaiak eta hartutako erabakiak jasota gera daitezten, honakoa luzatzen dut, alkateak sinaturik eta nire sinaduraz egiaztaturik

No habiendo más asuntos que tratar, y siendo las veintidós horas y treinta y cinco del día veintiséis de febrero de dos mil quince, el Sr. Alcalde declara finalizada la sesión, y para constancia de lo tratado se extiende la presente Acta que suscribe el Sr. Alcalde y certifica la Secretaria con su firma.

ALKATEA/EL ALCALDE

IDAZKARIA/LA SECRETARIA